



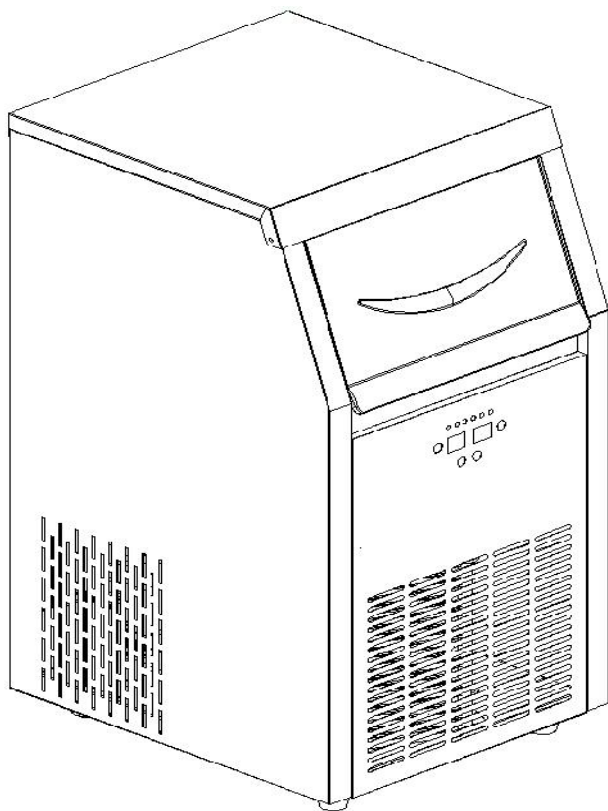
**Upgrade · The Home Creator Way**

## **Commercial Ice Machine**

**MODEL: SSX100 SSX120**



**MODEL: SSX100 SSX120**



This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

## The warning diagram and operation safety instructions

|                                                                                                           |                                                                                                       |                                                                                                         |                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>Prohibition mark</p> |  <p>Warning mark</p> |  <p>Beware of fire</p> |  <p>Dangerous voltage</p> |
| <p>Indicates a prohibited act that could cause fatal injury or serious injury</p>                         | <p>Indicates matters that may cause personal injury or damage to items</p>                            | <p>Indicates that the material used is a combustible material, beware of fire</p>                       | <p>Indicates a high-voltage electric danger zone, beware of high-voltage electricity</p>                   |



**Note:** Be sure to keep this manual in a location that users can access at any time.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**To reduce the risk of fire, explosion, electric shock, or injury when using your ice maker, follow these important safety instructions:**

1. Before using check that the voltage power corresponds to the one shown on the unit nameplate.
2. Do not remove any safety, warning, or product information labels from your ice maker.
3. Plug the ice maker into an exclusive grounded power outlet. No other unit should be plugged into the same outlet. Be sure that the plug is fully inserted into the receptacle.
4. This unit must be grounded. It is equipped with a power cord having a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.
5. Avoid the use of an extension cord because it may overheat and cause a risk of fire. However, if it is necessary to use an extension cord:

Use only extension cord with grounding plug.

The marked rating of an extension cord must be equal to or greater than the rating of this unit.

It should be positioned such that it does not drape over the counter or tabletop where it can be pulled on by children intentionally.

6. Do not operate any unit with a damage cord or plug or after the unit malfunction or has been damaged in any manner. Return the unit to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.

7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

8. Do not let cord hang over edge of table or counter.

9. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.

10. Place power cord in such a way it cannot be pulled on by children or cause a tripping hazard.

11. Place power cord in such a way that it is not in contact with hot surfaces.

12. The use of attachment not recommended or sold by manufacturer may cause fire, electric shock or injury.

13. Do not touch the evaporator when using the ice maker or making ice to avoid being suffer from frostbite.

14. Do not immerse any part of the product in water.

15. To disconnect, turn any control to "OFF", then remove plug from wall outlet.

16. Do not plug or unplug product with wet hands.

17. Unplug the product before cleaning, maintaining and when not in use.

18. Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality.

19. Do not clean your ice maker with any flammable fluids. The fumes may create a fire hazard or explosion.

20. Do not overturn the ice maker. If the ice maker is overturned accidentally, make it stand steadily for 2 hours before power it on again.

21. If the ice maker is brought in from outside in wintertime, do not use for a few hours, allowing the unit to warm up to the room temperature before operating.

- 22.Never put flammable, explosive and corrosive articles into the ice maker.
- 23.Never use the ice maker when there is flammable gas leakage.
- 24.Never store or use gas and other flammable articles near the ice maker to avoid any fire.
- 25.Unplug the ice maker before moving it to avoid damaging the refrigerating system.
- 26.Do not attempt to disassemble, repair, modify, or replace any part of your product.
- 27.This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- 28.Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 29.Children shall not play with the unit.
- 30.Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- 31.Close supervision is necessary when any unit is used by or near children.
- 32.Do not leave the unit unattended while in use.
- 33.Do not use outdoors.
- 34.Do not use the unit for other than intended use.
- 35.Please abandon the ice maker according to the local regulations as it uses flammable blowing gas and refrigerant.
- 36.Please follow the local regulations regarding the disposal of the unit for its flammable refrigerant and blowing gas.
- 37.Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- 38.Component parts shall be replaced with like components so as to minimize the risk of possible ignition due to incorrect parts.
- 39.The appliance is to be installed in accordance with the Safety Standard for Refrigeration Systems, ANSI/ASHRAE 15. In addition, if the appliance

has a refrigerant charge of more than 3×LFL, the instructions shall indicate the appliance shall not be installed in public corridors or lobbies.

40.WARNING: Keep clear of obstruction all ventilation openings in the appliance enclosure or in the structure for building-in.

41.WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

42.WARNING: Do not damage the refrigerating circuit.

43.WARNING: Do not use electrical appliances inside the food/ice storage compartments unless they are of the type recommended by the manufacturer.

44.WARNING: The unit shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or operating electric heater. Keep clear of obstruction all ventilation openings in the appliance enclosure or in the structure for building-in.

45.WARNING: Be aware that refrigerants do not contain an odour.

46.DANGER – Risk of fire or explosion. Flammable refrigerant used. Maintenance should only be carried out by trained professional after-sales personnel.

47.DANGER – Use only manufacturer-authorized service parts. Follow all manufacturer repair instructions. Any repair equipment used must be designed for flammable refrigerants.

48.CAUTION - Risk Of fire or explosion. Dispose of refrigerator properly in accordance with the applicable federal or local regulations. Flammable refrigerant used.

49.CAUTION - Risk of fire or explosion due to puncture of refrigerant tubing; follow handling instructions carefully. Flammable refrigerant Used.



(The symbol means: “connection to potable water supply”

“Raccordement à l’approvisionnement en eau potable”)



(The triangle warning sign means: "Warning; Risk of fire / flammable materials" "Avertissement; Risque d'incendie/matériaux inflammables")

50. Do not pierce or burn.

51. MISE EN GARDE

52. Ne pas utiliser de moyens autres que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer l'appareil.

53. L'appareil doit être entreposé dans un local ne contenant pas de sources d'inflammation permanentes (flammes nues, appareil à gaz ou dispositif de chauffage électrique en fonctionnement, par exemple).

54. Ne pas percer ou brûler.

55. Attention, les fluides frigorigènes peuvent ne pas dégager d'odeur.

56. WARNING - Keep all required ventilation openings clear of obstruction.

57. Servicing must be performed only as recommended by the manufacturer.

## **Electrical safety matters**

1. The working voltage of the ice maker should be consistent with the famous brand. If the voltage is not in this range, please purchase a voltage regulator above 1000W.

2. Be sure to connect the ground wire and ground it safely. The ground wire should not be connected to the water pipe or gas pipe.

3. In order to protect the compressor, do not start the ice machine again within 10 minutes after power off or shutdown.

4. Please do not connect other electrical appliances to the same socket.

5. If the power cord is damaged, in order to avoid danger, it must be replaced by a person arranged by the manufacturer or a qualified professional.

6. The electrical control system has a voltage of more than 36V, do not



open and touch when used, if you need to repair, please contact the manufacturer or have relevant qualified technical personnel to deal with.

**WARNING:** Do not operate the ice machine when a gas leak occurs in the environment in which the ice machine is located. Because the spark caused by the opening and closing of the plug or the temperature controller may cause a fire, the air source should be cut off and the window should be opened to allow air to circulate.

## **Installation Precautions**

Requirements for handling and moving conditions:

When transporting, the cabinet should be kept as straight as possible, and the inclination should not exceed 45° at most. Do not invert and lie horizontally.

**To operate the ice machine properly and get the best performance, place the ice machine in the following conditions:**

### **1.Solid and flat ground**

Place the ice machine on a solid, level surface to avoid excessive vibration and noise.

### **2.Keep away from the heat source**

Avoid placing the ice machine near hot equipment such as gas stoves or stoves. Heating the ice machine can cause a decrease in cooling efficiency.

### **3.Avoid direct sunlight**

If the ice machine is installed in direct sunlight, it may cause abnormal work and may shorten the working life of the ice machine.

### **4.Dry area**

Avoid placing the ice machine in a wet area, for example, near a faucet or near a sink.

|                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>Be careful</b> | <p>After receiving the goods, you have to let the compressor's lubricating oil settle for 24 hours to start the use, otherwise it will easily damage the compressor.</p>                                                                                            |
|                      | <p>If the ice machine is placed in a wet area, a disconnect switch must be installed and the ice machine must be grounded. Install the disconnect switch on the power line. For further information, consult the ice machine retailer or electrical technician.</p> |
| <div data-bbox="510 475 607 560" data-label="Image"></div> <p><b>Caution</b></p>                      |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                      | <p>Always use a plug with a grounding structure and ground the ice machine to prevent electric shock during a leak.</p>                                                                                                                                             |
|                      | <p>Replacing a grounding terminal with a water pipe will not provide proper grounding protection in many situations, as plastic pipes are often used in plumbing.</p>                                                                                               |
|                      | <p>Never ground the ice machine through a gas pipe as this is very dangerous.</p>                                                                                                                                                                                   |
|                    | <p>Never ground the ice machine by telephone line or lightning protection, because if lightning strikes, a large current will be generated, which makes this grounding very dangerous.</p>                                                                          |

**5. Nothing will fall to the ice machine.**

**6. Installation and operating instructions shall be provided with cautionary statements concerning the handling, moving, and use of the ice maker to avoid either damaging the refrigerant tubing or increasing the risk of a leak.**

**7. The installation and operating instructions shall indicate that**

component parts shall be replaced with like components and that servicing shall be done by factory authorized service personnel, so as to minimize the risk of possible ignition due to incorrect parts or improper service.

8.The installation instructions shall indicate the ice maker is to be installed in accordance with the safety standard for Refrigeration systems, ASHRAE 15. In addition, the instructions shall indicate the ice maker shall not be installed in corridors or hallways of public buildings.

### **Environmental conditions:**

**This equipment is designed in accordance with the following conditions:**

- 1.Indoor use.
- 2.The altitude is not higher than 2000 meters.
- 3.The ambient temperature is in the range of 10 ° C to 32 ° C.
- 4.When the temperature is not higher than 31 °C, the maximum relative humidity is 80%, and the maximum relative humidity decreases linearly with increasing temperature.
- 5.The main power supply voltage fluctuation does not exceed  $\pm 10\%$  of the rated voltage.
- 6.In accordance with the equipment installation level (over voltage level) transient over voltage.

### **This appliance is used for similar purposes such as:**

- a kitchen area in a store, office or other workplace;
- Farmers as well as hotels, motels and residential environments; Family
- hotel environment;

Catering industry and similar non-retail applications. This appliance is not intended for general household use.

### **Correct operation**

When using for the first time and continuous operation, please follow the

rules below.

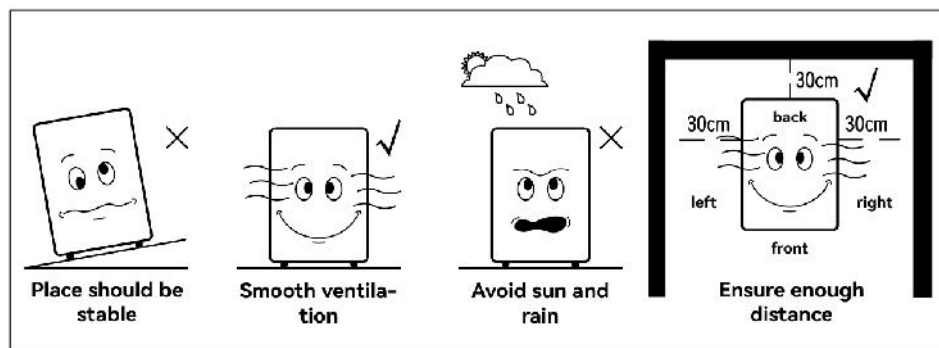
1.Connect the ice maker to a special socket (the power supply is consistent with the famous brand).

2.The ice machine needs to run for a long time to stabilize the temperature in the ice storage room, and minimize the number of door opening during this period.

3.The ice machine is surrounded by a cooling system for cooling the system. It is forbidden to block the items.

4.After completing the inspection of the operation of the ice machine, turn on the power of the ice machine and let the machine start making ice.

- Use an independent water source for the ice machine and check it regularly to prevent low water pressure, fluctuations or filter clogging.
- Do not store any debris in the ice storage room, or freeze or freeze any food in the ice storage room and keep the ice shovel clean.
- When the ice storage bucket is plasticized, it should be lightly opened and closed. Do not drop the door. After the ice is finished, please close the sliding door of the ice storage bin.
- The ice machine should be kept away from heat sources. It is strictly forbidden to use in high temperature or low temperature environment. Try to avoid direct sunlight, so as not to affect the heat dissipation of the machine.
- Do not directly wash the surface of the ice machine by splashing water. Otherwise, it may cause short circuit or electric leakage.
- After using the ice machine for a period of time, if it is left for a long time, it should be energized every 4 months for 4 to 6 hours.

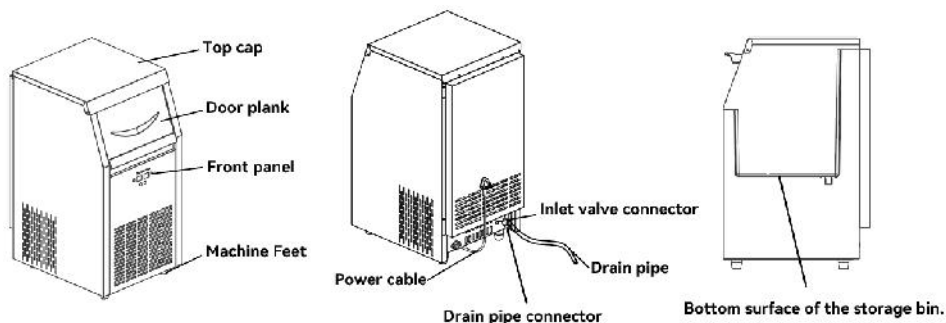


## SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR COMMERCIAL USE ONLY



**Warning:** Risk of fire/flammable materials.

### Installation instructions



**Due to the product is updated and classified continuously, the machine you get may not be as the same as the picture completely in the manual. Please give your understanding. We will improve it continuously.**

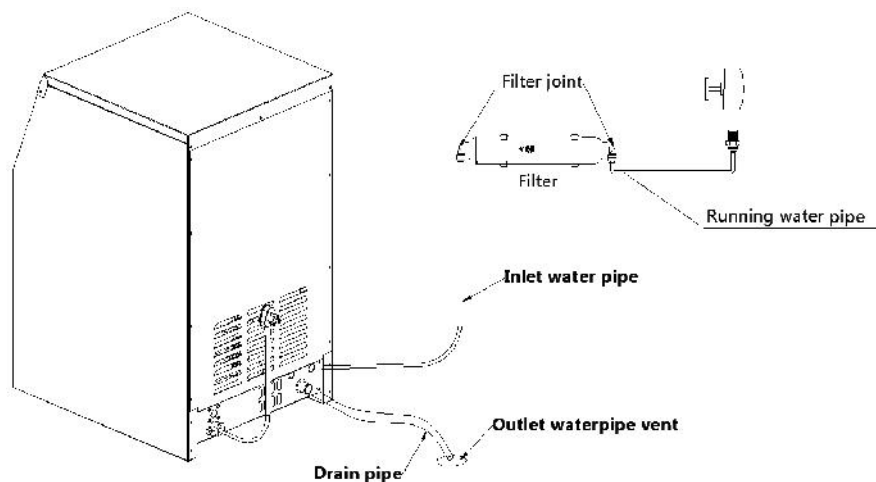
1. It should use the filtered drinking water with normal temperature to make ice.
2. The pressure of water supply should be controlled between 130-550 k pa. If the water pressure is over high, please install a relief valve. Do not let the hose be under high pressure.
3. Please connect the outside branch hose of the machine to the tap of the drinking water filter. The filter has a sign to show the outlet and inlet.
4. Connect the inlet of the filter to the tap of the drinking water.
5. To ensure the smooth drainage of the machine, it is important to ensure

that the drainage pipeline is below the bottom surface of the machine. The drainage pipe of the machine with a drainage pump has to be lower than the bottom surface of the storage bin.

## Warning

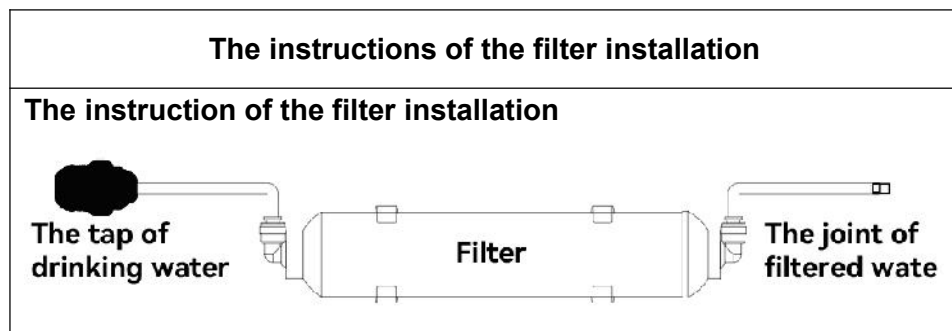
It's merely permitted to connect to the drinking water

## All-in-one installation

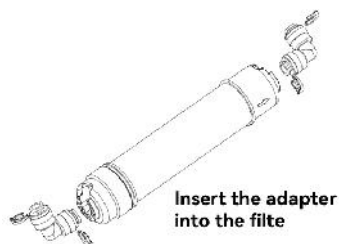


※ If the ice machine does not come with a filter, customers need to purchase it themselves

The instructions of the filter installation.



### The instruction of quick installation for the filter



### The installation for the pipeline and joint

①



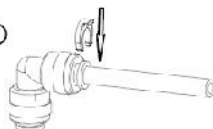
1. Take off the blue clip

②



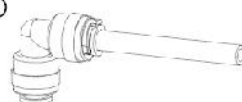
2. Make the orifice flat, insert the pipe stopper firmly, make sure the orifice to connect the inside seal firmly.

③



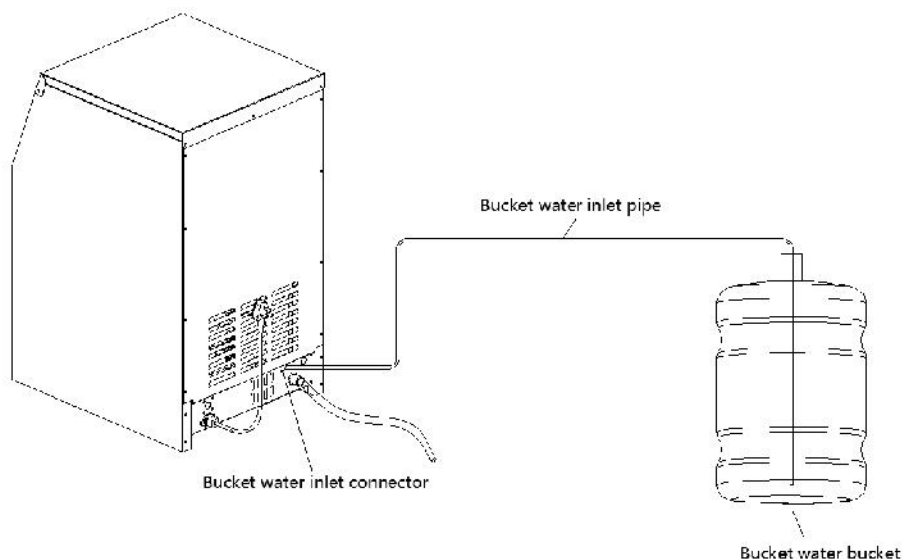
3. Fix the blue clip on

④



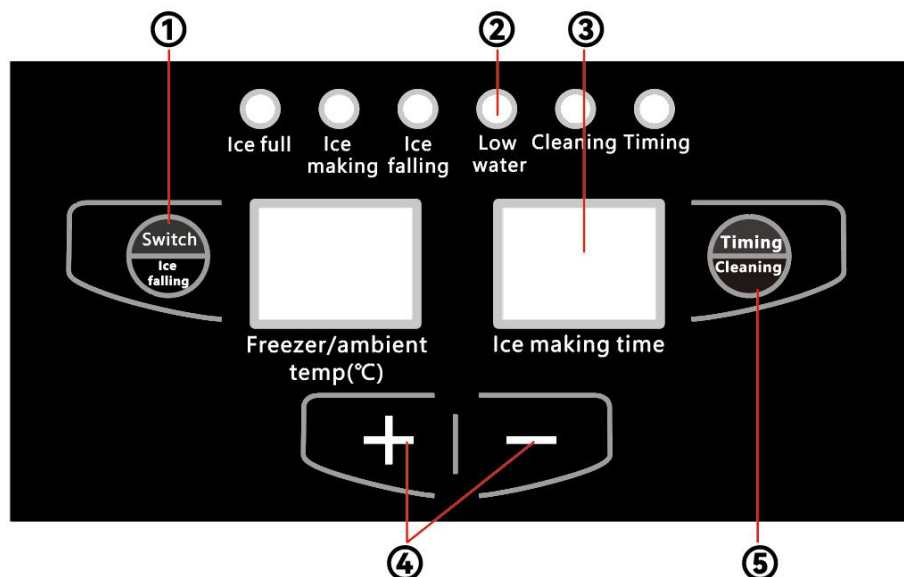
4. Finished installation

### Installation of bottled water



### Operating Instructions

## Function description of four-button digital tube operation panel.



**1.**Power switch and deicing key after power on, click to enter the ice making state; Click to enter the deicing state during the ice making process; In the ice-making and de-icing state, press and hold for 3 seconds to enter the shutdown state.

**2. LED light:** Represents the state of the machine

### **3. Digital display tube**

The left digital tube displays the ambient temperature and return air temperature; The digital tube on the right shows the timing switch time and ice making time.

### **4. +- button;**

Adjust the thickness of the ice cube in the working mode; In the state of timing off or timing on and off, Adjust timing switch time; Long press the "-" button for 3 seconds to turn on or off the light.



### **5. Cleaning and timing button**

In standby mode, press the key continuously for 3 seconds, the system enters the cleaning mode; Press this button when starting up to enter the countdown of the scheduled shutdown, and then click to cancel the scheduled shutdown; Press this button in the standby state to enter the countdown of the scheduled power-on, and then click to cancel the scheduled power-on; The displayed time unit is hour.

### **6. Bucket water mode setting(Double inlet model)**

Press and hold the cleaning and "+" buttons simultaneously for 3 seconds while in power on standby mode to enter the bottled water mode.

Press and hold the cleaning and "-" keys simultaneously for 3 seconds while in power on standby mode to exit the bottled water mode.

## **Button Operation Instructions**

### **•Operation process**

1. Plug in the power, click the ice machine switch button, the ice machine starts to run.
2. Open the water inlet solenoid valve to enter the water. After the water level rises, the floating ball floats up. When the water level reaches the requirement, the water inlet valve is closed, and the cleaning program is run. After the cleaning is completed, it will automatically enter the ice making cycle.
3. When the thickness of the ice cube reaches the set thickness, the deicing program starts, the solenoid valve starts to work, the water pump stops working, the heat enters the evaporator, and the ice cube falls for about 1.5 minutes. When the ice cube falls, the ice falling baffle Flip and open the reed switch, when the reed switch closes again, the machine goes back into the ice making process.
4. The compressor does not stop during the entire ice making and deicing process.
5. When the ice bucket is full of ice and the magnetic reed switch cannot be closed automatically, the machine will automatically stop

working. When enough ice cubes are removed and the magnetic reed switch is closed again, the machine will start up with a delay of 3 minutes and re-enter the ice making process.

### **Ice Cube Thickness Adjustment (In working condition)**

1. Press and hold the “+” button for 3 seconds until the displayed temperature starts flashing. Then, press the “+” or “-” button to adjust the thickness of the ice cubes. Pressing the “+” button will display numbers in minutes, with each increment of 1 minute adding to the current ice-making time, up to a maximum of 15 minutes. Each decrement of 1 minute reduces the ice-making time, with a minimum reduction of -7 minutes. Increasing the ice-making time will result in thicker ice cubes, while decreasing it will make the cubes thinner.
2. Once the ice-making time has been adjusted, the new ice-making time will apply to the next batch of ice after the current batch has finished.

### **Bucket water mode setting(Double inlet model)**

Press and hold the cleaning and "+" buttons simultaneously for 3 seconds while in power on standby mode to enter the bottled water mode.

Press and hold the cleaning and "-" keys simultaneously for 3 seconds while in power on standby mode to exit the bottled water mode.

### **Click the blue light switch to turn it on, otherwise turn it off.**

#### **•Scheduled power-on function**

1. In the standby state, press the preset timing key to execute the timing power-on function, the timing LED light is on, and the displayed number is the remaining power-on time, and the unit is hour.
2. In the timing power-on state, click + or - to adjust the remaining power-on time.
3. After executing the scheduled power-on, click the scheduled reservation button to cancel the scheduled power-on.

#### **•Ice full function**

1. When the ice bucket is full of ice and the ice baffle cannot be closed automatically, the machine will stop working automatically.
2. When the ice cubes are used up, the ice baffle will reset, and the machine will automatically start up after a delay of 3 minutes. If the ice maker stops due to fluctuations in voltage and water pressure, and does not make ice or de-ice, please first After unplugging the power for 5 minutes, turn on the power to test the machine. Due to the change of water temperature and ambient temperature, ice may sometimes appear in the sink. If the ice is severe, please unplug the power for 10 minutes and then turn on the power again.
3. When not in any setting interface, force the drainage pump to work for 60 seconds and then end (including standby and startup) by continuously pressing the "-" button twice (effective within 2 seconds).
4. When the machine is powered on, the drainage pump automatically starts for 20 seconds every 15 minutes and then turns off. Note: The machine which is in full ice, ice making, deicing, adding water, lacking water, and short-term cleaning all belong to the startup mode.

## **Precautions**

Please follow the requirement of this manual to maintain your machine in order to increase the reliability and longevity of this ice machine, also good maintenance can avoid the over energy consumption.

- 1.Clean the environment around the ice machine frequently to keep it clean, and do not block the louvers used for ventilation of the ice machine.
- 2.The shell can be cleaned with a neutral detergent, and then wiped with a soft cloth. If necessary, commercial stainless steel cleaners and polishes can be used.
- 3.Filters should be checked regularly and replaced with new filters immediately if damaged.
- 4.The water tank of the ice machine and the interior of the ice storage room can be washed directly with water pipes. Do not use too much water pressure, and do not directly flush the water pump and the part above the ice tray to prevent the circuit from being soaked.

5. Maintenance of air-cooled ice machine condenser: Clean the air-cooled condenser once every three months. Use a soft brush or a vacuum cleaner with a brush to brush the condenser fins up and down along the direction of the fins to avoid damaging the fins and affecting the cooling effect.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Any kinds of maintenance are not including to the warranty.                                                                                                                                |
|  | The filter elements should be changed regularly.                                                                                                                                           |
|  | Please cut off the waterhead and electricity before you clean or check the machine.                                                                                                        |
|  | If there is much dirt and scale in the machine, or the circuit of pipes are blocked, please dial the telephone of after-sale service. But, it will cost fees for the door to-door service. |
|  | The air-cooled condenser warping blade is very sharp. Be careful of getting hurt when you clean it.                                                                                        |

### **safety use guide of ice**

Routine maintenance and inspection is especially important if the ice is to be used as edible ice.

If the ice machine has been used for a long time, the ice produced may become entrapped with scale, mold or rust due to temperature, water quality or aging. Therefore, it is important to keep the inside of the refrigerator clean through routine maintenance. If you find foreign matter in the bottom of the refrigerator or in the ice during operation or maintenance, please stop using the ice maker and contact the seller immediately.

#### **1. Ice Scoop (clean once a day)**

soak the ice scoop in warm water (30~ 40° C) containing a disinfectant

solution for more than 3 minutes, then rinse with tap water and wipe dry.

## 2. Refrigerator door(clean once a day)

since the door of the refrigerator is susceptible to bacterial contamination, make sure to keep it clean by wiping it with a soft cloth with warm water.

## 3. Refrigerator, ice scoop holder, and case (clean weekly) .

### **Important information**

1.To prevent deformation or cracking of plastic parts, avoid contact with pesticides or other oily substances.

2.Thoroughly remove the dirt or dust on the ice scooper fixing frame

## **Cleaning of the major components**

### **1.Top cover disassembly**

There are six screws in front of the top cover of the machine on the left and right sides and the back, use a cross screwdriver to remove these six screws Counterclockwise, and then gently lift the top cover plate and place it in a suitable position.



### **Usage of Citric Acid:**

Pour the prepared citric acid solution into the water tank, then activate the machine's cleaning function. Let it run for 3-5 minutes.

Drain the citric acid solution completely.

Connect the machine's water circulation system and start the cleaning mode again. Let it run for 1-2 minutes, then drain the water from the tank.

Repeat the process 2-3 times for optimal cleaning.



## 2. Removal and cleaning of water pump (cleaning each 2 months)

2.1 Insert the screwdriver into the slot on the right side of the ice deflector plate, then gently pry it to remove the plate. Next, use a Phillips screwdriver to unscrew the three bolts on the right side of the water tank. After that, remove the pump from its mounting slot on the tank. Finally, pull the pump's discharge pipe out of the pump's outlet.



2.2 Remove the front cover filter, and the filter can be removed directly.

2.3 Rotate the cap counterclockwise and remove the cap .

2.4 After removing the sealing lid, remove the rotor. The rotor is fixed in the proper position by a magnet, and can be removed only by holding the water leaf with a clip or fingernail(Figure1).

2.5 clean it up and put the water pump back in again.



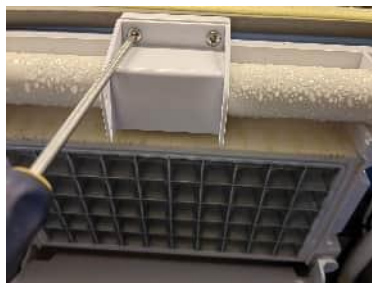
Figure 1

### 3. Cleaning of ice grids (cleaning each 2 months)

Hold the clamp on the water pipe, and then pull off the pump pipe



3.2 Remove the two screws on the holder of the pipe with a cross screwdriver, then remove the holder and the pipe.



3.3 Wash the ice lattice surface with a soft brush or sponge dipped in vinegar or scale remover to clean up the scale.



3.4 Use a cross screwdriver to remove the fixing screw on the ice shower pipe, and then remove the left and right plug and the shower pipe at one time. Then clean the pipe inside and outside of the shower pipe with a brush.



3.5 Clean the pump head hose with a brush.



4. Wash of the float ball (wash once every 2 months)

Remove the float ball assembly from the sink slot and wash the float ball assembly with a brush.





## 5. Cleaning of the sink and the storage refrigerator

5.1 Dip in vinegar or scale agent with soft cloth, wipe the surface of sink and refrigerator, clean the surface.

5.2 The sink is cleaned every 2 months, and the refrigerator is cleaned once a week.

## 6. Daily cleaning of the waterways

6.1 Mix the right amount of citric acid solution with a clean bucket. Then pour the solution into the sink, click the display screen to clear the key. After cleaning, pull the tank drain plug, and then drain the citric acid solution in the tank.



6.2 pour an appropriate amount of water into the sink, then press the wash key, wash for 3-5 minutes drain the water in the tank, repeat 4-6 times.

6.3 Ensure that the waterway is cleaned every 7-15 days.

### **Before consulting with after-sales customer service**

If the ice maker is operating abnormally, please contact after-sales customer service. However, you need to confirm the following situation.

1.If the water head is normal or not.

The correct way to check it is to loosen the inlet joint(6 branch connector) behind the machine.if it leaks normally when you loosen the joint to a required value,it means normal. otherwise, there is no water.

2.Confirm the machine if it is electrified or not.

our ice machines are all fully automatic.so,some of models don't have electric switch. You can ask for a electric technician to help you check. Mainly, you should pay attention to the socket.

3. The model number and serial number.

There is a nameplate on the front board, and there are model number and serial number on the side board.

|                                                                                     |                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | It will cost fees for the door to door service if the hitch caused by the users(for example,no water,no electricity,environment, etc) |
|   | To prevent from high-pressure water spraying ,do not loosen the joint of the inlet completely when you check the water head.          |
|  | Plastic parts are not in including to the warranty.                                                                                   |

### **Warranty**

1. Our company agrees the warranty of the product within 1 year.The labor cost and the replacement of components are free within the warranty.

|                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2. All the plastic parts are not including to the warranty.                                                         |
| 3. Our warranty is limited liability.Except the machine itself,any kinds of joint liability is not in the warranty. |
| 4. The routine maintenance ,cleaning,and all the hitches from the incorrect operation are not in the warranty.      |
| 5.All the warranty services should be finished by the machine dealers or related institutes.                        |

## **INFORMATION IN MANUAL**

- 1.The piping material, pipe routing, and installation of ice maker shall include protection from physical damage in operation and service, and be in compliance with national and local codes and standards, such as ANSI/ASHRAE 15, IAPMO Uniform Mechanical Code, ICC International Mechanical Code, or CSA B52. All field joints shall be accessible for inspection prior to being covered or enclosed;
- 2.protection devices, piping, and fittings shall be protected as far as possible against adverse environmental effects, for example, the danger of water collecting and freezing in relief pipes or the accumulation of dirt and debris;
- 3.The return pipe of the ice maker adopts the method of heat exchange, which reduces the risk of liquid shock;
- 4.Steel pipes and components shall be protected against corrosion with a rustproof coating before applying any insulation
- 5.Flexible pipe elements shall be protected against mechanical damage, excessive stress by torsion, or other forces, and that they should be checked for mechanical damage annually;
- 6.Precautions shall be taken to avoid excessive vibration or pulsation;
- 7.The amount of refrigerant to be filled according to the relevant instructions on the label provided by the manufacturer information for

handling, installation, cleaning, servicing and disposal of refrigerant;

8.Keep the vent clear;

9.That servicing shall be performed only as recommended by the manufacturer;

10.That ducts connected to an appliance shall not contain a potential ignition Source;

11.Procedures related to safety operations, such as breaking into the refrigerating circuit, opening of sealed components, opening of ventilated enclosures, can only be carried out by professional qualified personnel.

## **INFORMATION ON SERVICING**

1. Prior to beginning work on systems containing **FLAMMABLE REFRIGERANTS**, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimized.

2. Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimize the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

3. All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided.

4. The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially toxic or flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with all applicable refrigerants, i.e., nonsparking, adequately sealed, or intrinsically safe.

5. When performing hot work on refrigeration equipment or any related parts, appropriate fire extinguishing equipment should be available. Dry powder fire extinguisher or carbon dioxide fire extinguisher should be placed near the charging area.

6. No person carrying out work in relation to a **REFRIGERATING SYSTEM** which involves exposing any pipe work shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible

ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment shall be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

7. Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

8. Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times, the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt, consult the manufacturer's technical department for assistance.

The following checks shall be applied to installations using **FLAMMABLE REFRIGERANTS**:

a) the actual REFRIGERANT CHARGE is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;

b) the ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;

c) marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected.

d) components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

e) refrigerating pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that

could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment, so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

that capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;

that no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;

c) that there is continuity of earth bonding.

## **Repairs to sealed**

1. During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected

from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

2. Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on

electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc.

Ensure that the apparatus is mounted securely.

Ensure that seals or sealing materials have not degraded to the point that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

## **Repair to intrinsically safe components**

1. Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.

2. Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating.

3. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts can result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

**NOTE :** The use of silicon sealant can inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

## **Cabling**

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges, or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

## **Detection of flammable refrigerants**

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

1. Electronic leak detectors may be used to detect refrigerant leaks but, in the case of FLAMMABLE REFRIGERANTS, the sensitivity might not be adequate, or might need recalibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the

refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed, and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed.

2. Leak detection fluids are applicable.

**NOTE:** Examples of leak detection fluids are

-bubble method,

-fluorescent method agents.

If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/extinguished.

If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak.

## Removal and evacuation

When entering the refrigerant circuit for servicing or for any other purpose, the following procedures should be followed for combustible refrigerants:

a) safely remove refrigerant following local and national regulations;

b) purge the circuit with inert gas;

c) open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders if venting is not allowed by local and national codes. For appliances containing flammable refrigerants, the system shall be purged with oxygen-free nitrogen to render the appliance safe for flammable refrigerants. This process might need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for purging refrigerant systems.

For appliances containing flammable refrigerants, refrigerants purging shall be achieved by breaking the vacuum in the system with oxygen-free nitrogen and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere. When the final oxygen-free nitrogen charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place.

Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any potential ignition sources and that ventilation is available.



## **Charging procedures**

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.

- a) Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimize the amount of refrigerant contained in them.
- b) Cylinders shall be kept in an appropriate position according to the instructions.
- c) Ensure that the REFRIGERATING SYSTEM is earthed prior to charging the system with refrigerant.
- d) Label the system when charging is complete (if not already).
- e) Extreme care shall be taken not to overfill the REFRIGERATING SYSTEM.

Prior to recharging the system, it shall be pressure-tested with the appropriate purging gas. The system shall be leak-tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

## **Decommissioning**

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of recovered refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- a) Become familiar with the equipment and its operation.
- b) Isolate the system electrically.
- c) Before attempting the procedure, ensure that:
  - i) mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;

- ii) all personal protective equipment is available and being used correctly;
  - iii) the recovery process is supervised at all times by a competent person;
  - iv) recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d) Pump down refrigerant system, if possible.
  - e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
  - f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
  - g) Start the recovery machine and operate in accordance with instructions.
  - h) Do not overfill cylinders (no more than 80 % volume liquid charge).
  - i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
  - j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
  - k) Recovered refrigerant shall not be charged into another REFRIGERATING SYSTEM unless it has been cleaned and checked.

## **Labelling**

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. For appliances containing FLAMMABLE REFRIGERANTS, ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains FLAMMABLE REFRIGERANT.

## **Recovery**

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.

When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate

refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e., special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure-relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of all appropriate refrigerants including, when applicable, FLAMMABLE REFRIGERANTS. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.

The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant waste transfer note arranged.

Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.

If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that FLAMMABLE REFRIGERANT does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

## **TEST ROOM CLIMATE DEFINITION**

During the test, the test room shall be capable of maintaining values of temperature and humidity within  $\pm 1$  °C of the temperature and  $\pm 5$  units of the relative humidity percentage figures at the specified climate measuring

point(s). The exception to this is test-room climate class 3, for which the tolerance of the relative humidity is instead  $\pm 3$  units.

| <b>Test room climate class</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Dry bulb temperature<br/>°C</b> | <b>Relative humidity<br/>%</b> | <b>Dew point<br/>°C</b> | <b>Water vapour mass in dry air<br/>g/kg</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------|
| 0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 20                                 | 50                             | 9.3                     | 7.3                                          |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 16                                 | 80                             | 12.6                    | 9.1                                          |
| 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 24                                 | 55                             | 14.4                    | 10.2                                         |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 22                                 | 65                             | 15.2                    | 10.8                                         |
| 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 25                                 | 60                             | 16.7                    | 12.0                                         |
| 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 30                                 | 55                             | 20.0                    | 14.8                                         |
| 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 27                                 | 70                             | 21.1                    | 15.8                                         |
| 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 40                                 | 40                             | 23.9                    | 18.8                                         |
| 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 35                                 | 75                             | 30.0                    | 27.3                                         |
| <p><b>NOTE:</b>The water vapour mass in dry air is one of the main points influencing the performance and the energy consumption of the cabinets. Therefore the order of the climate class in the table is based on the water vapour mass column. See also Annex B (ISO 23953-2:2015) to compare lab and store conditions.</p> |                                    |                                |                         |                                              |

## Troubleshooting of this series of machines

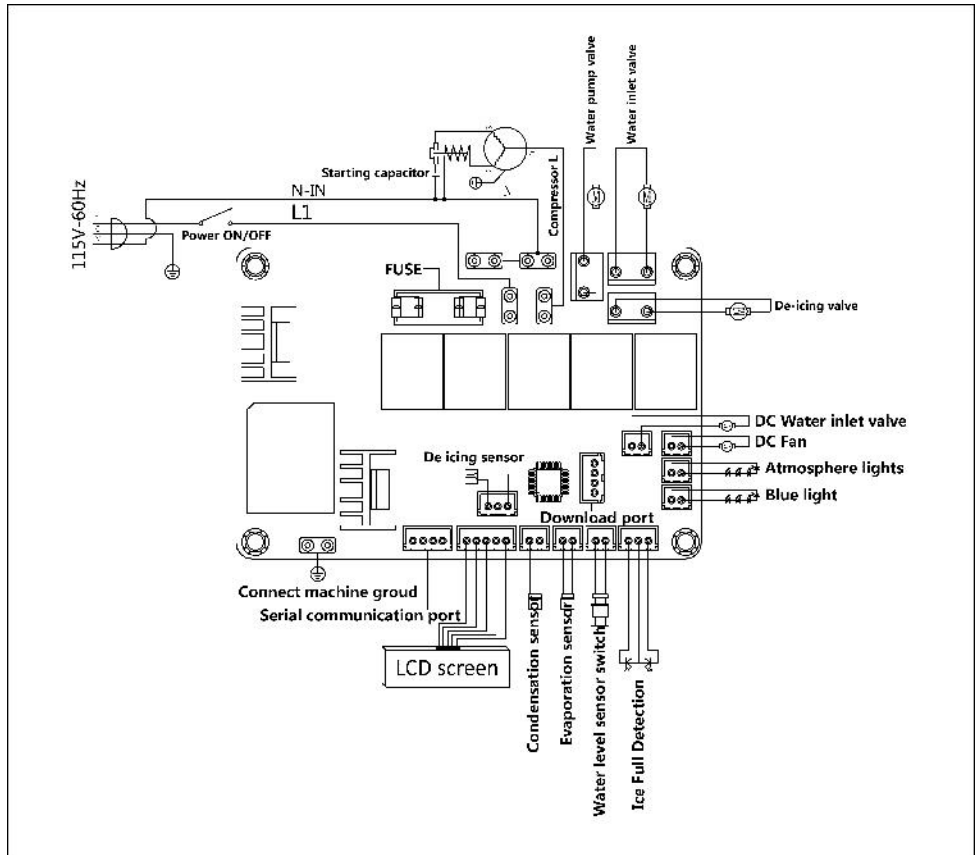
| <b>Fault</b>              | <b>Possible cause</b>                              | <b>Solution</b>                                                            |
|---------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Ice machine does not work | Not connected to the power supply or water supply. | 1. Fuses 2. Power switch 3. Cable 4. Water switch 5. Power plug 6. Sockets |

|                                                                      |                                          |                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                      | Ice tray baffle remains open             | If the ice tray baffle could open and close automatically                                                                                                       |
| The machine stops 3 minutes after it's turned on                     | High Voltage Protection                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. High temperature environment</li> <li>2. Dirty condenser filter</li> <li>3. Damaged fan motor</li> </ol>              |
| The machine can only make one tray of ice every time it is turned on | Ice full or ice tray baffle remains open | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. If the ice tray baffle could open and close automatically</li> <li>2. The ice full switch whether be falls</li> </ol> |
| Ice could not fall off the ice tray                                  | Dirty Ice Tray                           | Cleaning and disinfection needs to be done                                                                                                                      |
|                                                                      | Machine not placed on a level ground     | Adjust the machine to a level ground                                                                                                                            |
|                                                                      | Environment temperature is too low       | Environment temperature should be higher 5 °C                                                                                                                   |
|                                                                      | The ice is too thick                     | Adjust the ice thickness parameter to below 0                                                                                                                   |
|                                                                      | Faulty Solenoid valve                    | Replace the solenoid valve                                                                                                                                      |
| Ice too thin or not complete                                         | Tank water level is too low              | Check the water level check if there is any leakage                                                                                                             |
|                                                                      | Inlet valve does not work                | Check the inlet valve                                                                                                                                           |
|                                                                      | Not enough water pressure                | Water pressure must be at 0.13 - 0.55Mpa                                                                                                                        |
|                                                                      | Water pipes are                          | Check the pipes and joints                                                                                                                                      |

|                                                        | blocked                                                                      | for dirt                                                                                         |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ice making is slow                                     | Condenser is dirty                                                           | Clean the condenser                                                                              |
|                                                        | Temperature too high or the ventilation is bad                               | Ambient temperature should not exceed 40 °C, and ensure ventilation                              |
|                                                        | The float ball in tank is too high or there is leakage                       | Adjust the float ball or replace the water tank                                                  |
|                                                        | Water tank leakage                                                           | Replace water tank                                                                               |
|                                                        | Inlet valve could not be closed tightly or leakage                           | Clean or replace the inlet valve                                                                 |
|                                                        | Not enough space around the machine                                          | Provide adequate space                                                                           |
| Ice full indicator light is lit up but there is no ice | Faulty ice tray baffle                                                       | Check if the ice tray baffle is stuck                                                            |
| E1 Alarm                                               | Ambient temperature sensor get broken                                        | Replace ambient temperature sensor                                                               |
| E2 Alarm                                               | Return air temperature sensor get broken                                     | Replace return air temperature sensor                                                            |
| E1,E2 Alarm                                            | Ambient temperature sensor and return air temperature sensor both get broken | 1.replace ambient temperature sensor and return air temperature sensor<br>2.provide enough space |

# Circuit diagram

Small ice maker mother board wiring diagram.



# WARNING SIGN DEFINITION



**Warning sign ISO 7010-W021(2011-05)**

**Warning: Risk of fire/flammable materials**

|                                     |                   |
|-------------------------------------|-------------------|
| <b>Model:</b>                       | <b>SSX100</b>     |
| <b>Test room climatic classes:</b>  | 0、1、2、3、4、5、6、7、8 |
| <b>Electrical protection class:</b> | I                 |
| <b>Voltage/Frequency:</b>           | AC110-120V/60Hz   |
| <b>Total input power:</b>           | 258W              |
| <b>Refrigerant:</b>                 | R290/38g（1.34OZ）  |
| <b>Foaming agent:</b>               | Cyclopentane      |
| <b>Net weight:</b>                  | 24kg              |
| <b>Housing:</b>                     | SUS201            |
| <b>Unit size (W*D*H):</b>           | 495*405*720mm     |
| <b>water inlet mode:</b>            | Single inlet      |
| <b>Water supply temperature:</b>    | 5-35℃             |

|                                     |                   |
|-------------------------------------|-------------------|
| <b>Model:</b>                       | <b>SSX100</b>     |
| <b>Test room climatic classes:</b>  | 0、1、2、3、4、5、6、7、8 |
| <b>Electrical protection class:</b> | I                 |
| <b>Voltage/Frequency:</b>           | AC110-120V/60Hz   |
| <b>Total input power:</b>           | 258W              |
| <b>Refrigerant:</b>                 | R290/38g（1.34OZ）  |



|                                     |                   |
|-------------------------------------|-------------------|
| <b>Foaming agent:</b>               | Cyclopentane      |
| <b>Net weight:</b>                  | 24.2kg            |
| <b>Housing:</b>                     | SUS201            |
| <b>Unit size (W*D*H):</b>           | 495*405*720mm     |
| <b>water inlet mode:</b>            | Double inlet      |
| <b>Water supply temperature:</b>    | 5-35℃             |
| <br>                                |                   |
| <b>Model:</b>                       | <b>SSX120</b>     |
| <b>Test room climatic classes:</b>  | 0、1、2、3、4、5、6、7、8 |
| <b>Electrical protection class:</b> | I                 |
| <b>Voltage/Frequency:</b>           | AC110-120V/60Hz   |
| <b>Total input power:</b>           | 295W              |
| <b>Refrigerant:</b>                 | R290/40g (1.42OZ) |
| <b>Foaming agent:</b>               | Cyclopentane      |
| <b>Net weight:</b>                  | 25.2kg            |
| <b>Housing:</b>                     | SUS201            |
| <b>Unit size (W*D*H):</b>           | 495*405*720mm     |
| <b>water inlet mode:</b>            | Single inlet      |
| <b>Water supply temperature:</b>    | 5-35℃             |

**Manufacturer: Zhongshen Technology (Guangdong) Co., Ltd.**

**Address: No.19 Fuheng Road, Hecheng Street, Gaoming  
District, Foshan City, Guangdong 528500, P.R.China.**

**E-mail: [support@vevor.com](mailto:support@vevor.com)**









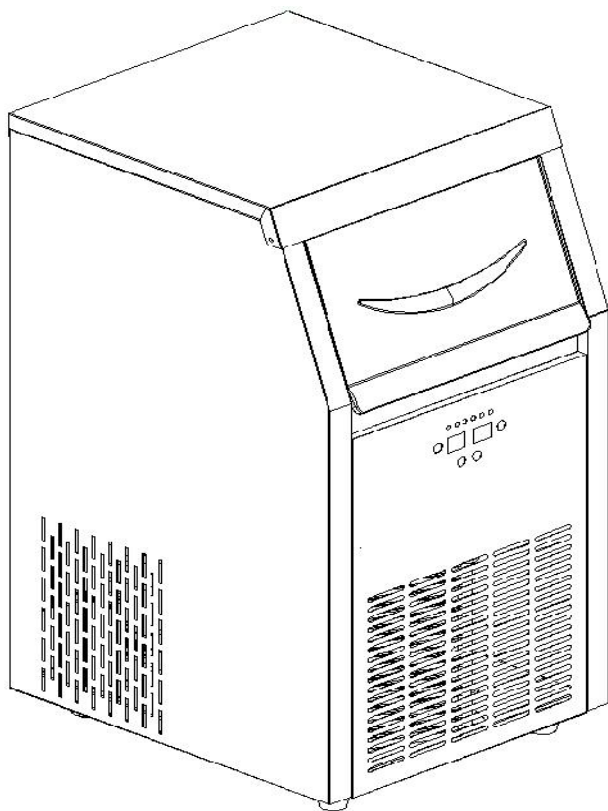
**Upgrade · The Home Creator Way**

## **Commercial Ice Machine**

**MODEL: SSX100 SSX120**



**MODEL: SSX100 SSX120**



This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

## The warning diagram and operation safety instructions

|                                                                                                           |                                                                                                       |                                                                                                         |                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>Prohibition mark</p> |  <p>Warning mark</p> |  <p>Beware of fire</p> |  <p>Dangerous voltage</p> |
| <p>Indicates a prohibited act that could cause fatal injury or serious injury</p>                         | <p>Indicates matters that may cause personal injury or damage to items</p>                            | <p>Indicates that the material used is a combustible material, beware of fire</p>                       | <p>Indicates a high-voltage electric danger zone, beware of high-voltage electricity</p>                   |



**Note:** Be sure to keep this manual in a location that users can access at any time.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**To reduce the risk of fire, explosion, electric shock, or injury when using your ice maker, follow these important safety instructions:**

1. Before using check that the voltage power corresponds to the one shown on the unit nameplate.
2. Do not remove any safety, warning, or product information labels from your ice maker.
3. Plug the ice maker into an exclusive grounded power outlet. No other unit should be plugged into the same outlet. Be sure that the plug is fully inserted into the receptacle.
4. This unit must be grounded. It is equipped with a power cord having a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.
5. Avoid the use of an extension cord because it may overheat and cause a risk of fire. However, if it is necessary to use an extension cord:



Use only extension cord with grounding plug.

The marked rating of an extension cord must be equal to or greater than the rating of this unit.

It should be positioned such that it does not drape over the counter or tabletop where it can be pulled on by children intentionally.

6.Do not operate any unit with a damage cord or plug or after the unit malfunction or has been damaged in any manner. Return the unit to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.

7.If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

8.Do not let cord hang over edge of table or counter.

9.Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.

10.Place power cord in such a way it cannot be pulled on by children or cause a tripping hazard.

11.Place power cord in such a way that it is not in contact with hot surfaces.

12.The use of attachment not recommended or sold by manufacturer may cause fire, electric shock or injury.

13.Do not touch the evaporator when using the ice maker or making ice to avoid being suffer from frostbite.

14.Do not immerse any part of the product in water.

15.To disconnect, turn any control to "OFF", then remove plug from wall outlet.

16.Do not plug or unplug product with wet hands.

17.Unplug the product before cleaning,maintaining and when not in use.

18.Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality.

19.Do not clean your ice maker with any flammable fluids. The fumes may create a fire hazard or explosion.

20.Do not overturn the ice maker. If the ice maker is overturned accidentally, make it stand steadily for 2 hours before power it on again.

21.If the ice maker is brought in from outside in wintertime, do not use for a few hours, allowing the unit to warm up to the room temperature before operating.

- 22.Never put flammable, explosive and corrosive articles into the ice maker.
- 23.Never use the ice maker when there is flammable gas leakage.
- 24.Never store or use gas and other flammable articles near the ice maker to avoid any fire.
- 25.Unplug the ice maker before moving it to avoid damaging the refrigerating system.
- 26.Do not attempt to disassemble, repair, modify, or replace any part of your product.
- 27.This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- 28.Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 29.Children shall not play with the unit.
- 30.Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- 31.Close supervision is necessary when any unit is used by or near children.
- 32.Do not leave the unit unattended while in use.
- 33.Do not use outdoors.
- 34.Do not use the unit for other than intended use.
- 35.Please abandon the ice maker according to the local regulations as it uses flammable blowing gas and refrigerant.
- 36.Please follow the local regulations regarding the disposal of the unit for its flammable refrigerant and blowing gas.
- 37.Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- 38.Component parts shall be replaced with like components so as to minimize the risk of possible ignition due to incorrect parts.
- 39.The appliance is to be installed in accordance with the Safety Standard for Refrigeration Systems, ANSI/ASHRAE 15. In addition, if the appliance

has a refrigerant charge of more than 3×LFL, the instructions shall indicate the appliance shall not be installed in public corridors or lobbies.

40.WARNING: Keep clear of obstruction all ventilation openings in the appliance enclosure or in the structure for building-in.

41.WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

42.WARNING: Do not damage the refrigerating circuit.

43.WARNING: Do not use electrical appliances inside the food/ice storage compartments unless they are of the type recommended by the manufacturer.

44.WARNING: The unit shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or operating electric heater. Keep clear of obstruction all ventilation openings in the appliance enclosure or in the structure for building-in.

45.WARNING: Be aware that refrigerants do not contain an odour.

46.DANGER – Risk of fire or explosion. Flammable refrigerant used. Maintenance should only be carried out by trained professional after-sales personnel.

47.DANGER – Use only manufacturer-authorized service parts. Follow all manufacturer repair instructions. Any repair equipment used must be designed for flammable refrigerants.

48.CAUTION - Risk Of fire or explosion. Dispose of refrigerator properly in accordance with the applicable federal or local regulations. Flammable refrigerant used.

49.CAUTION - Risk of fire or explosion due to puncture of refrigerant tubing; follow handling instructions carefully. Flammable refrigerant Used.



(The symbol means: “connection to potable water supply”

“Raccordement à l’approvisionnement en eau potable”)



(The triangle warning sign means: "Warning; Risk of fire / flammable materials" "Avertissement; Risque d'incendie/matériaux inflammables")

50. Do not pierce or burn.

51. MISE EN GARDE

52. Ne pas utiliser de moyens autres que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer l'appareil.

53. L'appareil doit être entreposé dans un local ne contenant pas de sources d'inflammation permanentes (flammes nues, appareil à gaz ou dispositif de chauffage électrique en fonctionnement, par exemple).

54. Ne pas percer ou brûler.

55. Attention, les fluides frigorigènes peuvent ne pas dégager d'odeur.

56. WARNING - Keep all required ventilation openings clear of obstruction.

57. Servicing must be performed only as recommended by the manufacturer.

## **Electrical safety matters**

1. The working voltage of the ice maker should be consistent with the famous brand. If the voltage is not in this range, please purchase a voltage regulator above 1000W.

2. Be sure to connect the ground wire and ground it safely. The ground wire should not be connected to the water pipe or gas pipe.

3. In order to protect the compressor, do not start the ice machine again within 10 minutes after power off or shutdown.

4. Please do not connect other electrical appliances to the same socket.

5. If the power cord is damaged, in order to avoid danger, it must be replaced by a person arranged by the manufacturer or a qualified professional.

6. The electrical control system has a voltage of more than 36V, do not

open and touch when used, if you need to repair, please contact the manufacturer or have relevant qualified technical personnel to deal with.

**WARNING:** Do not operate the ice machine when a gas leak occurs in the environment in which the ice machine is located. Because the spark caused by the opening and closing of the plug or the temperature controller may cause a fire, the air source should be cut off and the window should be opened to allow air to circulate.

## **Installation Precautions**

Requirements for handling and moving conditions:

When transporting, the cabinet should be kept as straight as possible, and the inclination should not exceed 45° at most. Do not invert and lie horizontally.

**To operate the ice machine properly and get the best performance, place the ice machine in the following conditions:**

### **1.Solid and flat ground**

Place the ice machine on a solid, level surface to avoid excessive vibration and noise.

### **2.Keep away from the heat source**

Avoid placing the ice machine near hot equipment such as gas stoves or stoves. Heating the ice machine can cause a decrease in cooling efficiency.

### **3.Avoid direct sunlight**

If the ice machine is installed in direct sunlight, it may cause abnormal work and may shorten the working life of the ice machine.

### **4.Dry area**

Avoid placing the ice machine in a wet area, for example, near a faucet or near a sink.

|                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>Be careful</b> | <p>After receiving the goods, you have to let the compressor's lubricating oil settle for 24 hours to start the use, otherwise it will easily damage the compressor.</p>                                                                                            |
|                      | <p>If the ice machine is placed in a wet area, a disconnect switch must be installed and the ice machine must be grounded. Install the disconnect switch on the power line. For further information, consult the ice machine retailer or electrical technician.</p> |
| <div data-bbox="510 475 605 560" data-label="Image"></div> <p><b>Caution</b></p>                      |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                      | <p>Always use a plug with a grounding structure and ground the ice machine to prevent electric shock during a leak.</p>                                                                                                                                             |
|                      | <p>Replacing a grounding terminal with a water pipe will not provide proper grounding protection in many situations, as plastic pipes are often used in plumbing.</p>                                                                                               |
|                      | <p>Never ground the ice machine through a gas pipe as this is very dangerous.</p>                                                                                                                                                                                   |
|                    | <p>Never ground the ice machine by telephone line or lightning protection, because if lightning strikes, a large current will be generated, which makes this grounding very dangerous.</p>                                                                          |

**6. Nothing will fall to the ice machine.**

**6. Installation and operating instructions shall be provided with cautionary statements concerning the handling, moving, and use of the ice maker to avoid either damaging the refrigerant tubing or increasing the risk of a leak.**

**7. The installation and operating instructions shall indicate that**

component parts shall be replaced with like components and that servicing shall be done by factory authorized service personnel, so as to minimize the risk of possible ignition due to incorrect parts or improper service.

**8.**The installation instructions shall indicate the ice maker is to be installed in accordance with the safety standard for Refrigeration systems, ASHRAE 15. In addition, the instructions shall indicate the ice maker shall not be installed in corridors or hallways of public buildings.

### **Environmental conditions:**

**This equipment is designed in accordance with the following conditions:**

1. Indoor use.
2. The altitude is not higher than 2000 meters.
3. The ambient temperature is in the range of 10 ° C to 32 ° C.
4. When the temperature is not higher than 31 °C, the maximum relative humidity is 80%, and the maximum relative humidity decreases linearly with increasing temperature.
5. The main power supply voltage fluctuation does not exceed  $\pm 10\%$  of the rated voltage.
6. In accordance with the equipment installation level (over voltage level) transient over voltage.

### **This appliance is used for similar purposes such as:**

- a kitchen area in a store, office or other workplace;
- Farmers as well as hotels, motels and residential environments; Family
- hotel environment;

Catering industry and similar non-retail applications. This appliance is not intended for general household use.

### **Correct operation**

When using for the first time and continuous operation, please follow the

rules below.

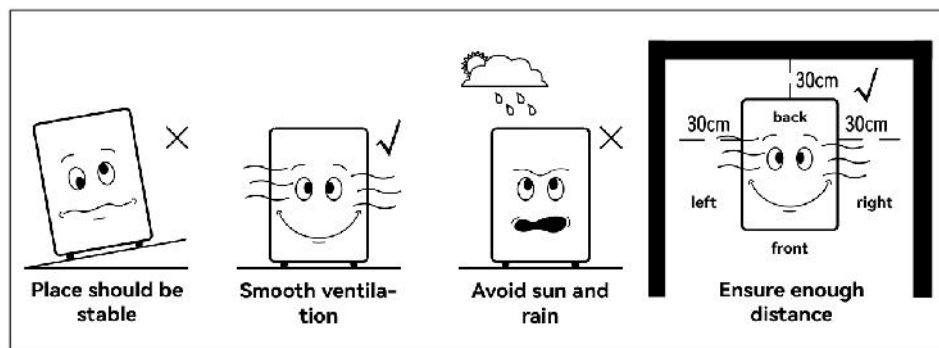
1.Connect the ice maker to a special socket (the power supply is consistent with the famous brand).

2.The ice machine needs to run for a long time to stabilize the temperature in the ice storage room, and minimize the number of door opening during this period.

3.The ice machine is surrounded by a cooling system for cooling the system. It is forbidden to block the items.

4.After completing the inspection of the operation of the ice machine, turn on the power of the ice machine and let the machine start making ice.

- Use an independent water source for the ice machine and check it regularly to prevent low water pressure, fluctuations or filter clogging.
- Do not store any debris in the ice storage room, or freeze or freeze any food in the ice storage room and keep the ice shovel clean.
- When the ice storage bucket is plasticized, it should be lightly opened and closed. Do not drop the door. After the ice is finished, please close the sliding door of the ice storage bin.
- The ice machine should be kept away from heat sources. It is strictly forbidden to use in high temperature or low temperature environment. Try to avoid direct sunlight, so as not to affect the heat dissipation of the machine.
- Do not directly wash the surface of the ice machine by splashing water. Otherwise, it may cause short circuit or electric leakage.
- After using the ice machine for a period of time, if it is left for a long time, it should be energized every 4 months for 4 to 6 hours.



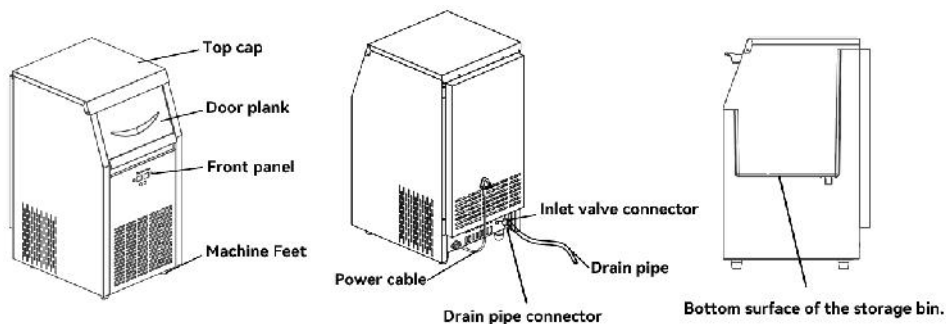


## SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR COMMERCIAL USE ONLY



**Warning:** Risk of fire/flammable materials.

### Installation instructions



**Due to the product is updated and classified continuously, the machine you get may not be as the same as the picture completely in the manual. Please give your understanding. We will improve it continuously.**

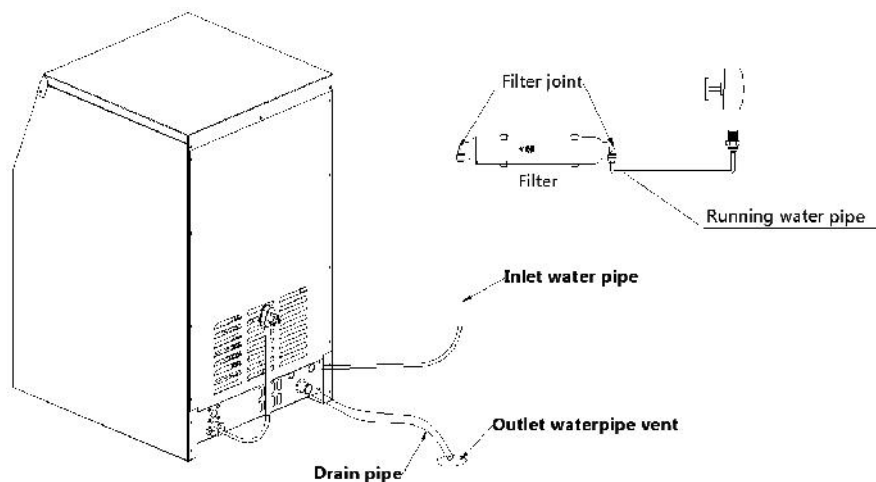
1. It should use the filtered drinking water with normal temperature to make ice.
2. The pressure of water supply should be controlled between 130-550 k pa. If the water pressure is over high, please install a relief valve. Do not let the hose be under high pressure.
3. Please connect the outside branch hose of the machine to the tap of the drinking water filter. The filter has a sign to show the outlet and inlet.
4. Connect the inlet of the filter to the tap of the drinking water.
5. To ensure the smooth drainage of the machine, it is important to ensure

that the drainage pipeline is below the bottom surface of the machine. The drainage pipe of the machine with a drainage pump has to be lower than the bottom surface of the storage bin.

## Warning

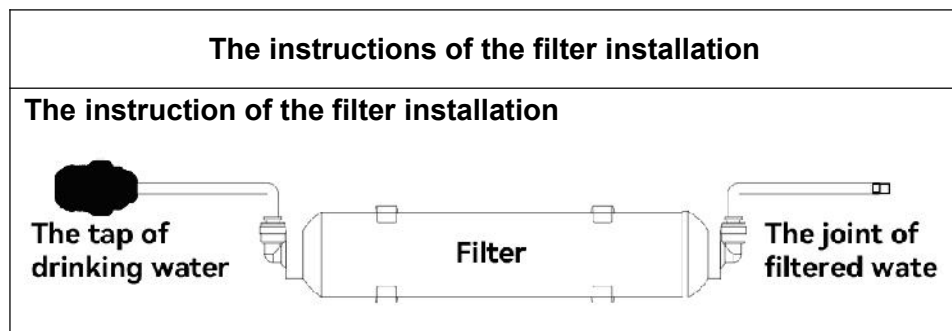
It's merely permitted to connect to the drinking water

## All-in-one installation

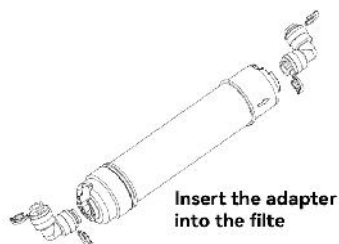


※ If the ice machine does not come with a filter, customers need to purchase it themselves

The instructions of the filter installation.



### The instruction of quick installation for the filter



### The installation for the pipeline and joint

①



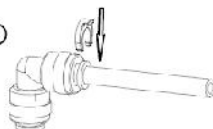
1. Take off the blue clip

②



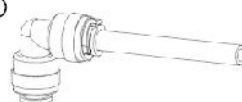
2. Make the orifice flat, insert the pipe stopper firmly, make sure the orifice to connect the inside seal firmly.

③



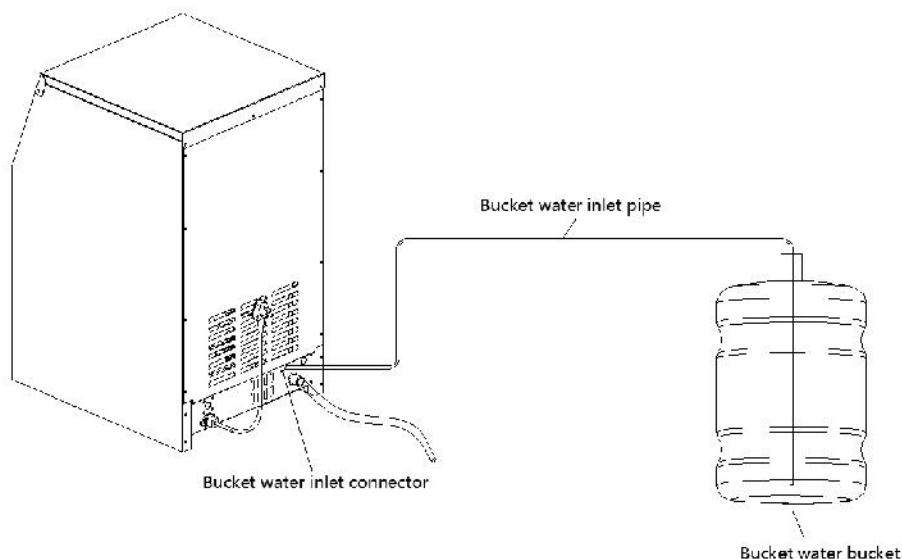
3. Fix the blue clip on

④



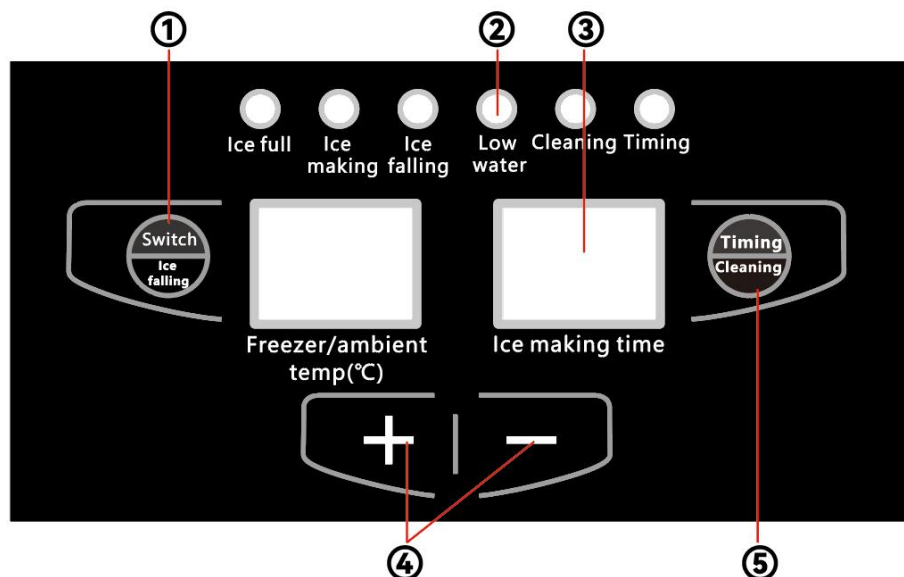
4. Finished installation

### Installation of bottled water



### Operating Instructions

## Function description of four-button digital tube operation panel.



**1.**Power switch and deicing key after power on, click to enter the ice making state; Click to enter the deicing state during the ice making process; In the ice-making and de-icing state, press and hold for 3 seconds to enter the shutdown state.

**2. LED light:** Represents the state of the machine

### **3. Digital display tube**

The left digital tube displays the ambient temperature and return air temperature; The digital tube on the right shows the timing switch time and ice making time.

### **4. +- button;**

Adjust the thickness of the ice cube in the working mode; In the state of timing off or timing on and off, Adjust timing switch time; Long press the "-" button for 3 seconds to turn on or off the light.

### **5. Cleaning and timing button**

In standby mode, press the key continuously for 3 seconds, the system enters the cleaning mode; Press this button when starting up to enter the countdown of the scheduled shutdown, and then click to cancel the scheduled shutdown; Press this button in the standby state to enter the countdown of the scheduled power-on, and then click to cancel the scheduled power-on; The displayed time unit is hour.

### **6. Bucket water mode setting(Double inlet model)**

Press and hold the cleaning and "+" buttons simultaneously for 3 seconds while in power on standby mode to enter the bottled water mode.

Press and hold the cleaning and "-" keys simultaneously for 3 seconds while in power on standby mode to exit the bottled water mode.

## **Button Operation Instructions**

### **•Operation process**

1. Plug in the power, click the ice machine switch button, the ice machine starts to run.
2. Open the water inlet solenoid valve to enter the water. After the water level rises, the floating ball floats up. When the water level reaches the requirement, the water inlet valve is closed, and the cleaning program is run. After the cleaning is completed, it will automatically enter the ice making cycle.
3. When the thickness of the ice cube reaches the set thickness, the deicing program starts, the solenoid valve starts to work, the water pump stops working, the heat enters the evaporator, and the ice cube falls for about 1.5 minutes. When the ice cube falls, the ice falling baffle Flip and open the reed switch, when the reed switch closes again, the machine goes back into the ice making process.
4. The compressor does not stop during the entire ice making and deicing process.
5. When the ice bucket is full of ice and the magnetic reed switch cannot be closed automatically, the machine will automatically stop

working. When enough ice cubes are removed and the magnetic reed switch is closed again, the machine will start up with a delay of 3 minutes and re-enter the ice making process.

### **Ice Cube Thickness Adjustment (In working condition)**

1. Press and hold the “+” button for 3 seconds until the displayed temperature starts flashing. Then, press the “+” or “-” button to adjust the thickness of the ice cubes. Pressing the “+” button will display numbers in minutes, with each increment of 1 minute adding to the current ice-making time, up to a maximum of 15 minutes. Each decrement of 1 minute reduces the ice-making time, with a minimum reduction of -7 minutes. Increasing the ice-making time will result in thicker ice cubes, while decreasing it will make the cubes thinner.
2. Once the ice-making time has been adjusted, the new ice-making time will apply to the next batch of ice after the current batch has finished.

### **Bucket water mode setting(Double inlet model)**

Press and hold the cleaning and "+" buttons simultaneously for 3 seconds while in power on standby mode to enter the bottled water mode.

Press and hold the cleaning and "-" keys simultaneously for 3 seconds while in power on standby mode to exit the bottled water mode.

### **Click the blue light switch to turn it on, otherwise turn it off.**

#### **•Scheduled power-on function**

3. In the standby state, press the preset timing key to execute the timing power-on function, the timing LED light is on, and the displayed number is the remaining power-on time, and the unit is hour.
4. In the timing power-on state, click + or - to adjust the remaining power-on time.
3. After executing the scheduled power-on, click the scheduled reservation button to cancel the scheduled power-on.

#### **•Ice full function**

4. When the ice bucket is full of ice and the ice baffle cannot be closed automatically, the machine will stop working automatically.
5. When the ice cubes are used up, the ice baffle will reset, and the machine will automatically start up after a delay of 3 minutes. If the ice maker stops due to fluctuations in voltage and water pressure, and does not make ice or de-ice, please first After unplugging the power for 5 minutes, turn on the power to test the machine. Due to the change of water temperature and ambient temperature, ice may sometimes appear in the sink. If the ice is severe, please unplug the power for 10 minutes and then turn on the power again.
6. When not in any setting interface, force the drainage pump to work for 60 seconds and then end (including standby and startup) by continuously pressing the "-" button twice (effective within 2 seconds).
4. When the machine is powered on, the drainage pump automatically starts for 20 seconds every 15 minutes and then turns off. Note: The machine which is in full ice, ice making, deicing, adding water, lacking water, and short-term cleaning all belong to the startup mode.

## **Precautions**

Please follow the requirement of this manual to maintain your machine in order to increase the reliability and longevity of this ice machine, also good maintenance can avoid the over energy consumption.

- 1.Clean the environment around the ice machine frequently to keep it clean, and do not block the louvers used for ventilation of the ice machine.
- 2.The shell can be cleaned with a neutral detergent, and then wiped with a soft cloth. If necessary, commercial stainless steel cleaners and polishes can be used.
- 3.Filters should be checked regularly and replaced with new filters immediately if damaged.
- 4.The water tank of the ice machine and the interior of the ice storage room can be washed directly with water pipes. Do not use too much water pressure, and do not directly flush the water pump and the part above the ice tray to prevent the circuit from being soaked.

5. Maintenance of air-cooled ice machine condenser: Clean the air-cooled condenser once every three months. Use a soft brush or a vacuum cleaner with a brush to brush the condenser fins up and down along the direction of the fins to avoid damaging the fins and affecting the cooling effect.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Any kinds of maintenance are not including to the warranty.                                                                                                                                |
|  | The filter elements should be changed regularly.                                                                                                                                           |
|  | Please cut off the waterhead and electricity before you clean or check the machine.                                                                                                        |
|  | If there is much dirt and scale in the machine, or the circuit of pipes are blocked, please dial the telephone of after-sale service. But, it will cost fees for the door to-door service. |
|  | The air-cooled condenser warping blade is very sharp. Be careful of getting hurt when you clean it.                                                                                        |

### **safety use guide of ice**

Routine maintenance and inspection is especially important if the ice is to be used as edible ice.

If the ice machine has been used for a long time, the ice produced may become entrapped with scale, mold or rust due to temperature, water quality or aging. Therefore, it is important to keep the inside of the refrigerator clean through routine maintenance. If you find foreign matter in the bottom of the refrigerator or in the ice during operation or maintenance, please stop using the ice maker and contact the seller immediately.

#### **1. Ice Scoop (clean once a day)**

soak the ice scoop in warm water (30~ 40° C) containing a disinfectant



solution for more than 3 minutes, then rinse with tap water and wipe dry.

## 2. Refrigerator door(clean once a day)

since the door of the refrigerator is susceptible to bacterial contamination, make sure to keep it clean by wiping it with a soft cloth with warm water.

## 3. Refrigerator, ice scoop holder, and case (clean weekly) .

### **Important information**

1.To prevent deformation or cracking of plastic parts, avoid contact with pesticides or other oily substances.

2.Thoroughly remove the dirt or dust on the ice scooper fixing frame

## **Cleaning of the major components**

### **1.Top cover disassembly**

There are six screws in front of the top cover of the machine on the left and right sides and the back, use a cross screwdriver to remove these six screws Counterclockwise, and then gently lift the top cover plate and place it in a suitable position.



### **Usage of Citric Acid:**

Pour the prepared citric acid solution into the water tank, then activate the machine's cleaning function. Let it run for 3-5 minutes.

Drain the citric acid solution completely.

Connect the machine's water circulation system and start the cleaning mode again. Let it run for 1-2 minutes, then drain the water from the tank.

Repeat the process 2-3 times for optimal cleaning.



## 2. Removal and cleaning of water pump (cleaning each 2 months)

2.1 Insert the screwdriver into the slot on the right side of the ice deflector plate, then gently pry it to remove the plate. Next, use a Phillips screwdriver to unscrew the three bolts on the right side of the water tank. After that, remove the pump from its mounting slot on the tank. Finally, pull the pump's discharge pipe out of the pump's outlet.



2.2 Remove the front cover filter, and the filter can be removed directly.

2.3 Rotate the cap counterclockwise and remove the cap .

2.4 After removing the sealing lid, remove the rotor. The rotor is fixed in the proper position by a magnet, and can be removed only by holding the water leaf with a clip or fingernail(Figure1).

2.5 clean it up and put the water pump back in again.



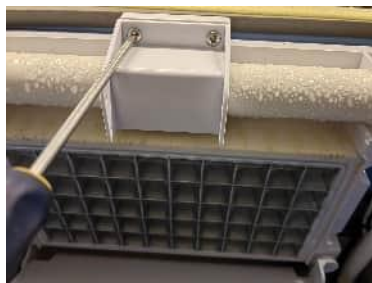
Figure 1

### 3.Cleaning of ice grids (cleaning each 2 months)

Hold the clamp on the water pipe, and then pull off the pump pipe



3.2 Remove the two screws on the holder of the pipe with a cross screwdriver, then remove the holder and the pipe.



3.3 Wash the ice lattice surface with a soft brush or sponge dipped in vinegar or scale remover to clean up the scale.



3.4 Use a cross screwdriver to remove the fixing screw on the ice shower pipe, and then remove the left and right plug and the shower pipe at one time. Then clean the pipe inside and outside of the shower pipe with a brush.



3.5 Clean the pump head hose with a brush.



4. Wash of the float ball (wash once every 2 months)

Remove the float ball assembly from the sink slot and wash the float ball assembly with a brush.



## 5. Cleaning of the sink and the storage refrigerator

5.1 Dip in vinegar or scale agent with soft cloth, wipe the surface of sink and refrigerator, clean the surface.

5.2 The sink is cleaned every 2 months, and the refrigerator is cleaned once a week.

## 6. Daily cleaning of the waterways

6.1 Mix the right amount of citric acid solution with a clean bucket. Then pour the solution into the sink, click the display screen to clear the key. After cleaning, pull the tank drain plug, and then drain the citric acid solution in the tank.



6.2 pour an appropriate amount of water into the sink, then press the wash key, wash for 3-5 minutes drain the water in the tank, repeat 4-6 times.

6.3 Ensure that the waterway is cleaned every 7-15 days.

### **Before consulting with after-sales customer service**

If the ice maker is operating abnormally, please contact after-sales customer service. However, you need to confirm the following situation.

1.If the water head is normal or not.

The correct way to check it is to loosen the inlet joint(6 branch connector) behind the machine.if it leaks normally when you loosen the joint to a required value,it means normal. otherwise, there is no water.

2.Confirm the machine if it is electrified or not.

our ice machines are all fully automatic.so,some of models don't have electric switch. You can ask for a electric technician to help you check. Mainly, you should pay attention to the socket.

3. The model number and serial number.

There is a nameplate on the front board, and there are model number and serial number on the side board.

|                                                                                     |                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | It will cost fees for the door to door service if the hitch caused by the users(for example,no water,no electricity,environment, etc) |
|   | To prevent from high-pressure water spraying ,do not loosen the joint of the inlet completely when you check the water head.          |
|  | Plastic parts are not in including to the warranty.                                                                                   |

### **Warranty**

1. Our company agrees the warranty of the product within 1 year.The labor cost and the replacement of components are free within the warranty.

|                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2. All the plastic parts are not including to the warranty.                                                         |
| 3. Our warranty is limited liability.Except the machine itself,any kinds of joint liability is not in the warranty. |
| 4. The routine maintenance ,cleaning,and all the hitches from the incorrect operation are not in the warranty.      |
| 5.All the warranty services should be finished by the machine dealers or related institutes.                        |

## **INFORMATION IN MANUAL**

- 1.The piping material, pipe routing, and installation of ice maker shall include protection from physical damage in operation and service, and be in compliance with national and local codes and standards, such as ANSI/ASHRAE 15, IAPMO Uniform Mechanical Code, ICC International Mechanical Code, or CSA B52. All field joints shall be accessible for inspection prior to being covered or enclosed;
- 2.protection devices, piping, and fittings shall be protected as far as possible against adverse environmental effects, for example, the danger of water collecting and freezing in relief pipes or the accumulation of dirt and debris;
- 3.The return pipe of the ice maker adopts the method of heat exchange, which reduces the risk of liquid shock;
- 4.Steel pipes and components shall be protected against corrosion with a rustproof coating before applying any insulation
- 5.Flexible pipe elements shall be protected against mechanical damage, excessive stress by torsion, or other forces, and that they should be checked for mechanical damage annually;
- 6.Precautions shall be taken to avoid excessive vibration or pulsation;
- 7.The amount of refrigerant to be filled according to the relevant instructions on the label provided by the manufacturer information for

handling, installation, cleaning, servicing and disposal of refrigerant;

8.Keep the vent clear;

9.That servicing shall be performed only as recommended by the manufacturer;

10.That ducts connected to an appliance shall not contain a potential ignition Source;

11.Procedures related to safety operations, such as breaking into the refrigerating circuit, opening of sealed components, opening of ventilated enclosures, can only be carried out by professional qualified personnel.

## **INFORMATION ON SERVICING**

9. Prior to beginning work on systems containing FLAMMABLE REFRIGERANTS, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimized.

10. Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimize the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

11. All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided.

12. The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially toxic or flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with all applicable refrigerants, i.e., nonsparking, adequately sealed, or intrinsically safe.

13. When performing hot work on refrigeration equipment or any related parts, appropriate fire extinguishing equipment should be available. Dry powder fire extinguisher or carbon dioxide fire extinguisher should be placed near the charging area.

14. No person carrying out work in relation to a REFRIGERATING SYSTEM which involves exposing any pipe work shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All



possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment shall be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

15. Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

16. Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times, the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt, consult the manufacturer's technical department for assistance.

The following checks shall be applied to installations using **FLAMMABLE REFRIGERANTS**:

a) the actual REFRIGERANT CHARGE is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;

b) the ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;

c) marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected.

d) components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

e) refrigerating pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that

could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment, so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

that capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;

that no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;

c) that there is continuity of earth bonding.

## **Repairs to sealed**

1. During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected

from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

2. Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on

electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc.

Ensure that the apparatus is mounted securely.

Ensure that seals or sealing materials have not degraded to the point that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

## **Repair to intrinsically safe components**

1. Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.
2. Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating.
3. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts can result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

**NOTE :** The use of silicon sealant can inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

## **Cabling**

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges, or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

## **Detection of flammable refrigerants**

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

1. Electronic leak detectors may be used to detect refrigerant leaks but, in the case of FLAMMABLE REFRIGERANTS, the sensitivity might not be adequate, or might need recalibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the

refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed, and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed.

2. Leak detection fluids are applicable.

**NOTE:** Examples of leak detection fluids are

-bubble method,

-fluorescent method agents.

If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/extinguished.

If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak.

## Removal and evacuation

When entering the refrigerant circuit for servicing or for any other purpose, the following procedures should be followed for combustible refrigerants:

a) safely remove refrigerant following local and national regulations;

b) purge the circuit with inert gas;

c) open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders if venting is not allowed by local and national codes. For appliances containing flammable refrigerants, the system shall be purged with oxygen-free nitrogen to render the appliance safe for flammable refrigerants. This process might need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for purging refrigerant systems.

For appliances containing flammable refrigerants, refrigerants purging shall be achieved by breaking the vacuum in the system with oxygen-free nitrogen and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere. When the final oxygen-free nitrogen charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place.

Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any potential ignition sources and that ventilation is available.

## **Charging procedures**

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.

- a) Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimize the amount of refrigerant contained in them.
- b) Cylinders shall be kept in an appropriate position according to the instructions.
- c) Ensure that the REFRIGERATING SYSTEM is earthed prior to charging the system with refrigerant.
- d) Label the system when charging is complete (if not already).
- e) Extreme care shall be taken not to overfill the REFRIGERATING SYSTEM.

Prior to recharging the system, it shall be pressure-tested with the appropriate purging gas. The system shall be leak-tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

## **Decommissioning**

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of recovered refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- a) Become familiar with the equipment and its operation.
- b) Isolate the system electrically.
- c) Before attempting the procedure, ensure that:
  - i) mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;

- ii) all personal protective equipment is available and being used correctly;
  - iii) the recovery process is supervised at all times by a competent person;
  - iv) recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d) Pump down refrigerant system, if possible.
  - e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
  - f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
  - g) Start the recovery machine and operate in accordance with instructions.
  - h) Do not overfill cylinders (no more than 80 % volume liquid charge).
  - i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
  - j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
  - k) Recovered refrigerant shall not be charged into another REFRIGERATING SYSTEM unless it has been cleaned and checked.

## **Labelling**

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. For appliances containing FLAMMABLE REFRIGERANTS, ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains FLAMMABLE REFRIGERANT.

## **Recovery**

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.

When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate

refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e., special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure-relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of all appropriate refrigerants including, when applicable, FLAMMABLE REFRIGERANTS. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.

The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant waste transfer note arranged.

Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.

If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that FLAMMABLE REFRIGERANT does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

## **TEST ROOM CLIMATE DEFINITION**

During the test, the test room shall be capable of maintaining values of temperature and humidity within  $\pm 1$  °C of the temperature and  $\pm 5$  units of the relative humidity percentage figures at the specified climate measuring

point(s). The exception to this is test-room climate class 3, for which the tolerance of the relative humidity is instead  $\pm 3$  units.

| <b>Test room climate class</b> | <b>Dry bulb temperature<br/>°C</b> | <b>Relative humidity<br/>%</b> | <b>Dew point<br/>°C</b> | <b>Water vapour mass in dry air<br/>g/kg</b> |
|--------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------|
| 0                              | 20                                 | 50                             | 9.3                     | 7.3                                          |
| 1                              | 16                                 | 80                             | 12.6                    | 9.1                                          |
| 8                              | 24                                 | 55                             | 14.4                    | 10.2                                         |
| 2                              | 22                                 | 65                             | 15.2                    | 10.8                                         |
| 3                              | 25                                 | 60                             | 16.7                    | 12.0                                         |
| 4                              | 30                                 | 55                             | 20.0                    | 14.8                                         |
| 6                              | 27                                 | 70                             | 21.1                    | 15.8                                         |
| 5                              | 40                                 | 40                             | 23.9                    | 18.8                                         |
| 7                              | 35                                 | 75                             | 30.0                    | 27.3                                         |

**NOTE:**The water vapour mass in dry air is one of the main points influencing the performance and the energy consumption of the cabinets. Therefore the order of the climate class in the table is based on the water vapour mass column. See also Annex B (ISO 23953-2:2015) to compare lab and store conditions.

## Troubleshooting of this series of machines

| <b>Fault</b>              | <b>Possible cause</b>                              | <b>Solution</b>                                                            |
|---------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Ice machine does not work | Not connected to the power supply or water supply. | 1. Fuses 2. Power switch 3. Cable 4. Water switch 5. Power plug 6. Sockets |

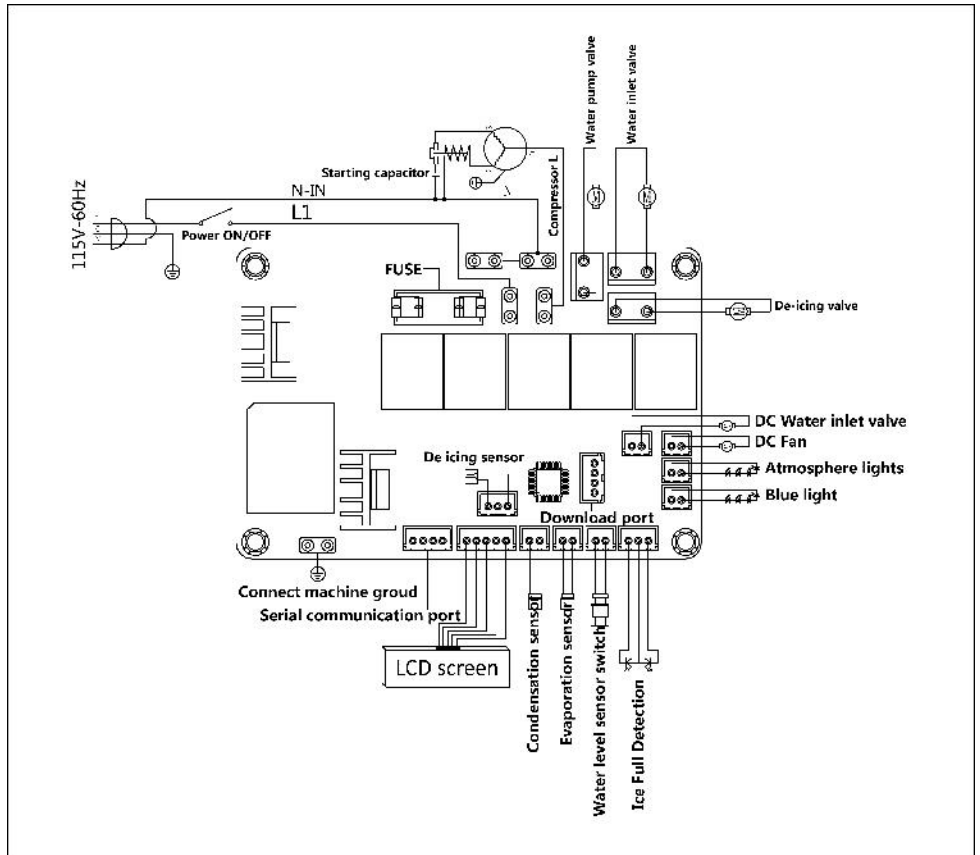


|                                                                      |                                          |                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                      | Ice tray baffle remains open             | If the ice tray baffle could open and close automatically                                                                                                       |
| The machine stops 3 minutes after it's turned on                     | High Voltage Protection                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. High temperature environment</li> <li>2. Dirty condenser filter</li> <li>3. Damaged fan motor</li> </ol>              |
| The machine can only make one tray of ice every time it is turned on | Ice full or ice tray baffle remains open | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. If the ice tray baffle could open and close automatically</li> <li>2. The ice full switch whether be falls</li> </ol> |
| Ice could not fall off the ice tray                                  | Dirty Ice Tray                           | Cleaning and disinfection needs to be done                                                                                                                      |
|                                                                      | Machine not placed on a level ground     | Adjust the machine to a level ground                                                                                                                            |
|                                                                      | Environment temperature is too low       | Environment temperature should be higher 5 °C                                                                                                                   |
|                                                                      | The ice is too thick                     | Adjust the ice thickness parameter to below 0                                                                                                                   |
|                                                                      | Faulty Solenoid valve                    | Replace the solenoid valve                                                                                                                                      |
| Ice too thin or not complete                                         | Tank water level is too low              | Check the water level check if there is any leakage                                                                                                             |
|                                                                      | Inlet valve does not work                | Check the inlet valve                                                                                                                                           |
|                                                                      | Not enough water pressure                | Water pressure must be at 0.13 - 0.55Mpa                                                                                                                        |
|                                                                      | Water pipes are                          | Check the pipes and joints                                                                                                                                      |

|                                                        | blocked                                                                      | for dirt                                                                                         |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ice making is slow                                     | Condenser is dirty                                                           | Clean the condenser                                                                              |
|                                                        | Temperature too high or the ventilation is bad                               | Ambient temperature should not exceed 40 °C, and ensure ventilation                              |
|                                                        | The float ball in tank is too high or there is leakage                       | Adjust the float ball or replace the water tank                                                  |
|                                                        | Water tank leakage                                                           | Replace water tank                                                                               |
|                                                        | Inlet valve could not be closed tightly or leakage                           | Clean or replace the inlet valve                                                                 |
|                                                        | Not enough space around the machine                                          | Provide adequate space                                                                           |
| Ice full indicator light is lit up but there is no ice | Faulty ice tray baffle                                                       | Check if the ice tray baffle is stuck                                                            |
| E1 Alarm                                               | Ambient temperature sensor get broken                                        | Replace ambient temperature sensor                                                               |
| E2 Alarm                                               | Return air temperature sensor get broken                                     | Replace return air temperature sensor                                                            |
| E1,E2 Alarm                                            | Ambient temperature sensor and return air temperature sensor both get broken | 1.replace ambient temperature sensor and return air temperature sensor<br>2.provide enough space |

# Circuit diagram

Small ice maker mother board wiring diagram.



## WARNING SIGN DEFINITION



**Warning sign ISO 7010-W021(2011-05)**

**Warning: Risk of fire/flammable materials**

|                                     |                   |
|-------------------------------------|-------------------|
| <b>Model:</b>                       | <b>SSX100</b>     |
| <b>Test room climatic classes:</b>  | 0、1、2、3、4、5、6、7、8 |
| <b>Electrical protection class:</b> | I                 |
| <b>Voltage/Frequency:</b>           | AC110-120V/60Hz   |
| <b>Total input power:</b>           | 258W              |
| <b>Refrigerant:</b>                 | R290/38g (1.34OZ) |
| <b>Foaming agent:</b>               | Cyclopentane      |
| <b>Net weight:</b>                  | 24kg              |
| <b>Housing:</b>                     | SUS201            |
| <b>Unit size (W*D*H):</b>           | 495*405*720mm     |
| <b>water inlet mode:</b>            | Single inlet      |
| <b>Water supply temperature:</b>    | 5-35℃             |

|                                     |                   |
|-------------------------------------|-------------------|
| <b>Model:</b>                       | <b>SSX100</b>     |
| <b>Test room climatic classes:</b>  | 0、1、2、3、4、5、6、7、8 |
| <b>Electrical protection class:</b> | I                 |
| <b>Voltage/Frequency:</b>           | AC110-120V/60Hz   |
| <b>Total input power:</b>           | 258W              |
| <b>Refrigerant:</b>                 | R290/38g (1.34OZ) |

|                                     |                   |
|-------------------------------------|-------------------|
| <b>Foaming agent:</b>               | Cyclopentane      |
| <b>Net weight:</b>                  | 24.2kg            |
| <b>Housing:</b>                     | SUS201            |
| <b>Unit size (W*D*H):</b>           | 495*405*720mm     |
| <b>water inlet mode:</b>            | Double inlet      |
| <b>Water supply temperature:</b>    | 5-35℃             |
|                                     |                   |
| <b>Model:</b>                       | <b>SSX120</b>     |
| <b>Test room climatic classes:</b>  | 0、1、2、3、4、5、6、7、8 |
| <b>Electrical protection class:</b> | I                 |
| <b>Voltage/Frequency:</b>           | AC110-120V/60Hz   |
| <b>Total input power:</b>           | 295W              |
| <b>Refrigerant:</b>                 | R290/40g（1.42OZ）  |
| <b>Foaming agent:</b>               | Cyclopentane      |
| <b>Net weight:</b>                  | 25.2kg            |
| <b>Housing:</b>                     | SUS201            |
| <b>Unit size (W*D*H):</b>           | 495*405*720mm     |
| <b>water inlet mode:</b>            | Single inlet      |
| <b>Water supply temperature:</b>    | 5-35℃             |

**Manufacturer: Zhongshen Technology (Guangdong) Co., Ltd.**

**Address: No.19 Fuheng Road, Hecheng Street, Gaoming  
District, Foshan City, Guangdong 528500, P.R.China.**

**E-mail: [support@vevor.com](mailto:support@vevor.com)**











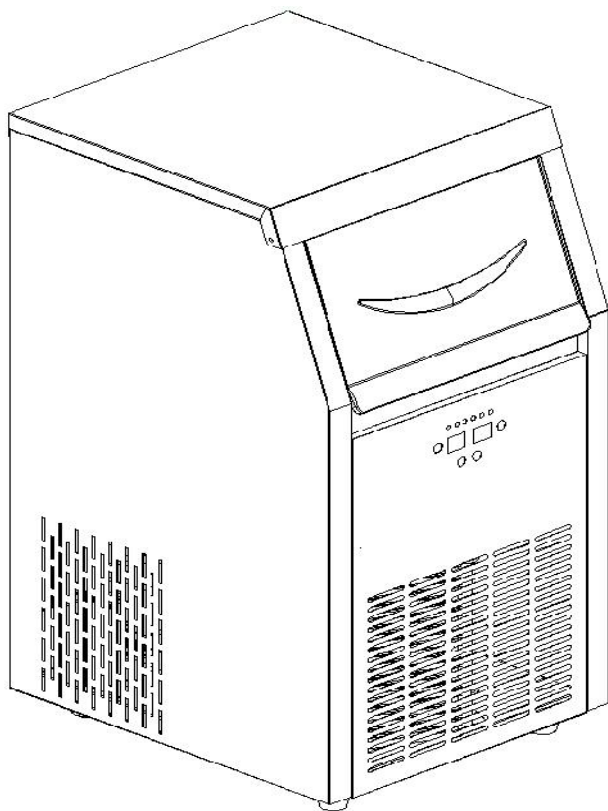
**Upgrade · The Home Creator Way**

## **Gewerbliche Eismaschine**

**MODELL: SSX100 SSX120**



**MODELL: SSX100 SSX120**



Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. VEVOR behält sich die Auslegung der Bedienungsanleitung vor. Das Aussehen des Produkts kann von dem gelieferten Produkt abweichen. Wir bitten um Verständnis, dass wir Sie nicht erneut über etwaige Technologie- oder Software-Updates informieren werden .

## Warndiagramm und Betriebssicherheitshinweise

|                                                                                                               |                                                                                   |                                                                                           |                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|                              |  |          |              |
| Verbotszeichen                                                                                                | Warnzeichen                                                                       | Vorsicht vor<br>Feuer!                                                                    | Gefährliche<br>Spannung                                                                       |
| Weist auf eine verbotene Handlung hin, die zu tödlichen oder schweren Verletzungen führen kann.<br>Verletzung | Kennzeichnet Sachverhalte, die zu Personenschäden oder Sachschäden führen können. | Zeigt an, dass Das verwendete Material ist ein brennbares Material<br>Vorsicht vor Feuer! | Weist auf eine hohe Spannung hin<br>Elektrische Gefahrenzone, Vorsicht vor Hochspannung Strom |



**Hinweis:** Bewahren Sie dieses Handbuch unbedingt an einem Ort auf, der für die Benutzer jederzeit zugänglich ist.

## WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

**Um das Risiko von Bränden, Explosionen, Stromschlägen oder Verletzungen bei der Benutzung Ihres Eiswürfelbereiters zu verringern, befolgen Sie bitte diese wichtigen Sicherheitshinweise:**

1. Vor der Inbetriebnahme prüfen Sie, ob die Spannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
2. Entfernen Sie keine Sicherheits-, Warn- oder Produktinformationsetiketten von Ihrem Eisbereiter.
3. Schließen Sie den Eiswürfelbereiter an eine separate, geerdete Steckdose an. An diese Steckdose darf kein anderes Gerät angeschlossen sein. Achten Sie darauf, dass der Stecker vollständig in der Steckdose steckt.
4. Dieses Gerät muss geerdet sein. Es ist mit einem Netzkabel mit

Schutzkontaktstecker ausgestattet. Der Stecker muss in eine ordnungsgemäß installierte und geerdete Steckdose gesteckt werden.

5. Vermeiden Sie die Verwendung eines Verlängerungskabels, da dieses überhitzen und Brandgefahr verursachen kann. Sollte die Verwendung eines Verlängerungskabels dennoch notwendig sein:

Verwenden Sie ausschließlich ein Verlängerungskabel mit Schutzkontaktstecker.

Die Nennleistung eines Verlängerungskabels muss mindestens der Nennleistung dieses Geräts entsprechen.

Es sollte so positioniert sein, dass es nicht über die Theke oder Tischplatte hängt, wo Kinder absichtlich daran ziehen könnten.

6. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist oder das Gerät eine Fehlfunktion aufweist oder auf sonstige Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zur Überprüfung, Reparatur oder Justierung zur nächstgelegenen autorisierten Servicestelle.

7. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

8. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht über die Tisch- oder Thekenkante hängt.

9. Nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektroherds oder in einen vorgeheizten Backofen stellen.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass Kinder nicht daran ziehen können und es keine Stolpergefahr darstellt.

11. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.

12. Die Verwendung von Anbauteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft werden, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.

13. Berühren Sie den Verdampfer nicht, wenn Sie den Eisbereiter benutzen oder Eis herstellen, um Erfrierungen zu vermeiden.

14. Tauchen Sie keinen Teil des Produkts in Wasser ein.

15. Zum Trennen der Verbindung drehen Sie einen beliebigen Regler auf „AUS“ und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.
16. Das Produkt nicht mit nassen Händen ein- oder ausstecken.
17. Vor der Reinigung, Wartung und bei Nichtgebrauch muss das Produkt vom Stromnetz getrennt werden.
18. Nicht verwenden mit mikrobiologisch verunreinigtem Wasser oder Wasser unbekannter Qualität.
19. Reinigen Sie Ihren Eiswürfelbereiter nicht mit brennbaren Flüssigkeiten. Die Dämpfe können Brand- oder Explosionsgefahr verursachen.
20. Den Eisbereiter nicht umkippen. Sollte der Eisbereiter versehentlich umgekippt sein, lassen Sie ihn 2 Stunden lang stabil stehen, bevor Sie ihn wieder einschalten.
21. Wenn der Eisbereiter im Winter von draußen hereingeholt wird, sollte er einige Stunden lang nicht benutzt werden, damit er sich auf Raumtemperatur erwärmen kann, bevor er in Betrieb genommen wird.
22. Geben Sie niemals brennbare, explosive oder ätzende Gegenstände in den Eisbereiter.
23. Benutzen Sie den Eisbereiter niemals, wenn brennbares Gas austritt.
24. Lagern oder verwenden Sie niemals Gas oder andere brennbare Stoffe in der Nähe des Eisbereiters, um Brände zu vermeiden.
25. Ziehen Sie vor dem Verschieben des Eisbereiters den Netzstecker, um eine Beschädigung des Kühlsystems zu vermeiden.
26. Versuchen Sie nicht, Teile Ihres Produkts zu zerlegen, zu reparieren, zu modifizieren oder auszutauschen.
27. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.
28. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
29. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
30. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht ohne

Aufsicht durchgeführt werden.

31. Eine enge Aufsicht ist erforderlich, wenn ein Gerät von oder in der Nähe von Kindern benutzt wird.

32. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht unbeaufsichtigt.

33. Nicht im Freien verwenden.

34. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Zweck.

35. Bitte entsorgen Sie den Eisbereiter gemäß den örtlichen Vorschriften, da er mit brennbarem Treibgas und Kältemittel arbeitet.

36. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften bezüglich der Entsorgung des Geräts aufgrund seines brennbaren Kältemittels und Treibgases.

37. In diesem Gerät dürfen keine explosiven Stoffe wie Aerosoldosen mit entzündlichem Treibmittel gelagert werden.

38. Bauteile sind durch gleichartige Bauteile zu ersetzen, um das Risiko einer möglichen Entzündung durch falsche Teile zu minimieren.

39. Das Gerät ist gemäß der Sicherheitsnorm für Kältesysteme, ANSI/ASHRAE 15, zu installieren. Wenn das Gerät eine Kältemittelfüllung von mehr als dem Dreifachen der unteren Explosionsgrenze (UFL) aufweist, muss in der Anleitung außerdem darauf hingewiesen werden, dass das Gerät nicht in öffentlichen Fluren oder Eingangshallen installiert werden darf.

40. WARNUNG: Halten Sie alle Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse bzw. in der Einbaukonstruktion frei von Verstopfungen.

41. WARNUNG: Verwenden Sie keine mechanischen Geräte oder andere Mittel, um den Auftauvorgang zu beschleunigen, außer den vom Hersteller empfohlenen.

42. WARNUNG: Beschädigen Sie nicht den Kühlkreislauf.

43. WARNUNG: Verwenden Sie in den

Lebensmittel-/Eisaufbewahrungsfächern keine elektrischen Geräte, es sei denn, es handelt sich um Geräte des vom Hersteller empfohlenen Typs.

44. WARNUNG: Das Gerät muss in einem Raum ohne ständig zündfähige Zündquellen (z. B. offene Flammen, eingeschaltete Gasgeräte oder elektrische Heizgeräte) gelagert werden. Halten Sie alle Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse bzw. in der Einbaukonstruktion

frei.

45. WARNUNG: Kältemittel sind geruchlos.

46. GEFAHR – Brand- oder Explosionsgefahr. Brennbares Kältemittel wird verwendet. Wartungsarbeiten dürfen nur von geschultem Kundendienstpersonal durchgeführt werden.

47. GEFAHR – Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller autorisierte Ersatzteile. Befolgen Sie alle Reparaturanweisungen des Herstellers. Jegliches verwendete Reparaturgerät muss für brennbare Kältemittel geeignet sein.

48. VORSICHT – Brand- oder Explosionsgefahr. Kühlschrank gemäß den geltenden Bundes- oder Kommunalvorschriften ordnungsgemäß entsorgen. Enthält brennbares Kältemittel.

49. VORSICHT – Brand- oder Explosionsgefahr durch Beschädigung der Kältemittelleitung; Handhabungshinweise sorgfältig beachten. Brennbares Kältemittel wird verwendet.



(Das Symbol bedeutet: „Anschluss an die

Trinkwasserversorgung“ „Raccordement à l’approvisionnement en eau potable“)



( Das dreieckige Warnzeichen bedeutet: „Warnung; Brandgefahr / brennbare Materialien“ „Avertissement; Risiko von Brandgefahr/entflammbarem Material“ )

50. Nicht durchstechen oder verbrennen.

51. WARNUNG

52. Verwenden Sie zum Beschleunigen des Abtauvorgangs oder zum Reinigen des Geräts keine anderen als die vom Hersteller empfohlenen



Mittel.

53. Das Gerät muss in einem Raum aufbewahrt werden, in dem sich keine permanenten Zündquellen befinden (z. B. offene Flammen, Gasgeräte oder in Betrieb befindliche elektrische Heizgeräte).

54. Nicht durchstechen oder verbrennen.

55. Achtung, Kältemittel können geruchlos sein.

56. WARNUNG - Halten Sie alle erforderlichen Belüftungsöffnungen frei von Verstopfungen.

57. Die Zubereitung darf nur gemäß den Empfehlungen des Herstellers erfolgen.

### **Elektrische Sicherheit ist wichtig**

1. Die Betriebsspannung des Eisbereiters sollte der Spannung des Herstellers entsprechen. Liegt die Spannung außerhalb dieses Bereichs, benötigen Sie einen Spannungsregler mit einer Leistung von über 1000 W.

2. Schließen Sie unbedingt das Erdungskabel an und stellen Sie sicher, dass es sicher geerdet ist. Das Erdungskabel darf nicht an die Wasser- oder Gasleitung angeschlossen werden.

3. Um den Kompressor zu schützen, schalten Sie die Eismaschine nicht innerhalb von 10 Minuten nach dem Ausschalten wieder ein.

4. Bitte schließen Sie keine anderen elektrischen Geräte an dieselbe Steckdose an.

5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es zur Vermeidung von Gefahren von einer vom Hersteller beauftragten Person oder einem qualifizierten Fachmann ausgetauscht werden.

6. Das elektrische Steuerungssystem hat eine Spannung von mehr als 36 V. Öffnen und berühren Sie es während des Gebrauchs nicht. Sollten Reparaturen erforderlich sein, wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder lassen Sie diese von qualifiziertem Fachpersonal durchführen.

**WARNUNG:** Betreiben Sie die Eismaschine nicht, wenn in der Umgebung, in der sie sich befindet, ein Gasleck auftritt. Da der beim Öffnen und Schließen des Steckers oder des Temperaturreglers entstehende Funke

einen Brand verursachen kann, muss die Luftzufuhr unterbrochen und das Fenster geöffnet werden, um die Luftzirkulation zu gewährleisten.

## **Installationsvorsichtsmaßnahmen**

Anforderungen an die Handhabungs- und Transportbedingungen:

Beim Transport sollte der Schrank möglichst gerade gehalten werden, die Neigung darf maximal 45° betragen. Nicht umdrehen und waagerecht hinlegen.

**Um die Eismaschine ordnungsgemäß zu betreiben und die beste Leistung zu erzielen, stellen Sie die Eismaschine unter folgenden Bedingungen auf:**

### **1. Fester und ebener Boden**

Stellen Sie die Eismaschine auf eine feste, ebene Fläche, um übermäßige Vibrationen und Geräusche zu vermeiden.

### **2. Von der Wärmequelle fernhalten.**

Stellen Sie die Eismaschine nicht in die Nähe von heißen Geräten wie Gasherden oder Kochfeldern. Eine Erwärmung der Eismaschine kann die Kühlleistung beeinträchtigen.

### **3. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.**

Wenn die Eismaschine direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, kann dies zu Funktionsstörungen führen und die Lebensdauer der Eismaschine verkürzen.

### **4. Trockenbereich**

Vermeiden Sie es, die Eismaschine in einem feuchten Bereich aufzustellen, beispielsweise in der Nähe eines Wasserhahns oder eines Waschbeckens.



**Seien Sie  
vorsichtig**

Nach Erhalt der Ware muss das Schmieröl des Kompressors 24 Stunden lang ruhen, bevor er in Betrieb genommen werden kann. Andernfalls wird der Kompressor leicht beschädigt.

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <p>Wird die Eismaschine in einem Feuchtraum aufgestellt, muss ein Trennschalter installiert und die Eismaschine geerdet werden. Installieren Sie den Trennschalter an der Stromleitung. Weitere Informationen erhalten Sie beim Händler der Eismaschine oder einem Elektrofachmann.</p> |
| <div data-bbox="510 308 607 392" data-label="Image"> </div> <p><b>Vorsicht</b></p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|   | <p>Verwenden Sie stets einen Stecker mit Erdung und erden Sie die Eismaschine, um bei einem Leck einen Stromschlag zu verhindern.</p>                                                                                                                                                   |
|   | <p>Der Austausch einer Erdungsklemme durch ein Wasserrohr bietet in vielen Fällen keinen ausreichenden Erdungsschutz, da in der Sanitärinstallation häufig Kunststoffrohre verwendet werden.</p>                                                                                        |
|   | <p>Die Eismaschine darf niemals über eine Gasleitung angeschlossen werden, da dies sehr gefährlich ist.</p>                                                                                                                                                                             |
|  | <p>Die Eismaschine darf niemals über eine Telefonleitung oder einen Blitzschutz geerdet werden, da bei Blitzeinschlag Bei einem Blitzschlag wird ein großer Strom erzeugt, was diese Erdung sehr gefährlich macht.</p>                                                                  |

**7. Nichts wird in die Eismaschine fallen.**

**6. Installations- und Bedienungsanleitungen sind mitzuliefern.**

**Warnhinweise zum Umgang, Transport und zur Verwendung des Eisbereiters, um eine Beschädigung der Kältemittelleitungen oder wodurch das Risiko eines Lecks erhöht wird.**

**7. Die Installations- und Bedienungsanleitung muss Folgendes angeben:**

**Bauteile sind durch gleichartige Bauteile zu ersetzen und dass Die Wartung darf nur von vom Hersteller autorisiertem**

**Servicepersonal durchgeführt werden, um das Risiko einer möglichen Entzündung durch falsche Teile oder unsachgemäße Wartung zu minimieren.**

**8. Die Installationsanleitung muss angeben, dass der Eisbereiter installiert werden soll.**

**installiert gemäß der Sicherheitsnorm für Kälteanlagen**

**Systeme, ASHRAE 15. Darüber hinaus müssen die Anweisungen den Eisbereiter angeben. dürfen nicht in Korridoren oder Fluren öffentlicher Gebäude installiert werden.**

**Gebäude.**

### **Umweltbedingungen:**

**Dieses Gerät ist gemäß den folgenden Bedingungen konstruiert:**

1. Für den Gebrauch in Innenräumen.
2. Die Höhe beträgt nicht mehr als 2000 Meter.
3. Die Umgebungstemperatur liegt im Bereich von 10 °C bis 32 °C.
4. Bei Temperaturen bis zu 31 °C beträgt die maximale relative Luftfeuchtigkeit 80 % und nimmt mit steigender Temperatur linear ab.
5. Die Spannungsschwankungen der Hauptstromversorgung überschreiten nicht  $\pm 10\%$  der Nennspannung.
6. Entsprechend dem Installationsniveau der Ausrüstung (über Spannungspegel) transient über Stromspannung.

**Dieses Gerät wird für ähnliche Zwecke verwendet, wie zum Beispiel:**

- ein Küchenbereich in einem Geschäft, Büro oder einer anderen Arbeitsstätte;
- Landwirtschaftliche Betriebe sowie Hotels, Motels und Wohngebiete;
- Familienhotelumfeld;

Für die Gastronomie und ähnliche Anwendungen außerhalb des Einzelhandels. Dieses Gerät ist nicht für den allgemeinen Haushaltsgebrauch bestimmt.

### **Korrekte Funktion**

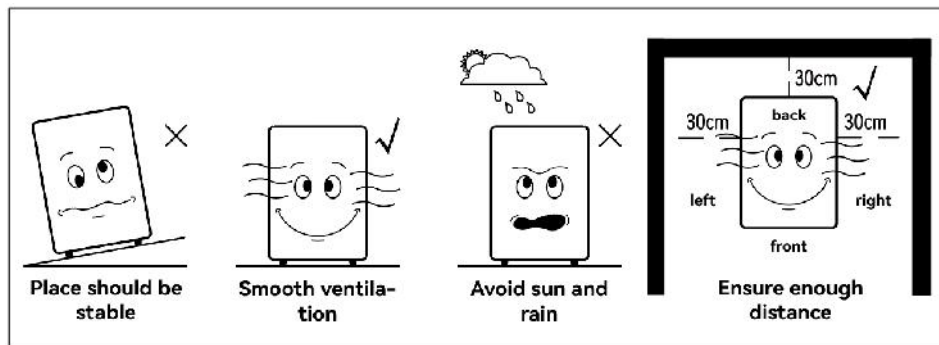
Bei der erstmaligen Verwendung und im Dauerbetrieb beachten Sie bitte die folgenden Regeln.

1. Schließen Sie den Eisbereiter an eine spezielle Steckdose an (das Netzteil muss mit dem der bekannten Marke kompatibel sein).
2. Die Eismaschine muss lange laufen, um die Temperatur im Eislageraum zu stabilisieren und die Anzahl der Türöffnungen während dieser Zeit zu minimieren.
3. Die Eismaschine ist von einem Kühlsystem umgeben. Es ist verboten, die Anlage zu blockieren.
4. Nach Abschluss der Funktionsprüfung der Eismaschine schalten Sie die Eismaschine ein und lassen Sie die Maschine mit der Eisproduktion beginnen.

- Verwenden Sie eine separate Wasserquelle für die Eismaschine und überprüfen Sie diese regelmäßig, um niedrigen Wasserdruck, Schwankungen oder ein Verstopfen des Filters zu vermeiden.
- Lagern Sie keine Abfälle im Eislageraum, frieren Sie keine Lebensmittel im Eislageraum ein und halten Sie die Eisschaufel sauber.
- Wenn der Eisbehälter mit Kunststoff beschichtet ist, sollte er vorsichtig geöffnet und geschlossen werden. Die Tür darf nicht zufallen. Sobald das Eis aufgebraucht ist, schließen Sie bitte die Schiebetür des Eisbehälters. Die Eismaschine sollte von Wärmequellen ferngehalten werden. Der Betrieb in Umgebungen mit hohen oder niedrigen Temperaturen ist strengstens untersagt. Direkte Sonneneinstrahlung sollte vermieden werden, um die Wärmeableitung der Maschine nicht zu beeinträchtigen.
- Die Oberfläche der Eismaschine darf nicht direkt mit Wasser bespritzt werden.

Andernfalls kann es zu Kurzschlüssen oder Stromlecks kommen.

- Wenn die Eismaschine nach einer gewissen Nutzungsdauer längere Zeit unbenutzt bleibt, sollte sie alle 4 Monate für 4 bis 6 Stunden eingeschaltet werden.

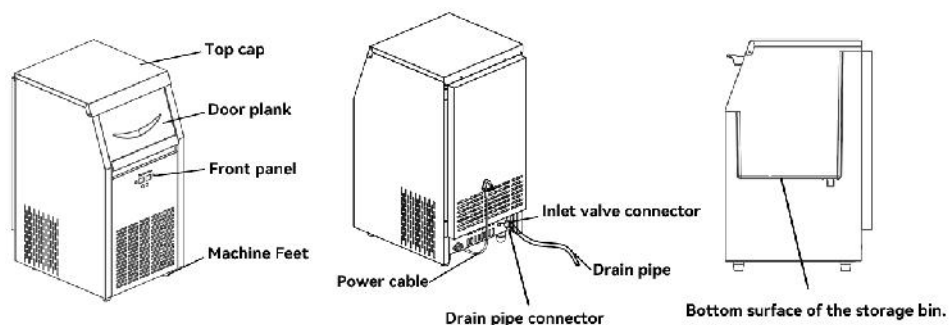


**BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF NUR FÜR DEN GESCHÄFTLICHEN GEBRAUCH**



**Warnung:** Brandgefahr/Entzündliche Stoffe.

## Installationsanleitung



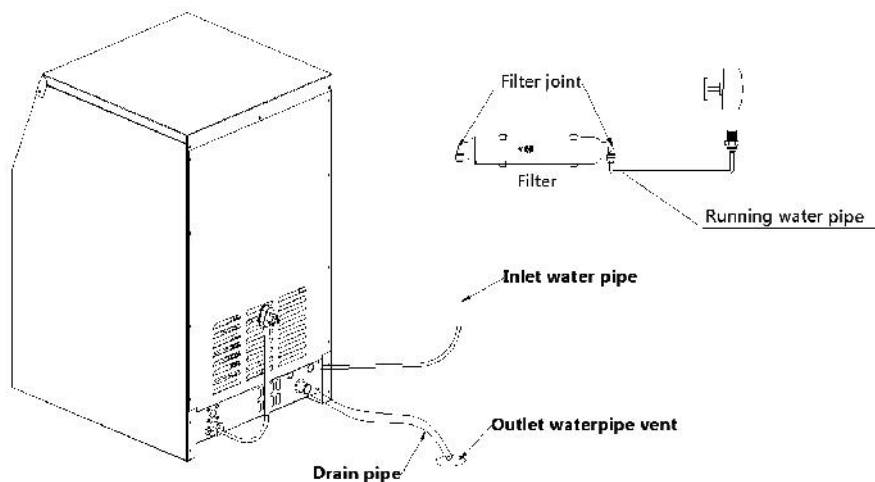
Da das Produkt fortlaufend aktualisiert und kategorisiert wird, kann das gelieferte Gerät geringfügig von der Abbildung in der Bedienungsanleitung abweichen. Wir bitten um Ihr Verständnis. Wir arbeiten kontinuierlich an Verbesserungen .

1. Zur Eisherstellung sollte gefiltertes Trinkwasser mit normaler Temperatur verwendet werden.
2. Der Wasserdruck sollte zwischen 130 und 550 kJ/min geregelt werden. Bei zu hohem Wasserdruck installieren Sie bitte ein Überdruckventil. Achten Sie darauf, dass der Schlauch nicht unter hohem Druck steht.
3. Bitte schließen Sie den äußeren Abzweigschlauch des Geräts an den Wasserhahn des Trinkwasserfilters an. Der Filter ist mit einem Schild versehen, das Ein- und Auslass kennzeichnet.
4. Schließen Sie den Einlass des Filters an den Trinkwasserhahn an.
5. Um einen reibungslosen Wasserablauf zu gewährleisten, ist es wichtig, dass die Abflussleitung unterhalb des Maschinenbodens verläuft. Bei Maschinen mit Abfluspumpe muss das Abflussrohr tiefer liegen als der Boden des Auffangbehälters.

## Warnung

Es ist lediglich gestattet, einen Anschluss an das Trinkwassernetz herzustellen.

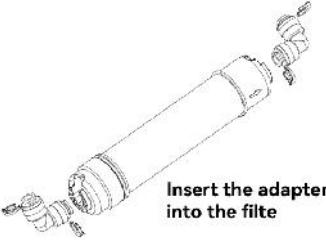
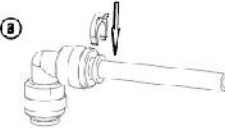
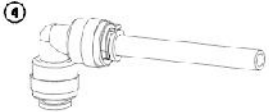
## Komplettinstallation



※ Falls die Eismaschine keinen Filter enthält, müssen Kunden

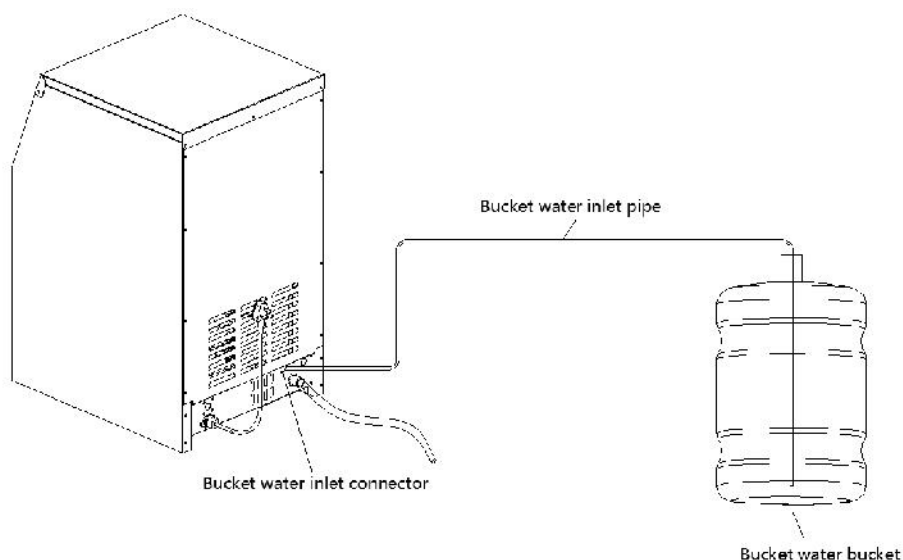
diesen selbst erwerben.

Die Anleitung zur Filterinstallation.

| Die Anleitung zur Filterinstallation                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Die Anleitung des Filters Installation</b>                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>The instruction of quick installation for the filter</b><br> | <b>The installation for the pipeline and joint</b><br><div><div><p>①</p><p>1. Take off the blue clip</p></div><div><p>②</p><p>2. Make the orifice flat, insert the pipe stopper firmly, make sure the orifice to connect the inside seal firmly.</p></div><div><p>③</p><p>3. Fix the blue clip on</p></div><div><p>④</p><p>4. Finished installation</p></div></div> |

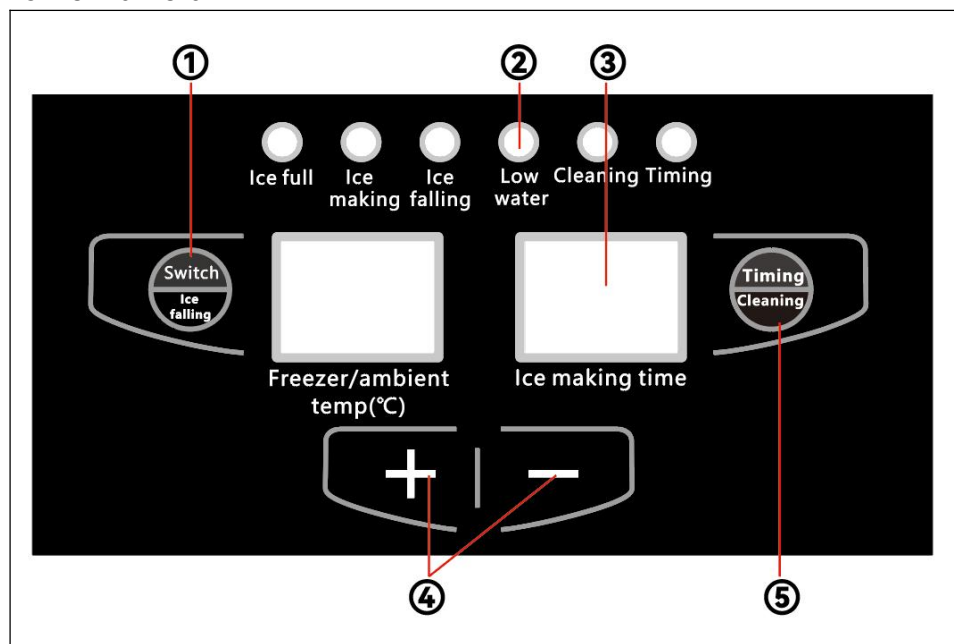
Installation von Flaschenwasser





## Bedienungsanleitung

Funktionsbeschreibung des digitalen Vier-Tasten-Bedienfelds für die Röhrenkamera.



**1.** Nach dem Einschalten: Klicken Sie auf den Netzschalter und die Enteisungstaste, um in den Eisproduktionsmodus zu wechseln; Klicken Sie während des Eisproduktionsvorgangs, um in den Enteisungsmodus zu wechseln; Im Eisproduktions- und Enteisungsmodus: Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um in den Ausschaltmodus zu wechseln.

**2. LED-Leuchte :** Zeigt den Zustand der Maschine an.

### **3. Digitalanzeigeröhre**

Die linke Digitalanzeige zeigt die Umgebungstemperatur und die Rücklufttemperatur an; die rechte Digitalanzeige zeigt die Zeitschaltuhr und die Eisproduktionszeit an.

### **4. +- Schaltfläche;**

Passen Sie die Dicke des Eiswürfels im Arbeitsgang an. Modus ; Im Zustand „Zeitschaltuhr aus“ oder „Zeitschaltuhr ein/aus“: Zeitschalterzeit einstellen; Zum Ein- oder Ausschalten des Lichts die Taste „-“ 3 Sekunden lang gedrückt halten.

### **5. Reinigungs- und Timer-Taste**

Im Standby-Modus die Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten, um den Reinigungsmodus zu aktivieren. Beim Einschalten die Taste drücken, um den Countdown für die geplante Abschaltung zu starten; durch erneutes Klicken die geplante Abschaltung abbrechen. Im Standby-Modus die Taste drücken, um den Countdown für das geplante Einschalten zu starten; durch erneutes Klicken die geplante Einschaltung abbrechen. Die angezeigte Zeiteinheit ist Stunde.

### **6. Einstellung für Eimerwassermodus (Modell mit doppeltem Einlass)**

Um in den Flaschenwassermodus zu wechseln, müssen Sie im Standby-Modus gleichzeitig die Reinigungstaste und die "+"-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten .

Halten Sie im Standby-Modus die Tasten "Reinigung" und "-"

gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt, um den Flaschenwassermodus zu verlassen .

## **Bedienungsanleitung für die Tasten**

### **•Betriebsprozess**

1. Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an, drücken Sie den Schalter der Eismaschine, die Eismaschine beginnt zu laufen.
2. Öffnen Sie das Wassereinlassventil, um Wasser einzulassen. Sobald der Wasserstand steigt, schwimmt die Schwimmkugel nach oben. Wenn der erforderliche Wasserstand erreicht ist, schließt sich das Wassereinlassventil und das Reinigungsprogramm startet. Nach Abschluss der Reinigung wechselt das Gerät automatisch in den Eisproduktionszyklus.
3. Sobald die Eiswürfel die eingestellte Dicke erreicht haben, startet das Enteisungsprogramm. Das Magnetventil öffnet sich, die Wasserpumpe stoppt, die Wärme gelangt in den Verdampfer, und die Eiswürfel fallen etwa 1,5 Minuten lang. Dabei kippt die Fallklappe um und öffnet den Reed-Schalter. Sobald sich der Reed-Schalter wieder schließt, nimmt die Maschine den Eisproduktionsprozess wieder auf.
4. Der Kompressor läuft während des gesamten Eisproduktions- und Enteisungsprozesses ununterbrochen. 5. Wenn der Eisbehälter voll ist und der Magnetkontaktschalter nicht automatisch schließen kann, schaltet sich die Maschine automatisch ab. Sobald genügend Eiswürfel entnommen wurden und der Magnetkontaktschalter wieder geschlossen ist, startet die Maschine nach einer Verzögerung von 3 Minuten erneut und beginnt wieder mit der Eisproduktion.

### **Einstellung der Eiswürfeldicke (im funktionsfähigen Zustand)**

1. Halten Sie die Taste „+“ 3 Sekunden lang gedrückt, bis die Temperaturanzeige blinkt. Stellen Sie anschließend mit der Taste „+“ oder „-“ die Dicke der Eiswürfel ein. Durch Drücken der Taste „+“ werden die Minuten angezeigt. Jede Erhöhung um 1 Minute verlängert die

Eiswürfelproduktionszeit bis maximal 15 Minuten. Jede Verringerung um 1 Minute verkürzt die Eiswürfelproduktionszeit, mindestens jedoch um 7 Minuten. Längere Eiswürfelproduktionszeit führt zu dickeren, kürzere zu dünneren Eiswürfeln.

2. Sobald die Eisproduktionszeit angepasst wurde, gilt die neue Eisproduktionszeit für die nächste Eischarge, nachdem die aktuelle Charge fertiggestellt ist.

### **Einstellung für Eimerwassermodus (Modell mit doppeltem Einlass)**

Um in den Flaschenwassermodus zu wechseln, müssen Sie im Standby-Modus gleichzeitig die Reinigungstaste und die "+"-Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten .

Halten Sie im Standby-Modus die Tasten "Reinigung" und "-" gleichzeitig 3 Sekunden lang gedrückt, um den Flaschenwassermodus zu verlassen .

**Klicken Sie auf den blauen Lichtschalter, um ihn einzuschalten, andernfalls schalten Sie ihn aus.**

#### **•Geplante Einschaltfunktion**

5. Im Standby-Zustand kann durch Drücken der voreingestellten Zeittaste die Einschaltzeit-Timer-Funktion aktiviert werden. Die Timer-LED leuchtet auf, und die angezeigte Zahl gibt die verbleibende Einschaltzeit in Stunden an.

6. Im Modus „Zeitgesteuertes Einschalten“ können Sie durch Klicken auf + oder - die verbleibende Einschaltzeit anpassen.

3. Nach Ausführung des geplanten Einschaltens klicken Sie auf die Schaltfläche „Geplante Reservierung“, um das geplante Einschalten abzuberechnen.

#### **•Eisvolfunktion**

7. Wenn der Eisbehälter voll mit Eis ist und die Eisklappe nicht automatisch schließen kann, schaltet sich die Maschine automatisch ab.

8. Wenn die Eiswürfel aufgebraucht sind, setzt sich die Eisklappe zurück und das Gerät startet nach 3 Minuten automatisch. Falls der Eisbereiter

aufgrund von Spannungs- oder Wasserdruckschwankungen nicht mehr funktioniert und weder Eis produziert noch abtaut, trennen Sie ihn bitte 5 Minuten lang vom Stromnetz und schalten Sie ihn dann wieder ein, um das Gerät zu testen. Aufgrund von Schwankungen der Wasser- und Umgebungstemperatur kann es vorkommen, dass sich Eis im Spülbecken bildet. Bei starker Eisbildung trennen Sie das Gerät bitte 10 Minuten lang vom Stromnetz und schalten Sie es dann wieder ein.

9. Wenn Sie sich nicht in einer Einstellungsoberfläche befinden, erzwingen Sie den Betrieb der Entwässerungspumpe für 60 Sekunden und beenden Sie ihn dann (einschließlich Standby und Start), indem Sie zweimal hintereinander die Taste "-" drücken (Wirkung innerhalb von 2 Sekunden).

4. Nach dem Einschalten der Maschine startet die Ablaufpumpe automatisch alle 15 Minuten für 20 Sekunden und schaltet sich dann ab. Hinweis: Die folgenden Betriebsmodi gelten: Eiswürfelbereiter, Eisproduktion, Enteisung, Wasserzugabe, Wassermangel und Kurzreinigung.

## **Vorsichtsmaßnahmen**

Bitte befolgen Sie die Anweisungen in diesem Handbuch, um Ihre Maschine zu warten und so die Zuverlässigkeit und Lebensdauer dieser Eismaschine zu erhöhen. Durch eine gute Wartung lässt sich außerdem ein übermäßiger Energieverbrauch vermeiden.

1. Reinigen Sie die Umgebung der Eismaschine regelmäßig, um sie sauber zu halten, und blockieren Sie nicht die Lüftungsschlitze der Eismaschine.

2. Das Gehäuse kann mit einem neutralen Reinigungsmittel gereinigt und anschließend mit einem weichen Tuch abgewischt werden. Bei Bedarf können handelsübliche Edelstahlreiniger und -polituren verwendet werden.

3. Die Filter sollten regelmäßig überprüft und bei Beschädigung sofort durch neue Filter ersetzt werden.

4. Der Wassertank der Eismaschine und der Innenraum des Eisvorratsraums können direkt mit Wasserleitungen gereinigt werden.

Verwenden Sie dabei keinen zu hohen Wasserdruck und spülen Sie die Wasserpumpe sowie den Bereich oberhalb der Eisschale nicht direkt ab, um ein Durchnässen der Elektronik zu vermeiden.

5. Wartung des Kondensators Ihrer luftgekühlten Eismaschine: Reinigen Sie den Kondensator alle drei Monate. Verwenden Sie dazu eine weiche Bürste oder einen Staubsauger mit Bürstenaufsatz, um die Lamellen in Lamellenrichtung auf und ab zu bürsten. So vermeiden Sie Beschädigungen und Beeinträchtigungen der Kühlleistung.

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Jegliche Wartungsarbeiten sind nicht in der Garantie enthalten.                                                                                                                             |
|    | Die Filterelemente sollten regelmäßig ausgetauscht werden.                                                                                                                                  |
|    | Bitte schalten Sie vor der Reinigung oder Überprüfung der Maschine den Wasserhahn und die Stromzufuhr ab.                                                                                   |
|    | Sollte die Maschine stark verschmutzt oder verkalkt sein oder die Rohrleitungen verstopft sein, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst. Für den Vor-Ort-Service fallen jedoch Gebühren an. |
|  | Die luftgekühlte Kondensator - Verformungsklinge ist sehr scharf. Pass auf, dass du dich beim Reinigen nicht verletzt.                                                                      |

### **Sicherheitshinweise zur Verwendung von Eis**

Regelmäßige Wartung und Inspektion sind besonders wichtig, wenn das Eis als Speiseeis verwendet werden soll.

Bei längerem Gebrauch der Eismaschine können sich aufgrund von Temperatur, Wasserqualität oder Alterung Ablagerungen wie Kalk, Schimmel oder Rost im produzierten Eis bilden. Daher ist es wichtig, das Innere der Maschine sauber zu halten.

Kühlschrankreinigung durch regelmäßige Wartung. Sie finden Fremdkörper am Boden des Kühlschranks oder im Eis während des Betriebs oder

Wenn Sie Wartungsarbeiten durchführen müssen, stellen Sie bitte die Benutzung des Eisbereiters ein und kontaktieren Sie umgehend den Verkäufer.

**1. Eisschaufel (einmal täglich reinigen)**

Den Eislöffel länger als 3 Minuten in warmem Wasser (30~ 40° C) mit Desinfektionsmittel einweichen, anschließend mit Leitungswasser abspülen und trocken wischen.

**2. Kühlschranktür (einmal täglich reinigen)**

Da die Kühlschranktür anfällig für bakterielle Verunreinigungen ist, sollte sie regelmäßig mit einem weichen, warmen Tuch abgewischt werden. 3. Kühlschrank, Eisportionierer und Aufbewahrungsbox (wöchentlich reinigen) .

## **Wichtige Informationen**

1. Um Verformungen oder Risse an den Kunststoffteilen zu vermeiden, sollte der Kontakt mit Pestiziden oder anderen öligen Substanzen vermieden werden.

2. Entfernen Sie gründlich den Schmutz oder Staub vom Befestigungsrahmen des Eisschaufelrs.

## **Reinigung der Hauptkomponenten**

### **1. Oben c über Demontage**

Vorne an der oberen Abdeckung befinden sich sechs Schrauben .

Entfernen Sie mithilfe eines Kreuzschlitzschraubendrehers die sechs Teile an der linken und rechten Seite sowie an der Rückseite der Maschine.

Schrauben Sie die Schrauben gegen den Uhrzeigersinn fest und heben Sie dann vorsichtig die obere Abdeckplatte an und platzieren Sie sie es an einer geeigneten Stelle.



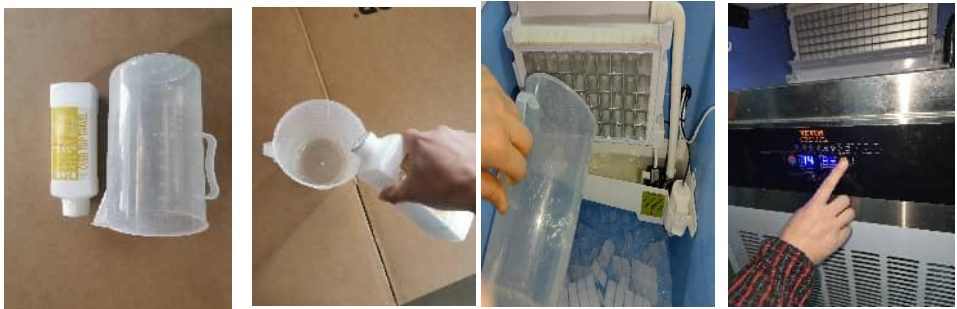
### **Verwendung von Zitronensäure:**

Gießen Sie die vorbereitete Zitronensäurelösung in den Wassertank und aktivieren Sie anschließend die Reinigungsfunktion des Geräts. Lassen Sie es 3–5 Minuten laufen.

Die Zitronensäurelösung vollständig abtropfen lassen.

Schließen Sie das Wasserzirkulationssystem der Maschine an und starten Sie den Reinigungsmodus erneut. Lassen Sie ihn 1–2 Minuten laufen und entleeren Sie anschließend den Wassertank.

Wiederholen Sie den Vorgang 2-3 Mal, um eine optimale Reinigung zu erzielen.



## **2. Ausbau und Reinigung der Wasserpumpe (Reinigung alle 2 Monate)**

2.1 Führen Sie den Schraubendreher in den Schlitz auf der rechten Seite der Eisabweiserplatte ein und hebeln Sie diese vorsichtig ab. Lösen Sie anschließend mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die drei Schrauben auf der rechten Seite des Wassertanks. Nehmen Sie danach die Pumpe aus ihrer Halterung am Tank. Ziehen Sie zum Schluss das Auslassrohr der



Pumpe aus dem Pumpenausgang.



2.2 Entfernen Sie die vordere Abdeckung des Filters, dann kann der Filter direkt entnommen werden .

2.3 Drehen Sie die Kappe gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie die Kappe ab.

2.4 Nach dem Entfernen des Verschlussdeckels den Rotor entnehmen. Der Rotor wird durch einen Magneten in der richtigen Position gehalten und kann nur entnommen werden, indem das Wasserblatt mit einer Klemme festgehalten wird. oder Fingernagel (Abbildung 1) .

2.5 Reinigen Sie es und bauen Sie die Wasserpumpe wieder ein .



Abbildung 1

3. Reinigung der Eisroste (Reinigung alle 2 Monate )

Halten Sie die Klemme am Wasserrohr fest und ziehen Sie dann das Pumpenrohr ab.



3.2 Entfernen Sie die beiden Schrauben an der Rohrhalterung mit Kreuzschlitz.

Mit dem Schraubendreher den Halter und das Rohr entfernen.



3.3 Reinigen Sie die Oberfläche des Eisgitters mit einer weichen Bürste oder einem in Essig oder Kalkentferner getauchten Schwamm, um die Kalkablagerungen zu entfernen.



3.4 Lösen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die

Befestigungsschraube am Duschrohr und entfernen Sie anschließend gleichzeitig den linken und rechten Stopfen sowie das Duschrohr. Reinigen Sie das Rohr anschließend innen und außen mit einer Bürste.



3.5 Reinigen Sie den Schlauch am Pumpenkopf mit einer Bürste.



4. Waschen Sie den Schwimmerball (alle 2 Monate waschen).  
Nehmen Sie die Schwimmerkugelbaugruppe aus dem Spülbeckenschlitz  
und waschen Sie die Schwimmerkugel.  
Montage mit einem Pinsel.



## 5. Reinigung des Spülbeckens und des Kühlschranks

5.1 Tauchen Sie ein weiches Tuch in Essig oder Entkalkungsmittel und wischen Sie damit die Oberfläche von Spüle und Kühlschrank ab, um sie zu reinigen.

5.2 Die Spüle wird alle 2 Monate gereinigt, der Kühlschrank einmal pro Woche.

## 6. Tägliche Reinigung der Wasserwege

6.1 Mischen Sie die benötigte Menge Zitronensäurelösung in einem sauberen Eimer. Gießen Sie die Lösung anschließend in das Spülbecken und drücken Sie auf das Display, um die Taste zu löschen. Ziehen Sie nach der Reinigung den Ablassstopfen des Tanks heraus und lassen Sie die Zitronensäurelösung ab.



6.2 Geben Sie eine angemessene Menge Wasser in das Spülbecken, drücken Sie dann die Waschtaste, waschen Sie 3-5 Minuten lang, lassen Sie das Wasser im Spülkasten ab und wiederholen Sie den Vorgang 4-6 Mal.

6.3 Stellen Sie sicher, dass der Wasserweg alle 7 bis 15 Tage gereinigt wird.

## Bevor Sie sich an den Kundendienst wenden

Sollte der Eiswürfelbereiter nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Kundendienst. Sie müssen jedoch die folgende Situation bestätigen.

1. Ist der Wasserdruck normal oder nicht?

Die korrekte Vorgehensweise zur Überprüfung besteht darin, die Einlassverbindung (6-facher Abzweigverbinder) hinter der Maschine zu lösen. Wenn es beim Lösen der Verbindung normal leckt, ...

Der erforderliche Wert bedeutet Normalwert. Andernfalls ist kein Wasser vorhanden.

2. Prüfen Sie, ob die Maschine unter Strom steht oder nicht.

Unsere Eismaschinen sind alle vollautomatisch. Daher verfügen einige Modelle nicht über eine automatische Eismaschine.

Lichtschalter. Sie können einen Elektriker um Hilfe bitten.

Überprüfen Sie die Steckdose. Achten Sie vor allem darauf.

3. Die Modellnummer und die Seriennummer.

Auf der Vorderseite befindet sich ein Typenschild, auf der Seitenwand die Modellnummer und die Seriennummer.

|                                                                                     |                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Für die Tür fallen Gebühren an. Zu Türservice, falls die Störung durch die Nutzer verursacht wurde (z. B. kein Wasser, kein Strom, Umwelteinflüsse usw.). |
|   | Um ein Herausspritzen von Hochdruckwasser zu verhindern, lösen Sie die Einlassverbindung beim Überprüfen des Wassers nicht vollständig. Kopf.             |
|  | Kunststoffteile sind von der Garantie ausgeschlossen.                                                                                                     |

### **Garantie**

1. Unser Unternehmen gewährt eine Garantie von 1 Jahr für das Produkt. Arbeitskosten und der Austausch von Komponenten sind innerhalb der Garantiezeit kostenlos.

2. Sämtliche Kunststoffteile sind von der Garantie ausgeschlossen.

3. Unsere Garantie ist eine beschränkte Haftung. Mit Ausnahme der Maschine selbst besteht keine gesamtschuldnerische Haftung.

4. Die routinemäßige Wartung, Reinigung und alle durch unsachgemäße Bedienung verursachten Schäden sind nicht von der Garantie abgedeckt .

5. Sämtliche Garantieleistungen sollten von den Maschinenhändlern oder den entsprechenden Instituten erbracht werden.

## **INFORMATIONEN IM HANDBUCH**

1. Das Rohrleitungsmaterial, die Rohrleitungsführung und die Installation von Die Eismaschine muss im Betrieb und bei der Wartung vor physischen Beschädigungen geschützt sein und den nationalen und lokalen Vorschriften und Normen, wie z. B. ANSI/ASHRAE 15, IAPMO Uniform Mechanical Code, ICC International Mechanical Code oder CSA B52, entsprechen. Alle Feldverbindungen müssen vor dem Abdecken oder Einschließen zur Inspektion zugänglich sein;

2. Schutzvorrichtungen, Rohrleitungen und Formstücke sind so weit wie möglich zu schützen gegen

nachteilige Umweltauswirkungen, zum Beispiel die Gefahr, dass sich Wasser in Entlastungsrohren sammelt und gefriert oder dass sich Schmutz und Ablagerungen ansammeln;

3. Die Rücklaufleitung des Eisbereiters nutzt das Wärmeaustauschverfahren, wodurch das Risiko eines Flüssigkeitsschocks verringert wird.

4. Stahlrohre und -bauteile müssen vor dem Aufbringen jeglicher Isolierung mit einer Rostschutzbeschichtung gegen Korrosion geschützt werden.

5. Flexible Rohrleitungselemente müssen vor mechanischer Beschädigung, übermäßiger Beanspruchung durch Torsion oder anderen Kräften geschützt und jährlich auf mechanische Beschädigung überprüft werden;

6. Es sind Vorkehrungen zu treffen, um übermäßige Vibrationen oder Pulsationen zu vermeiden;
7. Die gemäß den entsprechenden Anweisungen auf dem Etikett einzufüllende Kältemittelmenge. Informationen des Herstellers für Handhabung, Installation, Reinigung, Wartung und Entsorgung des Kältemittels;
8. Halten Sie die Lüftungsöffnung frei;
9. Wartungsarbeiten dürfen nur gemäß den Empfehlungen des Herstellers durchgeführt werden.
10. Die an ein Gerät angeschlossenen Kanäle dürfen keine potenzielle Zündquelle enthalten. Quelle ;
11. Verfahren im Zusammenhang mit Sicherheitsarbeiten, wie das Aufbrechen des Kältekreislaufs, das Öffnen versiegelter Bauteile oder das Öffnen belüfteter Gehäuse, dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

## **INFORMATIONEN ZUR WARTUNG**

17. Vor Beginn der Arbeiten an Systemen, die ENTZÜNDLICHE KÄLTEMITTEL enthalten, sind Sicherheitsüberprüfungen erforderlich, um sicherzustellen, dass das Entzündungsrisiko minimiert wird .
18. Die Arbeiten sind unter kontrollierten Bedingungen durchzuführen, um das Risiko des Vorhandenseins von brennbaren Gasen oder Dämpfen während der Arbeiten zu minimieren .
19. Alle Instandhaltungsmitarbeiter und sonstige im Arbeitsbereich Tätige sind über die Art der auszuführenden Arbeiten zu informieren. Arbeiten in beengten Räumen sind zu vermeiden.
20. Der Arbeitsbereich ist vor und während der Arbeiten mit einem geeigneten Kältemitteldetektor zu überprüfen, um sicherzustellen, dass der Techniker über potenziell toxische oder entzündliche Atmosphären informiert ist. Es ist zu gewährleisten, dass das verwendete Lecksuchgerät für alle relevanten Kältemittel geeignet ist, d. h. funkenfrei, ausreichend abgedichtet oder eigensicher.

21. Bei Heiarbeiten an Kälteanlagen oder zugehörigen Bauteilen müssen geeignete Feuerlöschmittel bereitstehen. Pulver- oder Kohlendioxidlscher sollten in der Nähe des Befllungsbereichs platziert werden.

22. Personen, die Arbeiten an Kälteanlagen durchführen, bei denen Rohrleitungen freigelegt werden, dürfen keine Zündquellen so verwenden, dass Brand- oder Explosionsgefahr besteht. Alle potenziellen Zündquellen, einschließlich Zigarettenrauch, müssen in ausreichendem Abstand vom Ort der Installation, Reparatur, Demontage und Entsorgung gehalten werden, da dabei Kältemittel in die Umgebung austreten kann. Vor Beginn der Arbeiten ist der Bereich um die Anlage auf brennbare Stoffe und

Zündgefahren zu überprüfen. „Rauchen verboten“-Schilder sind anzubringen.

23. Vor dem ffnen der Anlage oder der Durchführung von Heiarbeiten muss sichergestellt werden, dass der Arbeitsbereich im Freien liegt oder ausreichend belüftet ist. Während der gesamten Arbeitszeit muss eine gewisse Belüftung gewährleistet sein. Die Belüftung muss austretendes Kältemittel sicher verteilen und vorzugsweise nach außen in die Atmosphäre abführen.

24. Werden elektrische Bauteile ausgetauscht, müssen diese für den vorgesehenen Zweck geeignet sein und den korrekten Spezifikationen entsprechen. Die Wartungs- und Servicehinweise des Herstellers sind stets zu beachten. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an die technische Abteilung des Herstellers.

Die folgenden Prüfungen sind bei Anlagen mit brennbaren Stoffen durchzuführen.

#### **KÜHLMITTEL:**

- a) Die tatsächliche Kältemittelmenge richtet sich nach der Raumgröße, in der die kltemittelhaltigen Teile installiert sind;
- b) die Lüftungsanlage und die Lftungsauslsse funktionieren ordnungsgemäß und sind nicht verstopft;
- c) Die Kennzeichnung der Ausrüstung muss weiterhin sichtbar und lesbar sein. Unleserliche Kennzeichnungen und Schilder sind zu korrigieren.



d) Bauteile, es sei denn, die Bauteile bestehen aus Werkstoffen, die von Natur aus korrosionsbeständig sind oder angemessen vor Korrosion geschützt sind.

e) Kältemittelleitungen oder -komponenten werden an einer Stelle installiert, an der sie voraussichtlich keiner Substanz ausgesetzt sind, die Kältemittel enthaltende Komponenten korrodieren könnte, es sei denn, die Komponenten bestehen aus Materialien, die von Natur aus korrosionsbeständig sind oder angemessen vor Korrosion geschützt sind. Reparatur- und Wartungsarbeiten an elektrischen Bauteilen umfassen grundlegende Sicherheitsprüfungen und Bauteilinspektionen. Besteht ein Fehler, der die Sicherheit gefährden könnte, darf die Stromversorgung des Stromkreises erst wiederhergestellt werden, wenn der Fehler behoben ist. Lässt sich der Fehler nicht sofort beheben, ist aber der Weiterbetrieb erforderlich, muss eine geeignete Übergangslösung eingesetzt werden. Dies ist dem Anlagenbetreiber zu melden, damit alle Beteiligten informiert sind.

Die ersten Sicherheitsüberprüfungen umfassen:

dass Kondensatoren entladen werden: Dies muss auf sichere Weise erfolgen, um Folgendes zu vermeiden:

Möglichkeit der Funkenbildung;

dass während des Ladevorgangs keine stromführenden elektrischen Bauteile und Leitungen freiliegen.

Wiederherstellung oder Bereinigung des Systems;

c) dass eine kontinuierliche Erdung besteht.

## **Reparaturen an versiegelten**

1. Bei Reparaturen an versiegelten Bauteilen müssen alle elektrischen Versorgungsleitungen getrennt werden.

von den Geräten, an denen gearbeitet wird, bevor versiegelte Abdeckungen usw. entfernt werden. Wenn eine Stromversorgung der Geräte während der Wartungsarbeiten unbedingt erforderlich ist, muss an der kritischsten Stelle eine permanent funktionierende

Leckageerkennungseinrichtung angebracht werden, um vor einer potenziell gefährlichen Situation zu warnen.

2. Folgendem ist besondere Aufmerksamkeit zu widmen, um sicherzustellen, dass durch die Arbeit an

Bei elektrischen Bauteilen darf das Gehäuse nicht so verändert werden, dass der Schutzgrad beeinträchtigt wird. Dies umfasst Beschädigungen an Kabeln, übermäßige Anzahl von Verbindungen, nicht den Originalspezifikationen entsprechende Anschlüsse, Beschädigungen an Dichtungen, unsachgemäße Montage von Kabelverschraubungen usw. Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher befestigt ist.

Stellen Sie sicher, dass Dichtungen oder Dichtungsmaterialien nicht so weit beschädigt sind, dass sie ihre Funktion, das Eindringen brennbarer Atmosphären zu verhindern, nicht mehr erfüllen. Ersatzteile müssen den Herstellervorgaben entsprechen.

## **Reparatur von eigensicheren Bauteilen**

1. Schließen Sie ohne vorherige Prüfung keine permanenten induktiven oder kapazitiven Lasten an den Stromkreis an. um sicherzustellen, dass die zulässige Spannung und Stromstärke für das verwendete Gerät nicht überschritten werden.

2. Nur eigensichere Bauteile dürfen im laufenden Betrieb bearbeitet werden. Das Vorhandensein einer explosionsfähigen Atmosphäre ist zu beachten. Das Prüfgerät muss die korrekte Nennleistung aufweisen.

3. Bauteile dürfen nur durch vom Hersteller vorgeschriebene Teile ersetzt werden. Andere Teile können zur Entzündung von Kältemittel in der Atmosphäre durch ein Leck führen.

**Hinweis :** Die Verwendung von Silikondichtstoff kann die Wirksamkeit mancher Lecksuchgeräte beeinträchtigen. Eigensichere Bauteile müssen vor der Bearbeitung nicht isoliert werden.

## **Verkabelung**

Prüfen Sie, ob die Verkabelung Verschleiß, Korrosion oder übermäßigem Druck ausgesetzt ist. Vibrationen, scharfe Kanten oder sonstige schädliche Umwelteinflüsse sind zu berücksichtigen. Die Prüfung muss auch die Auswirkungen von Alterung oder kontinuierlichen Vibrationen durch Quellen wie Kompressoren oder Ventilatoren einbeziehen.

## **Nachweis von brennbaren Kältemitteln**

Unter keinen Umständen dürfen potenzielle Zündquellen zur Suche oder zum Aufspüren von Kältemittellecks verwendet werden. Die Verwendung einer Halogenlampe (oder eines anderen Detektors mit offener Flamme) ist untersagt.

1. Elektronische Lecksuchgeräte können zur Erkennung von Kältemittellecks eingesetzt werden, aber im Falle von Bei brennbaren Kältemitteln ist die Empfindlichkeit möglicherweise nicht ausreichend oder eine Neukalibrierung erforderlich. (Das Detektionsgerät muss in einem kältemittelfreien Bereich kalibriert werden.) Stellen Sie sicher, dass das Detektionsgerät keine Zündquelle darstellt und für das verwendete Kältemittel geeignet ist. Lecksuchgeräte müssen auf einen Prozentsatz der unteren Explosionsgrenze (UEG) des Kältemittels eingestellt und auf das verwendete Kältemittel kalibriert werden. Der zulässige Gasanteil (maximal 25 %) muss bestätigt werden.

2. Lecksuchflüssigkeiten sind anwendbar.

**NOTIZ** : Beispiele für Lecksuchflüssigkeiten sind

-Bubble-Methode

-fluoreszierende Methodenreagenzien.

Bei Verdacht auf ein Leck müssen alle offenen Flammen entfernt/gelöscht werden.

Wird ein Kältemittelleck festgestellt, das ein Hartlöten erfordert, muss das gesamte Kältemittel aus dem System zurückgewonnen oder (mittels Absperrventilen) in einem vom Leck entfernten Teil des Systems isoliert werden.

## **Entfernung und Evakuierung**

Beim Betreten des Kältemittelkreislaufs zu Wartungsarbeiten oder aus anderen Gründen sind für brennbare Kältemittel folgende Vorgehensweisen zu beachten:

- a) Kältemittel gemäß den lokalen und nationalen Vorschriften sicher entfernen;
- b) Spülen Sie den Kreislauf mit Inertgas;
- c ) den Stromkreis durch Schneiden oder Löten unterbrechen.

Das Kältemittel muss in die dafür vorgesehenen Auffangbehälter umgefüllt werden, wenn eine Entlüftung gemäß den örtlichen und nationalen Vorschriften nicht zulässig ist. Bei Geräten mit brennbaren Kältemitteln muss das System mit sauerstofffreiem Stickstoff gespült werden, um die Sicherheit des Geräts für brennbare Kältemittel zu gewährleisten. Dieser Vorgang muss gegebenenfalls mehrmals wiederholt werden. Druckluft oder Sauerstoff dürfen nicht zum Spülen von Kältemittelsystemen verwendet werden.

Bei Geräten mit brennbaren Kältemitteln muss die Kältemittelspülung durch Aufbrechen des Vakuums im System mit sauerstofffreiem Stickstoff und anschließendes Befüllen bis zum Erreichen des Betriebsdrucks erfolgen. Danach wird das System in die Atmosphäre entlüftet. Nach Verbrauch der letzten Stickstofffüllung muss das System auf Atmosphärendruck entlüftet werden, um die Durchführung von Arbeiten zu ermöglichen.

Stellen Sie sicher, dass sich der Auslass der Vakuumpumpe nicht in der Nähe von potenziellen Zündquellen befindet und dass für ausreichende Belüftung gesorgt ist.

## **Ladeverfahren**

Zusätzlich zu den üblichen Ladeverfahren sind folgende Anforderungen zu beachten.

- a) Stellen Sie sicher, dass es beim Befüllen mit Kältemitteln nicht zu einer Vermischung kommt. Schläuche und Leitungen sollten so kurz wie möglich

sein, um die darin enthaltene Kältemittelmenge zu minimieren .

b) Die Zylinder sind gemäß den Anweisungen in einer geeigneten Position zu halten.

c) Stellen Sie sicher, dass die KÜHLANLAGE geerdet ist, bevor Sie die Anlage mit Kältemittel befüllen.

d) Kennzeichnen Sie das System nach Abschluss des Ladevorgangs (falls dies noch nicht geschehen ist).

e) Es ist äußerste Vorsicht geboten, um eine Überfüllung des KÜHLSYSTEMS zu vermeiden.

Vor dem Wiederbefüllen des Systems ist eine Druckprüfung mit dem entsprechenden Spülgas durchzuführen. Nach Abschluss des Befüllvorgangs, aber vor der Inbetriebnahme, ist eine Dichtheitsprüfung vorzunehmen. Vor Verlassen des Geländes ist eine abschließende Dichtheitsprüfung durchzuführen.

## **Stilllegung**

Vor Durchführung dieses Verfahrens muss der Techniker mit dem Gerät und allen seinen Details vollständig vertraut sein. Es wird empfohlen, alle Kältemittel sicher aufzufangen. Vor Beginn der Arbeiten sind Öl- und Kältemittelproben zu entnehmen, falls vor der Wiederverwendung des aufgefangenen Kältemittels eine Analyse erforderlich ist. Es ist unerlässlich, dass vor Beginn der Arbeiten Strom zur Verfügung steht.

a) Machen Sie sich mit dem Gerät und seiner Bedienung vertraut.

b) Trennen Sie das System elektrisch.

c) Stellen Sie vor Beginn der Prozedur sicher, dass:

i) Bei Bedarf stehen mechanische Fördermittel für die Handhabung von Kältemittelzylindern zur Verfügung;

ii) die gesamte persönliche Schutzausrüstung vorhanden ist und ordnungsgemäß verwendet wird;

iii) Der Wiederherstellungsprozess wird jederzeit von einer sachkundigen Person überwacht;

iv) Die Rückgewinnungsgeräte und -zylinder entsprechen den

entsprechenden Normen.

d) Wenn möglich, das Kältemittelsystem abpumpen.

e) Falls ein Vakuum nicht erzeugt werden kann, sollte ein Verteiler gebaut werden, damit Kältemittel aus verschiedenen Teilen des Systems abgelassen werden kann.

f) Stellen Sie sicher, dass sich der Zylinder vor der Bergung auf der Waage befindet.

g) Starten Sie das Bergungsgerät und arbeiten Sie gemäß den Anweisungen.

h) Zylinder nicht überfüllen (nicht mehr als 80 Volumenprozent Flüssigkeitsfüllung).

i) Der maximale Betriebsdruck des Zylinders darf auch nicht vorübergehend überschritten werden.

j) Wenn die Zylinder ordnungsgemäß befüllt und der Vorgang abgeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass die Zylinder und die Ausrüstung unverzüglich vom Gelände entfernt werden und alle Absperrventile an der Ausrüstung geschlossen werden.

k) Das zurückgewonnene Kältemittel darf nur dann in eine andere Kälteanlage eingefüllt werden, wenn es zuvor gereinigt und geprüft wurde.

## **Beschriftung**

Geräte müssen mit einem Hinweis versehen werden, dass sie außer Betrieb genommen und vom Kältemittel entleert wurden. Der Hinweis muss datiert und unterschrieben sein. Bei Geräten mit brennbaren Kältemitteln muss sichergestellt werden, dass diese mit einem entsprechenden Hinweis versehen sind.

## **Erholung**

Bei der Entfernung von Kältemittel aus einem System, sei es zu Wartungs- oder Stilllegungszwecken, empfiehlt es sich, alle Kältemittel sicher zu entfernen.

Beim Umfüllen von Kältemittel in Flaschen ist darauf zu achten, dass ausschließlich geeignete Rückgewinnungsflaschen verwendet werden. Es muss sichergestellt sein, dass die erforderliche Anzahl an Flaschen für die Gesamtmenge des Systems vorhanden ist. Alle verwendeten Flaschen müssen für das zurückzugewinnende Kältemittel vorgesehen und entsprechend gekennzeichnet sein (z. B. spezielle Flaschen für die Kältemittelrückgewinnung). Die Flaschen müssen mit einem funktionsfähigen Überdruckventil und den zugehörigen Absperrventilen ausgestattet sein. Leere Rückgewinnungsflaschen werden vor der Rückgewinnung evakuiert und, wenn möglich, gekühlt.

Die Rückgewinnungsanlage muss funktionsfähig sein und über eine Bedienungsanleitung verfügen. Sie muss für die Rückgewinnung aller gängigen Kältemittel, gegebenenfalls auch brennbarer Kältemittel, geeignet sein. Zusätzlich muss eine kalibrierte und funktionsfähige Waage vorhanden sein. Die Schläuche müssen vollständig und mit dichten Schnellkupplungen ausgestattet und in einwandfreiem Zustand sein. Vor der Inbetriebnahme der Rückgewinnungsanlage ist zu prüfen, ob sie einwandfrei funktioniert, ordnungsgemäß gewartet wurde und alle zugehörigen elektrischen Bauteile gegen Entzündung im Falle eines Kältemittelaustritts abgedichtet sind. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

Das zurückgewonnene Kältemittel ist im entsprechenden Rückgewinnungsbehälter an den Kältemittellieferanten zurückzugeben. Ein entsprechender Entsorgungsnachweis ist auszustellen. Kältemittel dürfen in Rückgewinnungsanlagen und insbesondere nicht in Behältern gemischt werden.

Wenn Kompressoren oder Kompressoröle ausgebaut werden müssen, ist sicherzustellen, dass sie ausreichend evakuiert wurden, um zu gewährleisten, dass keine brennbaren Kältemittel im Schmierstoff zurückbleiben. Die Evakuierung muss vor der Rückgabe des Kompressors an den Lieferanten erfolgen. Zur Beschleunigung dieses Vorgangs darf ausschließlich eine elektrische Heizung des Kompressorgehäuses verwendet werden. Das Ablassen von Öl aus einem System muss sicher

erfolgen.

## KLIMADEFINITION DES TESTRAUMS

Während der Prüfung muss der Prüfraum in der Lage sein, die Temperatur- und Feuchtigkeitswerte an den festgelegten Klimamesspunkten innerhalb von  $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$  bzw.  $\pm 5$  Einheiten der relativen Luftfeuchtigkeit konstant zu halten. Eine Ausnahme bildet die Klimaklasse 3, für die die Toleranz der relativen Luftfeuchtigkeit  $\pm 3$  Einheiten beträgt.

| Klimaklasse des Testraums | Trockenkugelmperatur<br>$^{\circ}\text{C}$ | Relative Luftfeuchtigkeit<br>% | Taupunkt<br>$^{\circ}\text{C}$ | Wasserdampfmasse in trockener Luft<br>$\text{g/kg}$ |
|---------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------|
| 0                         | 20                                         | 50                             | 9.3                            | 7.3                                                 |
| 1                         | 16                                         | 80                             | 12.6                           | 9.1                                                 |
| 8                         | 24                                         | 55                             | 14.4                           | 10.2                                                |
| 2                         | 22                                         | 65                             | 15.2                           | 10.8                                                |
| 3                         | 25                                         | 60                             | 16.7                           | 12.0                                                |
| 4                         | 30                                         | 55                             | 20.0                           | 14.8                                                |
| 6                         | 27                                         | 70                             | 21.1                           | 15.8                                                |
| 5                         | 40                                         | 40                             | 23.9                           | 18.8                                                |
| 7                         | 35                                         | 75                             | 30,0                           | 27.3                                                |

**Hinweis :** Die Wasserdampfmasse in trockener Luft ist einer der Hauptfaktoren, die die Leistung und den Energieverbrauch der Schränke beeinflussen. Daher basiert die Reihenfolge der Klimaklassen in der Tabelle auf der Spalte „Wasserdampfmasse“. Siehe auch Anhang B ( ISO 23953-2:2015 ) zum Vergleich von Labor- und Lagerbedingungen.



## Fehlerbehebung bei dieser Maschinenreihe

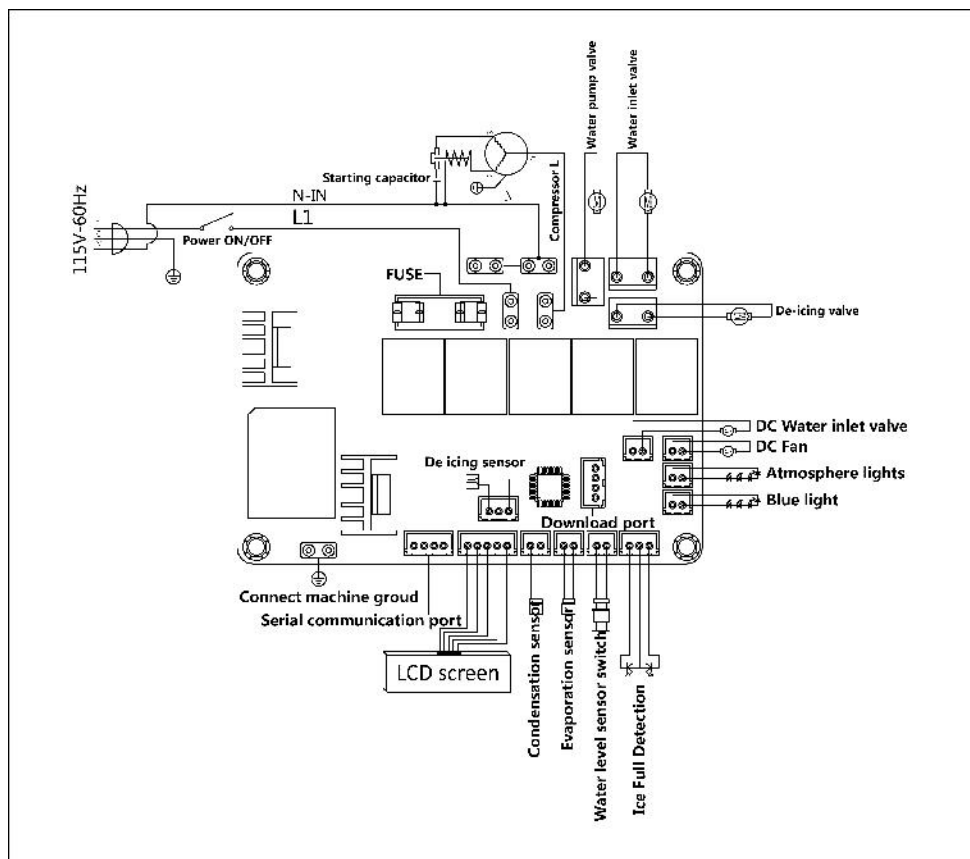
| Fehler                                                                  | Mögliche Ursache                                         | Lösung                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Die Eismaschine funktioniert nicht.                                     | Nicht an die Strom- oder Wasserversorgung angeschlossen. | 1. Sicherungen 2. Netzschalter 3. Kabel 4. 5. Wasserschalter 6. Netzstecker 7. Steckdosen                                                           |
|                                                                         | Die Eiswürfelbehälter-Abdeckung bleibt geöffnet          | Wenn sich die Eiswürfelbehälter-Abdeckung öffnen ließe und automatisch schließen                                                                    |
| Die Maschine stoppt nach 3 Minuten. nach dem Einschalten                | Hochspannungsschutz                                      | 1. Umgebung mit hohen Temperaturen<br>2. Verschmutzter Kondensatorfilter<br>3. Beschädigter Lüftermotor                                             |
| Die Maschine kann nur jedes Mal eine Schale Eiswürfel ist eingeschaltet | Eis voll oder Eiswürfelbehälter bleibt offen             | 1. Wenn sich die Eiswürfelform-Abdeckung öffnen könnte und 1. Schließt automatisch. 2. Das Eis ist voll. Schalten Sie, ob es sich um Stürze handelt |
| Das Eis konnte nicht abfallen Eiswürfelform                             | Schmutzige Eiswürfelform                                 | Reinigung und Desinfektion müssen durchgeführt werden Erledigt                                                                                      |
|                                                                         | Die Maschine steht nicht auf ebenem Boden.               | Stellen Sie die Maschine auf einen ebenen Untergrund.                                                                                               |

|                                    |                                                                 |                                                                                        |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
|                                    | Die Umgebungstemperatur ist zu niedrig                          | Die Umgebungstemperatur sollte sein höher 5 °C                                         |
|                                    | Das Eis ist zu dick                                             | Stellen Sie den Parameter für die Eisdicke auf unter 0 ein.                            |
|                                    | Defektes Magnetventil                                           | Ersetzen Sie das Magnetventil.                                                         |
| Eis zu dünn oder nicht vollständig | Der Wasserstand im Tank ist zu niedrig                          | Prüfen Sie den Wasserstand. Prüfen Sie, ob Wasser vorhanden ist. jegliche Leckage      |
|                                    | Das Einlassventil funktioniert nicht.                           | Überprüfen Sie das Einlassventil.                                                      |
|                                    | Nicht genügend Wasserdruck                                      | Der Wasserdruck muss betragen 0,13 - 0,55 MPa                                          |
|                                    | Die Wasserleitungen sind verstopft                              | Überprüfen Sie die Rohre und Verbindungsstücke auf Verschmutzungen.                    |
| Die Eisproduktion ist langsam      | Der Kondensator ist verschmutzt.                                | Reinigen Sie den Kondensator.                                                          |
|                                    | Temperatur zu hoch oder Die Belüftung ist schlecht              | Die Umgebungstemperatur sollte nicht über 40 °C und für ausreichende Belüftung sorgen. |
|                                    | Der Schwimmer im Tank steht zu hoch oder es liegt ein Leck vor. | Stellen Sie den Schwimmer ein oder ersetzen Sie ihn. Wassertank                        |

|                                                                         |                                                                                         |                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                         | Wassertankleck                                                                          | Wassertank ersetzen                                                                                      |
|                                                                         | Das Einlassventil konnte nicht fest verschlossen oder Leckage                           | Reinigen oder ersetzen Sie das Einlassventil                                                             |
|                                                                         | Um die Maschine herum ist nicht genügend Platz.                                         | Sorgen Sie für ausreichend Platz                                                                         |
| Die Anzeigeleuchte „Eis voll“ leuchtet, aber es ist kein Eis vorhanden. | Defekte Eiswürfelbehälter-Ablenkplatte                                                  | Prüfen Sie, ob die Trennwand des Eiswürfelbehälters klemmt.                                              |
| E1-Alarm                                                                | Der Umgebungstemperatursensor ist defekt.                                               | Umgebungstemperatursensor austauschen                                                                    |
| E2-Alarm                                                                | Rücklufttemperatur<br>Der Sensor ist defekt.                                            | Ersetzen Sie den Rücklufttemperatursensor                                                                |
| E1,E2 Alarm                                                             | Sowohl der Umgebungstemperatursensor als auch der Rücklufttemperatursensor sind defekt. | 1. Umgebungstemperatursensor austauschen und Rücklufttemperatursensor<br>2. Für ausreichend Platz sorgen |

## Schaltbild

**Schaltplan für die Hauptplatine eines kleinen Eiswürfelbereiters.**



## Definition des Warnzeichens



**Warnschild ISO 7010-W021(2011-05)**

**Warnung: Brandgefahr/ brennbare Materialien**

**Modell: SSX100**

**Klimaklassen der Prüfungsräume:** 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8

**Elektrische Schutzklasse:** I

**Spannung/Frequenz:** Wechselstrom 110–120 V / 60 Hz

**Gesamteingangsleistung:** 258 W

**Kältemittel:** R 290/ 3 8g ( 1,34OZ )

**Schaumbildner:** Cyclopentan

**Nettogewicht :** 2,4 kg

**Unterkunft:** SUS 201

**Abmessungen der Einheit (B\*T\*H):** 495 x 405 x 720  
mm

**Wassereinlassmodus :** Einzeleinlass

**Wasservorlauftemperatur:** 5-35°C

**Modell: SSX100**

**Klimaklassen der Prüfungsräume:** 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8

**Elektrische Schutzklasse:** I

**Spannung/Frequenz:** Wechselstrom 110–120 V / 60 Hz

**Gesamteingangsleistung:** 258 W

**Kältemittel:** R 290/ 3 8g ( 1,34OZ )

**Schaumbildner:** Cyclopentan

**Nettogewicht :** 24,2 kg

**Unterkunft:** SUS 201

**Abmessungen der Einheit (B\*T\*H):** 495 x 405 x 720  
mm

**Wassereinlassmodus :** Doppeleinlass

**Wasservorlauftemperatur:** 5-35°C

**Modell:** SSX120

**Klimaklassen der Prüfungsräume:** 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8

**Elektrische Schutzklasse:** I

**Spannung/Frequenz:** Wechselstrom 110–120 V/60 Hz

**Gesamteingangsleistung:** 295 W

**Kältemittel:** R 290 / 40 g ( 1,42 OZ )

**Schaumbildner:** Cyclopentan

**Nettogewicht:** 25,2 kg

**Unterkunft:** SUS 201

**Abmessungen der Einheit (B\*T\*H):** 495 x 405 x 720  
mm

**Wassereinlassmodus :** Einzeleinlass

**Wasservorlauftemperatur:** 5-35°C

**Hersteller: Zhongshen Technology (Guangdong) Co., Ltd.**

**Adresse: No.19 Fuheng Road, Hecheng Street, Gaoming District ,Foshan City , Guangdong 528500,VRChina.**

**E-Mail: [support@vevor.com](mailto:support@vevor.com)**











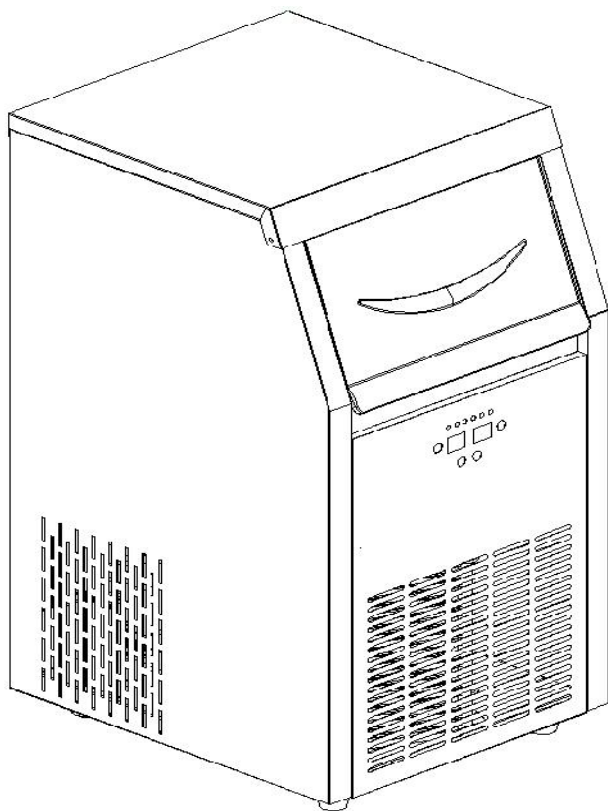
**Upgrade · The Home Creator Way**

## **Commercial Ice Machine**

**MODEL: SSX100 SSX120**



**MODEL: SSX100 SSX120**



This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

## The warning diagram and operation safety instructions

|                                                                                                           |                                                                                                       |                                                                                                         |                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>Prohibition mark</p> |  <p>Warning mark</p> |  <p>Beware of fire</p> |  <p>Dangerous voltage</p> |
| <p>Indicates a prohibited act that could cause fatal injury or serious injury</p>                         | <p>Indicates matters that may cause personal injury or damage to items</p>                            | <p>Indicates that the material used is a combustible material, beware of fire</p>                       | <p>Indicates a high-voltage electric danger zone, beware of high-voltage electricity</p>                   |



**Note:** Be sure to keep this manual in a location that users can access at any time.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**To reduce the risk of fire, explosion, electric shock, or injury when using your ice maker, follow these important safety instructions:**

1. Before using check that the voltage power corresponds to the one shown on the unit nameplate.
2. Do not remove any safety, warning, or product information labels from your ice maker.
3. Plug the ice maker into an exclusive grounded power outlet. No other unit should be plugged into the same outlet. Be sure that the plug is fully inserted into the receptacle.
4. This unit must be grounded. It is equipped with a power cord having a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.
5. Avoid the use of an extension cord because it may overheat and cause a risk of fire. However, if it is necessary to use an extension cord:

Use only extension cord with grounding plug.

The marked rating of an extension cord must be equal to or greater than the rating of this unit.

It should be positioned such that it does not drape over the counter or tabletop where it can be pulled on by children intentionally.

6. Do not operate any unit with a damaged cord or plug or after the unit malfunction or has been damaged in any manner. Return the unit to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.

7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

8. Do not let cord hang over edge of table or counter.

9. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.

10. Place power cord in such a way it cannot be pulled on by children or cause a tripping hazard.

11. Place power cord in such a way that it is not in contact with hot surfaces.

12. The use of attachment not recommended or sold by manufacturer may cause fire, electric shock or injury.

13. Do not touch the evaporator when using the ice maker or making ice to avoid being suffer from frostbite.

14. Do not immerse any part of the product in water.

15. To disconnect, turn any control to "OFF", then remove plug from wall outlet.

16. Do not plug or unplug product with wet hands.

17. Unplug the product before cleaning, maintaining and when not in use.

18. Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality.

19. Do not clean your ice maker with any flammable fluids. The fumes may create a fire hazard or explosion.

20. Do not overturn the ice maker. If the ice maker is overturned accidentally, make it stand steadily for 2 hours before power it on again.

21. If the ice maker is brought in from outside in wintertime, do not use for a few hours, allowing the unit to warm up to the room temperature before operating.

- 22.Never put flammable, explosive and corrosive articles into the ice maker.
- 23.Never use the ice maker when there is flammable gas leakage.
- 24.Never store or use gas and other flammable articles near the ice maker to avoid any fire.
- 25.Unplug the ice maker before moving it to avoid damaging the refrigerating system.
- 26.Do not attempt to disassemble, repair, modify, or replace any part of your product.
- 27.This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- 28.Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- 29.Children shall not play with the unit.
- 30.Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- 31.Close supervision is necessary when any unit is used by or near children.
- 32.Do not leave the unit unattended while in use.
- 33.Do not use outdoors.
- 34.Do not use the unit for other than intended use.
- 35.Please abandon the ice maker according to the local regulations as it uses flammable blowing gas and refrigerant.
- 36.Please follow the local regulations regarding the disposal of the unit for its flammable refrigerant and blowing gas.
- 37.Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- 38.Component parts shall be replaced with like components so as to minimize the risk of possible ignition due to incorrect parts.
- 39.The appliance is to be installed in accordance with the Safety Standard for Refrigeration Systems, ANSI/ASHRAE 15. In addition, if the appliance

has a refrigerant charge of more than 3×LFL, the instructions shall indicate the appliance shall not be installed in public corridors or lobbies.

40.WARNING: Keep clear of obstruction all ventilation openings in the appliance enclosure or in the structure for building-in.

41.WARNING: Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

42.WARNING: Do not damage the refrigerating circuit.

43.WARNING: Do not use electrical appliances inside the food/ice storage compartments unless they are of the type recommended by the manufacturer.

44.WARNING: The unit shall be stored in a room without continuously operating ignition sources (for example: open flames, an operating gas appliance or operating electric heater. Keep clear of obstruction all ventilation openings in the appliance enclosure or in the structure for building-in.

45.WARNING: Be aware that refrigerants do not contain an odour.

46.DANGER – Risk of fire or explosion. Flammable refrigerant used. Maintenance should only be carried out by trained professional after-sales personnel.

47.DANGER – Use only manufacturer-authorized service parts. Follow all manufacturer repair instructions. Any repair equipment used must be designed for flammable refrigerants.

48.CAUTION - Risk Of fire or explosion. Dispose of refrigerator properly in accordance with the applicable federal or local regulations. Flammable refrigerant used.

49.CAUTION - Risk of fire or explosion due to puncture of refrigerant tubing; follow handling instructions carefully. Flammable refrigerant Used.



(The symbol means: “connection to potable water supply”

“Raccordement à l’approvisionnement en eau potable”)





(The triangle warning sign means: "Warning; Risk of fire / flammable materials" "Avertissement; Risque d'incendie/matériaux inflammables")

50. Do not pierce or burn.

51. MISE EN GARDE

52. Ne pas utiliser de moyens autres que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer l'appareil.

53. L'appareil doit être entreposé dans un local ne contenant pas de sources d'inflammation permanentes (flammes nues, appareil à gaz ou dispositif de chauffage électrique en fonctionnement, par exemple).

54. Ne pas percer ou brûler.

55. Attention, les fluides frigorigènes peuvent ne pas dégager d'odeur.

56. WARNING - Keep all required ventilation openings clear of obstruction.

57. Servicing must be performed only as recommended by the manufacturer.

## **Electrical safety matters**

1. The working voltage of the ice maker should be consistent with the famous brand. If the voltage is not in this range, please purchase a voltage regulator above 1000W.

2. Be sure to connect the ground wire and ground it safely. The ground wire should not be connected to the water pipe or gas pipe.

3. In order to protect the compressor, do not start the ice machine again within 10 minutes after power off or shutdown.

4. Please do not connect other electrical appliances to the same socket.

5. If the power cord is damaged, in order to avoid danger, it must be replaced by a person arranged by the manufacturer or a qualified professional.

6. The electrical control system has a voltage of more than 36V, do not

open and touch when used, if you need to repair, please contact the manufacturer or have relevant qualified technical personnel to deal with.

**WARNING:** Do not operate the ice machine when a gas leak occurs in the environment in which the ice machine is located. Because the spark caused by the opening and closing of the plug or the temperature controller may cause a fire, the air source should be cut off and the window should be opened to allow air to circulate.

## **Installation Precautions**

Requirements for handling and moving conditions:

When transporting, the cabinet should be kept as straight as possible, and the inclination should not exceed 45° at most. Do not invert and lie horizontally.

**To operate the ice machine properly and get the best performance, place the ice machine in the following conditions:**

### **1.Solid and flat ground**

Place the ice machine on a solid, level surface to avoid excessive vibration and noise.

### **2.Keep away from the heat source**

Avoid placing the ice machine near hot equipment such as gas stoves or stoves. Heating the ice machine can cause a decrease in cooling efficiency.

### **3.Avoid direct sunlight**

If the ice machine is installed in direct sunlight, it may cause abnormal work and may shorten the working life of the ice machine.

### **4.Dry area**

Avoid placing the ice machine in a wet area, for example, near a faucet or near a sink.

|                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>Be careful</b> | <p>After receiving the goods, you have to let the compressor's lubricating oil settle for 24 hours to start the use, otherwise it will easily damage the compressor.</p>                                                                                            |
|                      | <p>If the ice machine is placed in a wet area, a disconnect switch must be installed and the ice machine must be grounded. Install the disconnect switch on the power line. For further information, consult the ice machine retailer or electrical technician.</p> |
| <div data-bbox="510 474 607 560" data-label="Image"></div> <p><b>Caution</b></p>                      |                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                      | <p>Always use a plug with a grounding structure and ground the ice machine to prevent electric shock during a leak.</p>                                                                                                                                             |
|                      | <p>Replacing a grounding terminal with a water pipe will not provide proper grounding protection in many situations, as plastic pipes are often used in plumbing.</p>                                                                                               |
|                      | <p>Never ground the ice machine through a gas pipe as this is very dangerous.</p>                                                                                                                                                                                   |
|                    | <p>Never ground the ice machine by telephone line or lightning protection, because if lightning strikes, a large current will be generated, which makes this grounding very dangerous.</p>                                                                          |

**8. Nothing will fall to the ice machine.**

**6. Installation and operating instructions shall be provided with cautionary statements concerning the handling, moving, and use of the ice maker to avoid either damaging the refrigerant tubing or increasing the risk of a leak.**

**7. The installation and operating instructions shall indicate that**

component parts shall be replaced with like components and that servicing shall be done by factory authorized service personnel, so as to minimize the risk of possible ignition due to incorrect parts or improper service.

**8.** The installation instructions shall indicate the ice maker is to be installed in accordance with the safety standard for Refrigeration systems, ASHRAE 15. In addition, the instructions shall indicate the ice maker shall not be installed in corridors or hallways of public buildings.

### **Environmental conditions:**

**This equipment is designed in accordance with the following conditions:**

1. Indoor use.
2. The altitude is not higher than 2000 meters.
3. The ambient temperature is in the range of 10 ° C to 32 ° C.
4. When the temperature is not higher than 31 °C, the maximum relative humidity is 80%, and the maximum relative humidity decreases linearly with increasing temperature.
5. The main power supply voltage fluctuation does not exceed  $\pm 10\%$  of the rated voltage.
6. In accordance with the equipment installation level (over voltage level) transient over voltage.

### **This appliance is used for similar purposes such as:**

- a kitchen area in a store, office or other workplace;
- Farmers as well as hotels, motels and residential environments; Family
- hotel environment;

Catering industry and similar non-retail applications. This appliance is not intended for general household use.

### **Correct operation**

When using for the first time and continuous operation, please follow the

rules below.

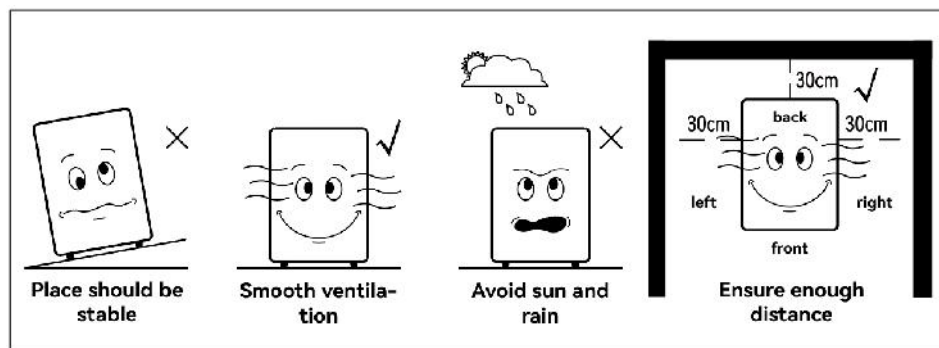
1.Connect the ice maker to a special socket (the power supply is consistent with the famous brand).

2.The ice machine needs to run for a long time to stabilize the temperature in the ice storage room, and minimize the number of door opening during this period.

3.The ice machine is surrounded by a cooling system for cooling the system. It is forbidden to block the items.

4.After completing the inspection of the operation of the ice machine, turn on the power of the ice machine and let the machine start making ice.

- Use an independent water source for the ice machine and check it regularly to prevent low water pressure, fluctuations or filter clogging.
- Do not store any debris in the ice storage room, or freeze or freeze any food in the ice storage room and keep the ice shovel clean.
- When the ice storage bucket is plasticized, it should be lightly opened and closed. Do not drop the door. After the ice is finished, please close the sliding door of the ice storage bin.
- The ice machine should be kept away from heat sources. It is strictly forbidden to use in high temperature or low temperature environment. Try to avoid direct sunlight, so as not to affect the heat dissipation of the machine.
- Do not directly wash the surface of the ice machine by splashing water. Otherwise, it may cause short circuit or electric leakage.
- After using the ice machine for a period of time, if it is left for a long time, it should be energized every 4 months for 4 to 6 hours.

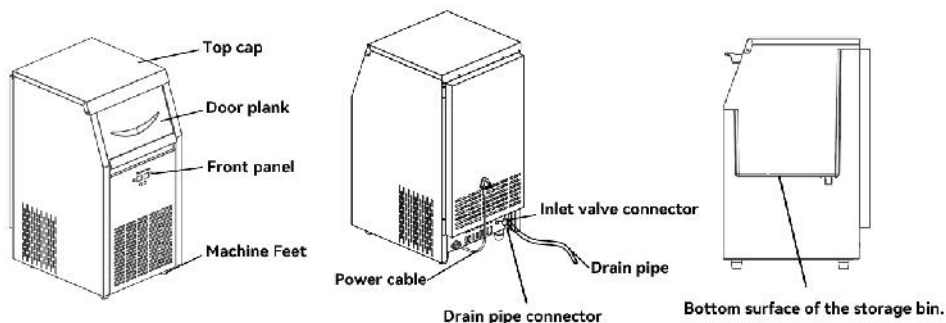


## SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR COMMERCIAL USE ONLY



**Warning:** Risk of fire/flammable materials.

### Installation instructions



**Due to the product is updated and classified continuously, the machine you get may not be as the same as the picture completely in the manual. Please give your understanding. We will improve it continuously.**

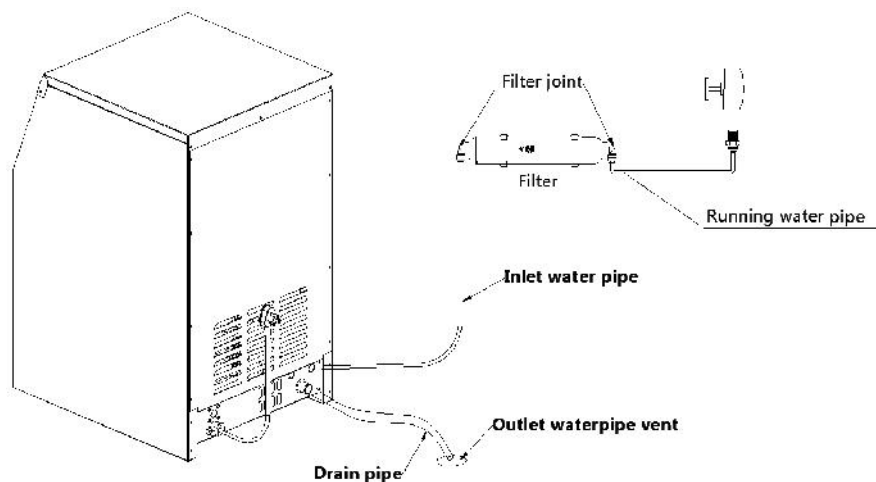
1. It should use the filtered drinking water with normal temperature to make ice.
2. The pressure of water supply should be controlled between 130-550 k pa. If the water pressure is over high, please install a relief valve. Do not let the hose be under high pressure.
3. Please connect the outside branch hose of the machine to the tap of the drinking water filter. The filter has a sign to show the outlet and inlet.
4. Connect the inlet of the filter to the tap of the drinking water.
5. To ensure the smooth drainage of the machine, it is important to ensure

that the drainage pipeline is below the bottom surface of the machine. The drainage pipe of the machine with a drainage pump has to be lower than the bottom surface of the storage bin.

## Warning

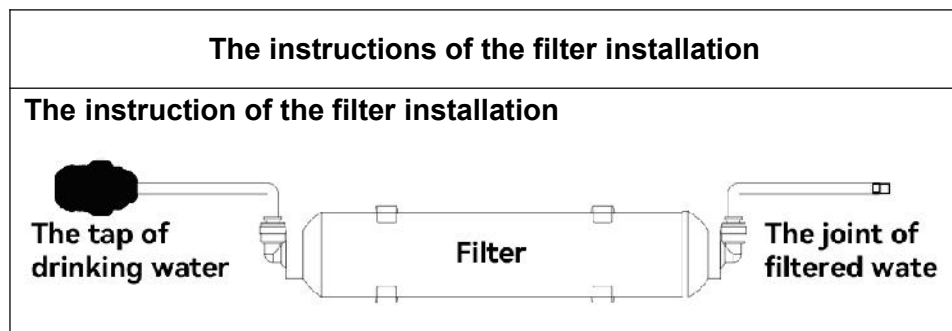
It's merely permitted to connect to the drinking water

## All-in-one installation

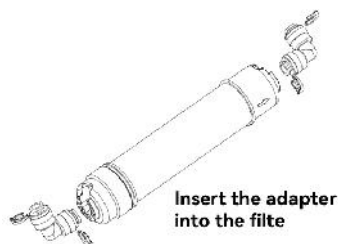


※ If the ice machine does not come with a filter, customers need to purchase it themselves

The instructions of the filter installation.



### The instruction of quick installation for the filter



### The installation for the pipeline and joint

①



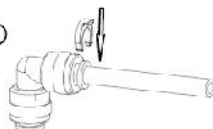
1. Take off the blue clip

②



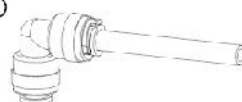
2. Make the orifice flat, insert the pipe stopper firmly, make sure the orifice to connect the inside seal firmly.

③



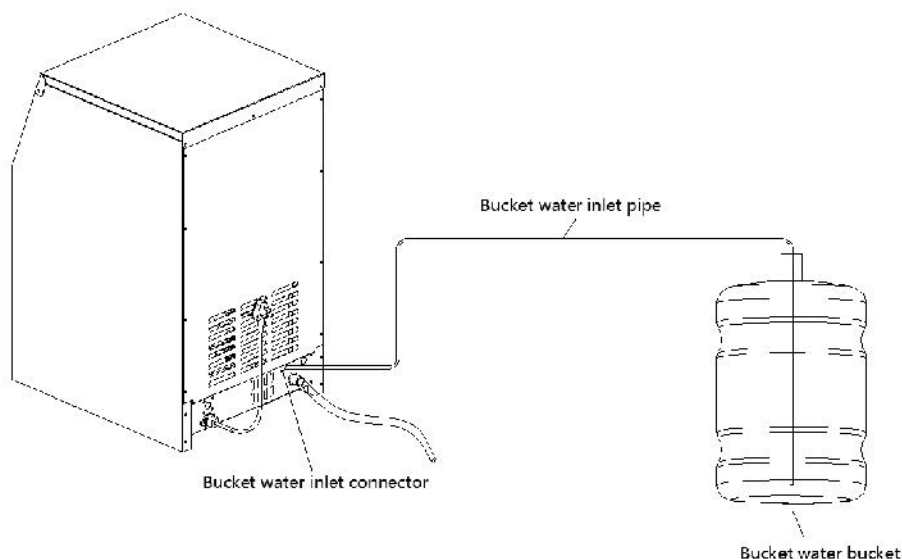
3. Fix the blue clip on

④



4. Finished installation

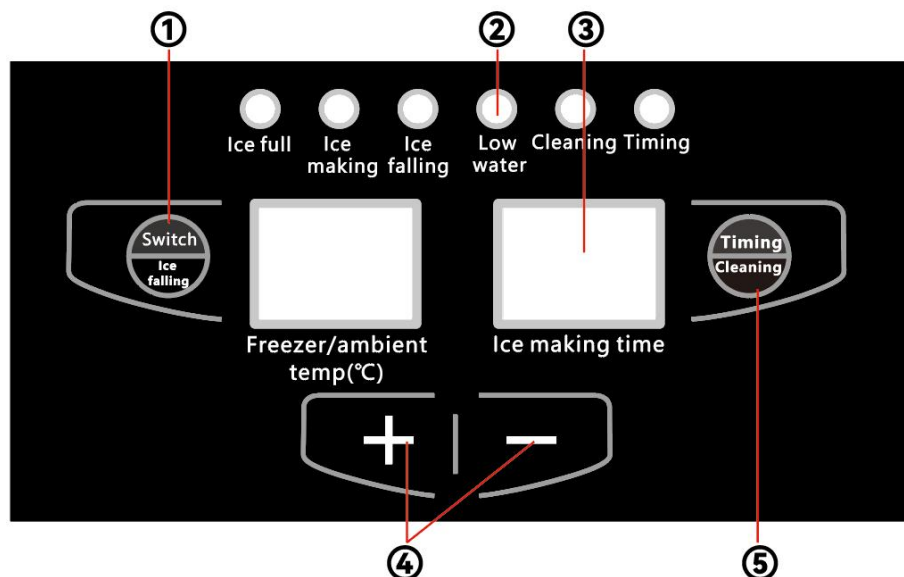
### Installation of bottled water



### Operating Instructions



## Function description of four-button digital tube operation panel.



**1.**Power switch and deicing key after power on, click to enter the ice making state; Click to enter the deicing state during the ice making process; In the ice-making and de-icing state, press and hold for 3 seconds to enter the shutdown state.

**2. LED light:** Represents the state of the machine

### **3. Digital display tube**

The left digital tube displays the ambient temperature and return air temperature; The digital tube on the right shows the timing switch time and ice making time.

### **4. +- button;**

Adjust the thickness of the ice cube in the working mode; In the state of timing off or timing on and off, Adjust timing switch time; Long press the "-" button for 3 seconds to turn on or off the light.

### **5. Cleaning and timing button**

In standby mode, press the key continuously for 3 seconds, the system enters the cleaning mode; Press this button when starting up to enter the countdown of the scheduled shutdown, and then click to cancel the scheduled shutdown; Press this button in the standby state to enter the countdown of the scheduled power-on, and then click to cancel the scheduled power-on; The displayed time unit is hour.

### **6. Bucket water mode setting(Double inlet model)**

Press and hold the cleaning and "+" buttons simultaneously for 3 seconds while in power on standby mode to enter the bottled water mode.

Press and hold the cleaning and "-" keys simultaneously for 3 seconds while in power on standby mode to exit the bottled water mode.

## **Button Operation Instructions**

### **•Operation process**

1. Plug in the power, click the ice machine switch button, the ice machine starts to run.
2. Open the water inlet solenoid valve to enter the water. After the water level rises, the floating ball floats up. When the water level reaches the requirement, the water inlet valve is closed, and the cleaning program is run. After the cleaning is completed, it will automatically enter the ice making cycle.
3. When the thickness of the ice cube reaches the set thickness, the deicing program starts, the solenoid valve starts to work, the water pump stops working, the heat enters the evaporator, and the ice cube falls for about 1.5 minutes. When the ice cube falls, the ice falling baffle Flip and open the reed switch, when the reed switch closes again, the machine goes back into the ice making process.
4. The compressor does not stop during the entire ice making and deicing process.
5. When the ice bucket is full of ice and the magnetic reed switch cannot be closed automatically, the machine will automatically stop

working. When enough ice cubes are removed and the magnetic reed switch is closed again, the machine will start up with a delay of 3 minutes and re-enter the ice making process.

### **Ice Cube Thickness Adjustment (In working condition)**

1. Press and hold the “+” button for 3 seconds until the displayed temperature starts flashing. Then, press the “+” or “-” button to adjust the thickness of the ice cubes. Pressing the “+” button will display numbers in minutes, with each increment of 1 minute adding to the current ice-making time, up to a maximum of 15 minutes. Each decrement of 1 minute reduces the ice-making time, with a minimum reduction of -7 minutes. Increasing the ice-making time will result in thicker ice cubes, while decreasing it will make the cubes thinner.
2. Once the ice-making time has been adjusted, the new ice-making time will apply to the next batch of ice after the current batch has finished.

### **Bucket water mode setting(Double inlet model)**

Press and hold the cleaning and "+" buttons simultaneously for 3 seconds while in power on standby mode to enter the bottled water mode.

Press and hold the cleaning and "-" keys simultaneously for 3 seconds while in power on standby mode to exit the bottled water mode.

### **Click the blue light switch to turn it on, otherwise turn it off.**

#### **•Scheduled power-on function**

7. In the standby state, press the preset timing key to execute the timing power-on function, the timing LED light is on, and the displayed number is the remaining power-on time, and the unit is hour.
8. In the timing power-on state, click + or - to adjust the remaining power-on time.
3. After executing the scheduled power-on, click the scheduled reservation button to cancel the scheduled power-on.

#### **•Ice full function**

10. When the ice bucket is full of ice and the ice baffle cannot be closed automatically, the machine will stop working automatically.

11. When the ice cubes are used up, the ice baffle will reset, and the machine will automatically start up after a delay of 3 minutes. If the ice maker stops due to fluctuations in voltage and water pressure, and does not make ice or de-ice, please first After unplugging the power for 5 minutes, turn on the power to test the machine. Due to the change of water temperature and ambient temperature, ice may sometimes appear in the sink. If the ice is severe, please unplug the power for 10 minutes and then turn on the power again.

12. When not in any setting interface, force the drainage pump to work for 60 seconds and then end (including standby and startup) by continuously pressing the "-" button twice (effective within 2 seconds).

4. When the machine is powered on, the drainage pump automatically starts for 20 seconds every 15 minutes and then turns off. Note: The machine which is in full ice, ice making, deicing, adding water, lacking water, and short-term cleaning all belong to the startup mode.

## **Precautions**

Please follow the requirement of this manual to maintain your machine in order to increase the reliability and longevity of this ice machine, also good maintenance can avoid the over energy consumption.

1.Clean the environment around the ice machine frequently to keep it clean, and do not block the louvers used for ventilation of the ice machine.

2.The shell can be cleaned with a neutral detergent, and then wiped with a soft cloth. If necessary, commercial stainless steel cleaners and polishes can be used.

3.Filters should be checked regularly and replaced with new filters immediately if damaged.

4.The water tank of the ice machine and the interior of the ice storage room can be washed directly with water pipes. Do not use too much water pressure, and do not directly flush the water pump and the part above the ice tray to prevent the circuit from being soaked.

5. Maintenance of air-cooled ice machine condenser: Clean the air-cooled condenser once every three months. Use a soft brush or a vacuum cleaner with a brush to brush the condenser fins up and down along the direction of the fins to avoid damaging the fins and affecting the cooling effect.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Any kinds of maintenance are not including to the warranty.                                                                                                                                |
|  | The filter elements should be changed regularly.                                                                                                                                           |
|  | Please cut off the waterhead and electricity before you clean or check the machine.                                                                                                        |
|  | If there is much dirt and scale in the machine, or the circuit of pipes are blocked, please dial the telephone of after-sale service. But, it will cost fees for the door to-door service. |
|  | The air-cooled condenser warping blade is very sharp. Be careful of getting hurt when you clean it.                                                                                        |

### **safety use guide of ice**

Routine maintenance and inspection is especially important if the ice is to be used as edible ice.

If the ice machine has been used for a long time, the ice produced may become entrapped with scale, mold or rust due to temperature, water quality or aging. Therefore, it is important to keep the inside of the refrigerator clean through routine maintenance. If you find foreign matter in the bottom of the refrigerator or in the ice during operation or maintenance, please stop using the ice maker and contact the seller immediately.

#### **1. Ice Scoop (clean once a day)**

soak the ice scoop in warm water (30~ 40° C) containing a disinfectant

solution for more than 3 minutes, then rinse with tap water and wipe dry.

## 2. Refrigerator door(clean once a day)

since the door of the refrigerator is susceptible to bacterial contamination, make sure to keep it clean by wiping it with a soft cloth with warm water.

## 3. Refrigerator, ice scoop holder, and case (clean weekly) .

### **Important information**

1.To prevent deformation or cracking of plastic parts, avoid contact with pesticides or other oily substances.

2.Thoroughly remove the dirt or dust on the ice scooper fixing frame

## **Cleaning of the major components**

### **1.Top cover disassembly**

There are six screws in front of the top cover of the machine on the left and right sides and the back, use a cross screwdriver to remove these six screws Counterclockwise, and then gently lift the top cover plate and place it in a suitable position.



### **Usage of Citric Acid:**

Pour the prepared citric acid solution into the water tank, then activate the machine's cleaning function. Let it run for 3-5 minutes.

Drain the citric acid solution completely.

Connect the machine's water circulation system and start the cleaning mode again. Let it run for 1-2 minutes, then drain the water from the tank.

Repeat the process 2-3 times for optimal cleaning.



## 2. Removal and cleaning of water pump (cleaning each 2 months)

2.1 Insert the screwdriver into the slot on the right side of the ice deflector plate, then gently pry it to remove the plate. Next, use a Phillips screwdriver to unscrew the three bolts on the right side of the water tank. After that, remove the pump from its mounting slot on the tank. Finally, pull the pump's discharge pipe out of the pump's outlet.



2.2 Remove the front cover filter, and the filter can be removed directly.

2.3 Rotate the cap counterclockwise and remove the cap .

2.4 After removing the sealing lid, remove the rotor. The rotor is fixed in the proper position by a magnet, and can be removed only by holding the water leaf with a clip or fingernail(Figure1).

2.5 clean it up and put the water pump back in again.



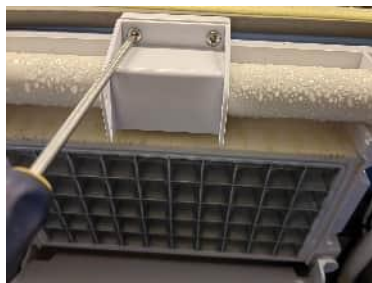
Figure 1

### 3. Cleaning of ice grids (cleaning each 2 months)

Hold the clamp on the water pipe, and then pull off the pump pipe



3.2 Remove the two screws on the holder of the pipe with a cross screwdriver, then remove the holder and the pipe.



3.3 Wash the ice lattice surface with a soft brush or sponge dipped in vinegar or scale remover to clean up the scale.





3.4 Use a cross screwdriver to remove the fixing screw on the ice shower pipe, and then remove the left and right plug and the shower pipe at one time. Then clean the pipe inside and outside of the shower pipe with a brush.



3.5 Clean the pump head hose with a brush.



4. Wash of the float ball (wash once every 2 months)

Remove the float ball assembly from the sink slot and wash the float ball assembly with a brush.



## 5. Cleaning of the sink and the storage refrigerator

5.1 Dip in vinegar or scale agent with soft cloth, wipe the surface of sink and refrigerator, clean the surface.

5.2 The sink is cleaned every 2 months, and the refrigerator is cleaned once a week.

## 6. Daily cleaning of the waterways

6.1 Mix the right amount of citric acid solution with a clean bucket. Then pour the solution into the sink, click the display screen to clear the key. After cleaning, pull the tank drain plug, and then drain the citric acid solution in the tank.



6.2 pour an appropriate amount of water into the sink, then press the wash key, wash for 3-5 minutes drain the water in the tank, repeat 4-6 times.

6.3 Ensure that the waterway is cleaned every 7-15 days.

### **Before consulting with after-sales customer service**

If the ice maker is operating abnormally, please contact after-sales customer service. However, you need to confirm the following situation.

1.If the water head is normal or not.

The correct way to check it is to loosen the inlet joint(6 branch connector) behind the machine.if it leaks normally when you loosen the joint to a required value,it means normal. otherwise, there is no water.

2.Confirm the machine if it is electrified or not.

our ice machines are all fully automatic.so,some of models don't have electric switch. You can ask for a electric technician to help you check. Mainly, you should pay attention to the socket.

3. The model number and serial number.

There is a nameplate on the front board, and there are model number and serial number on the side board.

|                                                                                     |                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | It will cost fees for the door to door service if the hitch caused by the users(for example,no water,no electricity,environment, etc) |
|   | To prevent from high-pressure water spraying ,do not loosen the joint of the inlet completely when you check the water head.          |
|  | Plastic parts are not in including to the warranty.                                                                                   |

### **Warranty**

1. Our company agrees the warranty of the product within 1 year.The labor cost and the replacement of components are free within the warranty.

|                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2. All the plastic parts are not including to the warranty.                                                         |
| 3. Our warranty is limited liability.Except the machine itself,any kinds of joint liability is not in the warranty. |
| 4. The routine maintenance ,cleaning,and all the hitches from the incorrect operation are not in the warranty.      |
| 5.All the warranty services should be finished by the machine dealers or related institutes.                        |

## **INFORMATION IN MANUAL**

- 1.The piping material, pipe routing, and installation of ice maker shall include protection from physical damage in operation and service, and be in compliance with national and local codes and standards, such as ANSI/ASHRAE 15, IAPMO Uniform Mechanical Code, ICC International Mechanical Code, or CSA B52. All field joints shall be accessible for inspection prior to being covered or enclosed;
- 2.protection devices, piping, and fittings shall be protected as far as possible against adverse environmental effects, for example, the danger of water collecting and freezing in relief pipes or the accumulation of dirt and debris;
- 3.The return pipe of the ice maker adopts the method of heat exchange, which reduces the risk of liquid shock;
- 4.Steel pipes and components shall be protected against corrosion with a rustproof coating before applying any insulation
- 5.Flexible pipe elements shall be protected against mechanical damage, excessive stress by torsion, or other forces, and that they should be checked for mechanical damage annually;
- 6.Precautions shall be taken to avoid excessive vibration or pulsation;
- 7.The amount of refrigerant to be filled according to the relevant instructions on the label provided by the manufacturer information for

handling, installation, cleaning, servicing and disposal of refrigerant;

8.Keep the vent clear;

9.That servicing shall be performed only as recommended by the manufacturer;

10.That ducts connected to an appliance shall not contain a potential ignition Source;

11.Procedures related to safety operations, such as breaking into the refrigerating circuit, opening of sealed components, opening of ventilated enclosures, can only be carried out by professional qualified personnel.

## **INFORMATION ON SERVICING**

25. Prior to beginning work on systems containing FLAMMABLE REFRIGERANTS, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimized.

26. Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimize the risk of a flammable gas or vapour being present while the work is being performed.

27. All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided.

28. The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially toxic or flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with all applicable refrigerants, i.e., nonsparking, adequately sealed, or intrinsically safe.

29. When performing hot work on refrigeration equipment or any related parts, appropriate fire extinguishing equipment should be available. Dry powder fire extinguisher or carbon dioxide fire extinguisher should be placed near the charging area.

30. No person carrying out work in relation to a REFRIGERATING SYSTEM which involves exposing any pipe work shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All

possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment shall be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

31. Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

32. Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times, the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt, consult the manufacturer's technical department for assistance.

The following checks shall be applied to installations using **FLAMMABLE REFRIGERANTS**:

a) the actual REFRIGERANT CHARGE is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;

b) the ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;

c) marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected.

d) components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

e) refrigerating pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that

could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactorily dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment, so all parties are advised.

Initial safety checks shall include:

that capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;

that no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;

c) that there is continuity of earth bonding.

## **Repairs to sealed**

1. During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected

from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed covers, etc. If it is absolutely necessary to have an electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation.

2. Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on

electrical components, the casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc.

Ensure that the apparatus is mounted securely.

Ensure that seals or sealing materials have not degraded to the point that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

## **Repair to intrinsically safe components**

1. Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.
2. Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating.
3. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts can result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

**NOTE :** The use of silicon sealant can inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

## **Cabling**

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges, or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

## **Detection of flammable refrigerants**

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

1. Electronic leak detectors may be used to detect refrigerant leaks but, in the case of FLAMMABLE REFRIGERANTS, the sensitivity might not be adequate, or might need recalibration. (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.) Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used. Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the



refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed, and the appropriate percentage of gas (25 % maximum) is confirmed.

2. Leak detection fluids are applicable.

**NOTE:** Examples of leak detection fluids are

-bubble method,

-fluorescent method agents.

If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/extinguished.

If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak.

## Removal and evacuation

When entering the refrigerant circuit for servicing or for any other purpose, the following procedures should be followed for combustible refrigerants:

a) safely remove refrigerant following local and national regulations;

b) purge the circuit with inert gas;

c) open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders if venting is not allowed by local and national codes. For appliances containing flammable refrigerants, the system shall be purged with oxygen-free nitrogen to render the appliance safe for flammable refrigerants. This process might need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for purging refrigerant systems.

For appliances containing flammable refrigerants, refrigerants purging shall be achieved by breaking the vacuum in the system with oxygen-free nitrogen and continuing to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere. When the final oxygen-free nitrogen charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work to take place.

Ensure that the outlet for the vacuum pump is not close to any potential ignition sources and that ventilation is available.

## **Charging procedures**

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed.

- a) Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment. Hoses or lines shall be as short as possible to minimize the amount of refrigerant contained in them.
- b) Cylinders shall be kept in an appropriate position according to the instructions.
- c) Ensure that the REFRIGERATING SYSTEM is earthed prior to charging the system with refrigerant.
- d) Label the system when charging is complete (if not already).
- e) Extreme care shall be taken not to overfill the REFRIGERATING SYSTEM.

Prior to recharging the system, it shall be pressure-tested with the appropriate purging gas. The system shall be leak-tested on completion of charging but prior to commissioning. A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

## **Decommissioning**

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of recovered refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

- a) Become familiar with the equipment and its operation.
- b) Isolate the system electrically.
- c) Before attempting the procedure, ensure that:
  - i) mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;

- ii) all personal protective equipment is available and being used correctly;
  - iii) the recovery process is supervised at all times by a competent person;
  - iv) recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.
- d) Pump down refrigerant system, if possible.
  - e) If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.
  - f) Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.
  - g) Start the recovery machine and operate in accordance with instructions.
  - h) Do not overfill cylinders (no more than 80 % volume liquid charge).
  - i) Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.
  - j) When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.
  - k) Recovered refrigerant shall not be charged into another REFRIGERATING SYSTEM unless it has been cleaned and checked.

## **Labelling**

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. For appliances containing FLAMMABLE REFRIGERANTS, ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains FLAMMABLE REFRIGERANT.

## **Recovery**

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely.

When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate

refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e., special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure-relief valve and associated shut-off valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs.

The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of all appropriate refrigerants including, when applicable, FLAMMABLE REFRIGERANTS. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt.

The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant waste transfer note arranged.

Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders.

If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that FLAMMABLE REFRIGERANT does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely.

## **TEST ROOM CLIMATE DEFINITION**

During the test, the test room shall be capable of maintaining values of temperature and humidity within  $\pm 1$  °C of the temperature and  $\pm 5$  units of the relative humidity percentage figures at the specified climate measuring

point(s). The exception to this is test-room climate class 3, for which the tolerance of the relative humidity is instead  $\pm 3$  units.

| <b>Test room climate class</b> | <b>Dry bulb temperature<br/>°C</b> | <b>Relative humidity<br/>%</b> | <b>Dew point<br/>°C</b> | <b>Water vapour mass in dry air<br/>g/kg</b> |
|--------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|----------------------------------------------|
| 0                              | 20                                 | 50                             | 9.3                     | 7.3                                          |
| 1                              | 16                                 | 80                             | 12.6                    | 9.1                                          |
| 8                              | 24                                 | 55                             | 14.4                    | 10.2                                         |
| 2                              | 22                                 | 65                             | 15.2                    | 10.8                                         |
| 3                              | 25                                 | 60                             | 16.7                    | 12.0                                         |
| 4                              | 30                                 | 55                             | 20.0                    | 14.8                                         |
| 6                              | 27                                 | 70                             | 21.1                    | 15.8                                         |
| 5                              | 40                                 | 40                             | 23.9                    | 18.8                                         |
| 7                              | 35                                 | 75                             | 30.0                    | 27.3                                         |

**NOTE:** The water vapour mass in dry air is one of the main points influencing the performance and the energy consumption of the cabinets. Therefore the order of the climate class in the table is based on the water vapour mass column. See also Annex B (ISO 23953-2:2015) to compare lab and store conditions.

## Troubleshooting of this series of machines

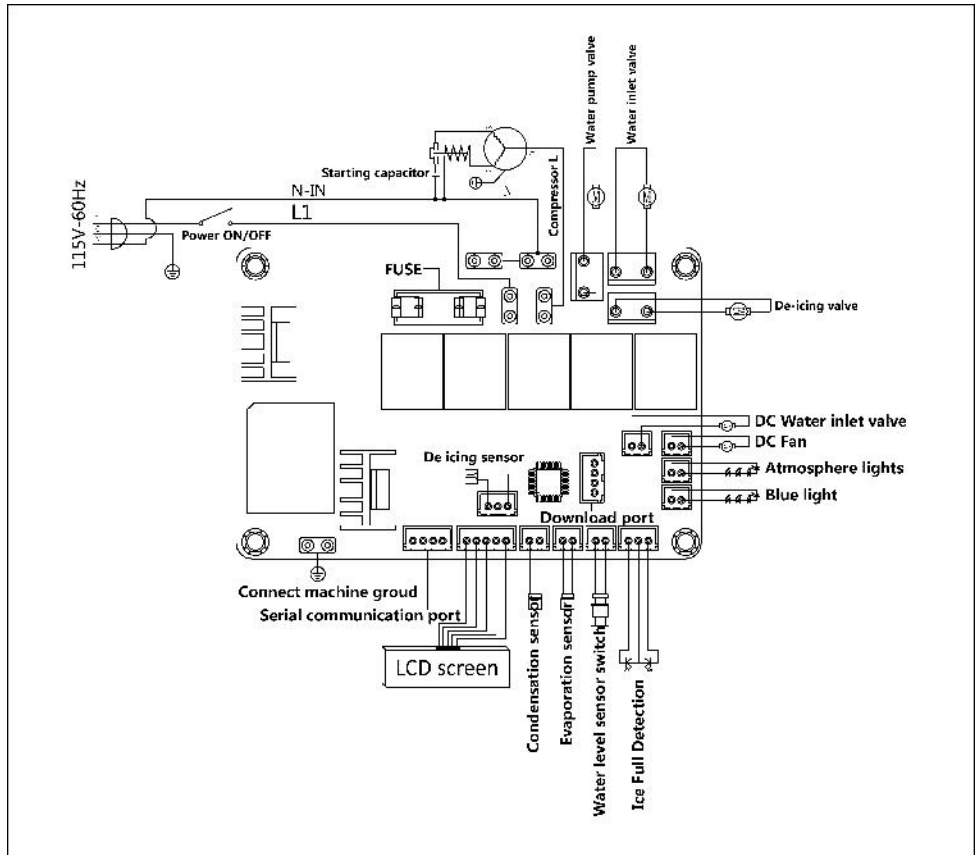
| <b>Fault</b>              | <b>Possible cause</b>                              | <b>Solution</b>                                                            |
|---------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Ice machine does not work | Not connected to the power supply or water supply. | 1. Fuses 2. Power switch 3. Cable 4. Water switch 5. Power plug 6. Sockets |

|                                                                      |                                          |                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                      | Ice tray baffle remains open             | If the ice tray baffle could open and close automatically                                                                                                       |
| The machine stops 3 minutes after it's turned on                     | High Voltage Protection                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. High temperature environment</li> <li>2. Dirty condenser filter</li> <li>3. Damaged fan motor</li> </ol>              |
| The machine can only make one tray of ice every time it is turned on | Ice full or ice tray baffle remains open | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. If the ice tray baffle could open and close automatically</li> <li>2. The ice full switch whether be falls</li> </ol> |
| Ice could not fall off the ice tray                                  | Dirty Ice Tray                           | Cleaning and disinfection needs to be done                                                                                                                      |
|                                                                      | Machine not placed on a level ground     | Adjust the machine to a level ground                                                                                                                            |
|                                                                      | Environment temperature is too low       | Environment temperature should be higher 5 °C                                                                                                                   |
|                                                                      | The ice is too thick                     | Adjust the ice thickness parameter to below 0                                                                                                                   |
|                                                                      | Faulty Solenoid valve                    | Replace the solenoid valve                                                                                                                                      |
| Ice too thin or not complete                                         | Tank water level is too low              | Check the water level check if there is any leakage                                                                                                             |
|                                                                      | Inlet valve does not work                | Check the inlet valve                                                                                                                                           |
|                                                                      | Not enough water pressure                | Water pressure must be at 0.13 - 0.55Mpa                                                                                                                        |
|                                                                      | Water pipes are                          | Check the pipes and joints                                                                                                                                      |

|                                                        | blocked                                                                      | for dirt                                                                                         |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ice making is slow                                     | Condenser is dirty                                                           | Clean the condenser                                                                              |
|                                                        | Temperature too high or the ventilation is bad                               | Ambient temperature should not exceed 40 °C, and ensure ventilation                              |
|                                                        | The float ball in tank is too high or there is leakage                       | Adjust the float ball or replace the water tank                                                  |
|                                                        | Water tank leakage                                                           | Replace water tank                                                                               |
|                                                        | Inlet valve could not be closed tightly or leakage                           | Clean or replace the inlet valve                                                                 |
|                                                        | Not enough space around the machine                                          | Provide adequate space                                                                           |
| Ice full indicator light is lit up but there is no ice | Faulty ice tray baffle                                                       | Check if the ice tray baffle is stuck                                                            |
| E1 Alarm                                               | Ambient temperature sensor get broken                                        | Replace ambient temperature sensor                                                               |
| E2 Alarm                                               | Return air temperature sensor get broken                                     | Replace return air temperature sensor                                                            |
| E1,E2 Alarm                                            | Ambient temperature sensor and return air temperature sensor both get broken | 1.replace ambient temperature sensor and return air temperature sensor<br>2.provide enough space |

# Circuit diagram

Small ice maker mother board wiring diagram.





# WARNING SIGN DEFINITION



**Warning sign ISO 7010-W021(2011-05)**

**Warning: Risk of fire/flammable materials**

|                                     |                   |
|-------------------------------------|-------------------|
| <b>Model:</b>                       | <b>SSX100</b>     |
| <b>Test room climatic classes:</b>  | 0、1、2、3、4、5、6、7、8 |
| <b>Electrical protection class:</b> | I                 |
| <b>Voltage/Frequency:</b>           | AC110-120V/60Hz   |
| <b>Total input power:</b>           | 258W              |
| <b>Refrigerant:</b>                 | R290/38g（1.34OZ）  |
| <b>Foaming agent:</b>               | Cyclopentane      |
| <b>Net weight:</b>                  | 24kg              |
| <b>Housing:</b>                     | SUS201            |
| <b>Unit size (W*D*H):</b>           | 495*405*720mm     |
| <b>water inlet mode:</b>            | Single inlet      |
| <b>Water supply temperature:</b>    | 5-35℃             |

|                                     |                   |
|-------------------------------------|-------------------|
| <b>Model:</b>                       | <b>SSX100</b>     |
| <b>Test room climatic classes:</b>  | 0、1、2、3、4、5、6、7、8 |
| <b>Electrical protection class:</b> | I                 |
| <b>Voltage/Frequency:</b>           | AC110-120V/60Hz   |
| <b>Total input power:</b>           | 258W              |
| <b>Refrigerant:</b>                 | R290/38g（1.34OZ）  |

|                                     |                   |
|-------------------------------------|-------------------|
| <b>Foaming agent:</b>               | Cyclopentane      |
| <b>Net weight:</b>                  | 24.2kg            |
| <b>Housing:</b>                     | SUS201            |
| <b>Unit size (W*D*H):</b>           | 495*405*720mm     |
| <b>water inlet mode:</b>            | Double inlet      |
| <b>Water supply temperature:</b>    | 5-35℃             |
| <br>                                |                   |
| <b>Model:</b>                       | <b>SSX120</b>     |
| <b>Test room climatic classes:</b>  | 0、1、2、3、4、5、6、7、8 |
| <b>Electrical protection class:</b> | I                 |
| <b>Voltage/Frequency:</b>           | AC110-120V/60Hz   |
| <b>Total input power:</b>           | 295W              |
| <b>Refrigerant:</b>                 | R290/40g (1.42OZ) |
| <b>Foaming agent:</b>               | Cyclopentane      |
| <b>Net weight:</b>                  | 25.2kg            |
| <b>Housing:</b>                     | SUS201            |
| <b>Unit size (W*D*H):</b>           | 495*405*720mm     |
| <b>water inlet mode:</b>            | Single inlet      |
| <b>Water supply temperature:</b>    | 5-35℃             |

**Manufacturer: Zhongshen Technology (Guangdong) Co., Ltd.**

**Address: No.19 Fuheng Road, Hecheng Street, Gaoming  
District, Foshan City, Guangdong 528500, P.R.China.**

**E-mail: [support@vevor.com](mailto:support@vevor.com)**









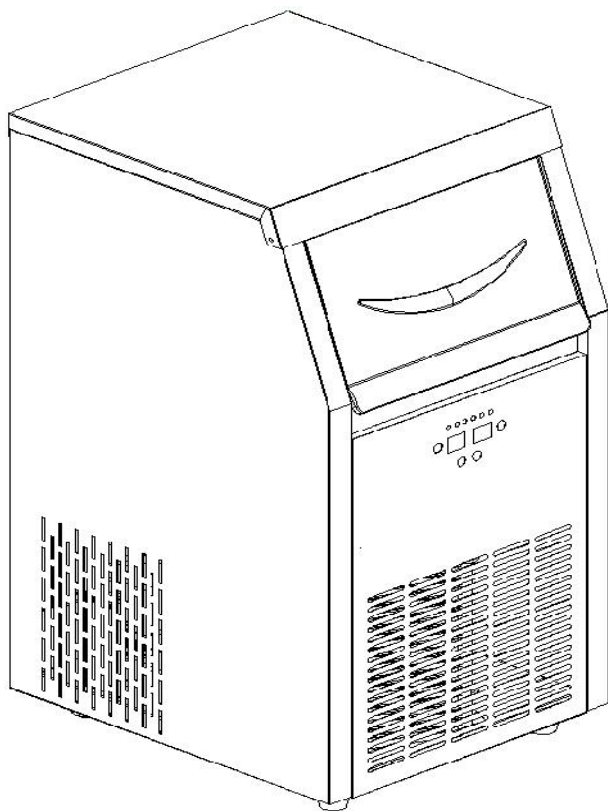
**Upgrade · The Home Creator Way**

## **Máquina de hielo comercial**

**MODELO: SSX100 SSX120**



**MODELO: SSX100 SSX120**



Estas son las instrucciones originales. Lea atentamente todo el manual antes de usar el producto. VEVOR se reserva el derecho de interpretar el manual de usuario. El aspecto del producto puede variar con respecto al que reciba. Le pedimos disculpas si no le informamos nuevamente sobre actualizaciones de tecnología o software.



## Diagrama de advertencia e instrucciones de seguridad de funcionamiento

|                                                                                   |                                                                                   |                                                                                      |                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |     |            |
| Marca de prohibición                                                              | Marca de advertencia                                                              | Cuidado con el fuego                                                                 | Voltaje peligroso                                                                           |
| Indica un acto prohibido que podría causar lesiones mortales o graves. lesión     | Indica asuntos que pueden causar lesiones personales o daños a los artículos.     | Indica que el El material utilizado es un material combustible, cuidado con el fuego | Indica un alto voltaje Zona de peligro eléctrico, cuidado con el alto voltaje. electricidad |



**Nota:** Asegúrese de guardar este manual en un lugar al que los usuarios puedan acceder en cualquier momento.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**Para reducir el riesgo de incendio, explosión, descarga eléctrica o lesiones al usar su máquina de hielo, siga estas importantes instrucciones de seguridad:**

1. Antes de usar, compruebe que la tensión de alimentación corresponde a la que se muestra en la placa de características del aparato.
2. No retire ninguna etiqueta de seguridad, advertencia o información del producto de su máquina de hielo.
3. Enchufe la máquina de hielo a una toma de corriente con conexión a tierra exclusiva. No conecte ningún otro aparato a la misma toma. Asegúrese de que el enchufe esté completamente insertado en el receptáculo.
4. Esta unidad debe estar conectada a tierra. Está equipada con un cable de alimentación con enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe

conectarse a una toma de corriente correctamente instalada y conectada a tierra.

5. Evite el uso de un cable de extensión, ya que puede sobrecalentarse y provocar un incendio. Sin embargo, si es necesario utilizar un cable de extensión:

Utilice únicamente cables de extensión con enchufe con conexión a tierra. La potencia nominal indicada en el cable de extensión debe ser igual o superior a la potencia nominal de esta unidad.

Debe colocarse de manera que no cuelgue sobre la encimera o la mesa, donde los niños puedan tirar de ella intencionadamente.

6. No utilice la unidad si el cable o el enchufe están dañados, ni si la unidad presenta fallas o ha sufrido algún daño. Lleve la unidad al centro de servicio autorizado más cercano para su revisión, reparación o ajuste.

7. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona igualmente calificada para evitar un peligro.

8. No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o mostrador.

9. No lo coloque sobre o cerca de una hornilla de gas o eléctrica caliente, ni dentro de un horno caliente.

10. Coloque el cable de alimentación de manera que los niños no puedan tirar de él ni cause tropiezos.

11. Coloque el cable de alimentación de manera que no esté en contacto con superficies calientes.

12. El uso de accesorios no recomendados o no vendidos por el fabricante puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.

13. No toque el evaporador cuando utilice la máquina de hielo o esté haciendo hielo para evitar sufrir congelación.

14. No sumerja ninguna parte del producto en agua.

15. Para desconectar, gire cualquier control a “OFF” y luego retire el enchufe de la toma de corriente.

16. No enchufe ni desenchufe el producto con las manos mojadas.

17. Desenchufe el producto antes de limpiarlo, mantenerlo y cuando no esté en uso.

18. No utilizar con agua que no sea microbiológicamente segura o de calidad desconocida.
19. No limpie su máquina de hielo con líquidos inflamables. Los vapores pueden provocar un incendio o una explosión.
20. No vuelque la máquina de hielo. Si la máquina de hielo se vuelca accidentalmente, déjela reposar en posición vertical durante 2 horas antes de volver a encenderla.
21. Si la máquina de hielo se trae del exterior en invierno, no la utilice durante unas horas, permitiendo que la unidad alcance la temperatura ambiente antes de ponerla en funcionamiento.
22. Nunca introduzca objetos inflamables, explosivos o corrosivos en la máquina de hielo.
23. Nunca utilice la máquina de hielo si hay una fuga de gas inflamable.
24. Nunca almacene ni utilice gas ni otros artículos inflamables cerca de la máquina de hielo para evitar incendios.
25. Desenchufe la máquina de hielo antes de moverla para evitar dañar el sistema de refrigeración.
26. No intente desmontar, reparar, modificar ni reemplazar ninguna parte de su producto.
27. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
28. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
29. Los niños no deben jugar con la unidad.
30. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
31. Es necesaria una supervisión atenta cuando cualquier unidad sea utilizada por niños o cerca de ellos.
32. No deje la unidad desatendida mientras esté en uso.
33. No utilizar al aire libre.

34. No utilice la unidad para fines distintos a los previstos.
35. Deseche la máquina de hielo de acuerdo con las regulaciones locales, ya que utiliza gas inflamable y refrigerante.
36. Por favor, siga las normas locales relativas a la eliminación de la unidad, en lo que respecta a su refrigerante inflamable y gas de soplado.
37. No almacene sustancias explosivas, como latas de aerosol con propelente inflamable, en este aparato.
38. Los componentes deberán ser reemplazados por componentes similares para minimizar el riesgo de posible ignición debido a piezas incorrectas.
39. El aparato debe instalarse de acuerdo con la Norma de Seguridad para Sistemas de Refrigeración, ANSI/ASHRAE 15. Además, si el aparato tiene una carga de refrigerante superior a  $3 \times \text{LFL}$ , las instrucciones deben indicar que no debe instalarse en pasillos o vestíbulos públicos.
40. ADVERTENCIA: Mantenga libres de obstrucciones todas las aberturas de ventilación en la carcasa del aparato o en la estructura para empotrar.
41. ADVERTENCIA: No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación, salvo los recomendados por el fabricante.
42. ADVERTENCIA: No dañe el circuito de refrigeración.
43. ADVERTENCIA: No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos para alimentos/hielo a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
44. ADVERTENCIA: La unidad debe almacenarse en una habitación sin fuentes de ignición en funcionamiento continuo (por ejemplo: llamas abiertas, un aparato de gas en funcionamiento o un calentador eléctrico en funcionamiento). Mantenga libres de obstrucciones todas las aberturas de ventilación en la carcasa del aparato o en la estructura para empotrar.
45. ADVERTENCIA: Tenga en cuenta que los refrigerantes no contienen olor.
46. PELIGRO: Riesgo de incendio o explosión. Se utiliza refrigerante inflamable. El mantenimiento solo debe ser realizado por personal técnico autorizado y capacitado.

47. PELIGRO: Utilice únicamente repuestos autorizados por el fabricante. Siga todas las instrucciones de reparación del fabricante. Cualquier equipo de reparación utilizado debe estar diseñado para refrigerantes inflamables.

48. PRECAUCIÓN: Riesgo de incendio o explosión. Deseche el refrigerador correctamente de acuerdo con las normativas federales o locales aplicables. Se utiliza refrigerante inflamable.

49. PRECAUCIÓN: Riesgo de incendio o explosión por perforación de la tubería de refrigerante; siga atentamente las instrucciones de manipulación. Se utiliza refrigerante inflamable.



(El símbolo significa: “conexión al suministro de agua potable”

“Raccordement à l’approvisionnement en eau potable”)



**A3**

( El signo triangular de advertencia significa: “Advertencia; Riesgo de incendio / materiales inflamables” “Aviso; Riesgo de incendio/materiales inflamables” )

50. No perforar ni quemar.

51. ADVERTENCIA

52. No utilice ningún otro medio que no sea el recomendado por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación o para limpiar el aparato.

53. El aparato debe guardarse en una habitación que no contenga fuentes permanentes de ignición (llamas abiertas, aparatos de gas o dispositivos de calefacción eléctrica en funcionamiento, por ejemplo).

54. No perforar ni quemar.

55. Precaución: los refrigerantes pueden desprender olor.

56. ADVERTENCIA: Mantenga libres de obstrucciones todas las aberturas

de ventilación necesarias.

57. El servicio debe realizarse únicamente según las recomendaciones del fabricante.

### **La seguridad eléctrica es importante.**

1. El voltaje de funcionamiento de la máquina de hielo debe coincidir con el de la marca reconocida. Si el voltaje no se encuentra dentro de este rango, adquiera un regulador de voltaje de más de 1000 W.
2. Asegúrese de conectar el cable de tierra y de hacerlo de forma segura. El cable de tierra no debe conectarse a la tubería de agua ni a la de gas.
3. Para proteger el compresor, no vuelva a encender la máquina de hielo durante los 10 minutos posteriores a un corte o apagado.
4. Por favor, no conecte otros aparatos eléctricos al mismo enchufe.
5. Si el cable de alimentación está dañado, para evitar peligros, debe ser reemplazado por una persona designada por el fabricante o un profesional cualificado.
6. El sistema de control eléctrico tiene un voltaje superior a 36 V; no lo abra ni lo toque mientras esté en uso. Si necesita repararlo, póngase en contacto con el fabricante o con personal técnico cualificado.

**ADVERTENCIA:** No utilice la máquina de hielo si hay una fuga de gas en el lugar donde se encuentra. Dado que la chispa que se produce al abrir y cerrar el enchufe o el regulador de temperatura puede provocar un incendio, se debe cortar el suministro de aire y abrir la ventana para que circule el aire.

### **Precauciones de instalación**

Requisitos para las condiciones de manipulación y traslado:

Durante el transporte, el mueble debe mantenerse lo más recto posible, con una inclinación máxima de 45°. No lo invierta ni lo coloque en posición horizontal.

**Para que la máquina de hielo funcione correctamente y obtenga el**

**mejor rendimiento, colóquela en las siguientes condiciones:**

**1. Terreno sólido y plano.**

Coloque la máquina de hielo sobre una superficie sólida y nivelada para evitar vibraciones y ruidos excesivos.

**2. Mantener alejado de la fuente de calor.**

Evite colocar la máquina de hielo cerca de aparatos que generen calor, como estufas de gas o cocinas convencionales. El calentamiento de la máquina de hielo puede disminuir su eficiencia de enfriamiento.

**3. Evitar la luz solar directa.**

Si la máquina de hielo se instala bajo la luz solar directa, puede provocar un funcionamiento anómalo y acortar su vida útil.

**4. Zona seca**

Evite colocar la máquina de hielo en una zona húmeda, por ejemplo, cerca de un grifo o de un fregadero.



**Ten  
cuidado**

Tras recibir la mercancía, debe dejar reposar el aceite lubricante del compresor durante 24 horas antes de comenzar a usarlo; de lo contrario, podría dañar fácilmente el compresor.



Si la máquina de hielo se coloca en un área húmeda, se debe instalar un interruptor de desconexión y conectarla a tierra. Instale el interruptor de desconexión en la línea eléctrica. Para obtener más información, consulte al vendedor de la máquina de hielo o a un técnico electricista.



**Precaución**

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Utilice siempre un enchufe con conexión a tierra y conecte a tierra la máquina de hielo para evitar descargas eléctricas en caso de fuga.                                                                                                                       |
|  | Sustituir un terminal de puesta a tierra por una tubería de agua no proporcionará una protección de puesta a tierra adecuada en muchas situaciones, ya que las tuberías de plástico se utilizan con frecuencia en fontanería.                                   |
|  | Nunca conecte a tierra la máquina de hielo a través de una tubería de gas, ya que esto es muy peligroso.                                                                                                                                                        |
|  | Nunca conecte a tierra la máquina de hielo mediante una línea telefónica o un sistema de protección contra rayos, porque si un rayo... En caso de descarga eléctrica, se generará una gran corriente, lo que hace que esta conexión a tierra sea muy peligrosa. |

**9. Nada caerá sobre la máquina de hielo.**

**6. Se proporcionarán instrucciones de instalación y funcionamiento con**

**declaraciones de precaución con respecto a la manipulación, el traslado y el uso de la máquina de hielo para evitar dañar los tubos de refrigerante o**

**aumentando el riesgo de fuga.**

**7. Las instrucciones de instalación y funcionamiento deberán indicar que**

**Las piezas componentes deberán ser reemplazadas por componentes similares y que**

**El mantenimiento deberá ser realizado por personal de servicio autorizado por el fabricante, a fin de minimizar el riesgo de una posible ignición debido a piezas incorrectas o un servicio inadecuado.**

**8. Las instrucciones de instalación deberán indicar que la máquina de hielo debe estar**



**instalado de acuerdo con la norma de seguridad para refrigeración. sistemas, ASHRAE 15. Además, las instrucciones deberán indicar la máquina de hielo No se instalarán en pasillos o corredores de edificios públicos. edificios.**

### **Condiciones ambientales:**

**Este equipo está diseñado de acuerdo con las siguientes condiciones:**

1. Uso en interiores.
2. La altitud no es superior a 2000 metros.
3. La temperatura ambiente está en el rango de 10 °C a 32 °C.
4. Cuando la temperatura no supera los 31 °C, la humedad relativa máxima es del 80%, y la humedad relativa máxima disminuye linealmente a medida que aumenta la temperatura.
5. La fluctuación de la tensión de la fuente de alimentación principal no supera el  $\pm 10\%$  de la tensión nominal.
6. De acuerdo con el nivel de instalación del equipo (superior a nivel de voltaje) transitorio sobre Voltaje.

### **Este aparato se utiliza para fines similares, tales como:**

- una zona de cocina en una tienda, oficina u otro lugar de trabajo;
- Agricultores, así como hoteles, moteles y entornos residenciales;
- Entorno hotelero familiar;

Sector de la restauración y aplicaciones similares no comerciales. Este aparato no está diseñado para uso doméstico general.

### **Funcionamiento correcto**

Para el primer uso y el funcionamiento continuo, siga las siguientes reglas.

1. Conecte la máquina de hielo a una toma de corriente especial (la fuente de alimentación debe ser compatible con la marca reconocida).
2. La máquina de hielo debe funcionar durante un tiempo prolongado para estabilizar la temperatura en la cámara frigorífica y minimizar la cantidad

de veces que se abre la puerta durante este período.

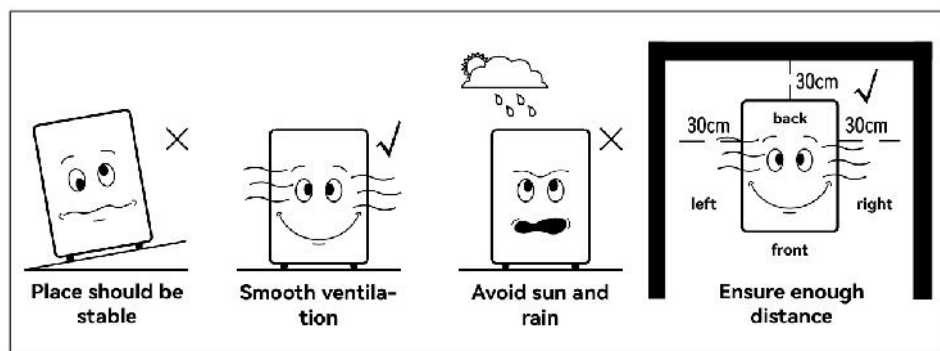
3. La máquina de hielo está rodeada por un sistema de refrigeración. Está prohibido bloquear los elementos.

4. Una vez finalizada la inspección del funcionamiento de la máquina de hielo, enciéndala y deje que comience a producir hielo.

- Utilice una fuente de agua independiente para la máquina de hielo y revísela periódicamente para evitar la baja presión del agua, las fluctuaciones o la obstrucción del filtro.
- No guarde ningún tipo de basura en la sala de almacenamiento de hielo, ni congele ningún alimento en ella, y mantenga limpia la pala para hielo. Cuando el depósito de hielo esté plastificado, ábralo y ciérrelo con cuidado. No deje caer la puerta. Una vez que se haya terminado el hielo, cierre la puerta corrediza del depósito.
- La máquina de hielo debe mantenerse alejada de fuentes de calor. Está estrictamente prohibido usarla en ambientes con temperaturas extremas. Evite la luz solar directa para no afectar la disipación del calor de la máquina.
- No lave directamente la superficie de la máquina de hielo salpicándola con agua.

De lo contrario, podría provocar un cortocircuito o una fuga eléctrica.

- Después de usar la máquina de hielo durante un tiempo, si se deja sin usar durante mucho tiempo, debe encenderse cada 4 meses durante 4 a 6 horas.

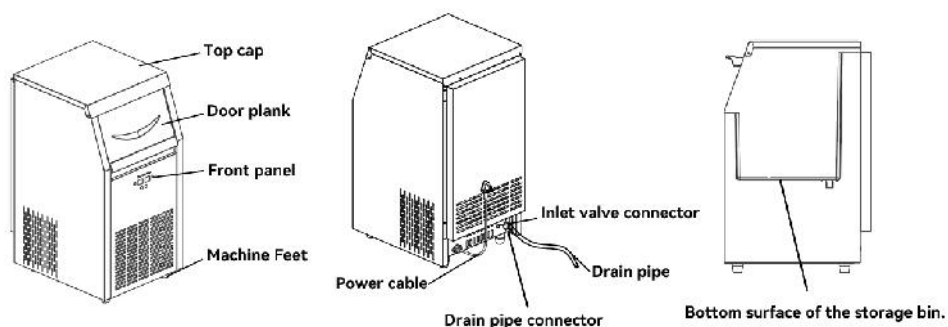


**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES SOLO PARA USO COMERCIAL**



**Advertencia:** Riesgo de incendio/materiales inflamables.

## Instrucciones de instalación



**Debido a que el producto se actualiza y clasifica continuamente, la máquina que reciba puede no ser exactamente igual a la imagen del manual. Le agradecemos su comprensión. Seguiremos mejorándolo .**

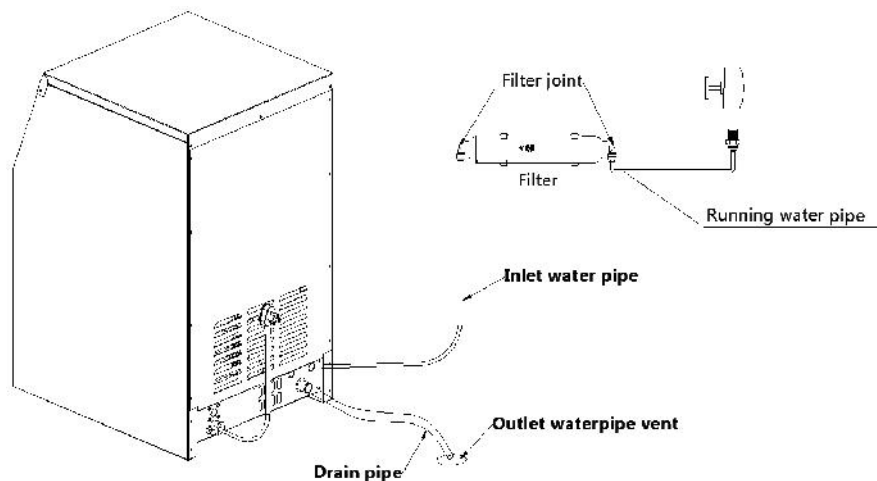
1. Para hacer hielo, debe utilizarse agua potable filtrada a temperatura normal.
2. La presión del suministro de agua debe controlarse entre 130 y 550 kJ. pa. Si la presión del agua es demasiado alta, instale una válvula de alivio. No permita que la manguera esté bajo alta presión.
3. Conecte la manguera de salida exterior de la máquina al grifo del filtro de agua potable. El filtro tiene una etiqueta que indica la entrada y la salida.
4. Conecte la entrada del filtro al grifo de agua potable.
5. Para garantizar un drenaje adecuado de la máquina, es importante asegurarse de que la tubería de drenaje se encuentre por debajo de la

superficie inferior de la misma. La tubería de drenaje de la máquina con bomba de drenaje debe estar por debajo de la superficie inferior del contenedor de almacenamiento.

## Advertencia

Simplemente está permitido conectarlo al agua potable.

## Instalación todo en uno



※ Si la máquina de hielo no incluye filtro, los clientes deberán comprarlo por separado.

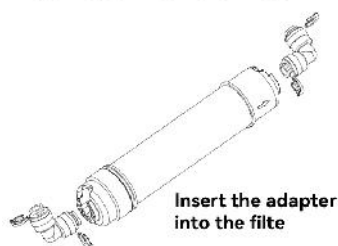
## Instrucciones para la instalación del filtro.

### Instrucciones para la instalación del filtro

#### Instrucciones del filtro instalación



### The instruction of quick installation for the filter



### The installation for the pipeline and joint

①



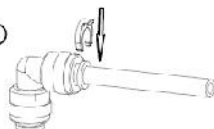
1. Take off the blue clip

②



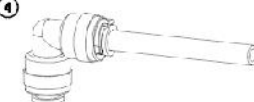
2. Make the orifice flat, insert the pipe stopper firmly, make sure the orifice to connect the inside seal firmly.

③



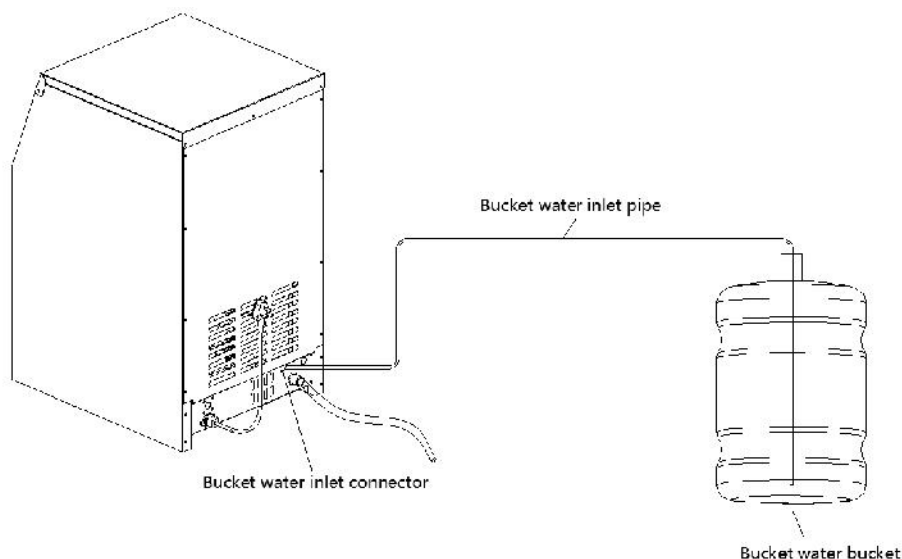
3. Fix the blue clip on

④



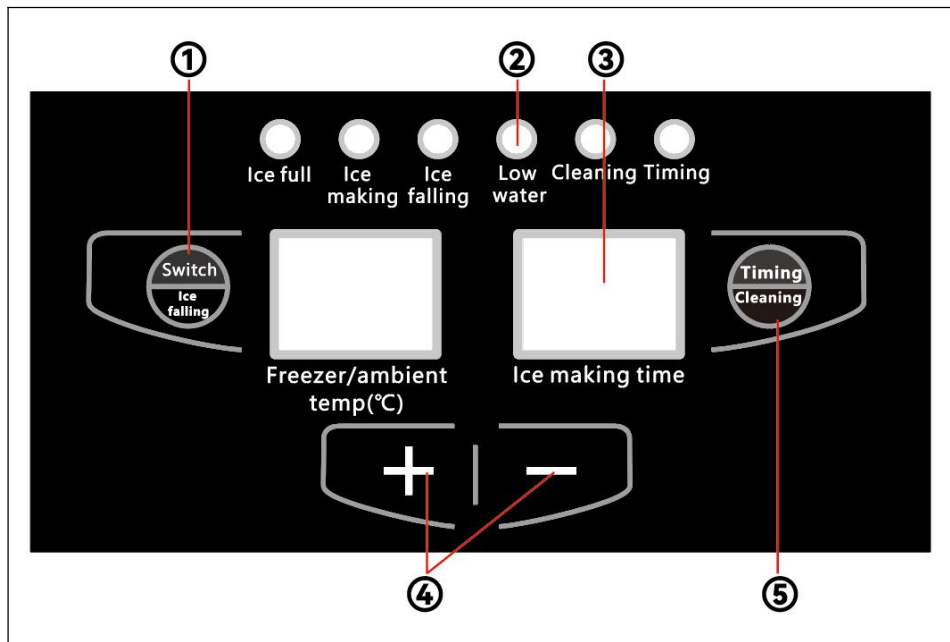
4. Finished installation

### Instalación de agua embotellada



### Instrucciones de funcionamiento

## Descripción del funcionamiento del panel de control digital de cuatro botones.



**1.** Después de encender el equipo, pulse el interruptor de encendido y la tecla de descongelación para entrar en el modo de fabricación de hielo; pulse para entrar en el modo de descongelación durante el proceso de fabricación de hielo; en el modo de fabricación y descongelación, mantenga pulsado durante 3 segundos para entrar en el modo de apagado.

**2. Luz LED :** Representa el estado de la máquina.

### **3. Tubo de visualización digital**

El tubo digital de la izquierda muestra la temperatura ambiente y la temperatura del aire de retorno; el tubo digital de la derecha muestra la hora del interruptor de temporización y el tiempo de fabricación de hielo.

#### **4. Botón +-;**

Ajuste el grosor del cubo de hielo en el trabajo modo ; En el estado de apagado programado o encendido y apagado programado, ajuste el tiempo del interruptor de temporizador; Mantenga presionado el botón "-" durante 3 segundos para encender o apagar la luz.

#### **5. Botón de limpieza y temporización**

En modo de espera, mantenga pulsada la tecla durante 3 segundos para que el sistema entre en modo de limpieza. Pulse este botón al encender el equipo para iniciar la cuenta atrás del apagado programado y, a continuación, pulse para cancelarlo. Pulse este botón en modo de espera para iniciar la cuenta atrás del encendido programado y, a continuación, pulse para cancelarlo. La unidad de tiempo mostrada es la hora.

#### **6. Configuración del modo de llenado de agua (modelo de doble entrada)**

Mantenga pulsados simultáneamente los botones de limpieza y "+" durante 3 segundos mientras el dispositivo esté en modo de espera para acceder al modo de agua embotellada .

Mantenga pulsadas simultáneamente las teclas de limpieza y "-" durante 3 segundos mientras el dispositivo esté en modo de espera para salir del modo de agua embotellada .

### **Instrucciones de funcionamiento de los botones**

#### **•Proceso de operación**

1. Enchufe la alimentación, pulse el botón de encendido de la máquina de hielo y la máquina de hielo comenzará a funcionar.
2. Abra la electroválvula de entrada de agua para que entre el agua. Cuando el nivel del agua suba, la bola flotante ascenderá. Al alcanzar el nivel de agua requerido, la válvula de entrada de agua se cerrará y se ejecutará el programa de limpieza. Una vez finalizada la limpieza, se iniciará automáticamente el ciclo de fabricación de hielo.

3. Cuando el grosor del cubo de hielo alcanza el grosor preestablecido, se inicia el programa de descongelación, la electroválvula se activa, la bomba de agua se detiene, el calor entra en el evaporador y el cubo de hielo cae durante aproximadamente 1,5 minutos. Al caer el cubo de hielo, la compuerta de caída de hielo se activa y abre el interruptor de láminas. Cuando el interruptor de láminas se cierra, la máquina vuelve al proceso de fabricación de hielo.

4. El compresor no se detiene durante todo el proceso de fabricación y descongelación de hielo. 5. Cuando el depósito de hielo está lleno y el interruptor magnético no se puede cerrar automáticamente, la máquina se detendrá automáticamente. Cuando se hayan retirado suficientes cubitos de hielo y se vuelva a cerrar el interruptor magnético, la máquina se pondrá en marcha con un retardo de 3 minutos y reanudará el proceso de fabricación de hielo.

### **Ajuste del grosor de los cubitos de hielo (en funcionamiento)**

1. Mantén pulsado el botón "+" durante 3 segundos hasta que la temperatura en pantalla empiece a parpadear. A continuación, pulsa el botón "+" o "-" para ajustar el grosor de los cubitos de hielo. Al pulsar el botón "+", se mostrarán los números en minutos; cada minuto adicional incrementará el tiempo de fabricación, hasta un máximo de 15 minutos. Cada minuto que se reduzca, disminuirá el tiempo de fabricación, con una reducción mínima de -7 minutos. Aumentar el tiempo de fabricación dará como resultado cubitos de hielo más gruesos, mientras que disminuirlo los hará más finos.

2. Una vez ajustado el tiempo de fabricación del hielo, el nuevo tiempo se aplicará al siguiente lote de hielo después de que se haya terminado el lote actual.

### **Configuración del modo de agua del cubo (modelo de doble entrada)**

Mantenga pulsados simultáneamente los botones de limpieza y "+" durante 3 segundos mientras el dispositivo esté en modo de espera para acceder al modo de agua embotellada .



Mantenga pulsadas simultáneamente las teclas de limpieza y "-" durante 3 segundos mientras el dispositivo esté en modo de espera para salir del modo de agua embotellada .

## **Pulsa el interruptor azul para encenderlo; de lo contrario, apágalo.**

### **•Función de encendido programado**

9. En estado de espera, pulse la tecla de temporización preestablecida para ejecutar la función de encendido programado. El LED de temporización se encenderá y el número mostrado indicará el tiempo de encendido restante, expresado en horas.

10. En el estado de encendido programado, haga clic en + o - para ajustar el tiempo de encendido restante.

3. Después de ejecutar el encendido programado, haga clic en el botón de reserva programada para cancelar el encendido programado.

### **•Función completa de hielo**

13. Cuando el depósito de hielo esté lleno y la compuerta de hielo no se pueda cerrar automáticamente, la máquina dejará de funcionar automáticamente.

14. Cuando se agoten los cubitos de hielo, el deflector de hielo se reiniciará y la máquina se encenderá automáticamente después de un retraso de 3 minutos. Si la máquina de hielo se detiene debido a fluctuaciones en el voltaje y la presión del agua, y no produce ni descongela hielo, desconéctela de la corriente durante 5 minutos y vuelva a conectarla para probarla. Debido a los cambios en la temperatura del agua y la temperatura ambiente, a veces puede aparecer hielo en el fregadero. Si la acumulación de hielo es grave, desconéctela de la corriente durante 10 minutos y luego vuelva a conectarla.

15. Cuando no se encuentre en ninguna interfaz de configuración, fuerce el funcionamiento de la bomba de drenaje durante 60 segundos y luego deténgala (incluyendo el modo de espera y el arranque) presionando continuamente el botón "-" dos veces (eficaz en 2 segundos).

4. Al encender la máquina, la bomba de drenaje se activa automáticamente durante 20 segundos cada 15 minutos y luego se apaga. Nota: Las fases de llenado completo de hielo, fabricación de hielo, descongelación, adición de agua, falta de agua y limpieza breve corresponden al modo de arranque.

## Precauciones

Siga las instrucciones de este manual para el mantenimiento de su máquina, con el fin de aumentar su fiabilidad y vida útil. Un buen mantenimiento también puede evitar el consumo excesivo de energía.

1. Limpie con frecuencia el entorno alrededor de la máquina de hielo para mantenerla limpia y no bloquee las rejillas de ventilación utilizadas para la máquina de hielo.
2. La carcasa se puede limpiar con un detergente neutro y luego secar con un paño suave. Si es necesario, se pueden usar limpiadores y abrillantadores comerciales para acero inoxidable.
3. Los filtros deben revisarse periódicamente y sustituirse inmediatamente por filtros nuevos si están dañados.
4. El depósito de agua de la máquina de hielo y el interior del compartimento de almacenamiento de hielo se pueden lavar directamente con agua corriente. No utilice demasiada presión de agua y evite enjuagar directamente la bomba de agua y la parte superior de la bandeja de hielo para no dañar el circuito.
5. Mantenimiento del condensador de la máquina de hielo enfriada por aire: Limpie el condensador enfriado por aire una vez cada tres meses. Use un cepillo suave o una aspiradora con cepillo para cepillar las aletas del condensador de arriba abajo, siguiendo la dirección de las aletas, para evitar dañarlas y que esto afecte el efecto de enfriamiento.



Cualquier tipo de mantenimiento no está incluido en la garantía.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Los elementos del filtro deben cambiarse periódicamente.                                                                                                                                                             |
|  | Por favor, desconecte el cabezal de agua y la electricidad antes de limpiar o revisar la máquina.                                                                                                                    |
|  | Si la máquina presenta mucha suciedad y incrustaciones, o si el circuito de tuberías está obstruido, llame al servicio de atención al cliente. Tenga en cuenta que el servicio a domicilio tiene un costo adicional. |
|  | del condensador refrigerado por aire es muy afilada. Ten cuidado de no lastimarte al limpiarlo.                                                                                                                      |

### **Guía de uso seguro del hielo**

El mantenimiento y la inspección rutinarios son especialmente importantes si el hielo se va a utilizar como hielo comestible.

Si la máquina de hielo se ha utilizado durante mucho tiempo, el hielo producido puede quedar atrapado con incrustaciones, moho u óxido debido a la temperatura, la calidad del agua o el envejecimiento. Por lo tanto, es importante mantener limpio el interior de la máquina.

Limpieza del refrigerador mediante mantenimiento rutinario. Si encuentra materia extraña en el fondo del refrigerador o en el hielo durante el funcionamiento o

Si necesita mantenimiento, deje de usar la máquina de hielo y póngase en contacto con el vendedor de inmediato.

#### **1. Cuchilla de hielo (limpiar una vez al día)**

Sumerja la cuchara para hielo en agua tibia (30~40 °C) que contenga una solución desinfectante durante más de 3 minutos, luego enjuáguela con agua del grifo y séquela.

#### **2. Puerta del refrigerador (limpiar una vez al día)**

Dado que la puerta del refrigerador es susceptible a la contaminación bacteriana, asegúrese de mantenerla limpia limpiándola con un paño

suave humedecido con agua tibia. 3. Refrigerador, soporte para la pala de hielo y vitrina (limpiar semanalmente) .

### **Información importante**

1. Para evitar la deformación o el agrietamiento de las piezas de plástico, evite el contacto con pesticidas u otras sustancias aceitosas.
2. Elimine completamente la suciedad o el polvo del marco de fijación de la pala para hielo.

## **Limpieza de los componentes principales**

### **1. Top c sobre el desmontaje**

Hay seis tornillos delante de la cubierta superior de la máquina en los lados izquierdo y derecho y la parte posterior, use un destornillador de estrella para quitar estos seis

Atornille en sentido contrario a las agujas del reloj y luego levante suavemente la placa de cubierta superior y colóquela. colócalo en una posición adecuada.



### **Uso del ácido cítrico:**

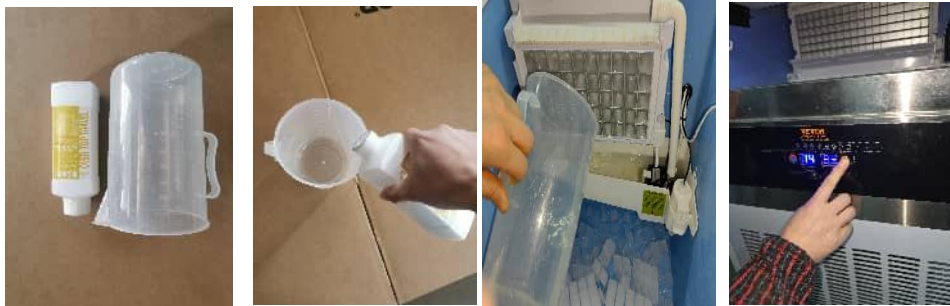
Vierta la solución de ácido cítrico preparada en el depósito de agua y, a continuación, active la función de limpieza de la máquina. Déjela funcionar durante 3-5 minutos.

Vacíe completamente la solución de ácido cítrico.

Conecte el sistema de circulación de agua de la máquina y vuelva a iniciar

el modo de limpieza. Déjelo funcionar durante 1-2 minutos y, a continuación, vacíe el depósito.

Repita el proceso 2 o 3 veces para una limpieza óptima.



2. Desmontaje y limpieza de la bomba de agua (limpieza cada 2 meses) .

2.1 Inserte el destornillador en la ranura del lado derecho de la placa deflectora de hielo y haga palanca suavemente para retirarla. A continuación, use un destornillador Phillips para desenroscar los tres tornillos del lado derecho del depósito de agua. Después, retire la bomba de su soporte en el depósito. Finalmente, extraiga el tubo de descarga de la bomba.



2.2 Retire el filtro de la cubierta frontal y el filtro se puede retirar directamente .

2.3 Gire la tapa en sentido contrario a las agujas del reloj y retire la tapa.

2.4 Tras retirar la tapa de sellado, extraiga el rotor. El rotor está fijado en

su posición mediante un imán y solo se puede extraer sujetando la lámina de agua con una pinza. o uña del dedo ( Figura 1 ).

2.5 límpialo y vuelve a colocar la bomba de agua .



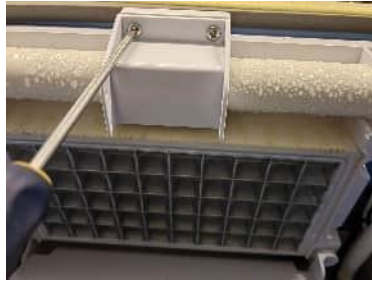
Figura 1

3. Limpieza de las rejillas de hielo (limpieza cada 2 meses)

Sujeta la abrazadera en la tubería de agua y luego retira la tubería de la bomba.



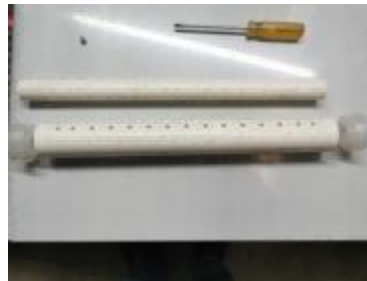
3.2 Retire los dos tornillos del soporte del tubo con forma de cruz.  
Con un destornillador, retire el soporte y el tubo.



3.3 Lave la superficie de la rejilla de hielo con un cepillo suave o una esponja humedecida en vinagre o quitaincrustaciones para limpiar la cal.



3.4 Utilice un destornillador de estrella para quitar el tornillo de fijación del tubo de la ducha de hielo y, a continuación, retire los tapones izquierdo y derecho y el tubo de la ducha simultáneamente. Luego, limpie el interior y el exterior del tubo de la ducha con un cepillo.



3.5 Limpie la manguera del cabezal de la bomba con un cepillo.



#### 4. Lavado de la bola flotante (lavar una vez cada 2 meses).

Retire el conjunto de la bola flotante de la ranura del fregadero y lave la bola flotante.

montaje con un pincel.



#### 5. Limpieza del fregadero y del refrigerador de almacenamiento.

5.1 Sumerja en vinagre o agente antical con un paño suave, limpie la superficie del fregadero y del refrigerador, limpie la superficie.

5.2 El fregadero se limpia cada 2 meses y el refrigerador se limpia una vez por semana.

#### 6. Limpieza diaria de los canales

6.1 Mezcle la cantidad adecuada de solución de ácido cítrico con un balde limpio. Luego, vierta la solución en el fregadero y haga clic en la pantalla para borrar la tecla. Después de limpiar, retire el tapón de drenaje del tanque y vacíe la solución de ácido cítrico.





6.2 Vierta una cantidad adecuada de agua en el fregadero, luego presione la tecla de lavado, lave durante 3-5 minutos, vacíe el agua del tanque, repita 4-6 veces.

6.3 Asegúrese de que el curso de agua se limpie cada 7-15 días.

### **Antes de consultar con el servicio de atención al cliente posventa**

Si la máquina de hielo funciona de forma anormal, póngase en contacto con el servicio de posventa.

servicio al cliente. Sin embargo, debe confirmar la siguiente situación.

1. Si el nivel del agua es normal o no.

La forma correcta de comprobarlo es aflojar la junta de entrada (conector de 6 ramales) detrás de la máquina. Si gotea normalmente cuando afloja la junta a un

Valor requerido, significa normal. De lo contrario, no hay agua.

2. Confirme si la máquina está electrificada o no.

Nuestras máquinas de hielo son todas completamente automáticas. Por lo tanto, algunos modelos no tienen

interruptor eléctrico. Puedes pedirle a un técnico electricista que te ayude. Compruébalo. Principalmente, debes prestar atención al enchufe.

3. El número de modelo y el número de serie.

En el panel frontal hay una placa con el nombre, y en el panel lateral se encuentran el número de modelo y el número de serie.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Cobraré una tarifa por la entrada. a Servicio a domicilio si el problema es causado por los usuarios (por ejemplo, falta de agua, falta de electricidad, condiciones ambientales, etc.). |
|  | Para evitar salpicaduras de agua a alta presión, no afloje completamente la junta de la entrada cuando revise el agua. cabeza.                                                           |
|  | Las piezas de plástico no están incluidas en la garantía.                                                                                                                                |

| <b>Garantía</b>                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Nuestra empresa ofrece una garantía del producto de 1 año. El costo de la mano de obra y el reemplazo de componentes son gratuitos durante el período de garantía. |
| 2. Todas las piezas de plástico no están incluidas en la garantía.                                                                                                    |
| 3. Nuestra garantía es de responsabilidad limitada. Excepto la máquina en sí, ningún tipo de responsabilidad solidaria está incluida en la garantía.                  |
| 4. El mantenimiento rutinario, la limpieza y todos los problemas derivados de un funcionamiento incorrecto no están cubiertos por la garantía.                        |
| 5. Todos los servicios de garantía deben ser realizados por los distribuidores de la máquina o institutos relacionados.                                               |

## INFORMACIÓN EN EL MANUAL

1. El material de las tuberías, el trazado de las tuberías y la instalación de La máquina de hielo deberá incluir protección contra daños físicos durante su funcionamiento y servicio, y cumplir con los códigos y estándares

- nacionales y locales, como ANSI/ASHRAE 15, el Código Mecánico Uniforme de IAPMO, el Código Mecánico Internacional de ICC o CSA B52. Todas las juntas de campo deberán ser accesibles para su inspección antes de ser cubiertas o encerradas;
2. Los dispositivos de protección, las tuberías y los accesorios deberán estar protegidos en la medida de lo posible contra efectos ambientales adversos, por ejemplo, el peligro de que el agua se acumule y se congele en las tuberías de alivio o la acumulación de suciedad y escombros;
  3. El tubo de retorno de la máquina de hielo adopta el método de intercambio de calor, lo que reduce el riesgo de choque térmico por líquido;
  4. Las tuberías y componentes de acero deberán protegerse contra la corrosión con un revestimiento antioxidante antes de aplicar cualquier aislamiento.
  5. Los elementos de tubería flexibles deberán estar protegidos contra daños mecánicos, esfuerzos excesivos por torsión u otras fuerzas, y deberán revisarse anualmente para detectar daños mecánicos;
  6. Se deberán tomar precauciones para evitar vibraciones o pulsaciones excesivas;
  7. La cantidad de refrigerante que se debe llenar según las instrucciones correspondientes de la etiqueta. Información proporcionada por el fabricante para la manipulación, instalación, limpieza, mantenimiento y eliminación del refrigerante;
  8. Mantenga la ventilación despejada ;
  9. Que el mantenimiento se realizará únicamente según lo recomendado por el fabricante;
  10. Los conductos conectados a un aparato no deben contener una fuente de ignición potencial. Fuente ;
  11. Los procedimientos relacionados con las operaciones de seguridad, como la apertura del circuito de refrigeración, la apertura de componentes sellados y la apertura de recintos ventilados, solo pueden ser realizados por personal profesional cualificado.

## INFORMACIÓN SOBRE EL SERVICIO

33. Antes de comenzar a trabajar en sistemas que contengan REFRIGERANTES INFLAMABLES, es necesario realizar comprobaciones de seguridad para garantizar que se minimice el riesgo de ignición .
34. El trabajo deberá realizarse siguiendo un procedimiento controlado para minimizar el riesgo de que haya gases o vapores inflamables presentes durante su ejecución.
35. Todo el personal de mantenimiento y demás personas que trabajen en la zona recibirán instrucciones sobre la naturaleza del trabajo que se va a realizar. Se deberá evitar trabajar en espacios confinados.
36. Antes y durante el trabajo, se deberá inspeccionar la zona con un detector de refrigerantes adecuado para garantizar que el técnico esté al tanto de la presencia de atmósferas potencialmente tóxicas o inflamables. Asegúrese de que el equipo de detección de fugas utilizado sea compatible con todos los refrigerantes aplicables, es decir, que no genere chispas, esté debidamente sellado o sea intrínsecamente seguro.
37. Al realizar trabajos en caliente en equipos de refrigeración o sus componentes, se debe disponer del equipo de extinción de incendios adecuado. Se debe colocar un extintor de polvo seco o de dióxido de carbono cerca de la zona de carga.
38. Ninguna persona que realice trabajos relacionados con un SISTEMA DE REFRIGERACIÓN que impliquen la exposición de tuberías deberá utilizar fuentes de ignición de forma que puedan provocar un incendio o una explosión. Todas las posibles fuentes de ignición, incluido el humo del cigarrillo, deberán mantenerse a una distancia suficiente del lugar de instalación, reparación, desmontaje y eliminación, ya que durante estos trabajos podría liberarse refrigerante al espacio circundante. Antes de comenzar cualquier trabajo, se deberá inspeccionar la zona alrededor del equipo para asegurarse de que no existan materiales inflamables ni riesgos de ignición. Se deberán colocar letreros de "Prohibido fumar".
39. Asegúrese de que la zona esté al aire libre o bien ventilada antes de

acceder al sistema o realizar cualquier trabajo que implique calor. Se deberá mantener cierto grado de ventilación durante la realización del trabajo. La ventilación deberá dispersar de forma segura cualquier refrigerante liberado y, preferiblemente, expulsarlo al exterior, a la atmósfera.

40. Cuando se cambien componentes eléctricos, estos deberán ser adecuados para el propósito previsto y cumplir con las especificaciones correctas. En todo momento, se deberán seguir las directrices de mantenimiento y servicio del fabricante. En caso de duda, consulte con el departamento técnico del fabricante.

Se aplicarán las siguientes comprobaciones a las instalaciones que utilicen INFLAMABLE

### **REFRIGERANTES:**

a) la CARGA REAL DE REFRIGERANTE está de acuerdo con el tamaño de la habitación en la que están instaladas las partes que contienen refrigerante;

b) la maquinaria de ventilación y las salidas funcionan adecuadamente y no están obstruidas;

c) La señalización del equipo debe seguir siendo visible y legible. Las marcas y señales ilegibles deberán corregirse.

d) componentes, a menos que los componentes estén contruidos con materiales que sean inherentemente resistentes a la corrosión o estén debidamente protegidos contra la corrosión.

e) Las tuberías o componentes de refrigeración se instalan en una posición donde es improbable que estén expuestos a cualquier sustancia que pueda corroer los componentes que contienen refrigerante, a menos que los componentes estén contruidos con materiales que sean inherentemente resistentes a la corrosión o estén debidamente protegidos contra dicha corrosión.

La reparación y el mantenimiento de los componentes eléctricos deberán incluir comprobaciones de seguridad iniciales y procedimientos de inspección de componentes. Si existe una avería que pueda comprometer la seguridad, no se deberá conectar el suministro eléctrico al circuito hasta

que se haya solucionado satisfactoriamente. Si la avería no puede corregirse de inmediato, pero es necesario continuar con el funcionamiento, se deberá utilizar una solución temporal adecuada. Esto deberá comunicarse al propietario del equipo para que todas las partes estén al tanto.

Las comprobaciones de seguridad iniciales deberán incluir:

que los condensadores se descarguen: esto se hará de manera segura para evitar

posibilidad de chispa;

que no haya componentes eléctricos ni cableado expuestos durante la carga,

recuperar o purgar el sistema;

c) que existe continuidad en la conexión a tierra.

## **Reparaciones en sellado**

1. Durante las reparaciones de componentes sellados, se deberán desconectar todos los suministros eléctricos.

del equipo en el que se esté trabajando antes de retirar cualquier cubierta sellada, etc. Si es absolutamente necesario contar con suministro eléctrico al equipo durante el mantenimiento, se deberá ubicar un sistema de detección de fugas de funcionamiento permanente en el punto más crítico para alertar sobre una situación potencialmente peligrosa.

2. Se prestará especial atención a lo siguiente para garantizar que al trabajar en

En el caso de componentes eléctricos, la carcasa no debe alterarse de forma que afecte al nivel de protección. Esto incluye daños en los cables, un número excesivo de conexiones, terminales que no cumplan con las especificaciones originales, daños en los sellos, instalación incorrecta de prensaestopas, etc.

Asegúrese de que el aparato esté montado de forma segura.

Asegúrese de que los sellos o materiales de sellado no se hayan deteriorado hasta el punto de perder su función de impedir la entrada de

atmósferas inflamables. Las piezas de repuesto deberán cumplir con las especificaciones del fabricante.

## **Reparación de componentes intrínsecamente seguros**

1. No aplique ninguna carga inductiva o capacitiva permanente al circuito sin garantizar que esto no exceda el voltaje y la corriente permitidos para el equipo en uso.
2. Los componentes intrínsecamente seguros son los únicos tipos en los que se puede trabajar mientras están en funcionamiento. la presencia de una atmósfera inflamable. El aparato de prueba deberá tener la potencia nominal correcta.
3. Sustituya los componentes únicamente por piezas especificadas por el fabricante. Otras partes pueden provocar la ignición del refrigerante en la atmósfera debido a una fuga.

**NOTA :** El uso de sellador de silicona puede inhibir la eficacia de algunos tipos de equipos de detección de fugas. Los componentes intrínsecamente seguros no necesitan aislarse antes de manipularlos.

## **Cableado**

Compruebe que el cableado no estará sujeto a desgaste, corrosión, presión excesiva, vibraciones, bordes afilados o cualquier otro efecto ambiental adverso. La revisión también deberá tener en cuenta los efectos del envejecimiento o la vibración continua proveniente de fuentes como compresores o ventiladores.

## **Detección de refrigerantes inflamables**

Bajo ninguna circunstancia se deben utilizar fuentes potenciales de ignición para la búsqueda o detección de fugas de refrigerante. No se debe utilizar un soplete de halogenuros metálicos (ni ningún otro detector que utilice una llama abierta).

1. Se pueden utilizar detectores electrónicos de fugas para detectar fugas de refrigerante, pero en el caso de REFRIGERANTES INFLAMABLES: la sensibilidad podría no ser la adecuada o requerir recalibración. (El equipo de detección debe calibrarse en un área libre de refrigerante). Asegúrese de que el detector no sea una fuente potencial de ignición y sea compatible con el refrigerante utilizado. El equipo de detección de fugas debe ajustarse a un porcentaje del LFL del refrigerante y calibrarse para dicho refrigerante, confirmándose el porcentaje de gas apropiado (25 % como máximo).

2. Se pueden utilizar fluidos detectores de fugas.

**NOTA :** Ejemplos de fluidos para la detección de fugas son:

-método de burbujas,

-agentes de método fluorescente.

Si se sospecha que hay una fuga, se deberán eliminar/extinguir todas las llamas abiertas.

Si se detecta una fuga de refrigerante que requiere soldadura fuerte, se deberá recuperar todo el refrigerante del sistema o aislarlo (mediante válvulas de cierre) en una parte del sistema alejada de la fuga.

## **Retirada y evacuación**

Al acceder al circuito de refrigeración para su mantenimiento o para cualquier otro fin, se deben seguir los siguientes procedimientos para refrigerantes combustibles:

a) retirar el refrigerante de forma segura siguiendo las normativas locales y nacionales;

b) purgar el circuito con gas inerte;

c ) abrir el circuito cortando o soldando.

Si la ventilación no está permitida por las normativas locales y nacionales, la carga de refrigerante deberá recuperarse en los cilindros de recuperación adecuados. En el caso de aparatos que contengan refrigerantes inflamables, el sistema deberá purgarse con nitrógeno libre de oxígeno para garantizar la seguridad del aparato. Este proceso podría



tener que repetirse varias veces. No se deberá utilizar aire comprimido ni oxígeno para purgar los sistemas de refrigeración.

Para aparatos que contengan refrigerantes inflamables, la purga del refrigerante se realizará rompiendo el vacío del sistema con nitrógeno libre de oxígeno y continuando el llenado hasta alcanzar la presión de trabajo, para luego liberar el exceso a la atmósfera. Una vez utilizada la carga final de nitrógeno libre de oxígeno, el sistema se liberará a presión atmosférica para permitir la realización del trabajo.

Asegúrese de que la salida de la bomba de vacío no esté cerca de ninguna fuente potencial de ignición y de que haya ventilación disponible.

## **Procedimientos de cobro**

Además de los procedimientos de cobro convencionales, se deberán cumplir los siguientes requisitos.

- a) Asegúrese de que no se produzca contaminación cruzada de refrigerantes diferentes al utilizar el equipo de carga. Las mangueras o tuberías deben ser lo más cortas posible para minimizar la cantidad de refrigerante que contienen.
- b) Los cilindros deberán mantenerse en una posición adecuada según las instrucciones.
- c) Asegúrese de que el SISTEMA DE REFRIGERACIÓN esté conectado a tierra antes de cargar el sistema con refrigerante.
- d) Etiquete el sistema cuando la carga esté completa (si aún no lo está).
- e) Se deberá tener sumo cuidado de no sobrecargar el SISTEMA DE REFRIGERACIÓN.

Antes de recargar el sistema, se deberá realizar una prueba de presión con el gas de purga adecuado. Se comprobará la estanqueidad del sistema una vez finalizada la carga, pero antes de su puesta en marcha. Se realizará una prueba de estanqueidad de seguimiento antes de abandonar las instalaciones.

## **Desmantelamiento**

Antes de realizar este procedimiento, es fundamental que el técnico conozca a fondo el equipo y todos sus detalles. Se recomienda como buena práctica recuperar todos los refrigerantes de forma segura. Previamente a la realización de la tarea, se deberá tomar una muestra de aceite y refrigerante por si se requiere un análisis antes de la reutilización del refrigerante recuperado. Es imprescindible contar con suministro eléctrico antes de comenzar la tarea.

- a) Familiarícese con el equipo y su funcionamiento.
- b) Aislar eléctricamente el sistema.
- c) Antes de intentar el procedimiento, asegúrese de que:
  - i) Se dispone de equipos de manipulación mecánica, si fuera necesario, para manipular cilindros de refrigerante;
  - ii) todo el equipo de protección personal está disponible y se está utilizando correctamente;
  - iii) el proceso de recuperación está supervisado en todo momento por una persona competente;
  - iv) Los equipos y cilindros de recuperación cumplen con las normas pertinentes.
- d) Si es posible, bombee el sistema de refrigeración.
- e) Si no es posible hacer vacío, construya un colector para que se pueda extraer el refrigerante de varias partes del sistema.
- f) Asegúrese de que el cilindro esté situado sobre la báscula antes de proceder a su recuperación.
- g) Ponga en marcha la máquina de recuperación y opere de acuerdo con las instrucciones.
- h) No sobrellene los cilindros (no más del 80 % del volumen de líquido).
- i) No exceda la presión máxima de trabajo del cilindro, ni siquiera temporalmente.
- j) Cuando los cilindros se hayan llenado correctamente y el proceso se haya completado, asegúrese de que los cilindros y el equipo se retiren del lugar rápidamente y que todas las válvulas de aislamiento del equipo estén cerradas.
- k) El refrigerante recuperado no deberá cargarse en otro SISTEMA DE

REFRIGERACIÓN a menos que haya sido limpiado y revisado.

## **Etiquetado**

Los equipos deberán estar etiquetados indicando que han sido dados de baja y vaciados de refrigerante. La etiqueta deberá estar fechada y firmada. En el caso de aparatos que contengan refrigerantes inflamables, asegúrese de que lleven etiquetas que indiquen que contienen refrigerante inflamable.

## **Recuperación**

Al extraer refrigerante de un sistema, ya sea para su mantenimiento o para su desmantelamiento, se recomienda como buena práctica que todo el refrigerante se extraiga de forma segura.

Al transferir refrigerante a cilindros, asegúrese de utilizar únicamente cilindros de recuperación de refrigerante adecuados. Verifique que se disponga del número correcto de cilindros para contener la carga total del sistema. Todos los cilindros que se utilicen deben estar designados para el refrigerante recuperado y etiquetados para dicho refrigerante (es decir, cilindros especiales para la recuperación de refrigerante). Los cilindros deben contar con válvula de alivio de presión y válvulas de cierre asociadas en buen estado de funcionamiento. Los cilindros de recuperación vacíos se evacúan y, si es posible, se enfrían antes de la recuperación.

El equipo de recuperación deberá estar en buen estado de funcionamiento, con un manual de instrucciones y ser apto para la recuperación de todos los refrigerantes pertinentes, incluidos, cuando corresponda, los refrigerantes inflamables. Asimismo, deberá disponerse de una báscula calibrada en buen estado. Las mangueras deberán estar completas, con acoplamientos de desconexión herméticos y en buen estado. Antes de utilizar la máquina de recuperación, compruebe que funciona correctamente, que ha recibido el mantenimiento adecuado y que todos

los componentes eléctricos asociados están sellados para evitar la ignición en caso de fuga de refrigerante. Consulte al fabricante si tiene alguna duda.

El refrigerante recuperado deberá devolverse al proveedor en el cilindro de recuperación adecuado, y se deberá obtener el correspondiente certificado de transferencia de residuos. No mezcle refrigerantes en las unidades de recuperación, y especialmente no en los cilindros.

Si se van a retirar compresores o aceites de compresor, asegúrese de que se hayan evacuado hasta un nivel aceptable para garantizar que no quede refrigerante inflamable en el lubricante. El proceso de evacuación deberá realizarse antes de devolver el compresor al proveedor. Solo se utilizará calentamiento eléctrico en la carcasa del compresor para acelerar este proceso. El drenaje de aceite del sistema deberá realizarse de forma segura.

## DEFINICIÓN DEL CLIMA DE LA SALA DE PRUEBAS

Durante la prueba, la sala de pruebas deberá mantener los valores de temperatura y humedad dentro de  $\pm 1$  °C de la temperatura y  $\pm 5$  unidades del porcentaje de humedad relativa en el/los punto(s) de medición climática especificado(s). La excepción a esto es la clase climática 3 de la sala de pruebas, para la cual la tolerancia de la humedad relativa es de  $\pm 3$  unidades.

| Clase climática de la sala de pruebas | Temperatura de bulbo seco °C | Humedad relativa % | Punto de rocío °C | Masa de vapor de agua en aire seco g/kg |
|---------------------------------------|------------------------------|--------------------|-------------------|-----------------------------------------|
| 0                                     | 20                           | 50                 | 9.3               | 7.3                                     |
| 1                                     | 16                           | 80                 | 12.6              | 9.1                                     |
| 8                                     | 24                           | 55                 | 14.4              | 10.2                                    |
| 2                                     | 22                           | 65                 | 15.2              | 10.8                                    |

|   |    |    |      |      |
|---|----|----|------|------|
| 3 | 25 | 60 | 16.7 | 12.0 |
| 4 | 30 | 55 | 20.0 | 14.8 |
| 6 | 27 | 70 | 21.1 | 15.8 |
| 5 | 40 | 40 | 23.9 | 18.8 |
| 7 | 35 | 75 | 30.0 | 27.3 |

**NOTA :** La masa de vapor de agua en aire seco es uno de los principales factores que influyen en el rendimiento y el consumo energético de las cabinas. Por lo tanto, el orden de la clase climática en la tabla se basa en la columna de masa de vapor de agua. Consulte también el Anexo B ( ISO 23953-2:2015 ) para comparar las condiciones de laboratorio y de almacenamiento.

## Solución de problemas de esta serie de máquinas

| Falla                                                      | Posible causa                                                  | Solución                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La máquina de hielo no funciona.                           | No está conectado a la red eléctrica ni al suministro de agua. | 1. Fusibles 2. Interruptor de encendido 3. Cable 4. Interruptor de agua 5. Enchufe 6. Tomas de corriente |
|                                                            | El deflector de la bandeja de hielo permanece abierto.         | Si el deflector de la bandeja de hielo pudiera abrirse y cerrar automáticamente                          |
| La máquina se detiene 3 minutos después de que se enciende | Protección contra alta tensión                                 | 1. Ambiente de alta temperatura<br>2. Filtro del condensador sucio<br>3. Motor del ventilador dañado     |

|                                                                              |                                                                 |                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La máquina solo puede hacer una bandeja de hielo cada vez que está encendido | El depósito de hielo o la bandeja de hielo permanecen abiertos. | 1. Si el deflector de la bandeja de hielo pudiera abrirse y cerrar automáticamente 2. El hielo lleno cambiar si se cae |
| El hielo no podía caerse del bandeja de hielo                                | Bandeja de hielo sucia                                          | La limpieza y desinfección deben ser hecho                                                                             |
|                                                                              | La máquina no está colocada sobre un terreno nivelado.          | Ajuste la máquina a un terreno nivelado.                                                                               |
|                                                                              | La temperatura ambiente es demasiado baja.                      | La temperatura ambiente debe ser más alto 5 °C                                                                         |
|                                                                              | El hielo es demasiado grueso.                                   | Ajuste el parámetro de espesor del hielo a menos de 0.                                                                 |
|                                                                              | Válvula solenoide defectuosa                                    | Reemplace la válvula solenoide                                                                                         |
| Hielo demasiado delgado o incompleto                                         | El nivel de agua del tanque es demasiado bajo.                  | Compruebe el nivel del agua, compruebe si hay cualquier fuga                                                           |
|                                                                              | La válvula de entrada no funciona.                              | Compruebe la válvula de entrada.                                                                                       |
|                                                                              | Presión de agua insuficiente                                    | La presión del agua debe estar en 0,13 - 0,55 MPa                                                                      |
|                                                                              | Las tuberías de agua están obstruidas.                          | Compruebe que las tuberías y las juntas no                                                                             |

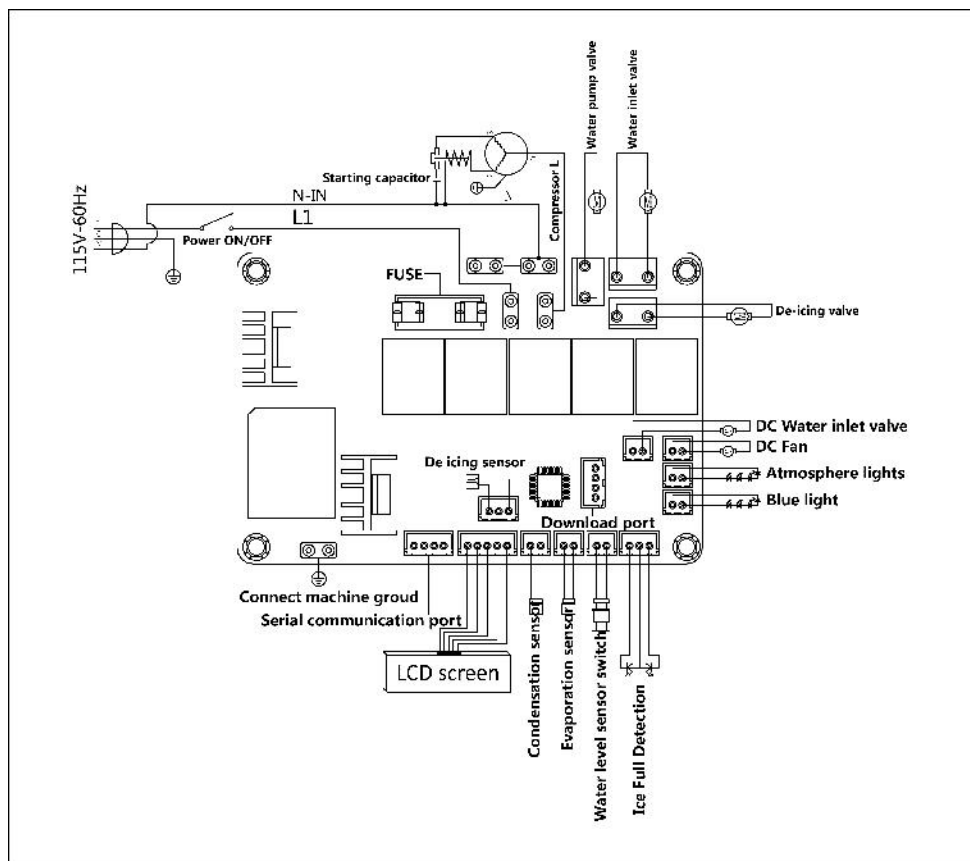
|                                                                     |                                                                 |                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                     |                                                                 | tengan suciedad.                                                                 |
| La fabricación de hielo es lenta.                                   | El condensador está sucio                                       | Limpie el condensador                                                            |
|                                                                     | Temperatura demasiado alta o la ventilación es mala             | La temperatura ambiente no debería superar los 40 °C y garantizar la ventilación |
|                                                                     | La boya del tanque está demasiado alta o hay una fuga.          | Ajuste la bola flotante o reemplace la tanque de agua                            |
|                                                                     | Fuga en el tanque de agua                                       | Reemplazar el tanque de agua                                                     |
|                                                                     | La válvula de entrada no pudo ser cerrado herméticamente o fuga | Limpie o reemplace la válvula de entrada.                                        |
|                                                                     | No hay suficiente espacio alrededor de la máquina.              | Proporcione espacio adecuado                                                     |
| La luz indicadora de hielo lleno está encendida, pero no hay hielo. | Deflector defectuoso de la bandeja de hielo                     | Compruebe si el deflector de la bandeja de hielo está atascado.                  |
| Alarma E1                                                           | El sensor de temperatura ambiente se rompió.                    | Reemplazar el sensor de temperatura ambiente                                     |
| Alarma E2                                                           | Temperatura del aire de retorno                                 | Reemplace el sensor de temperatura del aire de                                   |

|               | El sensor se rompió.                                                                                    | retorno                                                                                                                                                                                    |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alarma E1, E2 | Tanto el sensor de temperatura ambiente como el sensor de temperatura del aire de retorno se estropean. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reemplazar el sensor de temperatura ambiente. y sensor de temperatura del aire de retorno</li> <li>2. Proporcionar suficiente espacio</li> </ol> |

## Diagrama del circuito

**Diagrama de cableado de la placa base de una pequeña máquina de hielo.**





## DEFINICIÓN DE SEÑAL DE ADVERTENCIA



Señal de advertencia ISO 7010-W021(2011-05)

**Advertencia: Riesgo de incendio/ materiales inflamables .**

**Modelo: SSX100**

**Clases climáticas de la sala de pruebas:** 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8

**Clase de protección eléctrica: I**

**Voltaje/Frecuencia:** CA 110-120 V/ 60 Hz

**Potencia de entrada total:** 258 W

**Refrigerante:** R 290/ 3 8g ( 1.34OZ )

**Agente espumante:** ciclopentano

**Peso neto :** 2,4 kg

**Vivienda:** SUS 201

**Dimensiones de la unidad (ancho\*profundidad\*alto):**

495\*405\*720 mm

**modo de entrada de agua :** Entrada única

**Temperatura del agua de suministro:** 5-35°C

**Modelo: SSX100**

**Clases climáticas de la sala de pruebas:** 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8

**Clase de protección eléctrica: I**

**Voltaje/Frecuencia:** CA 110-120 V/ 60 Hz

**Potencia de entrada total:** 258 W

**Refrigerante:** R 290/ 3 8g ( 1.34OZ )

**Agente espumante:** ciclopentano

**Peso neto:** 2 4,2 kg

**Vivienda:** SUS 201

**Dimensiones de la unidad (ancho\*profundidad\*alto):**

495\*405\*720 mm

**Modo de entrada de agua :** Doble entrada

**Temperatura del agua de suministro:** 5-35°C

**Modelo:** SSX120

**Clases climáticas de la sala de pruebas:** 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8

**Clase de protección eléctrica:** I

**Voltaje/Frecuencia:** CA 110-120 V/60 Hz

**Potencia de entrada total:** 295 W

**Refrigerante:** R 290 / 40 g ( 1,42 oz )

**Agente espumante:** ciclopentano

**Peso neto:** 25,2 kg

**Vivienda:** SUS 201

**Dimensiones de la unidad (ancho\*profundidad\*alto):**

495\*405\*720 mm

**modo de entrada de agua :** Entrada única

**Temperatura del agua de suministro:** 5-35°C

**Fabricante:** Zhongshen Technology (Guangdong) Co., Ltd.  
**Dirección:** No. 19, calle Fuheng, calle Hecheng, distrito de Gaoming,  
ciudad de Foshan, Guangdong 528500, República Popular China.  
**Correo electrónico:** support@vevor.com









**Upgrade · The Home Creator Way**

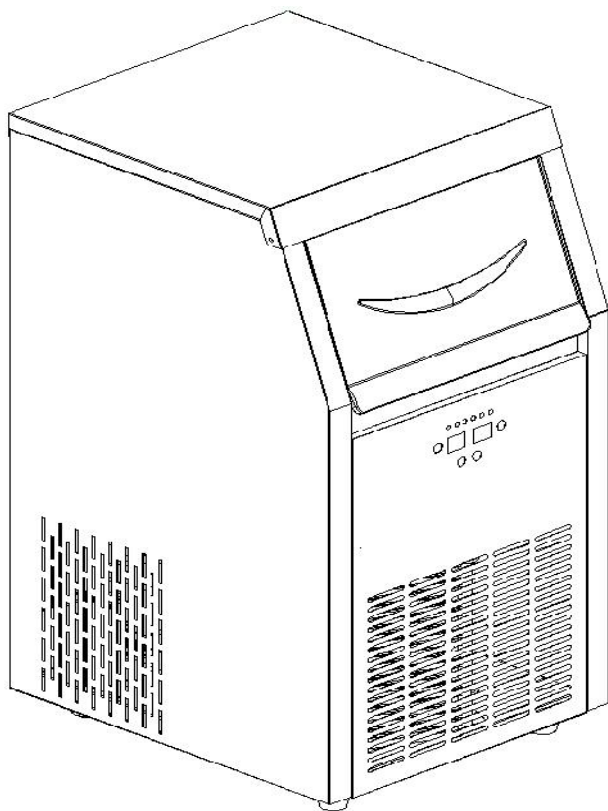
## **Komercyjna maszyna do lodu**

**MODEL: SSX100 SSX120**





**MODEL: SSX100 SSX120**



To jest oryginalna instrukcja obsługi. Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią instrukcji. Firma VEVOR zastrzega sobie prawo do jednoznacznej interpretacji niniejszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu zależy od stanu, w jakim go otrzymali Państwo. Prosimy o wyrozumiałość, ale nie będziemy Państwa ponownie informować o aktualizacjach technologicznych lub oprogramowania naszego produktu.

## Schemat ostrzegawczy i instrukcje bezpieczeństwa obsługi

|                                                                                                      |                                                                                                            |                                                                                                          |                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>Znak zakazu</p> |  <p>Znak ostrzegawczy</p> |  <p>Uważaj na ogień</p> |  <p>Niebezpieczne napięcie</p> |
| <p>Oznacza zabroniony czyn, który może spowodować śmiertelne obrażenia lub poważne obrażenia.</p>    | <p>Oznacza sprawy, które mogą spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie przedmiotów</p>                   | <p>Oznacza, że użyty materiał to materiał palny, uważaj na ogień</p>                                     | <p>Oznacza wysokie napięcie strefa zagrożenia elektrycznego, uważaj na wysokie napięcie elektryczność</p>       |



**Uwaga:** Przechowuj tę instrukcję w miejscu, do którego użytkownicy będą mieli dostęp w każdej chwili.

## WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

**Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, wybuchu, porażenia prądem lub obrażeń ciała podczas korzystania z kostkarki do lodu, należy przestrzegać poniższych ważnych instrukcji bezpieczeństwa:**

1. Przed użyciem należy sprawdzić, czy napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia.
2. Nie usuwaj z kostkarki do lodu żadnych etykiet ostrzegawczych, ostrzegawczych ani etykiet z informacjami o produkcie.
3. Podłącz kostkarkę do gniazdka elektrycznego z uziemieniem. Do tego samego gniazdka nie należy podłączać żadnego innego urządzenia.

Upewnij się, że wtyczka jest całkowicie włożona do gniazdka.

4. Urządzenie musi być uziemione. Jest wyposażone w przewód zasilający z wtyczką uziemiającą. Wtyczka musi być podłączona do gniazdka, które jest prawidłowo zainstalowane i uziemione.

5. Unikaj używania przedłużacza, ponieważ może się przegrzać i spowodować ryzyko pożaru. Jeśli jednak użycie przedłużacza jest konieczne:

Należy używać wyłącznie przedłużaczy z wtyczką uziemiającą.

Podane na opakowaniu parametry znamionowe przedłużacza muszą być co najmniej takie same jak parametry znamionowe tego urządzenia.

Należy go umieścić w taki sposób, aby nie zwisał z blatu lub stołu, skąd dzieci mogłyby go celowo ściągnąć.

6. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, ani po awarii lub uszkodzeniu urządzenia w jakikolwiek sposób. Zwróć urządzenie do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia, naprawy lub regulacji.

7. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.

8. Nie pozwól, aby przewód zwisał z krawędzi stołu lub blatu.

9. Nie umieszczaj na gorącym palniku gazowym lub elektrycznym ani w jego pobliżu, ani w nagrzanym piekarniku.

10. Przewód zasilający należy umieścić w taki sposób, aby dzieci nie mogły go pociągnąć, ani aby nie stwarzał zagrożenia potknięcia.

11. Umieść przewód zasilający w taki sposób, aby nie stykał się z gorącymi powierzchniami.

12. Użycie akcesoriów, których producent nie zaleca lub nie sprzedaje, może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia.

13. Podczas korzystania z kostkarki do lodu lub wytwarzania lodu nie należy dotykać parownika, aby uniknąć odmrożeń.

14. Nie zanurzaj żadnej części produktu w wodzie.

15. Aby odłączyć urządzenie, ustaw dowolny element sterujący w pozycji „WYŁ.”, a następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego.

16. Nie podłączaj i nie odłączaj produktu mokrymi rękami.
17. Przed czyszczeniem, konserwacją i gdy nie używasz produktu, odłączaj go od zasilania.
18. Nie stosować z wodą, która jest mikrobiologicznie niebezpieczna lub której jakość jest nieznana.
19. Nie czyść kostkarki do lodu żadnymi łatwopalnymi płynami. Opary mogą stworzyć zagrożenie pożarem lub wybuchem.
20. Nie przewracaj kostkarki do lodu. Jeśli kostkarka do lodu przypadkowo się przewróci, odstaw ją na 2 godziny, zanim ponownie ją włączysz.
21. Jeśli zimą wniesiesz kostkarkę do lodu z zewnątrz, nie używaj jej przez kilka godzin, pozwalając jej ogrzać się do temperatury pokojowej przed ponownym uruchomieniem.
22. Nigdy nie wkładaj do kostkarki do lodu przedmiotów łatwopalnych, wybuchowych ani żrących.
23. Nigdy nie używaj kostkarki do lodu, jeśli występuje wyciek łatwopalnego gazu.
24. Aby uniknąć pożaru, nigdy nie przechowuj ani nie używaj gazu ani innych łatwopalnych przedmiotów w pobliżu kostkarki do lodu.
25. Przed przenoszeniem kostkarki do lodu należy ją odłączyć od zasilania, aby uniknąć uszkodzenia układu chłodniczego.
26. Nie należy podejmować prób demontażu, naprawy, modyfikacji ani wymiany żadnej części produktu.
27. Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia.
28. Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
29. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
30. Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
31. W przypadku korzystania z urządzenia przez dzieci lub w ich pobliżu

konieczny jest ścisły nadzór.

32. Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas jego użytkowania.

33. Nie stosować na zewnątrz.

34. Nie należy używać urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

35. Utylizuj maszynę do lodu zgodnie z lokalnymi przepisami, ponieważ wykorzystuje ona łatwopalny gaz i czynnik chłodniczy.

36. Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji urządzenia ze względu na łatwopalny czynnik chłodniczy i gazy wylotowe.

37. W tym urządzeniu nie należy przechowywać substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozolowe z łatwopalnym propelentem.

38. Części składowe należy zastąpić podobnymi, aby zminimalizować ryzyko ewentualnego zapłonu spowodowanego zastosowaniem niewłaściwych części.

39. Urządzenie należy zainstalować zgodnie z normą bezpieczeństwa systemów chłodniczych ANSI/ASHRAE 15. Ponadto, jeśli w urządzeniu znajduje się ładunek czynnika chłodniczego większy niż  $3 \times \text{LFL}$ , w instrukcji należy wskazać, że urządzenia nie wolno instalować w korytarzach publicznych ani w holu.

40. OSTRZEŻENIE: Nie zasłaniaj żadnych otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia ani w konstrukcji przeznaczonej do zabudowy.

41. OSTRZEŻENIE: Nie należy stosować urządzeń mechanicznych ani innych środków przyspieszających proces rozmrażania, poza tymi zalecanymi przez producenta.

42. OSTRZEŻENIE: Nie uszkadzaj układu chłodniczego.

43. OSTRZEŻENIE: Nie należy używać urządzeń elektrycznych wewnątrz komór do przechowywania żywności/lodu, chyba że są to urządzenia zalecane przez producenta.

44. OSTRZEŻENIE: Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu, w którym nie znajdują się stale działające źródła zapłonu (na przykład: otwarty ogień, działające urządzenie gazowe lub działający grzejnik elektryczny). Utrzymywać drożność otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia lub w konstrukcji przeznaczonej do zabudowy.

45. OSTRZEŻENIE: Należy pamiętać, że czynniki chłodnicze nie mają

zapachu.

46. NIEBEZPIECZEŃSTWO – Ryzyko pożaru lub wybuchu. Zastosowano łatwopalny czynnik chłodniczy. Konserwację powinien wykonywać wyłącznie przeszkolony, profesjonalny personel serwisowy.

47. NIEBEZPIECZEŃSTWO – Używaj wyłącznie części zamiennych autoryzowanych przez producenta. Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami producenta dotyczącymi napraw. Używany sprzęt naprawczy musi być przystosowany do łatwopalnych czynników chłodniczych.

48. UWAGA – Ryzyko pożaru lub wybuchu. Lodówkę należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami federalnymi lub lokalnymi. Zastosowano łatwopalny czynnik chłodniczy.

49. UWAGA – Ryzyko pożaru lub wybuchu w wyniku przebicia przewodu czynnika chłodniczego; należy ściśle przestrzegać instrukcji obsługi. Zastosowano łatwopalny czynnik chłodniczy.



(Symbol oznacza: „podłączenie do źródła wody pitnej”

„Raccordement à l'approvisionnement en eau potable”)



( Trójkątny znak sarningu oznacza: „Ostrzeżenie; ryzyko pożaru/materiałów łatwopalnych” „Avertissement; Risque d'incendie/matériaux inflammables” )

50. Nie przekłuwać i nie spalać.

51. OSTRZEŻENIE

52. Do przyspieszenia rozmrażania lub czyszczenia urządzenia nie należy stosować żadnych innych środków niż te zalecane przez producenta.

53. Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu, w którym nie ma stałych źródeł zapłonu (np. otwartego ognia, urządzeń gazowych lub

działających urządzeń grzewczych).

54. Nie przekłuwać i nie spalać.

55. Uwaga, czynniki chłodnicze mogą nie wydzielać zapachu.

56. OSTRZEŻENIE - Utrzymuj wszystkie wymagane otwory wentylacyjne drożne.

57. Podawanie należy wykonywać wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta.

## **Bezpieczeństwo elektryczne ma znaczenie**

1. Napięcie robocze kostkarki do lodu powinno być zgodne z napięciem podanym przez znaną markę. Jeśli napięcie nie mieści się w tym zakresie, należy zakupić regulator napięcia o mocy powyżej 1000 W.

2. Upewnij się, że przewód uziemiający jest podłączony i bezpiecznie uziemiony. Przewód uziemiający nie powinien być podłączony do rury wodociągowej ani gazowej.

3. Aby chronić sprężarkę, nie uruchamiaj ponownie maszyny do lodu w ciągu 10 minut od wyłączenia zasilania lub zamknięcia.

4. Nie podłączaj innych urządzeń elektrycznych do tego samego gniazdka.

5. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, aby uniknąć niebezpieczeństwa, jego wymiany powinna dokonać osoba wyznaczona przez producenta lub wykwalifikowany specjalista.

6. W układzie sterowania elektrycznego napięcie przekracza 36 V. Nie należy go otwierać ani dotykać podczas użytkowania. W razie konieczności naprawy należy skontaktować się z producentem lub zlecić jej wykonanie wykwalifikowanemu personelowi technicznemu.

**OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać kostkarki do lodu w przypadku wycieku gazu w otoczeniu, w którym się znajduje. Ponieważ iskra powstała w wyniku otwarcia i zamknięcia wtyczki lub regulatora temperatury może spowodować pożar, należy odciąć dopływ powietrza i otworzyć okno, aby umożliwić cyrkulację powietrza.

## **Środki ostrożności podczas instalacji**

Wymagania dotyczące warunków obsługi i przemieszczania:  
Podczas transportu szafkę należy trzymać możliwie prosto, a jej nachylenie nie powinno przekraczać 45°. Nie należy jej odwracać ani kłaść poziomo.

**Aby prawidłowo obsługiwać maszynę do lodu i uzyskać najlepszą wydajność, należy ustawić ją w następujących warunkach:**

**1. Solidne i płaskie podłoże**

Aby uniknąć nadmiernych wibracji i hałasu, należy ustawić maszynę do lodu na stabilnej i równej powierzchni.

**2. Trzymać z dala od źródła ciepła**

Unikaj umieszczania kostkarki do lodu w pobliżu gorących urządzeń, takich jak kuchenki gazowe czy inne urządzenia grzewcze. Nagrzewanie się kostkarki do lodu może spowodować spadek wydajności chłodzenia.

**3. Unikaj bezpośredniego światła słonecznego**

Jeżeli maszyna do lodu zostanie zainstalowana w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, może to spowodować jej nieprawidłową pracę i skrócić jej żywotność.

**4. Obszar suchy**

Unikaj umieszczania maszyny do lodu w wilgotnych miejscach, na przykład w pobliżu kranu lub zlewu.

|                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><b>Uważaj</b> | Po otrzymaniu towaru należy odczekać 24 godziny, aż olej smarujący sprężarkę ulegnie osiadaniu, w przeciwnym razie sprężarka może łatwo ulec uszkodzeniu.                                                                                          |
|                   | Jeśli maszyna do lodu jest umieszczona w wilgotnym miejscu, należy zainstalować wyłącznik i uziemić maszynę. Zamontuj wyłącznik na linii zasilającej. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się ze sprzedawcą maszyny do lodu lub elektrykiem. |





### **Ostrożność**

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Aby zapobiec porażeniu prądem w przypadku wycieku, należy zawsze używać wtyczki z uziemieniem i uziemić maszynę do lodu.                                                                                                                                                  |
|  | W wielu sytuacjach zastąpienie zacisku uziemiającego rurą wodną nie zapewni właściwej ochrony uziemienia, ponieważ w instalacjach wodno-kanalizacyjnych często stosuje się rury plastikowe.                                                                               |
|  | Nigdy nie podłączaj maszyny do lodu za pomocą przewodu gazowego, gdyż jest to bardzo niebezpieczne.                                                                                                                                                                       |
|  | Nigdy nie uziemiaj maszyny do lodu za pomocą linii telefonicznej lub zabezpieczenia odgromowego, ponieważ w przypadku wystąpienia wyładowania atmosferycznego podczas uderzeń powstaje prąd o dużym natężeniu, co sprawia, że takie uziemienie jest bardzo niebezpieczne. |

**10. Nic nie wpadnie do maszyny do lodu.**

**6. Instrukcje montażu i obsługi należy dostarczyć wraz z: ostrzeżenia dotyczące obsługi, przenoszenia i użytkowania kostkarki do lodu, aby uniknąć uszkodzenia rurki czynnika chłodniczego lub zwiększając ryzyko wycieku.**

**7. Instrukcja instalacji i obsługi powinna wskazywać, że: części składowe należy zastąpić podobnymi komponentami i że wszelkie czynności serwisowe powinien wykonywać autoryzowany personel serwisowy producenta, aby zminimalizować ryzyko ewentualnego zapłonu spowodowanego zastosowaniem niewłaściwych części lub niewłaściwą obsługą.**

**8. Instrukcja instalacji powinna wskazywać, że kostkarka do lodu ma**

**być**

**zainstalowany zgodnie z normą bezpieczeństwa dla chłodnictwa systemu, ASHRAE 15. Ponadto instrukcje powinny wskazywać na maszynę do lodu nie należy instalować w korytarzach i przejściach publicznych zabudowania.**

### **Warunki środowiskowe:**

**Urządzenie to zaprojektowano zgodnie z następującymi warunkami:**

1. Do użytku wewnątrz pomieszczeń.
2. Wysokość nie przekracza 2000 metrów.
3. Temperatura otoczenia mieści się w zakresie od 10°C do 32°C.
4. Gdy temperatura nie przekracza 31°C, maksymalna wilgotność względna wynosi 80% i maleje liniowo wraz ze wzrostem temperatury.
5. Wahania napięcia sieci zasilającej nie powinny przekraczać  $\pm 10\%$  napięcia znamionowego.
6. Zgodnie z poziomem instalacji sprzętu (ponad poziom napięcia) przejściowy woltaż.

### **Urządzenie to służy podobnym celom, takim jak:**

- pomieszczenie kuchenne w sklepie, biurze lub innym miejscu pracy;
- Rolnicy, a także hotele, motele i środowiska mieszkalne; środowisko
- hoteli rodzinnych;

Branża gastronomiczna i podobne zastosowania poza detaliczne. To urządzenie nie jest przeznaczone do ogólnego użytku domowego.

### **Prawidłowa obsługa**

Przy pierwszym użyciu i przy ciągłej eksploatacji należy stosować się do poniższych zasad.

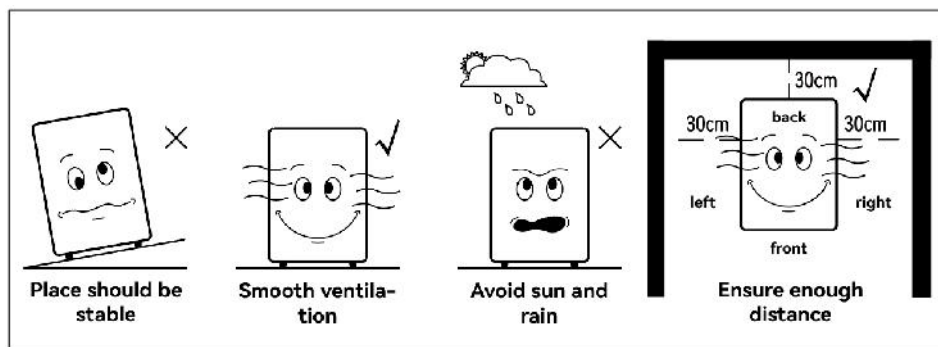
1. Podłącz kostkarkę do specjalnego gniazdka (zasilanie zgodne ze znaną marką).
2. Maszyna do lodu musi pracować przez dłuższy czas, aby ustabilizować temperaturę w pomieszczeniu magazynującym lód i zminimalizować

częstotliwość otwierania drzwi w tym czasie.

3. Maszyna do lodu jest wyposażona w system chłodzenia, który zapewnia jej prawidłowe chłodzenie. Zabrania się blokowania przedmiotów.

4. Po zakończeniu kontroli działania maszyny do lodu włącz zasilanie maszyny i pozwól jej rozpocząć produkcję lodu.

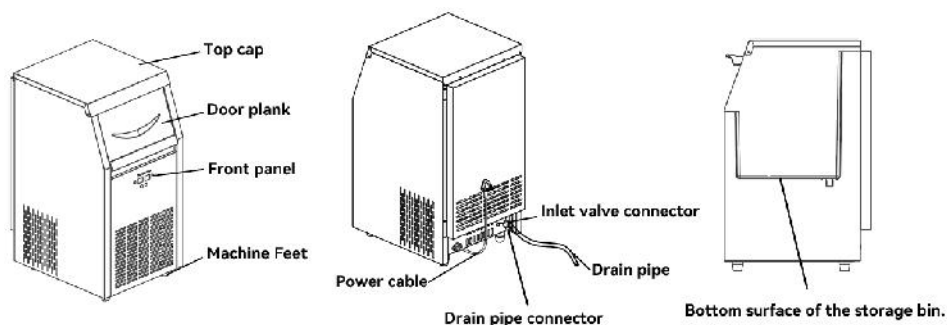
- Używaj niezależnego źródła wody dla maszyny do lodu i regularnie je sprawdzaj, aby zapobiec niskiemu ciśnieniu wody, wahaniom lub zatkaniu filtra.
  - Nie przechowuj żadnych zanieczyszczeń w pomieszczeniu do przechowywania lodu, nie zamrażaj w nim żywności i utrzymuj łopatę do lodu w czystości.
  - Po zabezpieczeniu pojemnika na lód folią plastikową należy go delikatnie otwierać i zamykać. Nie upuszczać drzwiczek. Po wyczerpaniu się lodu należy zamknąć przesuwne drzwiczki pojemnika na lód.
  - Maszyna do lodu powinna być przechowywana z dala od źródeł ciepła. Surowo zabrania się jej używania w środowisku o wysokiej lub niskiej temperaturze. Należy unikać bezpośredniego światła słonecznego, aby nie zakłócić odprowadzania ciepła z maszyny.
  - Nie należy bezpośrednio myć powierzchni maszyny do lodu poprzez rozchłapywanie wody.
- W przeciwnym razie może dojść do zwarcia lub upływu prądu.
- Po dłuższym okresie użytkowania maszyny do lodu, jeśli nie była używana, należy ją uruchamiać ponownie co 4 miesiące na okres od 4 do 6 godzin.





**Ostrzeżenie:** Ryzyko pożaru/materiałów łatwopalnych.

## **Instrukcja instalacji**



**Ze względu na ciągłą aktualizację i klasyfikację produktu, otrzymany egzemplarz może różnić się od zdjęcia w instrukcji. Prosimy o wyrozumiałość. Będziemy go stale udoskonalać .**

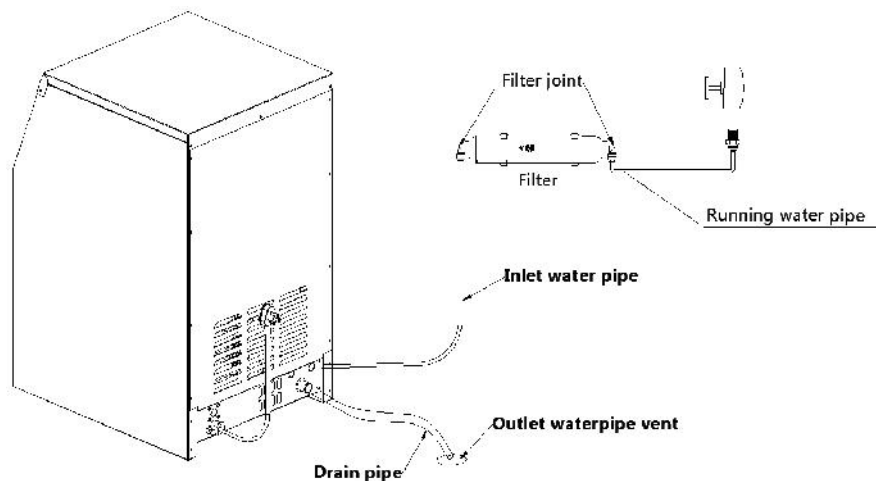
1. Do wytwarzania lodu należy używać przefiltrowanej wody pitnej o normalnej temperaturze.
2. Ciśnienie wody zasilającej powinno być kontrolowane w zakresie 130-550 k pa. Jeśli ciśnienie wody jest zbyt wysokie, należy zainstalować zawór bezpieczeństwa. Nie dopuszczać do tego, aby wąż był pod wysokim ciśnieniem.
3. Podłącz zewnętrzny wąż odpływowy urządzenia do kranu filtra wody pitnej. Filtr ma oznaczenie wskazujące wylot i wlot.
4. Podłącz wlot filtra do kranu z wodą pitną.
5. Aby zapewnić płynne odprowadzanie wody z maszyny, ważne jest, aby

rura spustowa znajdowała się poniżej dolnej powierzchni maszyny. Rura spustowa maszyny z pompą spustową musi znajdować się niżej niż dolna powierzchnia zbiornika magazynowego.

## Ostrzeżenie

Dozwolone jest jedynie podłączenie do wody pitnej

## Instalacja typu „wszystko w jednym”



※ Jeśli maszyna do lodu nie jest wyposażona w filtr, klienci muszą go zakupić sami

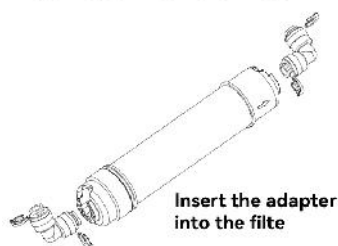
## Instrukcja montażu filtra.

### Instrukcja montażu filtra

#### Instrukcja filtra instalacja



### The instruction of quick installation for the filter



### The installation for the pipeline and joint

①



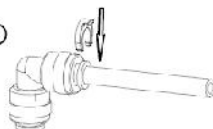
1. Take off the blue clip

②



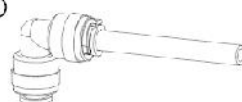
2. Make the orifice flat, insert the pipe stopper firmly, make sure the orifice to connect the inside seal firmly.

③



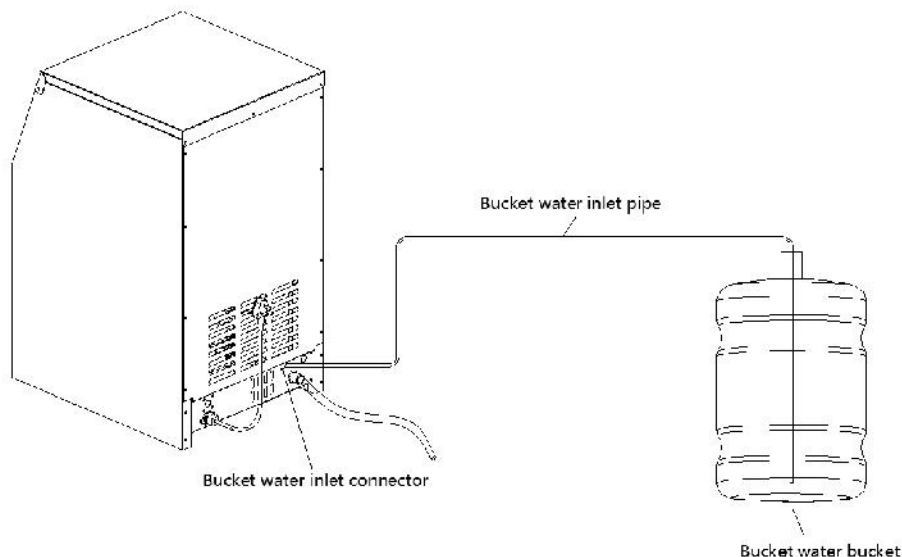
3. Fix the blue clip on

④



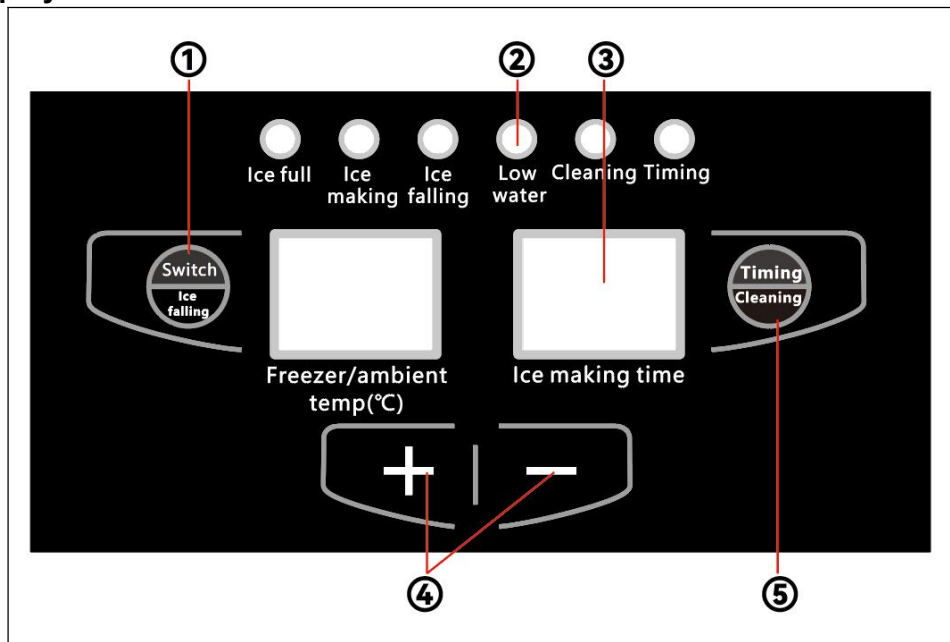
4. Finished installation

### Instalacja wody butelkowej



### Instrukcja obsługi

## Opis funkcji panelu operacyjnego lampy cyfrowej z czterema przyciskami.



1. Po włączeniu zasilania naciśnij wyłącznik zasilania i przycisk odmrażania; kliknij, aby przejść do trybu wytwarzania lodu; kliknij, aby przejść do trybu odmrażania w trakcie procesu wytwarzania lodu; w trybie wytwarzania i odmrażania lodu naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby przejść do trybu wyłączenia.

2. **Dioda LED** : przedstawia stan maszyny

### 3. Cyfrowa tuba wyświetlacza

Lewy wyświetlacz cyfrowy wyświetla temperaturę otoczenia i temperaturę powietrza powrotnego; prawy wyświetlacz cyfrowy wyświetla czas przełączania czasowego i czas wytwarzania lodu.

#### **4. Przycisk +-;**

Dostosuj grubość kostki lodu w urządzeniu roboczym Tryb ; W trybie czasowego wyłączania lub włączania i wyłączania, ustaw czas przełączania czasowego; Naciśnij i przytrzymaj przycisk „-” przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć światło.

#### **5. Przycisk czyszczenia i pomiaru czasu**

W trybie gotowości naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby przejść do trybu czyszczenia. Naciśnij ten przycisk podczas uruchamiania, aby rozpocząć odliczanie do zaplanowanego wyłączenia, a następnie kliknij, aby je anulować. Naciśnij ten przycisk w stanie gotowości, aby rozpocząć odliczanie do zaplanowanego włączenia, a następnie kliknij, aby je anulować. Wyświetlana jednostka czasu to godzina.

#### **6. Ustawienie trybu wiadra z wodą (model z podwójnym wlotem)**

Aby przejść do trybu wody butelkowanej, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski czyszczenia i „+” przez 3 sekundy, gdy urządzenie znajduje się w trybie gotowości .

Aby wyjść z trybu wody butelkowanej, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski czyszczenia i „-” przez 3 sekundy, będąc w trybie gotowości .

## **Instrukcja obsługi przycisków**

### **•Proces operacyjny**

1. Podłącz zasilanie, kliknij przycisk wyłącznika maszyny do lodu, a maszyna zacznie działać.
2. Otwórz elektrozawór wlotowy wody, aby wpuścić wodę. Gdy poziom wody wzrośnie, pływak unosi się. Gdy poziom wody osiągnie wymagany poziom, zawór wlotowy wody zostanie zamknięty i uruchomiony zostanie program czyszczenia. Po zakończeniu czyszczenia urządzenie automatycznie rozpocznie cykl wytwarzania lodu.
3. Gdy grubość kostki lodu osiągnie ustawioną wartość, uruchamia się



program odmrażania, zawór elektromagnetyczny zaczyna działać, pompa wody zatrzymuje się, ciepło trafia do parownika, a kostka lodu spada przez około 1,5 minuty. Gdy kostka lodu spadnie, przegroda przeciwozblodzeniowa odblokowuje się i otwiera kontaktron. Gdy kontaktron ponownie się zamknie, urządzenie powraca do procesu wytwarzania lodu.

4. Sprężarka nie zatrzymuje się podczas całego procesu wytwarzania i odmrażania lodu. 5. Gdy pojemnik na lód jest pełen lodu, a kontaktron magnetyczny nie może zamknąć się automatycznie, urządzenie automatycznie zatrzyma się. Po usunięciu wystarczającej ilości kostek lodu i ponownym zamknięciu kontaktronu magnetycznego, urządzenie uruchomi się z 3-minutowym opóźnieniem i ponownie rozpocznie proces wytwarzania lodu.

### **Regulacja grubości kostek lodu (w stanie roboczym)**

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk „+” przez 3 sekundy, aż wyświetlana temperatura zacznie migać. Następnie naciśnij przycisk „+” lub „-”, aby dostosować grubość kostek lodu. Naciśnięcie przycisku „+” spowoduje wyświetlenie minut, przy czym każda minuta wydłuża bieżący czas wytwarzania lodu, maksymalnie do 15 minut. Każde skrócenie czasu wytwarzania lodu o 1 minutę skraca czas wytwarzania lodu, minimalnie o -7 minut. Wydłużenie czasu wytwarzania lodu spowoduje uzyskanie grubszych kostek, a skrócenie – cieńszych.

2. Po dostosowaniu czasu wytwarzania lodu, nowy czas wytwarzania lodu będzie obowiązywał dla kolejnej partii lodu po zakończeniu bieżącej partii.

### **Ustawienie trybu wiadra z wodą (model z podwójnym wlotem)**

Aby przejść do trybu wody butelkowanej, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski czyszczenia i „+” przez 3 sekundy, gdy urządzenie znajduje się w trybie gotowości .

Aby wyjść z trybu wody butelkowanej, naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski czyszczenia i „-” przez 3 sekundy, będąc w trybie gotowości .

**Kliknij niebieski przełącznik światła, aby je włączyć, w przeciwnym razie wyłącz je.**

**• Funkcja zaplanowanego włączania**

11. W stanie gotowości naciśnij przycisk ustawionego czasu, aby wykonać funkcję włączania zasilania. Zaświeci się dioda LED, a wyświetlana liczba będzie oznaczać pozostały czas włączenia, a jednostka będzie w godzinach.

12. W trybie włączania zasilania kliknij + lub -, aby dostosować pozostały czas włączania.

3. Po wykonaniu zaplanowanego włączenia kliknij przycisk zaplanowanej rezerwacji, aby anulować zaplanowane włączenie.

**• Pełna funkcja lodu**

16. Jeśli pojemnik na lód jest pełen lodu i nie można automatycznie zamknąć przegrody, urządzenie automatycznie przestanie działać.

17. Po wyczerpaniu kostek lodu, przegroda na lód zresetuje się, a urządzenie uruchomi się automatycznie po 3 minutach. Jeśli kostkarka do lodu zatrzyma się z powodu wahań napięcia i ciśnienia wody i nie będzie wytwarzać lodu ani go rozmrażać, należy najpierw odłączyć urządzenie od zasilania na 5 minut, a następnie je włączyć, aby przetestować urządzenie. Ze względu na zmiany temperatury wody i otoczenia, w zlewie może czasami pojawiać się lód. Jeśli lód jest bardzo gęsty, należy odłączyć urządzenie od zasilania na 10 minut, a następnie ponownie je włączyć.

18. Gdy nie jesteś w żadnym interfejsie ustawień, wymuś pracę pompy odwadniającej przez 60 sekund, a następnie zakończ ją (wliczając tryb gotowości i rozruchu) poprzez dwukrotne i ciągłe naciśnięcie przycisku „-” (skuteczne w ciągu 2 sekund).

4. Po włączeniu urządzenia pompa spustowa automatycznie uruchamia się na 20 sekund co 15 minut, a następnie wyłącza. Uwaga: Urządzenie pracuje w trybie pełnego lodu, wytwarza lód, odmraża, uzupełnia wodę, uzupełnia wodę i wykonuje krótkotrwałe czyszczenie.

## **Środki ostrożności**

Proszę postępować zgodnie z zaleceniami niniejszej instrukcji w celu konserwacji urządzenia, zwiększenia niezawodności i trwałości maszyny do lodu. Ponadto prawidłowa konserwacja może zapobiec nadmiernemu zużyciu energii.

1. Aby utrzymać czystość maszyny do lodu, należy często czyścić otoczenie oraz nie blokować otworów wentylacyjnych maszyny do lodu.
2. Obudowę można czyścić neutralnym detergentem, a następnie przecierać miękką ściereczką. W razie potrzeby można użyć dostępnych w sprzedaży środków do czyszczenia i polerowania stali nierdzewnej.
3. Filtry należy regularnie sprawdzać i w przypadku uszkodzenia natychmiast wymienić na nowe.
4. Zbiornik na wodę w kostkarkę do lodu oraz wnętrze komory magazynowej lodu można myć bezpośrednio za pomocą rur wodnych. Nie należy używać zbyt dużego ciśnienia wody ani przepłukiwać bezpośrednio pompy wodnej ani części nad tacką na lód, aby zapobiec zamoczeniu układu.
5. Konserwacja skraplacza chłodzonego powietrzem: Czyścić skraplacz chłodzony powietrzem raz na trzy miesiące. Używaj miękkiej szczotki lub odkurzacza ze szczotką, aby czyścić żebra skraplacza w górę i w dół, wzdłuż ich kierunku, aby uniknąć ich uszkodzenia i pogorszenia efektu chłodzenia.

|                                                                                     |                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Wszelkiego rodzaju konserwacje nie są objęte gwarancją.                                                            |
|  | Elementy filtrujące należy regularnie wymieniać.                                                                   |
|  | Przed przystąpieniem do czyszczenia lub kontroli urządzenia należy odłączyć głowicę wodną i zasilanie elektryczne. |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Jeśli w urządzeniu znajduje się dużo brudu i kamienia lub jeśli przewody są zablokowane, należy zadzwonić do serwisu. Usługa door-to-door będzie jednak płatna. |
|  | wyginające skraplacz chłodzony powietrzem jest bardzo ostre. Uważaj, żeby się nie zranić podczas czyszczenia.                                                   |

## **instrukcja bezpiecznego użytkowania lodu**

Rutynowa konserwacja i kontrola są szczególnie ważne, jeśli lód ma być używany jako lód jadalny.

Jeśli maszyna do lodu była używana przez długi czas, wytworzony lód może gromadzić kamień, pleśń lub rdzę z powodu temperatury, jakości wody lub starzenia. Dlatego ważne jest, aby utrzymywać wewnątrz maszyny w czystości.

Czyszczenie lodówki poprzez regularną konserwację. Jeśli podczas pracy lodówki lub lodu na dnie lodówki znajduje się ciało obce lub

W przypadku konieczności przeprowadzenia konserwacji należy zaprzestać używania kostkarki do lodu i natychmiast skontaktować się ze sprzedawcą.

### **1. Łyżka do lodu (czyścić raz dziennie)**

namocz łyżkę do lodu w ciepłej wodzie (30~ 40° C) z dodatkiem roztworu dezynfekującego przez ponad 3 minuty, następnie opłucz bieżącą wodą i wytrzyj do sucha.

### **2. Drzwi lodówki (czyścić raz dziennie)**

Ponieważ drzwi lodówki są podatne na skażenie bakteryjne, należy dbać o ich czystość, przecierając je miękką ściereczką zwilżoną ciepłą wodą. 3. Lodówka, pojemnik na lód i obudowa (czyszczone co tydzień) .

## **Ważne informacje**

1. Aby zapobiec odkształceniom lub pękaniu części plastikowych, należy unikać kontaktu z pestycydami i innymi substancjami olejowymi.
2. Dokładnie usuń brud i kurz z ramy mocującej łożatkę do lodu.

# Czyszczenie głównych podzespołów

## 1. Góra c nad demontażem

Przed górną pokrywą znajdują się sześć śrub maszynę z lewej i prawej strony oraz z tyłu, użyj śrubokręta krzyżakowego, aby usunąć te sześć śruby przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, a następnie delikatnie podnieś górną pokrywę i umieść w odpowiednim miejscu.



## Zastosowanie kwasu cytrynowego:

Wlej przygotowany roztwór kwasu cytrynowego do zbiornika na wodę, a następnie włącz funkcję czyszczenia urządzenia. Pozostaw ją włączoną na 3-5 minut.

Całkowicie odcedź roztwór kwasu cytrynowego.

Podłącz układ obiegu wody w urządzeniu i ponownie uruchom tryb czyszczenia. Pozostaw urządzenie włączone na 1-2 minuty, a następnie spuść wodę ze zbiornika.

Aby uzyskać optymalne czyszczenie, powtórz proces 2–3 razy.



## 2. Wyjmowanie i czyszczenie pompy wodnej (czyszczenie co 2 miesiące)

2.1 Włóż śrubokręt w szczelinę po prawej stronie płyty odbojowej, a następnie delikatnie podważ ją, aby zdjąć płytę. Następnie użyj śrubokręta krzyżakowego, aby odkręcić trzy śruby po prawej stronie zbiornika na wodę. Następnie wyjmij pompę z gniazda montażowego w zbiorniku. Na koniec wyciągnij rurę wylotową pompy z jej wylotu.



2.2 Zdejmij przednią pokrywę filtra, a następnie wyjmij filtr bezpośrednio .

2.3 Obróć nakrętkę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i zdejmij ją.

2.4 Po zdjęciu pokrywy uszczelniającej należy wyjąć wirnik. Wirnik jest zamocowany w odpowiedniej pozycji za pomocą magnesu i można go wyjąć tylko trzymając listek wodny za pomocą klipsa. Lub paznokcie ! (Rysunek 1 ).

2.5 Wyczyść ją i zamontuj pompę wody z powrotem .



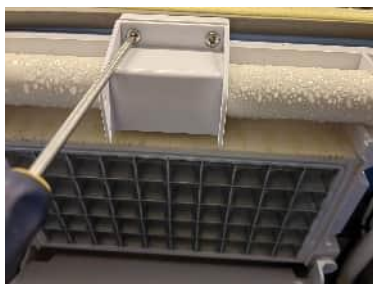
Rysunek 1

## 3. Czyszczenie kratki lodowych (co 2 miesiące )

Przytrzymaj zacisk na rurze wodnej, a następnie zdejmij rurę pompy



3.2 Wyjmij dwie śruby z uchwyty rury z krzyżykiem śrubokrętem, a następnie zdejmij uchwyt i rurę.

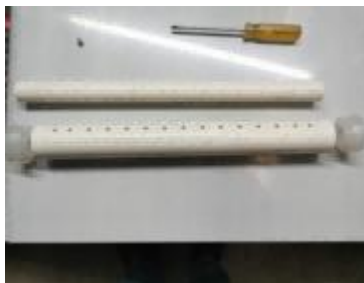


3.3 Aby usunąć kamień , umyj powierzchnię kratki lodowej miękką szczotką lub gąbką zamoczoną w occie lub środku do usuwania kamienia.



3.4 Za pomocą śrubokręta krzyżakowego odkręć śrubę mocującą rurę

prysznicia lodowego, a następnie jednocześnie zdejmij lewą i prawą zaślepkę oraz rurę prysznicia. Następnie wyczyść rurę wewnątrz i na zewnątrz szczotką.



3.5 Wyczyść wąż głowicy pompy za pomocą szczotki.



4. Mycie kuli pływającej (mycie raz na 2 miesiące)

Wyjmij zespół kuli pływakowej ze szczeliny w zlewie i umyj kulkę pływakową  
montaż za pomocą pędzla.





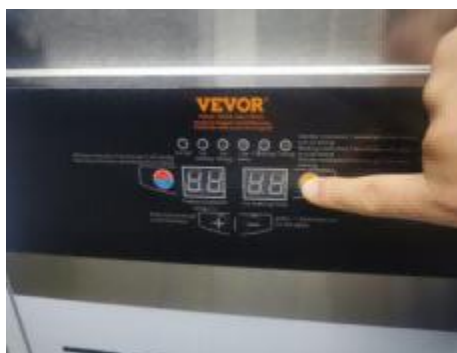
## 5. Czyszczenie zlewu i lodówki

5.1 Namocz miękką ściereczkę w occie lub środku do usuwania kamienia, przetrzyj powierzchnię zlewu i lodówki, wyczyść powierzchnię.

5.2 Zlew czyszczony jest co 2 miesiące, a lodówka raz w tygodniu.

## 6. Codzienne czyszczenie dróg wodnych

6.1 Wymieszaj odpowiednią ilość roztworu kwasu cytrynowego z czystym wiadrem. Następnie wlej roztwór do zlewu i kliknij ekran, aby usunąć klucz. Po wyczyszczeniu wyciągnij korek spustowy zbiornika i spuść roztwór kwasu cytrynowego ze zbiornika.



6.2 Wlać odpowiednią ilość wody do zlewu, nacisnąć przycisk mycia, myć przez 3-5 minut, spuścić wodę ze zbiornika, powtórzyć czynność 4-6 razy.

6.3 Upewnij się, że kanał wodny jest czyszczony co 7–15 dni.

## Przed konsultacją z obsługą klienta posprzedażowego

Jeśli kostkarka do lodu działa nieprawidłowo, skontaktuj się z działem obsługi posprzedażowej

Obsługa klienta. Należy jednak potwierdzić następującą sytuację.

1. Czy ciśnienie wody jest normalne, czy nie.

Prawidłowym sposobem sprawdzenia jest poluzowanie złącza wlotowego (6-odgałęziowego złącza) za maszyną. Jeśli wyciek występuje normalnie po poluzowaniu złącza,

wymagana wartość, oznacza to, że jest normalna. W przeciwnym wypadku

nie ma wody.

2. Sprawdź, czy maszyna jest podłączona do prądu.

Wszystkie nasze maszyny do lodu są w pełni automatyczne, więc niektóre modele nie mają

Przełącznik elektryczny. Możesz poprosić o pomoc elektryka.

Sprawdź. Przede wszystkim zwróć uwagę na gniazdo.

3. Numer modelu i numer seryjny.

Na przedniej płycie znajduje się tabliczka znamionowa, natomiast na bocznej - numer modelu i numer seryjny.

|                                                                                   |                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Oplaty za drzwi będą naliczane Do serwis drzwi, jeśli przyczyną awarii są użytkownicy (np. brak wody, prądu, środowiska itp.)                               |
|  | Aby zapobiec rozpryskiwaniu się wody pod wysokim ciśnieniem, nie należy całkowicie odkręcać połączenia wlotowego podczas sprawdzania przepływu wody. głowa. |
|  | Części plastikowe nie są objęte gwarancją.                                                                                                                  |

### Gwarancja

1. Nasza firma udziela rocznej gwarancji na produkt. Koszty robocizny i wymiany podzespołów są bezpłatne w ramach gwarancji.

2. Gwarancja nie obejmuje części plastikowych.

3. Nasza gwarancja opiera się na ograniczonej odpowiedzialności. Za wyjątkiem samej maszyny, gwarancja nie obejmuje żadnej odpowiedzialności solidarnej.

4. Rutynowa konserwacja, czyszczenie i wszelkie uszkodzenia zaczepów wynikające z nieprawidłowej obsługi nie są objęte

gwarancją.

5. Wszystkie usługi gwarancyjne powinny być wykonywane przez dealerów maszyn lub powiązane instytucje.

## INFORMACJE W INSTRUKCJI

1. Materiał rurowy, sposób prowadzenia rur i ich montaż Kostkarka do lodu musi być zabezpieczona przed uszkodzeniami fizycznymi podczas pracy i eksploatacji oraz spełniać wymogi krajowych i lokalnych przepisów i norm, takich jak ANSI/ASHRAE 15, Jednolity Kodeks Mechaniczny IAPMO, Międzynarodowy Kodeks Mechaniczny ICC lub CSA B52. Wszystkie złącza polowe muszą być dostępne do inspekcji przed ich zakryciem lub zamknięciem.

2. Urządzenia zabezpieczające, rurociągi i armaturę należy w miarę możliwości zabezpieczyć przed:

negatywne skutki dla środowiska, na przykład niebezpieczeństwo gromadzenia się i zamarzania wody w rurach spustowych lub gromadzenia się brudu i zanieczyszczeń;

3. Rura powrotna kostkarki do lodu wykorzystuje metodę wymiany ciepła, która zmniejsza ryzyko szoku cieczowego;

4. Przed zastosowaniem jakiejkolwiek izolacji rury i elementy stalowe należy zabezpieczyć przed korozją powłoką antykorozyjną.

5. Elementy rur elastycznych należy chronić przed uszkodzeniami mechanicznymi, nadmiernym naprężeniem skręcającym lub innymi siłami oraz corocznie sprawdzać, czy nie występują w nich uszkodzenia mechaniczne;

6. Należy podjąć środki ostrożności w celu uniknięcia nadmiernych wibracji lub pulsacji;

7. Ilość czynnika chłodniczego, jaką należy uzupełnić zgodnie z odpowiednimi instrukcjami na etykiecie informacje dostarczone przez producenta dotyczące obchodzenia się z czynnikiem chłodniczym, jego

- instalacji, czyszczenia, serwisowania i utylizacji;
8. Utrzymuj otwór wentylacyjny w czystości;
9. Czynności serwisowe należy wykonywać wyłącznie zgodnie z zaleceniami producenta;
10. Przewody podłączone do urządzenia nie mogą zawierać potencjalnego źródła zapłonu. Źródło ;
11. Procedury związane z czynnościami bezpieczeństwa, takie jak włamanie do układu chłodniczego, otwieranie uszczelnionych podzespołów, otwieranie obudów wentylowanych, mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

## **INFORMACJE DOTYCZĄCE SERWISOWANIA**

41. zminimalizowania ryzyka zapłonu .
42. Prace należy wykonywać w sposób kontrolowany, aby zminimalizować ryzyko obecności łatwopalnych gazów lub oparów podczas wykonywania prac.
43. Wszyscy pracownicy konserwacyjni i inni pracownicy w okolicy powinni zostać poinstruowani o charakterze wykonywanych prac. Należy unikać prac w przestrzeniach zamkniętych.
44. Przed rozpoczęciem i w trakcie prac należy sprawdzić obszar za pomocą odpowiedniego detektora czynnika chłodniczego, aby upewnić się, że technik jest świadomy obecności potencjalnie toksycznych lub łatwopalnych atmosfer. Należy upewnić się, że używany sprzęt do wykrywania nieszczelności jest odpowiedni do stosowania ze wszystkimi stosowanymi czynnikami chłodniczymi, tj. nieiskrzący, odpowiednio uszczelniony lub iskrobezpieczny.
45. Podczas wykonywania prac na gorąco przy urządzeniach chłodniczych lub ich częściach, należy zapewnić odpowiedni sprzęt gaśniczy. Gaśnica proszkowa lub gaśnica na dwutlenek węgla powinna być umieszczona w pobliżu miejsca ładowania.
46. Żadna osoba wykonująca prace związane z SYSTEMEM

CHŁODNICZYM, które wiążą się z odsłonięciem rurociągów, nie może używać źródeł zapłonu w sposób, który mógłby prowadzić do ryzyka pożaru lub wybuchu. Wszystkie możliwe źródła zapłonu, w tym palenie papierosów, powinny być odpowiednio oddalone od miejsca montażu, naprawy, demontażu i utylizacji, ponieważ może to spowodować uwolnienie czynnika chłodniczego do otoczenia. Przed rozpoczęciem prac należy sprawdzić teren wokół urządzenia, aby upewnić się, że nie występują żadne zagrożenia łatwopalne ani ryzyko zapłonu. Należy umieścić znaki zakazu palenia.

47. Przed otwarciem systemu lub wykonaniem jakichkolwiek prac wymagających wysokiej temperatury należy upewnić się, że obszar jest otwarty lub odpowiednio wentylowany. Wentylacja powinna być utrzymywana przez cały czas trwania prac. Wentylacja powinna bezpiecznie rozprzewadzać uwolniony czynnik chłodniczy i najlepiej odprowadzać go na zewnątrz do atmosfery.

48. W przypadku wymiany podzespołów elektrycznych, muszą one być odpowiednie do przeznaczenia i zgodne ze specyfikacją. Zawsze należy przestrzegać wytycznych producenta dotyczących konserwacji i serwisu. W razie wątpliwości należy zwrócić się o pomoc do działu technicznego producenta.

Następujące kontrole należy stosować w przypadku instalacji wykorzystujących MATERIAŁY ŁATWOPALNE

#### **CZYNNIKI CHŁODNICZE:**

- a) rzeczywista ILOŚĆ CZYNNIKA CHŁODNICZEGO zależy od wielkości pomieszczenia, w którym zamontowano części zawierające czynnik chłodniczy;
- b) urządzenia wentylacyjne i ich wyloty działają prawidłowo i nie są zatkane;
- c) oznakowanie urządzenia jest nadal widoczne i czytelne. Oznakowania i znaki nieczytelne należy poprawić.
- d) części składowe, chyba że części te są wykonane z materiałów, które są z natury odporne na korozję lub są odpowiednio zabezpieczone przed korozją.

e) rury lub podzespoły chłodnicze są zainstalowane w miejscu, w którym jest mało prawdopodobne, aby były narażone na działanie substancji mogących powodować korozję podzespołów zawierających czynnik chłodniczy, chyba że podzespoły te są wykonane z materiałów z natury odpornych na korozję lub są odpowiednio zabezpieczone przed korozją. Naprawa i konserwacja podzespołów elektrycznych powinna obejmować wstępne kontrole bezpieczeństwa oraz procedury inspekcji podzespołów.

W przypadku wystąpienia usterki, która może zagrozić bezpieczeństwu, zasilanie elektryczne nie może zostać podłączone do obwodu do czasu jej usunięcia. Jeśli usterki nie można usunąć natychmiast, ale jest ona konieczna do kontynuowania pracy, należy zastosować odpowiednie rozwiązanie tymczasowe. Należy o tym powiadomić właściciela urządzenia, aby poinformować o tym wszystkie strony.

Początkowe kontrole bezpieczeństwa obejmują:

że kondensatory są rozładowywane: należy to zrobić w bezpieczny sposób, aby uniknąć

możliwość iskrzenia;

że podczas ładowania nie są odsłonięte żadne elementy i przewody elektryczne pod napięciem,

odzyskiwanie lub oczyszczanie systemu;

c) że istnieje ciągłość uziemienia.

## **Naprawy uszczelnień**

1. Podczas napraw uszczelnionych podzespołów należy odłączyć wszystkie źródła zasilania elektrycznego.

z urządzenia, na którym wykonywane są prace, przed zdjęciem

jakichkolwiek uszczelnionych pokryw itp. Jeżeli podczas serwisowania

urządzenia bezwzględnie konieczne jest zapewnienie zasilania

elektrycznego, w najbardziej krytycznym punkcie należy zainstalować stale

działający system wykrywania wycieków, aby ostrzegać o potencjalnie niebezpiecznej sytuacji.

2. Należy zwrócić szczególną uwagę na następujące kwestie, aby zapewnić, że pracując nad:

Elementy elektryczne – obudowa nie może być modyfikowana w sposób, który mógłby wpłynąć na poziom ochrony. Dotyczy to również uszkodzeń kabli, nadmiernej liczby połączeń, zacisków wykonanych niezgodnie z oryginalną specyfikacją, uszkodzeń uszczelki, nieprawidłowego montażu dławików itp.

Upewnij się, że urządzenie jest zamontowane solidnie.

Upewnij się, że uszczelki lub materiały uszczelniające nie uległy degradacji do tego stopnia, że nie spełniają już swojej funkcji zapobiegania przedostawaniu się łatwopalnych gazów. Części zamienne muszą być zgodne ze specyfikacją producenta.

## **Naprawa podzespołów iskrobezpiecznych**

1. Nie należy stosować w obwodzie żadnych stałych obciążeń indukcyjnych lub pojemnościowych bez zapewniając, że nie zostanie przekroczone dopuszczalne napięcie i natężenie prądu dla używanego sprzętu.

2. Komponenty iskrobezpieczne to jedyne typy, przy których można pracować pod napięciem. obecność atmosfery łatwopalnej. Aparatura badawcza musi mieć odpowiednie parametry.

3. Wymieniaj podzespoły wyłącznie na części określone przez producenta. Inne części mogą spowodować zapłon czynnika chłodniczego w atmosferze na skutek nieszczelności.

**UWAGA :** Użycie uszczelnacza silikonowego może osłabić skuteczność działania niektórych typów urządzeń do wykrywania wycieków. Komponenty iskrobezpieczne nie muszą być izolowane przed rozpoczęciem pracy.

## **Okablowanie**

Sprawdź, czy okablowanie nie będzie narażone na zużycie, korozję, nadmierne ciśnienie, Wibracje, ostre krawędzie i inne niekorzystne oddziaływania środowiskowe. Kontrola powinna również uwzględniać skutki starzenia się lub ciągłych wibracji pochodzących ze źródeł takich jak sprężarki czy wentylatory.

## Wykrywanie łatwopalnych czynników chłodniczych

W żadnym wypadku nie należy używać potencjalnych źródeł zapłonu do poszukiwania lub wykrywania wycieków czynnika chłodniczego. Nie należy używać palnika halogenkowego (ani żadnego innego detektora wykorzystującego otwarty płomień).

1. Do wykrywania wycieków czynnika chłodniczego można używać elektronicznych detektorów nieszczelności, ale w przypadku ŁATWOPALNE CZYNNIKI CHŁODNICZE – czułość może być niewystarczająca lub wymagać ponownej kalibracji. (Urządzenia detekcyjne należy kalibrować w pomieszczeniu wolnym od czynnika chłodniczego). Należy upewnić się, że detektor nie stanowi potencjalnego źródła zapłonu i jest odpowiedni dla stosowanego czynnika chłodniczego. Urządzenia do wykrywania nieszczelności należy ustawić na wartość procentową dolnej granicy palności (LFL) czynnika chłodniczego i skalibrować do stosowanego czynnika chłodniczego, a także potwierdzić odpowiedni procent gazu (maksymalnie 25%).

2. Można stosować płyny do wykrywania wycieków.

**NOTATKA :** Przykładami płynów do wykrywania wycieków są:

- metoda bąbelkowa,
- środki do metody fluorescencyjnej.

W przypadku podejrzenia wycieku należy usunąć/zgasić wszystkie otwarte płomienie.

W przypadku stwierdzenia wycieku czynnika chłodniczego wymagającego lutowania, cały czynnik chłodniczy należy odzyskać z układu lub odizolować (za pomocą zaworów odcinających) w części układu oddalonej od miejsca wycieku.



## **Usuwanie i ewakuacja**

W przypadku wchodzenia do obiegu czynnika chłodniczego w celach serwisowych lub w jakimkolwiek innym celu, należy przestrzegać następujących procedur dotyczących palnych czynników chłodniczych:

- a) bezpiecznie usunąć czynnik chłodniczy, przestrzegając lokalnych i krajowych przepisów;
- b) przedmuchać obwód gazem obojętnym;
- c) otworzyć obwód poprzez przecięcie lub lutowanie.

Jeśli przepisy lokalne i krajowe nie zezwalają na odpowietrzanie, ładunek czynnika chłodniczego należy odprowadzić do odpowiednich butli. W przypadku urządzeń zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze, układ należy przedmuchać azotem beztlenowym, aby uczynić urządzenie bezpiecznym dla łatwopalnych czynników chłodniczych. Proces ten może wymagać kilkukrotnego powtórzenia. Do przedmuchiwania układów chłodniczych nie należy używać sprężonego powietrza ani tlenu.

W przypadku urządzeń zawierających łatwopalne czynniki chłodnicze, ich usunięcie należy przeprowadzić poprzez przerwanie próżni w układzie za pomocą azotu beztlenowego i kontynuowanie napełniania aż do osiągnięcia ciśnienia roboczego, a następnie odpowietrzenie do atmosfery. Po wykorzystaniu ostatniej porcji azotu beztlenowego, układ należy odpowietrzyć do ciśnienia atmosferycznego, aby umożliwić przeprowadzenie prac.

Upewnij się, że wylot pompy próżniowej nie znajduje się blisko potencjalnych źródeł zapłonu i że jest dostępna wentylacja.

## **Procedury ładowania**

Oprócz konwencjonalnych procedur ładowania należy przestrzegać następujących wymagań.

- a) Należy upewnić się, że podczas korzystania ze sprzętu do napełniania nie dojdzie do zanieczyszczenia różnymi czynnikami chłodniczymi. Węże lub przewody powinny być jak najkrótsze, aby zminimalizować ilość

zawartego w nich czynnika chłodniczego.

b) Butle należy przechowywać w odpowiedniej pozycji, zgodnie z instrukcją.

c) Przed napełnieniem układu czynnikiem chłodniczym należy upewnić się, że UKŁAD CHŁODNICZY jest uziemiony.

d) Oznacz system po zakończeniu ładowania (jeśli jeszcze tego nie zrobiono).

e) Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie przepełnić UKŁADU CHŁODNICZEGO.

Przed ponownym napełnieniem układu należy go poddać próbie ciśnieniowej z użyciem odpowiedniego gazu płuczącego. Po zakończeniu napełniania, ale przed uruchomieniem, należy przeprowadzić próbę szczelności układu. Przed opuszczeniem miejsca instalacji należy przeprowadzić kolejną próbę szczelności.

## **Wycofanie z eksploatacji**

Przed wykonaniem tej procedury technik musi być w pełni zaznajomiony ze sprzętem i wszystkimi jego szczegółami. Zaleca się bezpieczne odzyskiwanie wszystkich czynników chłodniczych. Przed wykonaniem czynności należy pobrać próbkę oleju i czynnika chłodniczego na wypadek konieczności przeprowadzenia analizy przed ponownym użyciem odzyskanego czynnika chłodniczego. Przed rozpoczęciem czynności konieczne jest zapewnienie dostępu do zasilania elektrycznego.

a) Zapoznać się ze sprzętem i jego obsługą.

b) Odizoluj układ elektrycznie.

c) Przed przystąpieniem do zabiegu należy upewnić się, że:

i) w razie potrzeby dostępny jest sprzęt mechaniczny do obsługi butli z czynnikiem chłodniczym;

ii) cały sprzęt ochrony osobistej jest dostępny i prawidłowo używany;

iii) proces odzyskiwania jest stale nadzorowany przez osobę kompetentną;

iv) sprzęt i butle do odzysku są zgodne z odpowiednimi normami.

d) Jeżeli jest to możliwe, należy wypompować czynnik chłodniczy z układu.

- e) Jeżeli uzyskanie próżni nie jest możliwe, należy wykonać kolektor, który umożliwi usunięcie czynnika chłodniczego z różnych części układu.
- f) Przed rozpoczęciem odzyskiwania należy upewnić się, że cylinder znajduje się na wadze.
- g) Uruchomić maszynę odzyskującą i postępować zgodnie z instrukcją.
- h) Nie przepełniać butli (nie przepełniać więcej niż 80% objętości cieczy).
- i) Nie przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego butli, nawet chwilowo.
- j) Po prawidłowym napełnieniu butli i zakończeniu procesu należy upewnić się, że butle i sprzęt zostaną niezwłocznie usunięte z miejsca zdarzenia, a wszystkie zawory odcinające na sprężenie zostaną zamknięte.
- k) Odzyskanego czynnika chłodniczego nie wolno wlewać do innego UKŁADU CHŁODNICZEGO, jeśli nie został on wyczyszczony i sprawdzony.

## **Etykietowanie**

Sprzęt powinien być oznaczony etykietą informującą o wycofaniu z eksploatacji i opróżnieniu z czynnika chłodniczego. Etykieta powinna być opatrzona datą i podpisem. W przypadku urządzeń zawierających ŁATWOPALNE CZYNNIKI CHŁODNICZE, należy upewnić się, że na urządzeniu znajdują się etykiety informujące o tym, że zawiera ono ŁATWOPALNY CZYNNIK CHŁODNICZY.

## **Powrót do zdrowia**

Podczas usuwania czynnika chłodniczego z układu, zarówno w celu serwisowania, jak i wycofania z eksploatacji, zaleca się, aby wszystkie czynniki chłodnicze zostały usunięte w sposób bezpieczny.

Podczas przelewania czynnika chłodniczego do butli należy upewnić się, że używane są wyłącznie odpowiednie butle do odzysku czynnika chłodniczego. Należy upewnić się, że dostępna jest odpowiednia liczba butli do przechowywania całego ładunku w systemie. Wszystkie butle

przeznaczone do odzysku czynnika chłodniczego są przeznaczone do odzysku i odpowiednio oznakowane (tj. butle specjalne do odzysku czynnika chłodniczego). Butle muszą być wyposażone w zawór bezpieczeństwa i odpowiednie zawory odcinające, w dobrym stanie technicznym. Puste butle do odzysku należy opróżnić z cieczy i, jeśli to możliwe, schłodzić przed rozpoczęciem odzysku.

Sprzęt do odzyskiwania powinien być sprawny technicznie, posiadać komplet instrukcji dotyczących dostępnego sprzętu i być odpowiedni do odzyskiwania wszystkich odpowiednich czynników chłodniczych, w tym, w stosownych przypadkach, ŁATWOPALNYCH CZYNNIKÓW CHŁODNICZYCH. Ponadto, należy zapewnić dostęp do skalibrowanej wagi w dobrym stanie technicznym. Węże powinny być kompletne, wyposażone w szczelne złącza rozłączające i w dobrym stanie technicznym. Przed użyciem urządzenia do odzyskiwania należy sprawdzić, czy jest ono w dobrym stanie technicznym, czy było prawidłowo konserwowane oraz czy wszystkie elementy elektryczne są uszczelnione, aby zapobiec zapłonowi w przypadku uwolnienia czynnika chłodniczego. W razie wątpliwości należy skontaktować się z producentem.

Odzyskany czynnik chłodniczy należy zwrócić dostawcy czynnika chłodniczego w odpowiednim pojemniku do odzysku, sporządzając odpowiedni dokument przekazania odpadów. Nie należy mieszać czynników chłodniczych w urządzeniach do odzysku, a zwłaszcza w pojemnikach.

W przypadku konieczności demontażu sprężarek lub olejów sprężarkowych należy upewnić się, że zostały one opróżnione do akceptowalnego poziomu, aby upewnić się, że ŁATWOPALNY CZYNNIK CHŁODNICZY nie pozostał w środku smarującym. Proces opróżniania należy przeprowadzić przed zwrotem sprężarki do dostawców. Aby przyspieszyć ten proces, należy stosować wyłącznie ogrzewanie elektryczne korpusu sprężarki. Spuszczanie oleju z układu należy przeprowadzać w sposób bezpieczny.

## **DEFINICJA KLIMATU POMIESZCZENIA TESTOWEGO**

Podczas testu pomieszczenie testowe musi być w stanie utrzymać wartości temperatury i wilgotności z dokładnością do  $\pm 1^{\circ}\text{C}$  w stosunku do temperatury i  $\pm 5$  jednostek procentowej wilgotności względnej w określonych punktach pomiarowych. Wyjątkiem jest pomieszczenie testowe o klasie klimatycznej 3, dla którego tolerancja wilgotności względnej wynosi  $\pm 3$  jednostki.

| Klasa klimatu pomieszczenia testowego | Temperatura suchego termometru $^{\circ}\text{C}$ | Wilgotność względna % | Punkt rosy $^{\circ}\text{C}$ | Masa pary wodnej w suchym powietrzu g/kg |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------|------------------------------------------|
| 0                                     | 20                                                | 50                    | 9.3                           | 7.3                                      |
| 1                                     | 16                                                | 80                    | 12.6                          | 9.1                                      |
| 8                                     | 24                                                | 55                    | 14.4                          | 10.2                                     |
| 2                                     | 22                                                | 65                    | 15.2                          | 10.8                                     |
| 3                                     | 25                                                | 60                    | 16.7                          | 12,0                                     |
| 4                                     | 30                                                | 55                    | 20,0                          | 14.8                                     |
| 6                                     | 27                                                | 70                    | 21.1                          | 15.8                                     |
| 5                                     | 40                                                | 40                    | 23.9                          | 18,8                                     |
| 7                                     | 35                                                | 75                    | 30,0                          | 27.3                                     |

**UWAGA :** Masa pary wodnej w suchym powietrzu jest jednym z głównych czynników wpływających na wydajność i zużycie energii przez szafy. Dlatego kolejność klas klimatycznych w tabeli opiera się na kolumnie masy pary wodnej. Zobacz również Załącznik B ( ISO 23953-2:2015 ) , aby porównać warunki laboratoryjne i magazynowe.

## Rozwiązywanie problemów z tą serią maszyn

| <b>Wada</b>                                                              | <b>Możliwa przyczyna</b>                                        | <b>Rozwiązanie</b>                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Maszyna do lodu nie działa                                               | Nie jest podłączony do zasilania ani dopływu wody.              | 1. Bezpieczniki 2. Wyłącznik zasilania 3. Kabel 4. Przełącznik wody 5. Wtyczka zasilania 6. Gniazdko                |
|                                                                          | Przegroda pojemnika na lód pozostaje otwarta                    | Gdyby przegroda pojemnika na lód mogła się otworzyć i zamknij automatycznie                                         |
| Maszyna zatrzymuje się po 3 minutach po włączeniu                        | Ochrona przed wysokim napięciem                                 | 1. Środowisko o wysokiej temperaturze<br>2. Brudny filtr skraplacza<br>3. Uszkodzony silnik wentylatora             |
| Maszyna może tylko zrobić jedną tackę lodu za każdym razem jest włączony | Lód jest pełny lub przegroda pojemnika na lód pozostaje otwarta | 1. Jeśli przegroda pojemnika na lód mogłaby się otworzyć i zamknij automatycznie 2. Lód pełny przełącznik czy spada |
| Lód nie mógł spaść z tacki na lód                                        | Brudna tacka na lód                                             | Czyszczenie i dezynfekcja muszą być zrobione                                                                        |
|                                                                          | Maszyna nie jest umieszczona na równym podłożu                  | Ustaw maszynę na równym podłożu                                                                                     |
|                                                                          | Temperatura otoczenia jest zbyt niska                           | Temperatura otoczenia powinna wynosić powyżej 5 °C                                                                  |

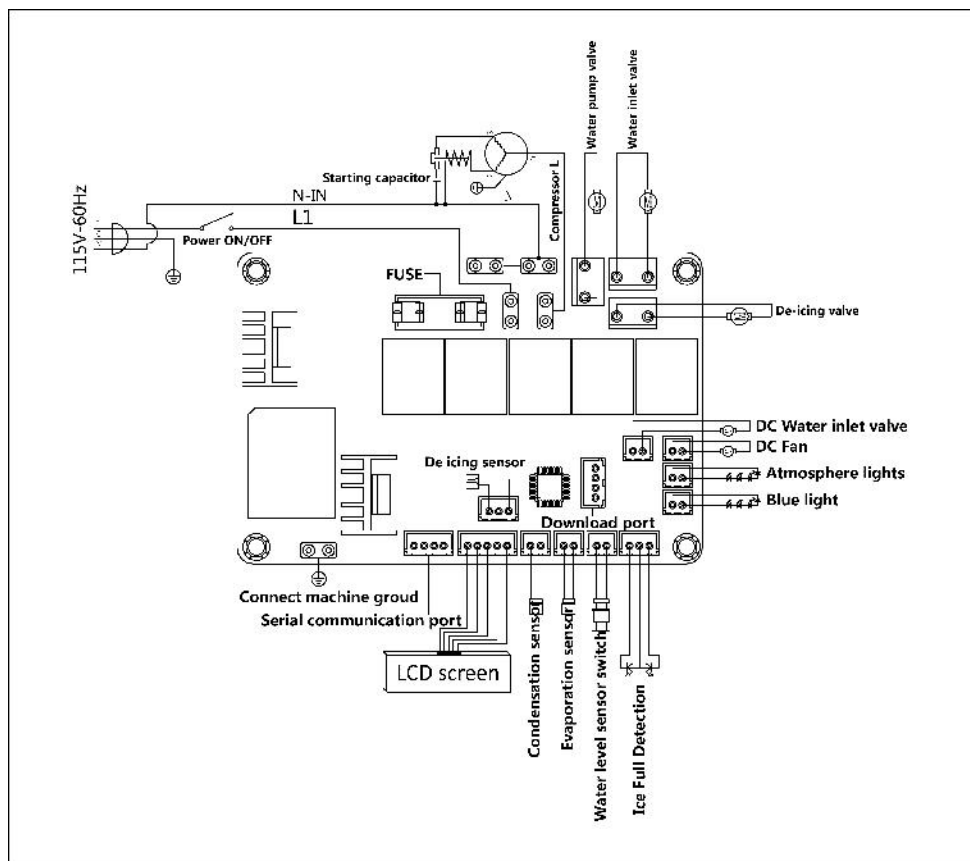
|                                  |                                                               |                                                                           |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|                                  | Lód jest za gruby                                             | Dostosuj parametr grubości lodu poniżej 0                                 |
|                                  | Wadliwy zawór elektromagnetyczny                              | Wymień zawór elektromagnetyczny                                           |
| Lód zbyt cienki lub niekompletny | Poziom wody w zbiorniku jest zbyt niski                       | Sprawdź poziom wody, sprawdź, czy jest jakikolwiek wyciek                 |
|                                  | Zawór wlotowy nie działa                                      | Sprawdź zawór wlotowy                                                     |
|                                  | Niewystarczające ciśnienie wody                               | Ciśnienie wody musi wynosić 0,13 - 0,55 MPa                               |
|                                  | Rury wodociągowe są zatkane                                   | Sprawdź rury i połączenia pod kątem zanieczyszczeń                        |
| Produkcja lodu jest powolna      | Kondensator jest brudny                                       | Wyczyść skraplacz                                                         |
|                                  | Zbyt wysoka temperatura lub wentylacja jest zła               | Temperatura otoczenia nie powinna przekraczać 40 °C i zapewnić wentylację |
|                                  | Pływak w zbiorniku jest za wysoko lub występuje nieszczelność | Wyreguluj kulkę pływaka lub wymień ją zbiornik na wodę                    |
|                                  | Wyciek ze zbiornika na wodę                                   | Wymień zbiornik na wodę                                                   |
|                                  | Zawór wlotowy nie mógł być szczelnie zamknięte lub przeciek   | Wyczyść lub wymień zawór wlotowy                                          |

|                                                    |                                                                                                           |                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                    | Za mało miejsca wokół maszyny                                                                             | Zapewnij odpowiednią przestrzeń                                                                                            |
| Świeci się kontrolka pełnego lodu, ale nie ma lodu | Wadliwa przegroda pojemnika na lód                                                                        | Sprawdź, czy osłona pojemnika na lód jest zablokowana                                                                      |
| Alarm E1                                           | Czujnik temperatury otoczenia uległ uszkodzeniu                                                           | Wymień czujnik temperatury otoczenia                                                                                       |
| Alarm E2                                           | Temperatura powietrza powrotnego czujnik się zepsuł                                                       | Wymienić czujnik temperatury powietrza powrotnego                                                                          |
| Alarm E1,E2                                        | Uszkodzeniu ulegają zarówno czujnik temperatury otoczenia, jak i czujnik temperatury powietrza powrotnego | 1.wymień czujnik temperatury otoczenia i czujnik temperatury powietrza powrotnego<br>2.zapewnij wystarczająco dużo miejsca |

## Schemat obwodu

**Schemat okablowania płyty głównej małej kostkarki do lodu.**





## DEFINICJA ZNAKU OSTRZEGAWCZEGO



Znak ostrzegawczy ISO 7010-W021(2011-05)

## **Ostrzeżenie: Ryzyko pożaru/ materiałów łatwopalnych**

**Model: SSX100**

**Klasy klimatyczne pomieszczeń testowych:** 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6,  
7, 8

**Klasa ochrony elektrycznej: I**

**Napięcie/Częstotliwość:** AC110-120V/ 60Hz

**Całkowita moc wejściowa:** 258 W

**Chłodziwo:** R 290/ 3 8g ( 1,34 uncji )

**Środek spieniający:** Cyklopentan

**Waga netto:** 2,4 kg

**Mieszkania:** SUS 201

**Rozmiar jednostki (szer.\*gł.\*wys.):** 495\*405\*720 mm

**tryb dopływu wody :** Pojedyncze wloty

**Temperatura wody zasilającej:** 5-35°C

**Model: SSX100**

**Klasy klimatyczne pomieszczeń testowych:** 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6,  
7, 8

**Klasa ochrony elektrycznej: I**

**Napięcie/Częstotliwość:** AC110-120V/ 60Hz

**Całkowita moc wejściowa:** 258 W

**Chłodziwo:** R 290/ 3 8g ( 1,34 uncji )

**Środek spieniający:** Cyklopentan

**Waga netto:** 2 4,2 kg

**Mieszkania:** SUS 201

**Rozmiar jednostki (szer.\*gł.\*wys.):** 495\*405\*720 mm

**tryb wlotu wody :** Podwójne wloty

**Temperatura wody zasilającej:** 5-35°C

**Model:** SSX120

**Klasy klimatyczne pomieszczeń testowych:** 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6,  
7, 8

**Klasa ochrony elektrycznej:** I

**Napięcie/Częstotliwość:** AC110-120V/60Hz

**Całkowita moc wejściowa:** 295 W

**Chłodziwo:** R 290 / 40 g ( 1,42 uncji )

**Środek spieniający:** Cyklopentan

**Waga netto:** 25,2 kg

**Mieszkania:** SUS 201

**Rozmiar jednostki (szer.\*gł.\*wys.):** 495\*405\*720 mm

**tryb dopływu wody :** Pojedyncze wloty

**Temperatura wody zasilającej:** 5-35°C

**Producent:** Zhongshen Technology (Guangdong) Co., Ltd.

**Adres:** Fuheng Road nr 19, ulica Hecheng, dzielnica Gaoming, miasto  
Foshan, Guangdong 528500, Chiny.

**Adres e-mail:** [support@vevor.com](mailto:support@vevor.com)









**Upgrade · The Home Creator Way**

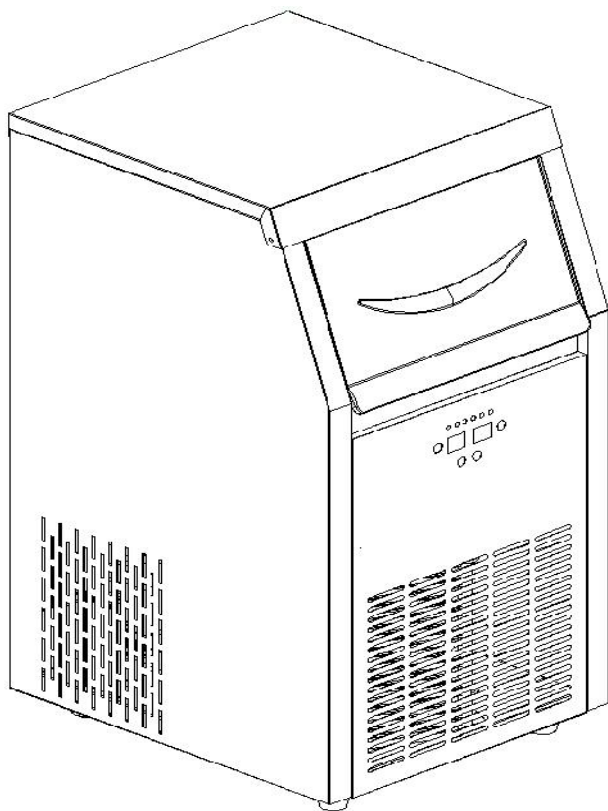
## **Commerciële ijsmachine**

**MODEL: SSX100 SSX120**





**MODEL: SSX100 SSX120**



Dit is de originele handleiding. Lees alle instructies in de handleiding zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt. VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruikershandleiding anders te interpreteren. Het uiterlijk van het product kan afwijken van het product dat u ontvangt. Wij zullen u niet opnieuw informeren over eventuele technologische of software-updates voor ons product.

## Het waarschuwingsdiagram en de veiligheidsinstructies voor gebruik.

|                                                                                                         |                                                                                                               |                                                                                                            |                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>Verbodsmark</p>    |  <p>Waarschuwingssymbool</p> |  <p>Pas op voor vuur!</p> |  <p>Gevaarlijke spanning</p> |
| <p>Geeft een verboden handeling aan die dodelijk letsel of ernstig letsel kan veroorzaken. blessure</p> | <p>Geeft aan dat er zaken zijn die persoonlijk letsel of schade aan voorwerpen kunnen veroorzaken.</p>        | <p>Geeft aan dat de het gebruikte materiaal is een brandbaar materiaal, Pas op voor vuur!</p>              | <p>Geeft een hoge spanning aan. Elektrische gevarezone, pas op voor hoogspanning. elektriciteit</p>           |



**Let op:** Zorg ervoor dat u deze handleiding op een voor gebruikers toegankelijke plaats bewaart.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

**Om het risico op brand, explosie, elektrische schok of letsel bij het gebruik van uw ijsmachine te verminderen, dient u deze belangrijke veiligheidsinstructies op te volgen:**

1. Controleer vóór gebruik of de voedingsspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje van het apparaat staat vermeld.
2. Verwijder geen veiligheids-, waarschuwings- of productinformatielabels van uw ijsmachine.
3. Sluit de ijsmachine aan op een apart, geaard stopcontact. Er mogen geen andere apparaten op hetzelfde stopcontact worden aangesloten. Zorg ervoor dat de stekker volledig in het stopcontact zit.

4. Dit apparaat moet geaard zijn. Het is voorzien van een netsnoer met een geaarde stekker. De stekker moet worden aangesloten op een stopcontact dat correct is geïnstalleerd en geaard.
5. Vermijd het gebruik van een verlengsnoer, omdat dit oververhit kan raken en brandgevaar kan opleveren. Mocht het echter noodzakelijk zijn om een verlengsnoer te gebruiken:  
Gebruik alleen een verlengsnoer met geaarde stekker.  
Het aangegeven vermogen van een verlengsnoer moet gelijk zijn aan of hoger zijn dan het vermogen van dit apparaat.  
Het moet zo geplaatst worden dat het niet over het aanrecht of tafelblad hangt, waar kinderen er opzettelijk aan kunnen trekken.
6. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd snoer of stekker, of wanneer het apparaat defect is geraakt of op enigerlei wijze beschadigd is. Breng het apparaat naar de dichtstbijzijnde erkende servicevestiging voor onderzoek, reparatie of afstelling.
7. Indien het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, een servicevertegenwoordiger of een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon om gevaar te voorkomen.
8. Laat het snoer niet over de rand van de tafel of het aanrecht hangen.
9. Niet op of in de buurt van een hete gas- of elektrische brander plaatsen, of in een verwarmde oven.
10. Plaats het netsnoer zo dat kinderen er niet aan kunnen trekken en dat er geen struikelgevaar ontstaat.
11. Plaats het netsnoer zo dat het niet in contact komt met hete oppervlakken.
12. Het gebruik van accessoires die niet door de fabrikant worden aanbevolen of verkocht, kan brand, elektrische schokken of letsel veroorzaken.
13. Raak de verdamper niet aan tijdens het gebruik van de ijsmachine of bij het maken van ijs om bevroering te voorkomen.
14. Dompel geen enkel onderdeel van het product onder in water.
15. Om de stroom uit te schakelen, zet u een van de bedieningsknoppen op "UIT" en haalt u vervolgens de stekker uit het stopcontact.

16. Sluit het product niet aan op het stopcontact en haal het er niet uit met natte handen.
17. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het product schoonmaakt, onderhoudt en wanneer u het niet gebruikt.
18. Niet gebruiken met water dat microbiologisch onveilig is of waarvan de kwaliteit onbekend is.
19. Reinig uw ijsmachine niet met brandbare vloeistoffen. De dampen kunnen brandgevaar of een explosie veroorzaken.
20. Kantel de ijsmachine niet. Als de ijsmachine per ongeluk omvalt, zet hem dan 2 uur stevig neer voordat u hem weer inschakelt.
21. Als de ijsmachine in de winter van buiten naar binnen wordt gehaald, gebruik hem dan een paar uur niet, zodat het apparaat op kamertemperatuur kan komen voordat u hem in gebruik neemt.
22. Plaats nooit brandbare, explosieve of corrosieve voorwerpen in de ijsmachine.
23. Gebruik de ijsmachine nooit als er sprake is van een lekkage van brandbaar gas.
24. Bewaar of gebruik nooit gas en andere brandbare materialen in de buurt van de ijsmachine om brand te voorkomen.
25. Haal de stekker van de ijsmachine uit het stopcontact voordat u deze verplaatst om schade aan het koelsysteem te voorkomen.
26. Probeer geen enkel onderdeel van uw product te demonteren, repareren, wijzigen of vervangen.
27. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
28. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
29. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
30. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

31. Nauwlettend toezicht is noodzakelijk wanneer een apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt.
32. Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens gebruik.
33. Niet buitenshuis gebruiken.
34. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is.
35. Gelieve de ijsmachine te verwijderen conform de plaatselijke voorschriften, aangezien deze gebruikmaakt van ontvlambaar blaasgas en koelmiddel.
36. Volg de plaatselijke voorschriften met betrekking tot de verwijdering van het apparaat, inclusief het ontvlambare koelmiddel en de uitlaatgassen.
37. Bewaar geen explosieve stoffen, zoals spuitbussen met een ontvlambaar drijfgas, in dit apparaat.
38. Onderdelen moeten worden vervangen door gelijkwaardige onderdelen om het risico op mogelijke ontsteking door onjuiste onderdelen te minimaliseren.
39. Het apparaat moet worden geïnstalleerd in overeenstemming met de veiligheidsnorm voor koelsystemen, ANSI/ASHRAE 15. Bovendien moet in de instructies worden vermeld dat het apparaat niet in openbare gangen of lobby's mag worden geïnstalleerd als de koelmiddelhoeveelheid van het apparaat meer dan 3×LFL bedraagt.
40. WAARSCHUWING: Houd alle ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de constructie vrij van obstakels.
41. WAARSCHUWING: Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen, anders dan die aanbevolen door de fabrikant.
42. WAARSCHUWING: Beschadig het koelcircuit niet.
43. WAARSCHUWING: Gebruik geen elektrische apparaten in de voedsel-/ijscompartimenten, tenzij deze van het type zijn dat door de fabrikant wordt aanbevolen.
44. WAARSCHUWING: Het apparaat moet worden opgeslagen in een ruimte zonder continu werkende ontstekingsbronnen (bijvoorbeeld: open

vuur, een werkend gastoestel of een werkende elektrische kachel). Houd alle ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de inbouwconstructie vrij van obstakels.

45. WAARSCHUWING: Houd er rekening mee dat koelmiddelen geen geur hebben.

46. GEVAAR – Brand- of explosiegevaar. Er wordt een brandbaar koelmiddel gebruikt. Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd door opgeleid professioneel servicepersoneel.

47. GEVAAR – Gebruik uitsluitend door de fabrikant goedgekeurde serviceonderdelen. Volg alle reparatie-instructies van de fabrikant. Alle gebruikte reparatieapparatuur moet geschikt zijn voor ontvlambare koelmiddelen.

48. LET OP - Brand- of explosiegevaar. Gooi de koelkast op de juiste manier weg, conform de geldende federale of lokale voorschriften. Er is een brandbaar koelmiddel gebruikt.

49. LET OP - Brand- of explosiegevaar door perforatie van de koelmiddelleiding; volg de gebruiksaanwijzingen zorgvuldig op. Er wordt een ontvlambaar koelmiddel gebruikt.



(Het symbool betekent: “aansluiting op de

drinkwatervoorziening” “Raccordement à l’approvisionnement en eau drinkable”)



( Het driehoekige waarschuwingsteken betekent: “Waarschuwing; Risico op brand / ontvlambare materialen” “Avertissement; Risque d’incendie/matériaux inflammables” )

50. Niet doorboren of verbranden.

## 51. WAARSCHUWING

52. Gebruik geen andere middelen dan die aanbevolen door de fabrikant om het ontdooiproces te versnellen of het apparaat schoon te maken.

53. Het apparaat moet worden opgeslagen in een ruimte die geen permanente ontstekingsbronnen bevat (zoals open vuur, gastoestellen of werkende elektrische verwarmingstoestellen).

54. Niet doorboren of verbranden.

55. Let op, koelmiddelen geven mogelijk geen geur af.

56. WAARSCHUWING - Houd alle vereiste ventilatieopeningen vrij van obstakels.

57. Het onderhoud dient uitsluitend te worden uitgevoerd zoals aanbevolen door de fabrikant.

## **Elektrische veiligheid is belangrijk**

1. De werkspanning van de ijsmachine moet overeenkomen met die van het betreffende merk. Als de spanning niet binnen dit bereik ligt, schaf dan een spanningsregelaar aan met een vermogen van minimaal 1000W.

2. Zorg ervoor dat de aardingsdraad correct is aangesloten en veilig is geaard. De aardingsdraad mag niet worden aangesloten op de waterleiding of gasleiding.

3. Om de compressor te beschermen, mag u de ijsmachine niet binnen 10 minuten na het uitschakelen opnieuw starten.

4. Sluit geen andere elektrische apparaten aan op hetzelfde stopcontact.

5. Als het netsnoer beschadigd is, moet het, om gevaar te voorkomen, worden vervangen door een door de fabrikant aangewezen persoon of een gekwalificeerde professional.

6. Het elektrische besturingssysteem werkt op een spanning van meer dan 36V. Open of raak het systeem niet aan tijdens gebruik. Neem bij reparatie contact op met de fabrikant of schakel gekwalificeerd technisch personeel in.

**WAARSCHUWING:** Gebruik de ijsmachine niet wanneer er een gaslek is in de omgeving waar de ijsmachine zich bevindt. Omdat de vonk die

ontstaat door het openen en sluiten van de stekker of de temperatuurregelaar brand kan veroorzaken, moet de luchttoevoer worden afgesloten en het raam worden geopend om luchtcirculatie mogelijk te maken.

## **Installatievoorzorgsmaatregelen**

Eisen met betrekking tot de behandelings- en transportomstandigheden: Houd de kast tijdens het transport zo recht mogelijk, met een hellingshoek van maximaal 45°. Keer de kast niet om en leg hem niet horizontaal neer.

**Om de ijsmachine correct te gebruiken en de beste prestaties te behalen, dient u de ijsmachine onder de volgende omstandigheden te plaatsen:**

### **1. Stevige en vlakke ondergrond**

Plaats de ijsmachine op een stevige, vlakke ondergrond om overmatige trillingen en lawaai te voorkomen.

### **2. Houd het product uit de buurt van de warmtebron.**

Plaats de ijsmachine niet in de buurt van hete apparaten zoals gasfornuizen of kookplaten. Het opwarmen van de ijsmachine kan de koelprestaties verminderen.

### **3. Vermijd direct zonlicht.**

Als de ijsmachine in direct zonlicht wordt geplaatst, kan dit storingen veroorzaken en de levensduur van de ijsmachine verkorten.

### **4. Droog gebied**

Plaats de ijsmachine niet op een vochtige plek, bijvoorbeeld in de buurt van een kraan of een gootsteen.



**Wees  
voorzichtig**

Na ontvangst van de goederen moet u de smeerolie van de compressor 24 uur laten bezinken voordat u deze in gebruik neemt. Anders kan de compressor gemakkelijk beschadigd raken.



|                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          | <p>Als de ijsmachine in een vochtige omgeving wordt geplaatst, moet een scheidingsschakelaar worden geïnstalleerd en moet de ijsmachine worden geaard. Installeer de scheidingsschakelaar op de stroomleiding. Neem voor meer informatie contact op met de leverancier van de ijsmachine of een elektricien.</p> |
| <div data-bbox="512 347 605 432" data-label="Image"> </div> <p><b>Voorzichtigheid</b></p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|          | <p>Gebruik altijd een stekker met aardingsaansluiting en aard de ijsmachine om elektrische schokken bij lekkage te voorkomen.</p>                                                                                                                                                                                |
|          | <p>Het vervangen van een aardingsaansluiting door een waterleiding biedt in veel situaties geen adequate aardingsbescherming, aangezien in de loodgieterij vaak kunststof leidingen worden gebruikt.</p>                                                                                                         |
|          | <p>Sluit de ijsmachine nooit aan op de aardingsleiding van een gasleiding, want dat is zeer gevaarlijk.</p>                                                                                                                                                                                                      |
|         | <p>Aard de ijsmachine nooit via een telefoonkabel of bliksembeveiliging, want als er bliksem inslaat, kan dit problemen veroorzaken. Bij blikseminslagen ontstaat een grote stroom, waardoor deze aarding zeer gevaarlijk is.</p>                                                                                |

**11. Niets zal in de ijsmachine terechtkomen.**

**6. Installatie- en bedieningsinstructies worden meegeleverd.**

**Waarschuwingen met betrekking tot het hanteren, verplaatsen en gebruiken van de ijsmachine om schade aan de koelmiddelleidingen te voorkomen.**

**waardoor het risico op een lek toeneemt.**

**7. De installatie- en bedieningsinstructies moeten aangeven dat Onderdelen moeten worden vervangen door gelijkwaardige**

**onderdelen en dat**

**Onderhoud dient te worden uitgevoerd door door de fabriek geautoriseerd servicepersoneel, om het risico op mogelijke ontsteking door onjuiste onderdelen of ondeskundig onderhoud te minimaliseren.**

**8. In de installatie-instructies moet worden aangegeven dat de ijsmachine moet worden geïnstalleerd.**

**geïnstalleerd in overeenstemming met de veiligheidsnorm voor koeltechniek.**

**systemen, ASHRAE 15. Daarnaast moeten de instructies de ijsmachine vermelden. Mag niet worden geïnstalleerd in gangen of hallen van openbare gebouwen. gebouwen.**

### **Omgevingsomstandigheden:**

**Deze apparatuur is ontworpen volgens de volgende voorwaarden:**

1. Voor gebruik binnenshuis.
2. De hoogte bedraagt niet meer dan 2000 meter.
3. De omgevingstemperatuur ligt tussen 10 °C en 32 °C.
4. Wanneer de temperatuur niet hoger is dan 31 °C, bedraagt de maximale relatieve luchtvochtigheid 80%, en deze maximale relatieve luchtvochtigheid neemt lineair af met stijgende temperatuur.
5. De fluctuatie van de netspanning mag niet meer dan  $\pm 10\%$  van de nominale spanning bedragen.
6. In overeenstemming met het installatieniveau van de apparatuur (boven spanningsniveau) transiënt over spanning.

### **Dit apparaat wordt gebruikt voor soortgelijke doeleinden, zoals:**

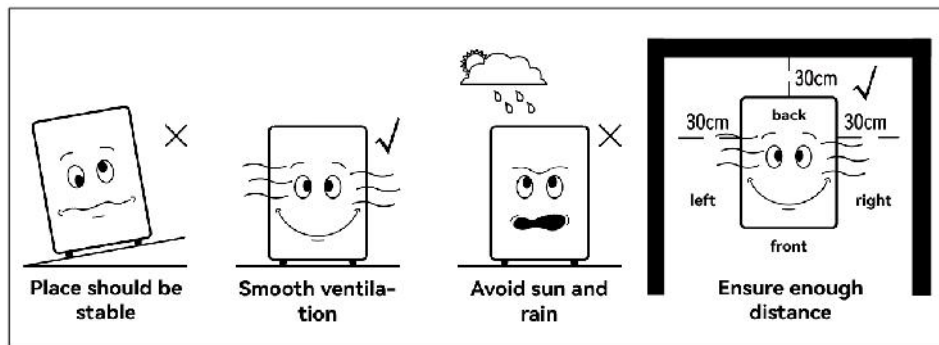
- een keukenruimte in een winkel, kantoor of andere werkplek;
- Boeren, maar ook hotels, motels en woonomgevingen;
- Familiehôtelomgeving;

Dit apparaat is bedoeld voor de horeca en soortgelijke toepassingen buiten de detailhandel. Het is niet geschikt voor algemeen huishoudelijk gebruik.

## **Correcte werking**

Volg bij het eerste gebruik en bij continu gebruik de onderstaande regels.

1. Sluit de ijsmachine aan op een speciaal stopcontact (de voeding moet compatibel zijn met het betreffende merk).
2. De ijsmachine moet langdurig draaien om de temperatuur in de ijsopslagruimte te stabiliseren, en het aantal keren dat de deur gedurende deze periode wordt geopend, moet tot een minimum worden beperkt.
3. De ijsmachine is omgeven door een koelsysteem. Het is verboden om voorwerpen te blokkeren.
4. Nadat u de werking van de ijsmachine hebt gecontroleerd, schakelt u de ijsmachine in en laat u de machine ijs maken.
  - Gebruik een onafhankelijke waterbron voor de ijsmachine en controleer deze regelmatig om lage waterdruk, drukschommelingen of verstopping van het filter te voorkomen.
  - Bewaar geen afval in de ijsruimte en vries geen voedsel in de ijsruimte in. Houd de ijsschep schoon.
  - Wanneer de ijsbak gevuld is met ijs, moet deze voorzichtig geopend en gesloten worden. Laat de deur niet vallen. Sluit de schuifdeur van de ijsbak zodra het ijs op is.
  - De ijsmachine moet uit de buurt van warmtebronnen worden gehouden. Het is ten strengste verboden om de machine te gebruiken in omgevingen met hoge of lage temperaturen. Vermijd direct zonlicht om de warmteafvoer van de machine niet te belemmeren.
  - Reinig het oppervlak van de ijsmachine niet rechtstreeks met water. Anders kan het kortsluiting of elektrische lekkage veroorzaken.
  - Als de ijsmachine na verloop van tijd niet gebruikt wordt, moet deze elke 4 maanden gedurende 4 tot 6 uur worden opgestart.

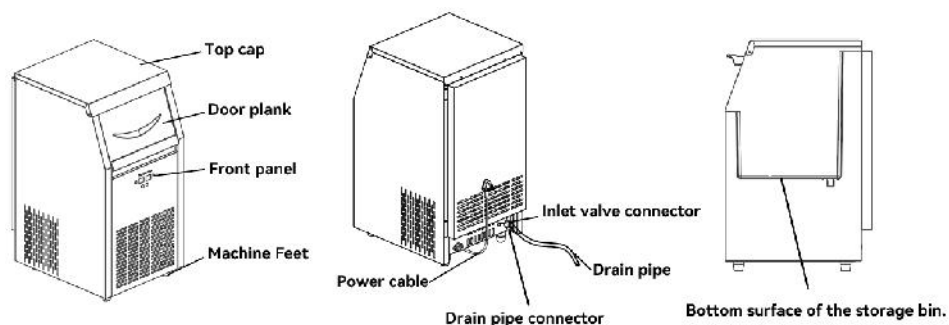


**BEWAAR DEZE INSTRUCTIES UITSLUITEND VOOR COMMERCIEEL GEBRUIK**



**Waarschuwing:** Brandgevaar/brandbare materialen.

## Installatie-instructies



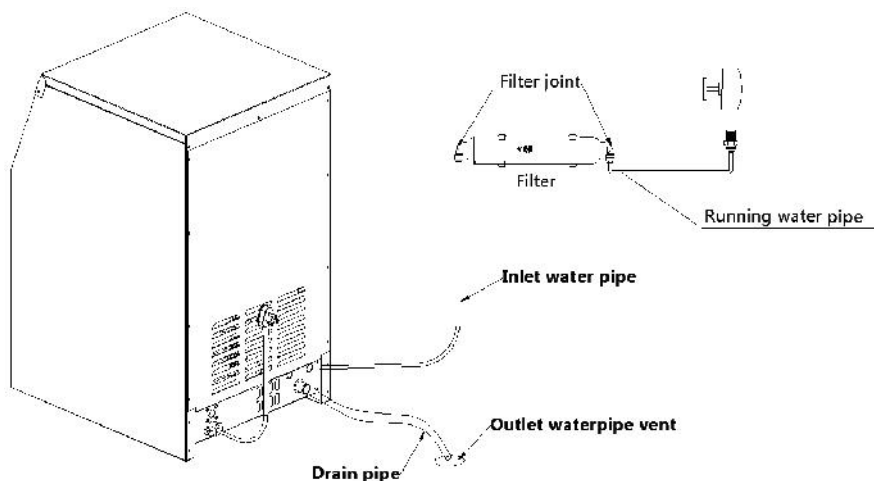
Omdat het product continu wordt bijgewerkt en geclassificeerd, kan het apparaat dat u ontvangt enigszins afwijken van de afbeelding in de handleiding. Wij vragen hiervoor uw begrip. We zullen het product voortdurend verbeteren .

1. Gebruik gefilterd drinkwater op normale temperatuur om ijs te maken.
2. De waterdruk moet worden geregeld tussen 130 en 550 kJ. Als de waterdruk te hoog is, installeer dan een overdrukventiel. Zorg ervoor dat de slang niet onder hoge druk komt te staan.
3. Sluit de buitenste slang van het apparaat aan op de kraan van het drinkwaterfilter. Op het filter staan markeringen voor de in- en uitlaat.
4. Sluit de inlaat van het filter aan op de drinkwaterkraan.
5. Om een vlotte afvoer van het afvalwater uit de machine te garanderen, is het belangrijk ervoor te zorgen dat de afvoerleiding zich onder het bodemoppervlak van de machine bevindt. De afvoerleiding van de machine met een afvoerpomp moet lager liggen dan de bodem van de opslagbak.

## Waarschuwing

Het is alleen toegestaan om aan te sluiten op het drinkwaternet.

## Alles-in-één installatie



※ Als de ijsmachine niet met een filter wordt geleverd, moeten klanten deze zelf aanschaffen.

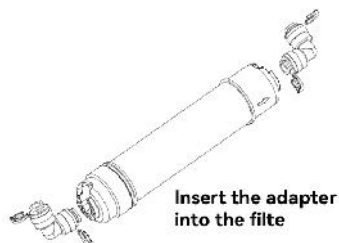
## De instructies voor het installeren van het filter.

### De instructies voor het installeren van het filter.

#### De instructie van het filter installatie



#### The instruction of quick installation for the filter



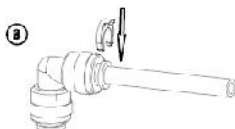
#### The installation for the pipeline and joint



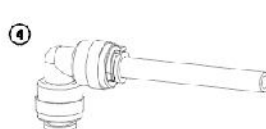
1. Take off the blue clip



2. Make the orifice flat, insert the pipe stopper firmly, make sure the orifice to connect the inside seal firmly.

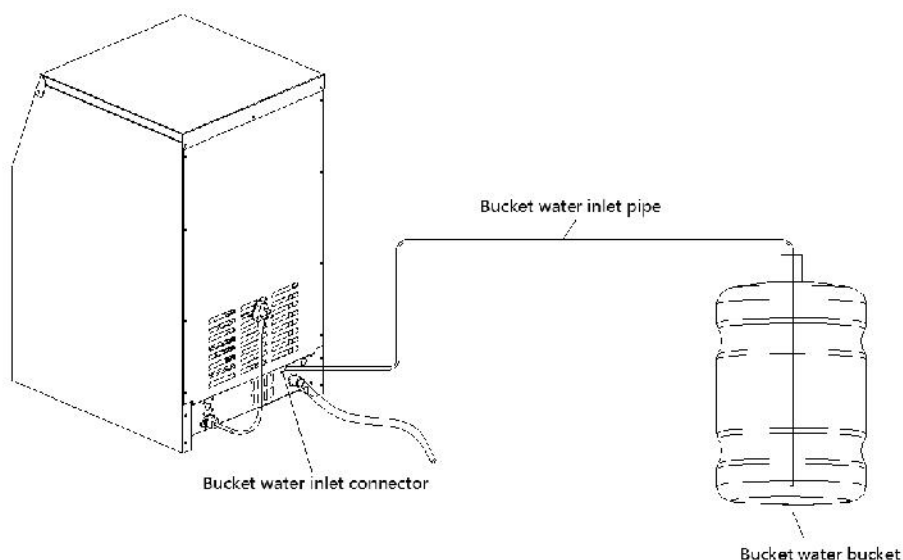


3. Fix the blue clip on



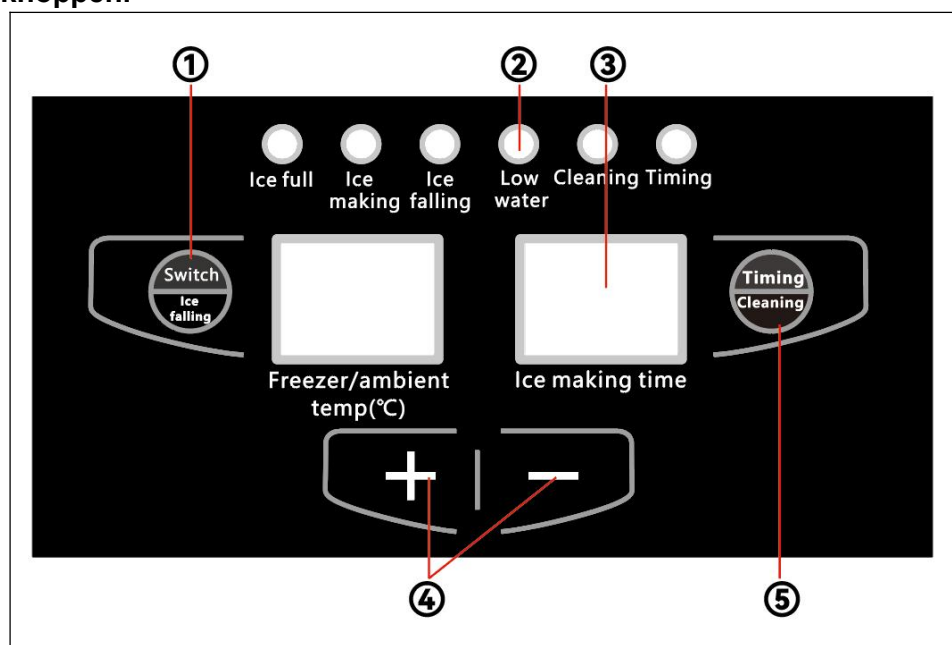
4. Finished installation

## Installatie van flessenwater



## Gebruiksaanwijzing

Functiebeschrijving van het digitale bedieningspaneel met vier knoppen.



**1.** Druk na het inschakelen op de aan/uit-schakelaar en de ontdooiknop om de ijsmaakmodus te activeren; druk tijdens het ijsmaakproces op de knop om de ontdooimodus te activeren; houd de knop 3 seconden ingedrukt tijdens het ijsmaak- en ontdooiproces om het apparaat uit te schakelen.

**2. LED-lampje :** Geeft de status van de machine weer.

### **3. Digitale beeldschermbuis**

Op het linker digitale display worden de omgevingstemperatuur en de temperatuur van de retourlucht weergegeven; op het rechter digitale display worden de inschakeltijd en de ijsbereidingstijd getoond.

### **4. +- knop;**

Stel de dikte van de ijsblokjes in op de werkstand. modus ; In de stand 'timer uit' of 'timer aan/uit' kunt u de timertijd aanpassen; Houd de '-' knop 3 seconden ingedrukt om het licht aan of uit te schakelen.

### **5. Reinigings- en timerknop**

In de stand-bymodus kunt u de toets 3 seconden ingedrukt houden om de reinigingsmodus te starten. Druk tijdens het opstarten op deze knop om het aftellen voor de geplande uitschakeling te starten en klik vervolgens om de geplande uitschakeling te annuleren. Druk in de stand-bymodus op deze knop om het aftellen voor de geplande inschakeling te starten en klik vervolgens om de geplande inschakeling te annuleren. De weergegeven tijdseenheid is uur.

### **6. Instelling emmerwatermodus (model met dubbele inlaat)**

Houd de reinigingsknop en de "+" knop tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt terwijl het apparaat is ingeschakeld (standby-modus) om de flessenwatermodus te activeren .

Houd de reinigingstoets en de "-" toets tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt terwijl het apparaat is ingeschakeld (standby-modus) om de flessenwatermodus te verlaten .



## **Instructies voor het bedienen van de knoppen**

### **•Bedrijfsproces**

1. Sluit de stekker aan, druk op de aan/uit-knop van de ijsmachine en de ijsmachine begint te werken.
2. Open de magneetklep voor de waterinlaat om water toe te voeren. Zodra het waterpeil stijgt, drijft de vlotter omhoog. Wanneer het waterpeil het gewenste niveau bereikt, wordt de waterinlaatklep gesloten en start het reinigingsprogramma. Na de reiniging start het apparaat automatisch de ijsbereidingscyclus.
3. Wanneer de dikte van de ijsblokjes de ingestelde dikte heeft bereikt, start het ontdooiprogramma. De magneetklep gaat in werking, de waterpomp stopt, de warmte komt in de verdamper terecht en de ijsblokjes vallen gedurende ongeveer 1,5 minuut. Zodra de ijsblokjes vallen, klappt de ijsvalgeleider om en opent de reed-schakelaar. Wanneer de reed-schakelaar weer sluit, hervat de machine het ijsmaakproces.
4. De compressor stopt niet tijdens het gehele ijsmaak- en ontdooiproces.
5. Wanneer de ijsbak vol ijs zit en de magneetschakelaar niet automatisch sluit, stopt de machine automatisch met werken. Zodra er voldoende ijsblokjes zijn verwijderd en de magneetschakelaar weer gesloten is, start de machine na een vertraging van 3 minuten weer op en hervat het ijsmaakproces.

### **Instelling van de dikte van ijsblokjes (in werkende staat)**

1. Houd de "+" knop 3 seconden ingedrukt totdat de weergegeven temperatuur begint te knippen. Druk vervolgens op de "+" of "-" knop om de dikte van de ijsblokjes aan te passen. Door op de "+" knop te drukken, worden de minuten weergegeven. Elke minuut die u toevoegt, verlengt de ijsbereidingstijd tot een maximum van 15 minuten. Elke minuut die u afhaalt, verkort de ijsbereidingstijd, met een minimale verkorting van 7 minuten. Het verlengen van de ijsbereidingstijd resulteert in dikkere ijsblokjes, terwijl het verkorten ervan de ijsblokjes dunner maakt.

2. Zodra de ijsbereidingstijd is aangepast, wordt de nieuwe ijsbereidingstijd toegepast op de volgende lading ijs nadat de huidige lading klaar is.

### **Instelling emmerwatermodus (model met dubbele inlaat)**

Houd de reinigingsknop en de "+" knop tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt terwijl het apparaat is ingeschakeld (standby-modus) om de flessenwatermodus te activeren .

Houd de reinigingstoets en de "-" toets tegelijkertijd 3 seconden ingedrukt terwijl het apparaat is ingeschakeld (standby-modus) om de flessenwatermodus te verlaten .

### **Klik op de blauwe lichtschakelaar om het licht aan te zetten, anders zet u het uit.**

#### **• Geplande inschakelfunctie**

13. Druk in de stand-bymodus op de voorgeprogrammeerde timerknop om de timerfunctie voor het inschakelen te activeren. Het timerlampje gaat branden en het weergegeven getal is de resterende inschakeltijd, in uren.

14. In de timerfunctie kunt u op + of - klikken om de resterende inschakeltijd aan te passen.

3. Nadat u het geplande inschakelen hebt uitgevoerd, klikt u op de knop voor de geplande reservering om het geplande inschakelen te annuleren.

#### **• Volledige ijsfunctie**

19. Als de ijsbak vol ijs zit en de ijsafscherming niet automatisch sluit, stopt de machine automatisch met werken.

20. Als de ijsblokjes op zijn, reset de ijsverdeler en start de machine na een vertraging van 3 minuten automatisch weer op. Als de ijsmachine stopt door schommelingen in de spanning en waterdruk en geen ijs meer maakt of ontdooit, haal dan eerst de stekker 5 minuten uit het stopcontact en schakel de stroom weer in om de machine te testen. Door veranderingen in de watertemperatuur en de omgevingstemperatuur kan er soms ijs in de gootsteen ontstaan. Als er veel ijsvorming is, haal dan de stekker 10 minuten uit het stopcontact en schakel de stroom vervolgens weer in.

21. Wanneer er geen instellingeninterface actief is, forceer dan de afvoerpomp om 60 seconden te werken en vervolgens te stoppen (inclusief stand-by en opstarten) door twee keer achter elkaar op de "-" knop te drukken (dit werkt binnen 2 seconden).

4. Wanneer de machine wordt ingeschakeld, start de afvoerpomp automatisch gedurende 20 seconden elke 15 minuten en schakelt vervolgens weer uit. Opmerking: De volgende activiteiten vallen onder de opstartmodus: vol ijs, ijs maken, ontdooien, water bijvullen, watertekort en kortdurende reiniging.

## **Voorzorgsmaatregelen**

Volg de aanwijzingen in deze handleiding voor het onderhoud van uw ijsmachine. Dit verhoogt de betrouwbaarheid en levensduur van de machine en voorkomt bovendien een te hoog energieverbruik.

1. Reinig de omgeving rond de ijsmachine regelmatig om deze schoon te houden en blokkeer de ventilatieopeningen van de ijsmachine niet.

2. De behuizing kan worden gereinigd met een neutraal reinigingsmiddel en vervolgens worden afgeweegd met een zachte doek. Indien nodig kunnen commerciële roestvrijstalen reinigers en poetsmiddelen worden gebruikt.

3. Filters moeten regelmatig worden gecontroleerd en indien beschadigd, direct worden vervangen door nieuwe filters.

4. Het waterreservoir van de ijsmachine en de binnenkant van de ijsopslagruimte kunnen rechtstreeks met waterleidingen worden gereinigd. Gebruik geen te hoge waterdruk en spoel de waterpomp en het onderdeel boven de ijsbak niet rechtstreeks door om te voorkomen dat het circuit nat wordt.

5. Onderhoud van de condensor van de luchtgekoelde ijsmachine: Reinig de luchtgekoelde condensor eens in de drie maanden. Gebruik een zachte borstel of een stofzuiger met borstelkop om de condensorlamellen in de richting van de lamellen op en neer te borstelen om beschadiging van de lamellen te voorkomen en het koelvermogen te behouden.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Alle soorten onderhoud vallen niet onder de garantie.                                                                                                                                                                   |
|  | De filterelementen moeten regelmatig worden vervangen.                                                                                                                                                                  |
|  | Schakel de watertoevoer en de elektriciteit uit voordat u de machine schoonmaakt of controleert.                                                                                                                        |
|  | Als er veel vuil en kalkaanslag in de machine zit, of als de leidingen verstopt zijn, neem dan telefonisch contact op met de klantenservice. Houd er rekening mee dat er kosten verbonden zijn aan de service aan huis. |
|  | Het luchtgekoelde condensator - vervormingsmes is zeer scherp. Pas op dat je jezelf niet bezeert tijdens het schoonmaken.                                                                                               |

## **Veiligheidsrichtlijnen voor het gebruik van ijs**

Regelmatig onderhoud en inspectie zijn met name belangrijk als het ijs als eetbaar ijs gebruikt gaat worden.

Als de ijsmachine lange tijd in gebruik is geweest, kan het geproduceerde ijs kalkaanslag, schimmel of roest bevatten als gevolg van temperatuur, waterkwaliteit of veroudering. Daarom is het belangrijk om de binnenkant van de machine schoon te houden.

Reinig de koelkast regelmatig tijdens het onderhoud. U vindt tijdens het gebruik vreemde voorwerpen op de bodem van de koelkast of in het ijs.

Onderhoud: stop het gebruik van de ijsmachine en neem onmiddellijk contact op met de verkoper.

### **1. IJsschep (eenmaal per dag schoonmaken)**

Week de ijsschep minimaal 3 minuten in warm water (30-40 °C) met een desinfecterende oplossing, spoel hem daarna af met kraanwater en droog hem af.

### **2. Koelkastdeur (eenmaal per dag schoonmaken)**

Omdat de deur van de koelkast gevoelig is voor bacteriële besmetting, is het belangrijk deze schoon te houden door hem af te nemen met een zachte doek en warm water. 3. Koelkast, ijsschephouder en opbergdoos (wekelijks schoonmaken) .

### **Belangrijke informatie**

1. Om vervorming of scheuren van plastic onderdelen te voorkomen, dient contact met pesticiden of andere olieachtige stoffen te worden vermeden.
2. Verwijder grondig al het vuil en stof van het bevestigingsframe van de ijsschep.

## **Reiniging van de belangrijkste componenten**

### **1. Bovenkant c over demontage**

Er zitten zes schroeven voor de bovenste afdekking van Verwijder de zes onderdelen aan de linker- en rechterkant en de achterkant van de machine met een kruiskopschroevendraaier.

Draai de schroeven tegen de klok in vast en til vervolgens voorzichtig de bovenste afdekplaat op en plaats deze. het op een geschikte plek plaatsen.



### **Gebruik van citroenzuur:**

Giet de bereide citroenzuuroplossing in het waterreservoir en activeer vervolgens de reinigingsfunctie van het apparaat. Laat het 3-5 minuten draaien.

Giet de citroenzuuroplossing volledig af.

Sluit het watercirculatiesysteem van de machine aan en start de reinigingsmodus opnieuw. Laat het 1-2 minuten draaien en laat vervolgens het water uit het reservoir lopen.

Herhaal dit proces 2-3 keer voor een optimale reiniging.



## 2. Verwijderen en reinigen van de waterpomp (reiniging om de 2 maanden)

2.1 Steek de schroevendraaier in de gleuf aan de rechterkant van de ijsafbuigingsplaat en wrik deze voorzichtig los. Gebruik vervolgens een kruiskopschroevendraaier om de drie bouten aan de rechterkant van de watertank los te draaien. Verwijder daarna de pomp uit de bevestigings sleuf op de tank. Trek tot slot de persleiding van de pomp uit de uitlaat van de pomp.



2.2 Verwijder het voorste afdekfilter ; het filter kan dan direct worden verwijderd .

2.3 Draai de dop tegen de klok in en verwijder de dop.

2.4 Nadat u het afsluitdeksel hebt verwijderd, verwijdert u de rotor. De rotor zit met een magneet op zijn plaats en kan alleen worden verwijderd door het waterblad met een clip vast te houden. of vingernagel (Figuur 1 ) .

2.5 Maak het schoon en plaats de waterpomp terug .



Figuur 1

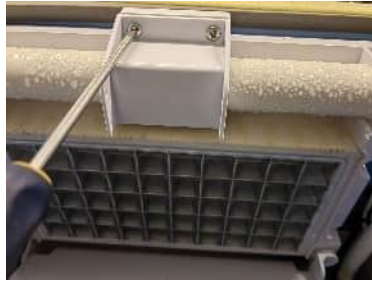
3. Reinigen van de ijsroosters (elke 2 maanden )

Houd de klem op de waterleiding vast en trek vervolgens de pompleiding eraf.



3.2 Verwijder de twee schroeven op de buishouder met een kruiskopschroevendraaier.

Gebruik een schroevendraaier om de houder en de buis te verwijderen.



3.3 Reinig het ijsroosteroppervlak met een zachte borstel of spons gedoopt in azijn of kalkverwijderaar om de kalkaanslag te verwijderen.



3.4 Gebruik een kruiskopschroevendraaier om de bevestigingsschroef van de ijsdouchebuis te verwijderen en verwijder vervolgens de linker- en rechterplug en de douchebuis in één keer. Reinig daarna de binnen- en buitenkant van de douchebuis met een borstel.



3.5 Reinig de slang van de pompkop met een borstel.





4. Was de vlotter (was hem eens per 2 maanden)  
Verwijder de vlotter uit de gootsteen en was de vlotter.  
montage met een kwast.



5. Het schoonmaken van de gootsteen en de koelkast

5.1 Dompel een zachte doek in azijn of een ontkalker en veeg het oppervlak van de gootsteen en koelkast schoon.

5.2 De gootsteen wordt elke 2 maanden schoongemaakt en de koelkast wordt eenmaal per week schoongemaakt.

6. Dagelijkse reiniging van de waterwegen

6.1 Meng de juiste hoeveelheid citroenzuuroplossing met een schone emmer. Giet de oplossing vervolgens in de gootsteen en klik op het display om de toets te wissen. Trek na het reinigen de aftapplug van het reservoir eruit en laat de citroenzuuroplossing uit het reservoir lopen.



6.2 Giet een geschikte hoeveelheid water in de gootsteen, druk vervolgens op de wasknop, was gedurende 3-5 minuten, laat het water in het reservoir weglopen en herhaal dit 4-6 keer.

6.3 Zorg ervoor dat de waterweg elke 7-15 dagen wordt schoongemaakt.

### **Voordat u contact opneemt met de klantenservice na de aankoop.**

Als de ijsmachine niet goed functioneert, neem dan contact op met de klantenservice.

klantenservice. U dient echter de volgende situatie te bevestigen.

1. Of de waterdruk normaal is of niet.

De juiste manier om dit te controleren is door de inlaatkoppeling (6-takconnector) aan de achterkant van de machine los te draaien. Als er normaal gesproken lekkage optreedt wanneer u de koppeling losdraait... De vereiste waarde betekent dat het normaal is. Anders is er geen water.

2. Controleer of de machine elektrisch is of niet.

Onze ijsmachines zijn allemaal volledig automatisch. Sommige modellen hebben daarom geen handmatige bediening.

elektrische schakelaar. U kunt een elektricien vragen om u te helpen.

Controleer dit. Let vooral op het stopcontact.

3. Het modelnummer en serienummer.

Op het voorpaneel bevindt zich een naamplaatje en op het zijpaneel staan het modelnummer en het serienummer.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Er zullen kosten verbonden zijn aan de deur. naar Deurservice indien de storing wordt veroorzaakt door de gebruikers (bijvoorbeeld geen water, geen elektriciteit, omgevingsomstandigheden, enz.). |
|  | Om te voorkomen dat er water onder hoge druk uitspuit, mag u de koppeling van de inlaat niet volledig losdraaien wanneer u het waterpeil controleert. hoofd.                                       |
|  | Kunststof onderdelen vallen niet onder de garantie.                                                                                                                                                |

| <b>Garantie</b>                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Ons bedrijf garandeert een productgarantie van 1 jaar. De arbeidskosten en de vervanging van onderdelen zijn binnen de garantieperiode gratis.        |
| 2. Alle plastic onderdelen vallen niet onder de garantie.                                                                                                |
| 3. Onze garantie is een beperkte garantie. Behalve voor de machine zelf, is enige vorm van gezamenlijke aansprakelijkheid niet onder de garantie vallen. |
| 4. Routinematig onderhoud, reiniging en alle problemen die voortvloeien uit onjuist gebruik vallen niet onder de garantie.                               |
| 5. Alle garantieservices moeten worden uitgevoerd door de machinedealers of de betreffende instituten.                                                   |

## **INFORMATIE IN DE HANDLEIDING**

1. Het leidingmateriaal, de leidingtracering en de installatie van De ijsmachine moet bescherming bieden tegen fysieke schade tijdens gebruik en onderhoud, en voldoen aan nationale en lokale voorschriften en normen,

- zoals ANSI/ASHRAE 15, IAPMO Uniform Mechanical Code, ICC International Mechanical Code of CSA B52. Alle veldverbindingen moeten toegankelijk zijn voor inspectie voordat ze worden afgedekt of ingesloten.
2. Beveiligingsinrichtingen, leidingen en fittingen moeten zoveel mogelijk worden beschermd tegen nadelige gevolgen voor het milieu, bijvoorbeeld het gevaar van waterophoping en bevrozing in afvoerbuizen of de ophoping van vuil en puin;
  3. De retourleiding van de ijsmachine maakt gebruik van warmtewisseling, waardoor het risico op vloeistofschokken wordt verminderd;
  4. Stalen buizen en onderdelen moeten vóór het aanbrengen van isolatiemateriaal worden beschermd tegen corrosie met een roestwerende coating.
  5. Flexibele buiselementen moeten worden beschermd tegen mechanische schade, overmatige torsie of andere krachten, en ze moeten jaarlijks worden gecontroleerd op mechanische schade;
  6. Er moeten voorzorgsmaatregelen worden genomen om overmatige trillingen of pulseringen te vermijden;
  7. De hoeveelheid koelmiddel die moet worden bijgevuld volgens de relevante instructies op het etiket. door de fabrikant verstrekte informatie over de hantering, installatie, reiniging, onderhoud en verwijdering van koelmiddel;
  8. Houd de ventilatieopening vrij ;
  9. Dat onderhoud alleen mag worden uitgevoerd zoals aanbevolen door de fabrikant;
  10. Leidingen die op een apparaat zijn aangesloten, mogen geen potentieel ontstekingsmateriaal bevatten. Bron ;
  11. Procedures met betrekking tot veiligheidsoperaties, zoals het openbreken van het koelcircuit, het openen van verzegelde componenten en het openen van geventileerde behuizingen, mogen uitsluitend worden uitgevoerd door professioneel gekwalificeerd personeel.

## **INFORMATIE OVER ONDERHOUD**

49. Voordat met werkzaamheden aan systemen die brandbare koelmiddelen bevatten wordt begonnen, zijn veiligheidscontroles noodzakelijk om ervoor te zorgen dat het risico op ontsteking tot een minimum wordt beperkt .
50. De werkzaamheden dienen te worden uitgevoerd volgens een gecontroleerde procedure om het risico op de aanwezigheid van brandbaar gas of damp tijdens de uitvoering van de werkzaamheden tot een minimum te beperken .
51. Alle onderhoudsmedewerkers en anderen die in het gebied werkzaam zijn, moeten worden geïnformeerd over de aard van de uit te voeren werkzaamheden. Werkzaamheden in besloten ruimtes moeten worden vermeden.
52. Het gebied moet vóór en tijdens de werkzaamheden worden gecontroleerd met een geschikte koelmiddeldetector om ervoor te zorgen dat de technicus op de hoogte is van potentieel giftige of brandbare atmosferen. Zorg ervoor dat de gebruikte lekdetectieapparatuur geschikt is voor alle toepasselijke koelmiddelen, d.w.z. vonkvrij, goed afgedicht of intrinsiek veilig.
53. Bij het uitvoeren van hete werkzaamheden aan koelapparatuur of aanverwante onderdelen, dient er geschikte brandblusapparatuur beschikbaar te zijn. Een poederblusser of koolstofdioxideblusser dient zich in de buurt van het laadgebied te bevinden.
54. Niemand die werkzaamheden uitvoert aan een koelsysteem waarbij leidingwerk blootligt, mag ontstekingsbronnen gebruiken op een manier die kan leiden tot brand- of explosiegevaar. Alle mogelijke ontstekingsbronnen, inclusief roken, moeten voldoende ver verwijderd worden gehouden van de plaats waar installatie, reparatie, verwijdering en afvoer plaatsvinden, aangezien er tijdens deze werkzaamheden koelmiddel in de omgeving kan vrijkomen. Voordat met de werkzaamheden wordt begonnen, moet de omgeving van de apparatuur worden geïnspecteerd om er zeker van te zijn dat er geen brandgevaar of ontstekingsrisico's aanwezig zijn. Er moeten borden met "Roken verboden" worden geplaatst.
55. Zorg ervoor dat de ruimte open is of voldoende geventileerd voordat u

het systeem openbreekt of hete werkzaamheden uitvoert. Gedurende de werkzaamheden dient er een zekere mate van ventilatie te worden gehandhaafd. De ventilatie moet eventueel vrijgekomen koelmiddel veilig afvoeren en bij voorkeur naar buiten in de atmosfeer blazen.

56. Bij het vervangen van elektrische componenten dienen deze geschikt te zijn voor het beoogde doel en te voldoen aan de juiste specificaties. De onderhouds- en servicevoorschriften van de fabrikant dienen te allen tijde te worden gevolgd. Raadpleeg bij twijfel de technische afdeling van de fabrikant.

De volgende controles moeten worden uitgevoerd op installaties die gebruikmaken van BRANDBARE materialen.

#### **KOELMIDDELEN:**

a) de daadwerkelijke hoeveelheid koelmiddel is afgestemd op de grootte van de ruimte waarin de onderdelen die het koelmiddel bevatten, zijn geïnstalleerd;

b) de ventilatieapparatuur en -uitgangen naar behoren functioneren en niet verstopt zijn;

c) De markering op de apparatuur moet zichtbaar en leesbaar blijven. Onleesbare markeringen en tekens moeten worden gecorrigeerd.

d) onderdelen, tenzij de onderdelen zijn vervaardigd uit materialen die van nature bestand zijn tegen corrosie of die op passende wijze tegen corrosie zijn beschermd.

e) Koelleidingen of -componenten zijn geïnstalleerd op een plaats waar ze waarschijnlijk niet worden blootgesteld aan stoffen die de koelmiddelbevattende componenten kunnen aantasten, tenzij de componenten zijn vervaardigd van materialen die van nature bestand zijn tegen corrosie of op passende wijze tegen corrosie zijn beschermd.

Reparatie en onderhoud van elektrische componenten omvatten initiële veiligheidscontroles en inspectieprocedures. Indien er een storing is die de veiligheid in gevaar kan brengen, mag de stroomtoevoer naar het circuit niet worden hersteld totdat de storing naar behoren is verholpen. Indien de storing niet onmiddellijk kan worden verholpen, maar het noodzakelijk is om de werking voort te zetten, dient een adequate tijdelijke oplossing te

worden toegepast. Dit dient te worden gemeld aan de eigenaar van de apparatuur, zodat alle betrokken partijen op de hoogte zijn.

De eerste veiligheidscontroles omvatten:

dat condensatoren worden ontladen: dit moet op een veilige manier gebeuren om te voorkomen dat

mogelijkheid tot vonkvorming;

dat er tijdens het opladen geen elektrische componenten of bedrading blootliggen.

het systeem herstellen of opschonen;

c) dat er sprake is van continuïteit van de aardbinding.

## **Reparaties aan verzegelde oppervlakken**

1. Tijdens reparaties aan afgedichte componenten moeten alle elektrische voedingen worden losgekoppeld.

van de apparatuur waaraan gewerkt wordt, vóórdat verzegelde afdekkingen enz. worden verwijderd. Indien het absoluut noodzakelijk is om de apparatuur tijdens onderhoud van stroom te voorzien, dient een permanent werkende lekdetectievoorziening op het meest kritieke punt te worden geplaatst om te waarschuwen voor een potentieel gevaarlijke situatie.

2. Bijzondere aandacht dient te worden besteed aan het volgende om ervoor te zorgen dat door te werken aan

Bij elektrische componenten mag de behuizing niet zodanig worden gewijzigd dat het beschermingsniveau wordt aangetast. Dit omvat schade aan kabels, een te groot aantal aansluitingen, klemmen die niet volgens de oorspronkelijke specificaties zijn vervaardigd, beschadiging van afdichtingen, onjuiste montage van wartels, enz.

Zorg ervoor dat het apparaat stevig is gemonteerd.

Zorg ervoor dat afdichtingen of afdichtingsmaterialen niet zodanig zijn aangetast dat ze niet langer de functie vervullen om het binnendringen van brandbare atmosferen te voorkomen. Vervangende onderdelen moeten voldoen aan de specificaties van de fabrikant.

## **Reparatie van intrinsiek veilige componenten**

1. Sluit geen permanente inductieve of capacitieve belastingen aan op het circuit zonder ervoor zorgen dat dit de toegestane spanning en stroomsterkte voor de gebruikte apparatuur niet overschrijdt.
2. Alleen intrinsiek veilige componenten mogen onder spanning worden bewerkt. De aanwezigheid van een brandbare atmosfeer. De testapparatuur moet de juiste classificatie hebben.
3. Vervang onderdelen uitsluitend door onderdelen die door de fabrikant zijn voorgeschreven. Andere onderdelen kunnen Dit kan leiden tot het ontsteken van koelmiddel in de atmosfeer als gevolg van een lek.

**LET OP :** Het gebruik van siliconenkit kan de effectiviteit van sommige soorten lekdetectieapparatuur verminderen. Intrinsiek veilige componenten hoeven niet te worden geïsoleerd voordat eraan wordt gewerkt.

## **Bekabeling**

Controleer of de bekabeling niet onderhevig is aan slijtage, corrosie of overmatige druk. Trillingen, scherpe randen of andere nadelige omgevingsinvloeden. Bij de controle moet ook rekening worden gehouden met de effecten van veroudering of continue trillingen van bronnen zoals compressoren of ventilatoren.

## **Detectie van brandbare koelmiddelen**

Onder geen enkele omstandigheid mogen potentiële ontstekingsbronnen worden gebruikt bij het opsporen of detecteren van koelmiddellekken. Een halogeenbrander (of een andere detector die gebruikmaakt van een open vlam) mag niet worden gebruikt.

1. Elektronische lekdetectoren kunnen worden gebruikt om koelmiddellekken op te sporen, maar in het geval van Bij brandbare koelmiddelen is de gevoeligheid mogelijk niet toereikend of moet de



detectieapparatuur opnieuw gekalibreerd worden. (De detectieapparatuur moet gekalibreerd worden in een ruimte zonder koelmiddel.) Zorg ervoor dat de detector geen potentiële ontstekingsbron is en geschikt is voor het gebruikte koelmiddel. Lekdetectieapparatuur moet ingesteld worden op een percentage van de LFL (Lower Flammability Limit) van het koelmiddel en gekalibreerd worden voor het gebruikte koelmiddel. Het juiste gaspercentage (maximaal 25%) moet bevestigd zijn.

2. Vloeistoffen voor lekdetectie zijn geschikt.

**OPMERKING** : Voorbeelden van vloeistoffen voor lekdetectie zijn:

- bellenmethode,
- fluorescerende methodemiddelen.

Bij vermoeden van een lekkage dienen alle open vlammen te worden verwijderd/gedoofd.

Indien een koelmiddellek wordt geconstateerd dat moet worden gerepareerd door middel van solderen, moet al het koelmiddel uit het systeem worden teruggewonnen of worden afgesloten (door middel van afsluitleppen) in een deel van het systeem dat zich ver van het lek bevindt.

## Verwijdering en evacuatie

Bij het betreden van het koelmiddelcircuit voor onderhoud of andere doeleinden dienen de volgende procedures te worden gevolgd voor brandbare koelmiddelen:

- a) het koelmiddel op een veilige manier verwijderen met inachtneming van de lokale en nationale voorschriften;
- b) spoel het circuit door met inert gas;
- c ) het circuit onderbreken door te snijden of te solderen.

Indien ontluchting niet is toegestaan volgens de plaatselijke en nationale voorschriften, moet de koelmiddevulling worden opgevangen in de daarvoor bestemde opvangcilinders. Voor apparaten die brandbare koelmiddelen bevatten, moet het systeem worden gespoeld met zuurstofvrije stikstof om het apparaat veilig te maken voor brandbare

koelmiddelen. Dit proces moet mogelijk meerdere keren worden herhaald. Perslucht of zuurstof mag niet worden gebruikt voor het spoelen van koelsystemen.

Bij apparaten die brandbare koelmiddelen bevatten, moet het systeem worden ontlucht door het vacuüm te verbreken met zuurstofvrije stikstof en het systeem verder te vullen totdat de werkdruk is bereikt, waarna de lucht naar de atmosfeer wordt afgevoerd. Wanneer de laatste vulling met zuurstofvrije stikstof is gebruikt, moet het systeem worden ontlucht tot atmosferische druk om werkzaamheden mogelijk te maken.

Zorg ervoor dat de uitlaat van de vacuümpomp zich niet in de buurt van mogelijke ontstekingsbronnen bevindt en dat er voldoende ventilatie is.

## **Oplaadprocedures**

Naast de gebruikelijke laadprocedures moeten de volgende vereisten in acht worden genomen.

a) Zorg ervoor dat er geen vermenging van verschillende koelmiddelen optreedt bij het gebruik van vulapparatuur. Slangen of leidingen moeten zo kort mogelijk zijn om de hoeveelheid koelmiddel die ze bevatten te minimaliseren .

b) De cilinders moeten volgens de instructies op de juiste plaats worden bewaard.

c) Zorg ervoor dat het KOELSYSTEEM geaard is voordat u het systeem vult met koelmiddel.

d) Label het systeem wanneer het opladen voltooid is (indien dit nog niet is gebeurd).

e) Er moet uiterste zorg worden besteed aan het voorkomen van overvulling van het KOELSYSTEEM.

Voordat het systeem opnieuw wordt gevuld, moet het onder druk worden getest met het juiste spoelgas. Na het vullen, maar vóór de ingebruikname, moet het systeem op lekkage worden getest. Een tweede lektest moet worden uitgevoerd voordat het systeem de locatie verlaat.

## **Ontmanteling**

Voordat deze procedure wordt uitgevoerd, is het essentieel dat de technicus volledig vertrouwd is met de apparatuur en alle details ervan. Het wordt aanbevolen om alle koelmiddelen op een veilige manier terug te winnen. Voordat de werkzaamheden worden uitgevoerd, dient een olie- en koelmiddelmonster te worden genomen voor het geval analyse nodig is voordat het teruggewonnen koelmiddel opnieuw wordt gebruikt. Het is essentieel dat er stroom beschikbaar is voordat de werkzaamheden beginnen.

- a) Maak uzelf vertrouwd met de apparatuur en de bediening ervan.
- b) Isoleer het systeem elektrisch.
- c) Voordat u de procedure uitvoert, dient u ervoor te zorgen dat:
  - i) indien nodig is er mechanische apparatuur beschikbaar voor het hanteren van koelmiddelcilinders;
  - ii) alle persoonlijke beschermingsmiddelen beschikbaar zijn en correct worden gebruikt;
  - iii) het herstelproces wordt te allen tijde begeleid door een bevoegde persoon;
- iv) De opvangapparatuur en -cilinders voldoen aan de toepasselijke normen.
- d) Pomp het koelmiddelsysteem indien mogelijk leeg.
- e) Als een vacuüm niet mogelijk is, maak dan een verdeelstuk zodat het koelmiddel uit verschillende delen van het systeem kan worden verwijderd.
- f) Zorg ervoor dat de cilinder op de weegschaal staat voordat het bergen plaatsvindt.
- g) Start de herstelmaschine en bedien deze volgens de instructies.
- h) Vul de cilinders niet te vol (niet meer dan 80% van het volume aan vloeistof).
- i) Overschrijd de maximale werkdruk van de cilinder niet, zelfs niet tijdelijk.
- j) Wanneer de cilinders correct zijn gevuld en het proces is voltooid, moet u ervoor zorgen dat de cilinders en de apparatuur onmiddellijk van de locatie worden verwijderd en dat alle afsluitkleppen op de apparatuur worden gesloten.
- k) Teruggewonnen koelmiddel mag niet in een ander koelsysteem worden

gebracht, tenzij het is gereinigd en gecontroleerd.

## **Etikettering**

Apparatuur moet worden voorzien van een label waarop staat dat deze buiten bedrijf is gesteld en het koelmiddel is verwijderd. Het label moet gedateerd en ondertekend zijn. Voor apparaten die brandbaar koelmiddel bevatten, moet ervoor worden gezorgd dat er labels op de apparatuur aanwezig zijn waarop staat dat de apparatuur brandbaar koelmiddel bevat.

## **Herstel**

Bij het verwijderen van koelmiddel uit een systeem, hetzij voor onderhoud of ontmanteling, is het raadzaam om al het koelmiddel op een veilige manier te verwijderen.

Bij het overpompen van koelmiddel naar cilinders dient u ervoor te zorgen dat uitsluitend geschikte koelmiddel terugwinningscilinders worden gebruikt. Zorg ervoor dat er voldoende cilinders beschikbaar zijn voor de totale systeemvulling. Alle te gebruiken cilinders zijn bestemd voor het teruggewonnen koelmiddel en voorzien van een etiket met dat koelmiddel (bijvoorbeeld speciale cilinders voor de terugwinning van koelmiddel). De cilinders moeten compleet zijn met een overdrukventiel en bijbehorende afsluitkleppen in goede staat. Lege terugwinningscilinders worden geëvacueerd en, indien mogelijk, gekoeld voordat het terugwinningsproces plaatsvindt.

De terugwinningsapparatuur moet in goede werkende staat verkeren, voorzien zijn van een handleiding en geschikt zijn voor het terugwinnen van alle relevante koelmiddelen, inclusief, indien van toepassing, brandbare koelmiddelen. Daarnaast moet er een gekalibreerde weegschaal aanwezig zijn die in goede werkende staat verkeert. De slangen moeten compleet zijn, voorzien van lekvrije snelkoppelingen en in goede conditie verkeren. Controleer vóór gebruik van de terugwinningsmachine of deze naar behoren functioneert, correct is

onderhouden en of alle bijbehorende elektrische componenten zijn afgedicht om ontsteking te voorkomen in geval van een koelmiddellek. Raadpleeg de fabrikant bij twijfel.

Het teruggewonnen koelmiddel moet in de juiste terugwinningscilinder worden teruggestuurd naar de leverancier, samen met een bijbehorend afvaloverdrachtsbewijs. Meng geen koelmiddelen in terugwinningsinstallaties en zeker niet in cilinders.

Indien compressoren of compressorolie moeten worden verwijderd, dient ervoor te worden gezorgd dat deze tot een aanvaardbaar niveau zijn geëvacueerd om te garanderen dat er geen brandbaar koelmiddel in de smeerolie achterblijft. Het evacuatieproces dient te worden uitgevoerd voordat de compressor naar de leverancier wordt teruggestuurd. Alleen elektrische verwarming van de compressorbehuizing mag worden gebruikt om dit proces te versnellen. Het aftappen van olie uit een systeem dient op een veilige wijze te gebeuren.

## DEFINITIE VAN HET KLIMAAT IN DE TESTRUIMTE

Tijdens de test moet de testruimte in staat zijn om de temperatuur en luchtvochtigheid binnen  $\pm 1\text{ }^{\circ}\text{C}$  van de temperatuur en  $\pm 5$  procentpunten van de relatieve luchtvochtigheid te handhaven op de gespecificeerde klimaatmeetpunten. Een uitzondering hierop vormt klimaatklasse 3 van de testruimte, waarbij de tolerantie voor de relatieve luchtvochtigheid  $\pm 3$  procentpunten bedraagt.

| Testruimte<br>klimaat<br>klasse | Drogeboltemperatuur<br>$^{\circ}\text{C}$ | Relatieve<br>luchtvochtigheid<br>% | Dauwpunt<br>$^{\circ}\text{C}$ | Waterdampmassa in droge<br>lucht g/kg |
|---------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|
| 0                               | 20                                        | 50                                 | 9.3                            | 7.3                                   |
| 1                               | 16                                        | 80                                 | 12.6                           | 9.1                                   |
| 8                               | 24                                        | 55                                 | 14.4                           | 10.2                                  |

|   |    |    |      |      |
|---|----|----|------|------|
| 2 | 22 | 65 | 15.2 | 10.8 |
| 3 | 25 | 60 | 16.7 | 12.0 |
| 4 | 30 | 55 | 20.0 | 14.8 |
| 6 | 27 | 70 | 21.1 | 15.8 |
| 5 | 40 | 40 | 23.9 | 18.8 |
| 7 | 35 | 75 | 30.0 | 27.3 |

**OPMERKING :** De waterdampmassa in droge lucht is een van de belangrijkste factoren die de prestaties en het energieverbruik van de kasten beïnvloeden. De volgorde van de klimaatklasse in de tabel is daarom gebaseerd op de kolom met de waterdampmassa. Zie ook Bijlage B ( ISO 23953-2:2015 ) voor een vergelijking tussen laboratorium- en opslagomstandigheden.

## Probleemoplossing voor deze serie machines

| Schuld                                                   | Mogelijke oorzaak                               | Oplossing                                                                                          |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De ijsmachine werkt niet.                                | Niet aangesloten op de stroom- of waterleiding. | 1. Zekeringen 2. Aan/uit-schakelaar 3. Kabel 4. 1. Waterschakelaar 5. Stekker 6. Stopcontacten     |
|                                                          | De ijsbakafscherming blijft open.               | Als de ijsbakafscherming open zou kunnen en automatisch sluiten                                    |
| De machine stopt na 3 minuten. nadat het is ingeschakeld | Hoogspanningsbeveiliging                        | 1. Omgeving met hoge temperaturen<br>2. Vervuild condensorfilter<br>3. Beschadigde ventilatormotor |

|                                                                          |                                                 |                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De machine kan alleen maar maken elke keer een bakje ijs is ingeschakeld | Vol ijs of de ijsbakklep blijft open            | 1. Als de ijsbakafscherming open zou kunnen en sluit automatisch 2. Het ijs is vol schakel of het valt |
| Het ijs kon er niet afvallen. ijsblokjesvorm                             | Vuile ijsblokjesvorm                            | Reinigen en desinfecteren is noodzakelijk. klaar                                                       |
|                                                                          | De machine staat niet op een vlakke ondergrond. | Zorg ervoor dat de machine op een vlakke ondergrond staat.                                             |
|                                                                          | De omgevingstemperatuur is te laag.             | De omgevingstemperatuur moet zijn hoger 5 °C                                                           |
|                                                                          | Het ijs is te dik.                              | Stel de parameter voor de ijsdikte in op een waarde lager dan 0.                                       |
|                                                                          | Defecte magneetklep                             | Vervang de magneetklep.                                                                                |
| Het ijs is te dun of niet compleet.                                      | Het waterpeil in de tank is te laag.            | Controleer het waterpeil en kijk of er voldoende water is. eventuele lekkage                           |
|                                                                          | De inlaatklep werkt niet.                       | Controleer de inlaatklep.                                                                              |
|                                                                          | Onvoldoende waterdruk                           | De waterdruk moet op 0,13 - 0,55 MPa                                                                   |
|                                                                          | De waterleidingen zijn verstopt.                | Controleer de leidingen en verbindingen op vuil.                                                       |
| Het maken                                                                | De condensor is vuil.                           | Reinig de condensor.                                                                                   |

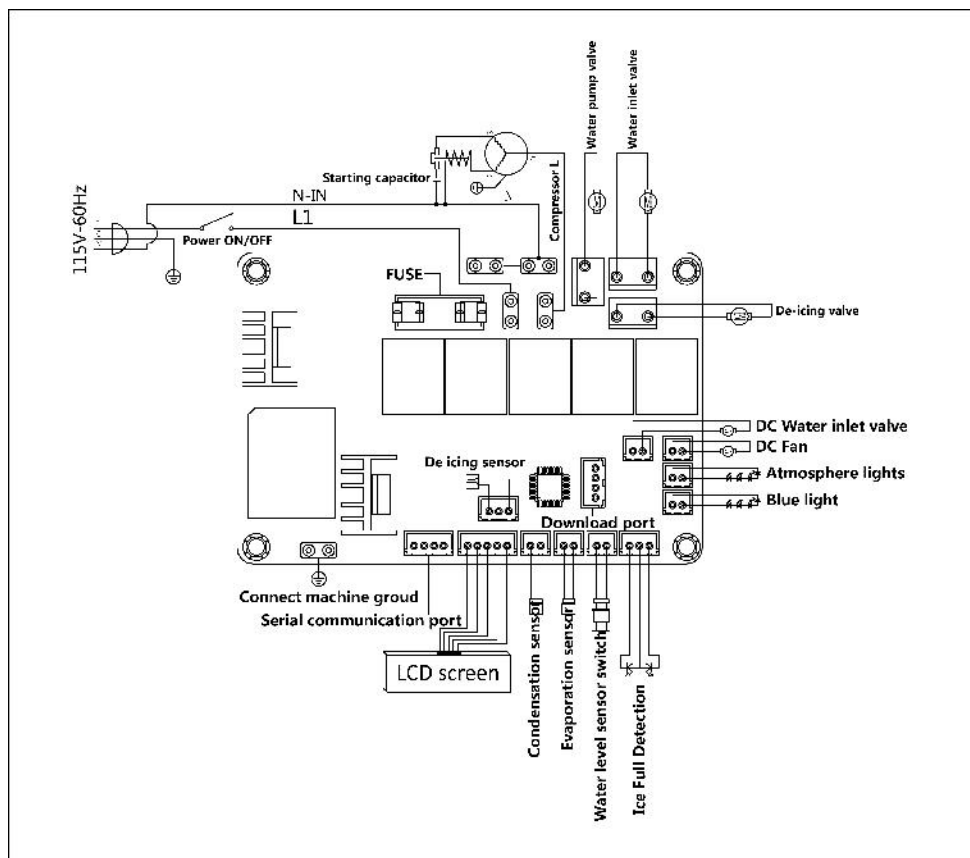
|                                                                        |                                                                       |                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| van ijs gaat langzaam.                                                 | De temperatuur is te hoog of de De ventilatie is slecht.              | De omgevingstemperatuur mag niet boven de 40 °C komen en zorgen voor ventilatie. |
|                                                                        | De vlotter in de tank zit te hoog of er is lekkage.                   | Stel de vlotterkogel af of vervang deze.<br>waterreservoir                       |
|                                                                        | Lekkage van de watertank                                              | Vervang de watertank.                                                            |
|                                                                        | De inlaatklep kon niet worden strak gesloten of lekkage               | Reinig of vervang de inlaatklep.                                                 |
|                                                                        | Er is onvoldoende ruimte rondom de machine.                           | Zorg voor voldoende ruimte.                                                      |
| Het indicatielampje voor een volle ijsbak brandt, maar er is geen ijs. | Defecte ijsblokjesbak-afscherming                                     | Controleer of de ijsbakgeleider vastzit.                                         |
| E1 Alarm                                                               | De omgevingstemperatuursensor is defect geraakt.                      | Vervang de omgevingstemperatuursensor.                                           |
| E2 Alarm                                                               | Retourluchttemperatuursensor is kapot                                 | Vervang de retourluchttemperatuursensor                                          |
| E1, E2 Alarm                                                           | Zowel de omgevingstemperatuursensor als de retourluchttemperatuursens | 1. Vervang de omgevingstemperatuursensor<br>or<br>en                             |



|  |                  |                                                                      |
|--|------------------|----------------------------------------------------------------------|
|  | or raken defect. | retourluchttemperatuursens<br>or<br>2. Zorg voor voldoende<br>ruimte |
|--|------------------|----------------------------------------------------------------------|

## Schakelschema

Bedradingsschema van het moederbord van een kleine ijsmachine.



## DEFINITIE VAN EEN WAARSCHUWINGSTEKEN



**Waarschuwbord ISO 7010-W021(2011-05)**

**Waarschuwing: Brandgevaar/ ontvlambare materialen**

**Model: SSX100**

**Klimaatklassen in testruimtes:** 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8

**Elektrische beschermingsklasse: I**

**Spanning/Frequentie:** AC110-120V/ 60Hz

**Totaal ingangsvermogen:** 258 W

**Koelmiddel:** R 290/ 3 8g ( 1,34 oz )

**Schuimvormend middel:** Cyclopentaan

**Nettogewicht :** 2,4 kg

**Huisvesting:** SUS 201

**Afmetingen van de unit (B\*D\*H):** 495\*405\*720 mm

**waterinlaatmodus :** Enkele inlaat

**Watertemperatuur:** 5-35°C

**Model: SSX100**

**Klimaatklassen in testruimtes:** 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8

**Elektrische beschermingsklasse: I**

**Spanning/Frequentie:** AC110-120V/ 60Hz

**Totaal ingangsvermogen:** 258 W

**Koelmiddel:** R 290/ 3 8g ( 1,34 oz )

**Schuimvormend middel:** Cyclopentaan

**Nettogewicht :** 24,2 kg

**Huisvesting:** SUS 201

**Afmetingen van de unit (B\*D\*H):** 495\*405\*720 mm

**waterinlaatmodus :** Dubbele inlaat

**Watertemperatuur:** 5-35°C

**Model: SSX120**

**Klimaatklassen in testruimtes:** 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8

**Elektrische beschermingsklasse: I**

**Spanning/frequentie:** AC110-120V/60Hz

**Totaal ingangsvermogen:** 295 W

**Koelmiddel:** R 290 / 40 g ( 1,42 oz )

**Schuimvormend middel:** Cyclopentaan

**Nettogewicht:** 25,2 kg

**Huisvesting:** SUS 201

**Afmetingen van de unit (B\*D\*H):** 495\*405\*720 mm

**waterinlaatmodus :** Enkele inlaat

**Watertemperatuur:** 5-35°C

**Fabrikant: Zhongshen Technology (Guangdong) Co., Ltd.**  
**Adres: No.19 Fuheng Road, Hecheng Street, Gaoming District,**  
**Foshan City, Guangdong 528500, PR China.**  
**E-mail: [support@vevor.com](mailto:support@vevor.com)**









**Upgrade · The Home Creator Way**

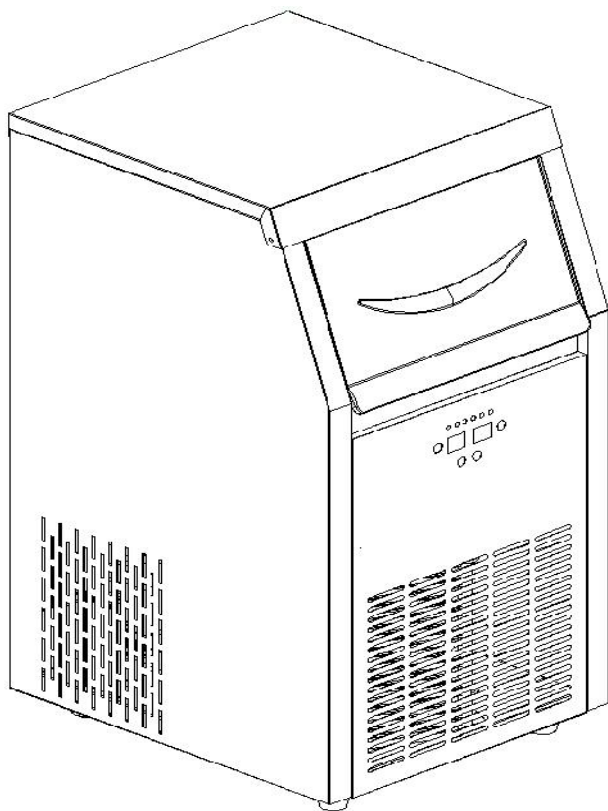
## **Kommersiell ismaskin**

**MODELL: SSX100 SSX120**





**MODELL: SSX100 SSX120**



Detta är originalinstruktionerna, vänligen läs alla instruktioner noggrant innan du använder produkten. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Produktens utseende ska vara beroende av den produkt du mottagit. Vi ber om ursäkt för att vi inte kommer att informera dig igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt.

## Varningsdiagrammet och säkerhetsinstruktionerna för drift

|                                                                                    |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
|   |  |  |  |
| Förbudsmärke                                                                       | Varningsmärke                                                                     | Se upp för eld                                                                    | Farlig spänning                                                                   |
| Indikerar en förbjuden handling som kan orsaka dödlig skada eller allvarliga skada | Indikerar saker som kan orsaka personskador eller skador på föremål               | Indikerar att det material som används är ett brännbart material, se upp för eld  | Indikerar en högspänning elektrisk riskzon, se upp för högspänning elektricitet   |



**Obs:** Se till att förvara denna manual på en plats där användare kan komma åt den när som helst.

### VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

**För att minska risken för brand, explosion, elektriska stötar eller skador när du använder ismaskinen, följ dessa viktiga säkerhetsinstruktioner:**

1. Kontrollera före användning att spänningen överensstämmer med den som anges på enhetens märkskylt.
2. Ta inte bort några säkerhets-, varnings- eller produktinformationsetiketter från ismaskinen.
3. Anslut ismaskinen till ett jordat eluttag. Ingen annan enhet ska vara ansluten till samma uttag. Se till att kontakten är helt isatt i uttaget.
4. Denna enhet måste vara jordad. Den är utrustad med en nätsladd med en jordad kontakt. Kontakten måste anslutas till ett uttag som är korrekt installerat och jordat.
5. Undvik att använda en förlängningssladd eftersom den kan överhettas

och orsaka brandrisk. Om det är nödvändigt att använda en förlängningssladd:

Använd endast förlängningssladd med jordad kontakt.

Den markerade märkningen för en förlängningssladd måste vara lika med eller högre än märkningen för denna enhet.

Den bör placeras så att den inte hänger över bänkskivan eller bordet där barn avsiktligt kan dra i den.

6. Använd inte någon enhet med en skadad sladd eller kontakt, eller efter att enheten inte fungerar som den ska eller har skadats på något sätt.

Returnera enheten till närmaste auktoriserade serviceverkstad för undersökning, reparation eller justering.

7. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller en liknande kvalificerad person för att undvika fara.

8. Låt inte sladden hänga över kanten på bordet eller bänken.

9. Placera inte på eller nära en het gas- eller elektrisk brännare, eller i en uppvärmd ugn.

10. Placera nätsladden så att barn inte kan dra i den eller så att de riskerar att snubla.

11. Placera nätsladden så att den inte kommer i kontakt med heta ytor.

12. Användning av tillbehör som inte rekommenderas eller säljs av tillverkaren kan orsaka brand, elektriska stötar eller skada.

13. Rör inte förångaren när du använder ismaskinen eller gör is för att undvika frostsador.

14. Sänk inte ner någon del av produkten i vatten.

15. För att koppla från, vrid valfri kontroll till "AV" och dra sedan ut kontakten ur vägguttaget.

16. Anslut eller dra inte ur produkten med våta händer.

17. Koppla ur produkten före rengöring, underhåll och när den inte används.

18. Använd inte med vatten som är mikrobiologiskt osäkert eller av okänd kvalitet.

19. Rengör inte ismaskinen med några brandfarliga vätskor. Ångorna kan

orsaka brandrisk eller explosion.

20. Väl inte ismaskinen. Om ismaskinen av misstag välter, låt den stå stadigt i 2 timmar innan du slår på den igen.

21. Om ismaskinen tas in utifrån på vintern, använd den inte på några timmar. Låt enheten värmas upp till rumstemperatur innan den används.

22. Lägg aldrig brandfarliga, explosiva och frätande föremål i ismaskinen.

23. Använd aldrig ismaskinen när det finns ett läckage av brandfarlig gas.

24. Förvara eller använd aldrig gas eller andra brandfarliga föremål nära ismaskinen för att undvika brand.

25. Dra ur sladden till ismaskinen innan du flyttar den för att undvika att skada kylsystemet.

26. Försök inte att ta isär, reparera, modifiera eller byta ut någon del av din produkt.

27. Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte har övervakats eller fått instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.

28. Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

29. Barn får inte leka med enheten.

30. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

31. Noggrann övervakning är nödvändig när en enhet används av eller i närheten av barn.

32. Lämna inte enheten utan uppsikt medan den används.

33. Använd inte utomhus.

34. Använd inte enheten för annat än det avsedda ändamålet.

35. Vänligen lämna ismaskinen i enlighet med lokala föreskrifter eftersom den använder brandfarlig blåsgas och köldmedium.

36. Följ lokala föreskrifter gällande avfallshantering av enheten för dess brandfarliga köldmedium och blåsgas.

37. Förvara inte explosiva ämnen som aerosolburkar med brandfarligt drivmedel i denna apparat.

38. Komponenter ska ersättas med likadana komponenter för att minimera

risken för eventuell antändning på grund av felaktiga delar.

39. Apparaten ska installeras i enlighet med säkerhetsstandarden för kylsystem, ANSI/ASHRAE 15. Om apparaten har en köldmediefyllning på mer än 3×LFL ska instruktionerna dessutom ange att apparaten inte får installeras i offentliga korridorer eller foajéer.

40. VARNING: Håll alla ventilationsöppningar i apparatens hölje eller i inbyggnadskonstruktionen fria från blockeringar.

41. VARNING: Använd inte mekaniska anordningar eller andra metoder för att påskynda avfrostningsprocessen, förutom de som rekommenderas av tillverkaren.

42. VARNING: Skada inte kylkretsen.

43. VARNING: Använd inte elektriska apparater inuti mat-/isförvaringsfacken om de inte är av den typ som rekommenderas av tillverkaren.

44. VARNING: Enheten ska förvaras i ett rum utan antändningskällor i kontinuerlig drift (till exempel: öppen låga, en gasapparat i drift eller elvärmare i drift). Håll alla ventilationsöppningar i apparatens hölje eller i inbyggnadskonstruktionen fria från blockeringar.

45. VARNING: Var medveten om att köldmedier inte innehåller någon lukt.

46. FARA – Risk för brand eller explosion. Brandfarligt köldmedium används. Underhåll bör endast utföras av utbildad kundservicepersonal.

47. FARA – Använd endast tillverkarens godkända reservdelar. Följ tillverkarens reparationsanvisningar. All reparationsutrustning som används måste vara konstruerad för brandfarliga köldmedier.

48. VARNING - Risk för brand eller explosion. Kassera kylskåpet på rätt sätt i enlighet med gällande federala eller lokala föreskrifter. Brandfarligt köldmedium används.

49. VARNING - Risk för brand eller explosion på grund av punktering av kylmedelsslangen; följ hanteringsanvisningarna noggrant. Brandfarligt kylmedel används.



(Symbolen betyder: "anslutning till dricksvattenförsörjning")

"Raccordement à l'approvisionnement en eau drinkable")



( Triangelns sarningsskylt betyder: "Varning; Risk för brand / brandfarliga material" "Avertissement; Risque d'incendie/matériaux inflammables" )

50. Får ej punkteras eller brännas.

51. VARNING

52. Använd inte andra metoder än de som rekommenderas av tillverkaren för att påskynda upptyningsprocessen eller rengöra apparaten.

53. Apparaten måste förvaras i ett rum som inte innehåller permanenta antändningskällor (till exempel öppen låga, gasapparater eller elektriska värmeapparater i drift).

54. Får ej punkteras eller brännas.

55. Varning, köldmedier får inte avge någon lukt.

56. VARNING - Håll alla nödvändiga ventilationsöppningar fria från blockeringar.

57. Servering får endast utföras enligt tillverkarens rekommendationer.

## **Elsäkerhetsfrågor**

1. Ismaskinens arbetsspänning ska överensstämja med det kända märkets. Om spänningen inte ligger inom detta område, köp en spänningsregulator över 1000 W.

2. Se till att jordledningen är ansluten och jordad på ett säkert sätt. Jordledningen ska inte anslutas till vattenröret eller gasröret.

3. För att skydda kompressorn, starta inte ismaskinen igen inom 10 minuter efter att den har stängts av eller avstängts.

4. Anslut inte andra elektriska apparater till samma uttag.

5. Om nätsladden är skadad måste den, för att undvika fara, bytas ut av en person som utsetts av tillverkaren eller en kvalificerad yrkesperson.

6. Det elektriska styrsystemet har en spänning på mer än 36V, öppna inte

och rör inte vid det när det används. Om du behöver reparera, vänligen kontakta tillverkaren eller låt relevant kvalificerad teknisk personal hantera det.

**WARNING:** Använd inte ismaskinen om en gasläcka uppstår i den miljö där ismaskinen är placerad. Eftersom gnistor som orsakas av att kontakten eller temperaturregulatorn öppnas och stängs kan orsaka brand, bör luftkällan stängas av och fönstret öppnas för att låta luften cirkulera.

## **Installationsförsiktighetsåtgärder**

Krav för hanterings- och förflyttningsförhållanden:

Vid transport ska skåpet hållas så rakt som möjligt och lutningen bör inte överstiga 45°. Vänd det inte upp och ner och lägg det inte horisontellt.

**För att ismaskinen ska fungera korrekt och få bästa prestanda, placera den under följande förhållanden:**

### **1. Fast och plan mark**

Placera ismaskinen på en fast, jämn yta för att undvika överdrivna vibrationer och buller.

### **2. Håll borta från värmekällan**

Undvik att placera ismaskinen nära varm utrustning som gasspisar eller ugnar. Uppvärmning av ismaskinen kan minska kyleffektiviteten.

### **3. Undvik direkt solljus**

Om ismaskinen installeras i direkt solljus kan det orsaka onormal drift och förkorta ismaskinens livslängd.

### **4. Torrt område**

Undvik att placera ismaskinen i ett vått utrymme, till exempel nära en kran eller ett handfat.



Efter att du mottagit varorna måste du låta kompressorns smörjolja sjunka i 24 timmar innan du börjar använda den, annars kommer kompressorn lätt att skadas.

|                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Vara försiktig</b>                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                            |
|                         | Om ismaskinen placeras i ett vått utrymme måste en frångiljare installeras och ismaskinen måste jordas. Installera frångiljaren på strömkabeln. För mer information, kontakta ismaskinens återförsäljare eller elektriker. |
| <br><b>Försiktighet</b> |                                                                                                                                                                                                                            |
|                         | Använd alltid en jordad kontakt och jorda ismaskinen för att förhindra elektriska stötar vid läckage.                                                                                                                      |
|                         | Att byta ut en jordningsterminal mot ett vattenrör ger inte tillräckligt jordningsskydd i många situationer, eftersom plaströr ofta används i VVS.                                                                         |
|                         | Jorda aldrig ismaskinen genom ett gasrör eftersom det är mycket farligt.                                                                                                                                                   |
|                       | Jorda aldrig ismaskinen via telefonledning eller åskskydd, eftersom det kan hända att blixten slår till, kommer en stor ström att genereras, vilket gör denna jordning mycket farlig.                                      |

**12. Ingenting kommer att ramla ner i ismaskinen.**

**6. Installations- och bruksanvisning ska tillhandahållas med varningsmeddelanden gällande hantering, flytt och användning av ismaskinen för att undvika att antingen skada kylmedelsslängen eller vilket ökar risken för läckage.**

**7. Installations- och bruksanvisningen ska ange att komponenterna ska ersättas med liknande komponenter och att**



**Service ska utföras av fabriksauktoriserad servicepersonal för att minimera risken för eventuell antändning på grund av felaktiga delar eller felaktig service.**

**8. Installationsanvisningarna ska ange att ismaskinen ska vara installerad i enlighet med säkerhetsstandarden för kylning system, ASHRAE 15. Dessutom ska instruktionerna ange ismaskinen får inte installeras i korridorer eller hallar i offentliga lokaler bebyggelse.**

### **Miljöförhållanden:**

**Denna utrustning är konstruerad i enlighet med följande villkor:**

1. Inomhusbruk.
2. Höjden är inte högre än 2000 meter.
3. Omgivningstemperaturen ligger i intervallet 10 °C till 32 °C.
4. När temperaturen inte är högre än 31 °C är den maximala relativa luftfuktigheten 80 %, och den maximala relativa luftfuktigheten minskar linjärt med ökande temperatur.
5. Huvudspänningsförsörjningens fluktuation överstiger inte  $\pm 10$  % av märkspänningen.
6. I enlighet med utrustningens installationsnivå (över spänningsnivå) transient över spänning.

**Denna apparat används för liknande ändamål, till exempel:**

- ett kök i en butik, på ett kontor eller på en annan arbetsplats;
- Jordbrukare såväl som hotell, motell och bostadsmiljöer;
- Familjehotellmiljö;

Cateringbranschen och liknande tillämpningar utanför detaljhandeln.

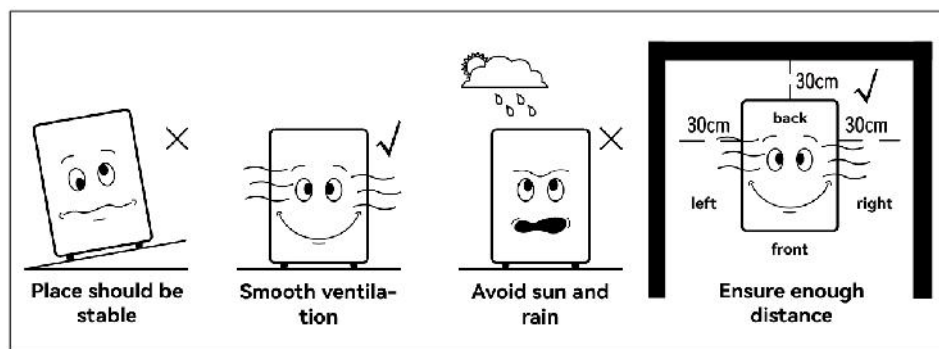
Denna apparat är inte avsedd för allmänt hushållsbruk.

### **Korrekt funktion**

Följ reglerna nedan vid första användning och kontinuerlig drift.

1. Anslut ismaskinen till ett särskilt uttag (strömförsörjningen är av det kända märket).

2. Ismaskinen behöver gå länge för att stabilisera temperaturen i isförvaringsrummet och minimera antalet dörröppningar under denna period.
3. Ismaskinen är omgiven av ett kylsystem för att kyla systemet. Det är förbjudet att blockera föremålen.
4. Efter att ha slutfört inspektionen av ismaskinens funktion, slå på strömmen till ismaskinen och låt maskinen börja tillverka is.
  - Använd en oberoende vattenkälla för ismaskinen och kontrollera den regelbundet för att förhindra lågt vattentryck, fluktuationer eller igensättning av filtret.
  - Förvara inte något skräp i isförvaringsrummet, och frys inte in eller frys inte in någon mat i isförvaringsrummet och håll isskopan ren.
  - När isförvaringsshinken är plastad ska den öppnas och stängas försiktigt. Tappa inte luckan. När isen är slut, stäng skjutdörren till isförvaringsbehållaren.
  - Ismaskinen ska hållas borta från värmekällor. Det är strängt förbjudet att använda den i miljöer med hög eller låg temperatur. Undvik direkt solljus för att inte påverka maskinens värmeavledning.
  - Tvätta inte ismaskinens yta direkt med vattenstränk. Annars kan det orsaka kortslutning eller elektriskt läckage.
  - Om ismaskinen har använts en längre tid, bör den strömsättas var fjärde månad i 4 till 6 timmar.

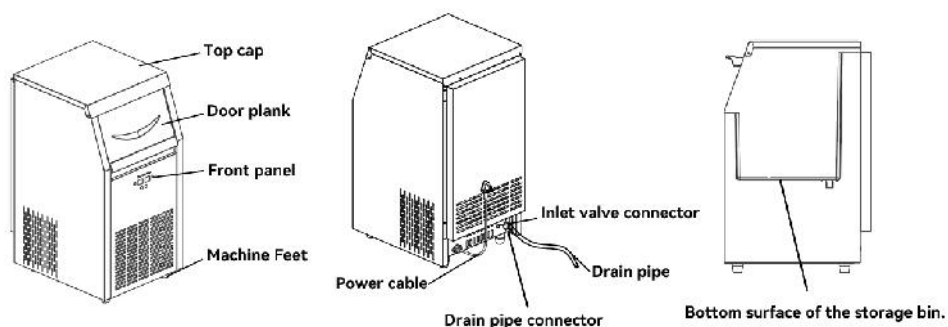


**SPARA DESSA INSTRUKTIONER ENDAST FÖR KOMMERSELLT BRUK**



**Varning:** Risk för brand/brandfarligt material.

## Installationsanvisningar



**Eftersom produkten uppdateras och klassificeras kontinuerligt, kan det hända att maskinen du får inte är helt identisk med bilden i manualen. Vänligen visa din förståelse. Vi kommer att förbättra den kontinuerligt .**

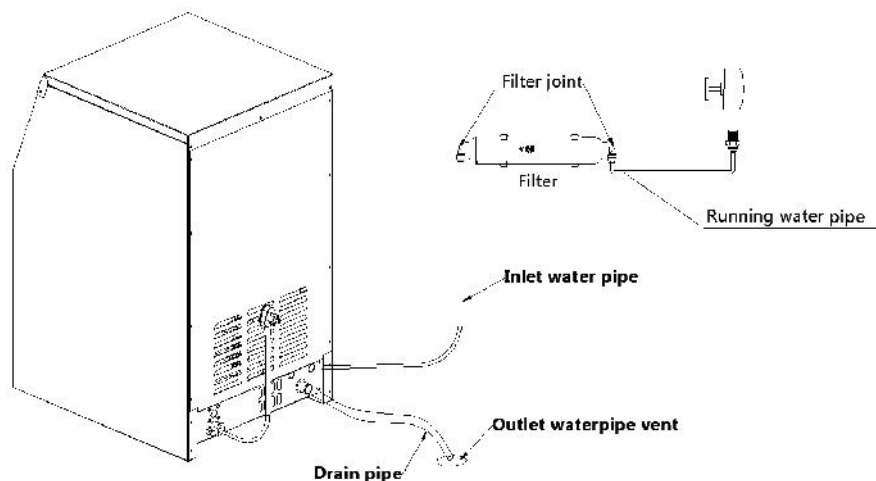
1. Den bör använda filtrerat dricksvatten med normal temperatur för att göra is.
2. Vattenförsörjningstrycket bör kontrolleras mellan 130-550 k Om vattentrycket är för högt, installera en säkerhetsventil. Låt inte slangen vara under högt tryck.
3. Anslut maskinens utvändiga grenslang till kranen på dricksvattenfiltret. Filtret har en skylt som visar utlopp och inlopp.
4. Anslut filtrets inlopp till dricksvattenkranen.
5. För att säkerställa en smidig dränering av maskinen är det viktigt att dräneringsröret är under maskinens bottenyta. Dräneringsröret på en

maskin med dräneringspump måste vara lägre än förvaringsbehållarens bottenyta.

## Varning

Det är bara tillåtet att ansluta till dricksvattnet

## Allt-i-ett-installation



※ Om ismaskinen inte levereras med ett filter måste kunderna köpa det själva.

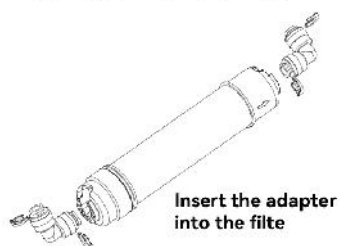
Instruktionerna för filterinstallationen.

### Instruktionerna för filterinstallationen

#### Instruktionerna för filtret installation



### The instruction of quick installation for the filter



### The installation for the pipeline and joint

①



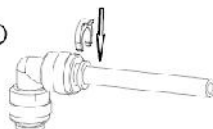
1. Take off the blue clip

②



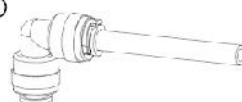
2. Make the orifice flat, insert the pipe stopper firmly, make sure the orifice to connect the inside seal firmly.

③



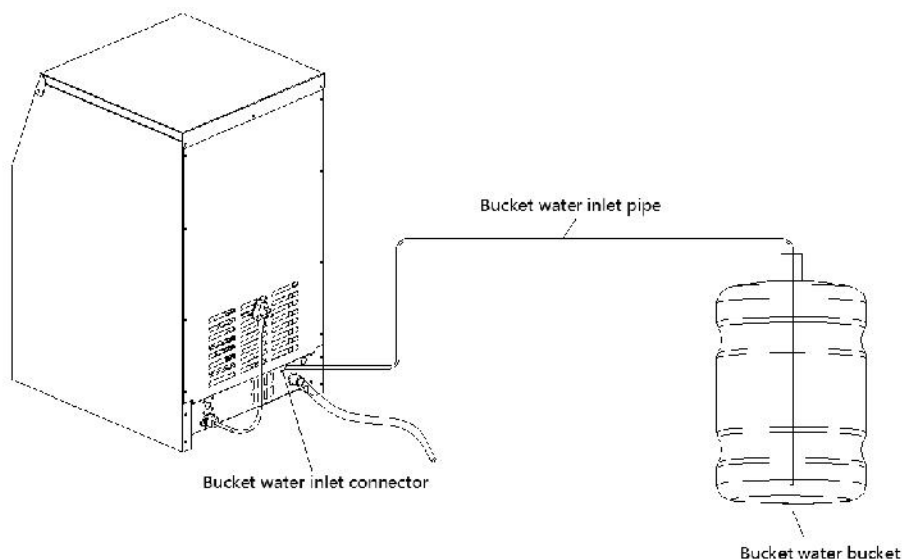
3. Fix the blue clip on

④



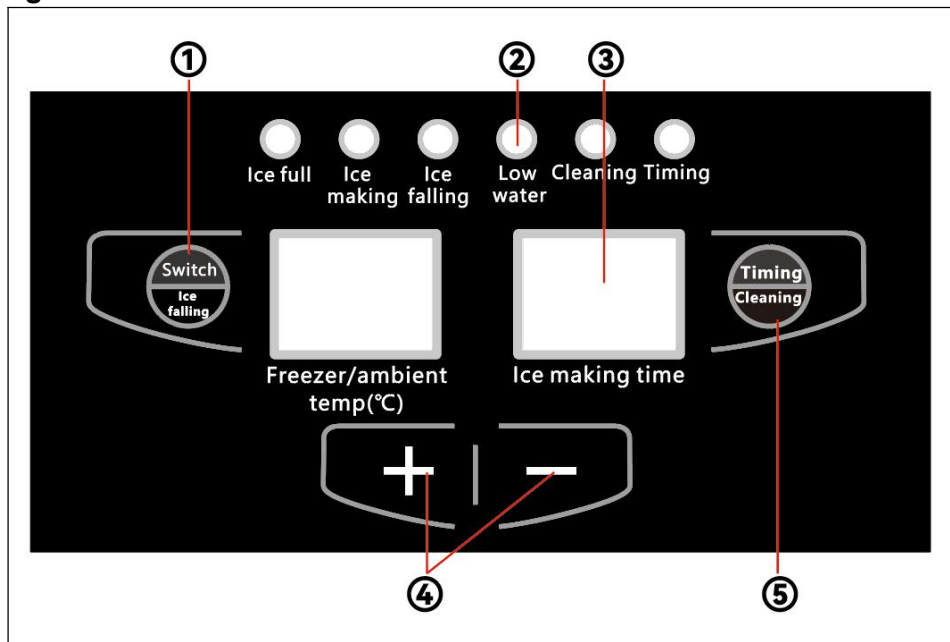
4. Finished installation

### Installation av flaskvatten



### Bruksanvisning

## Funktionsbeskrivning av manöverpanelen med fyra knappar för digitalt rör.



1. Strömbrytaren och avisningsknappen efter påslagning, klicka för att gå till istillverkningsläge; Klicka för att gå till avisningsläge under istillverkningsprocessen; I istillverknings- och avisningsläge, tryck och håll in i 3 sekunder för att gå till avstängningsläge.

**2. LED-lampa :** Visar maskinens tillstånd

### 3. Digitalt bildrör

Det vänstra digitalröret visar omgivningstemperaturen och returlufttemperaturen; det högra digitalröret visar tidsomkopplingstid och istillverkningstid.

#### **4. +- knapp;**

Justera isbitens tjocklek i arbetsytan läge ; I tillståndet för avstängning eller på/av, justera tidsbrytartiden; tryck länge på "--knappen i 3 sekunder för att tända eller släcka ljuset.

#### **5. Knapp för rengöring och tidtagning**

I standbyläge, tryck på knappen kontinuerligt i 3 sekunder, systemet går in i rengöringsläge; Tryck på den här knappen vid uppstart för att starta nedräkningen för den schemalagda avstängningen och klicka sedan för att avbryta den schemalagda avstängningen; Tryck på den här knappen i standbyläge för att starta nedräkningen för den schemalagda påslagningen och klicka sedan för att avbryta den schemalagda påslagningen; Den visade tidsenheten är timmar.

#### **6. Inställning av vattenläge för hink (modell med dubbelt inlopp)**

Tryck och håll ner rengörings- och "+-knapparna samtidigt i 3 sekunder medan strömmen är i standby-läge för att gå över i flaskvattenläge .

Tryck och håll ner rengörings- och "--knapparna samtidigt i 3 sekunder medan strömmen är i standbyläge för att avsluta flaskvattenläget .

## **Instruktioner för knappanvändning**

### **•Driftsprocess**

1. Anslut strömmen, klicka på ismaskinens strömbrytare, ismaskinen börjar gå.
2. Öppna vatteninloppets magnetventil för att komma in i vattnet. När vattennivån stiger flyter den flytande kulan upp. När vattennivån når önskad nivå stängs vatteninloppsventilen och rengöringsprogrammet körs. När rengöringen är klar startar istillverkningscykeln automatiskt.
3. När isbitens tjocklek når den inställda tjockleken startar avisningsprogrammet, magnetventilen börjar fungera, vattenpumpen slutar fungera, värmen kommer in i förångaren och isbiten faller i cirka 1,5

minuter. När isbiten faller faller isen. Vrid och öppna reed-knappen. När reed-knappen stängs igen återgår maskinen till istillverkningsprocessen.

4. Kompressorn stannar inte under hela istillverkning och avisningsprocessen. 5. När ishinken är full med is och den magnetiska tungkontakten inte kan stängas automatiskt, slutar maskinen automatiskt att fungera. När tillräckligt många isbitar har tagits bort och den magnetiska tungkontakten stängs igen, startar maskinen med en fördröjning på 3 minuter och återgår till istillverkningsprocessen.

### **Justering av isbitstjocklek (i fungerande skick)**

1. Håll knappen "+" intryckt i 3 sekunder tills den visade temperaturen börjar blinka. Tryck sedan på knappen "+" eller "-" för att justera isbitarnas tjocklek. Genom att trycka på knappen "+" visas siffror i minuter, där varje ökning med 1 minut läggs till den aktuella istillverkningstiden, upp till maximalt 15 minuter. Varje minskning med 1 minut minskar istillverkningstiden, med en minsta minskning på -7 minuter. Ökad istillverkningstid resulterar i tjockare isbitar, medan en minskning gör isbitarna tunnare.

2. När istillverkningstiden har justerats gäller den nya istillverkningstiden för nästa omgång is efter att den nuvarande omgången är klar.

### **Inställning av vattenläge för hink (modell med dubbelt inlopp)**

Tryck och håll ner rengörings- och "+"-knapparna samtidigt i 3 sekunder medan strömmen är i standby-läge för att gå över i flaskvattenläge .

Tryck och håll ner rengörings- och "-"-knapparna samtidigt i 3 sekunder medan strömmen är i standbyläge för att avsluta flaskvattenläget .

### **Klicka på den blå ljusknappen för att slå på den, annars stäng av den.**

#### **• Schemalagd påslagningsfunktion**

15. I standby-läge, tryck på den förinställda tidsknappen för att utföra tidspåslagningsfunktionen. Timing-LED-lampan lyser och det visade numret är återstående påslagningstid och enheten visar en timme.



16. I läget för påslagning klickar du på + eller - för att justera återstående påslagningstid.

3. Efter att den schemalagda påslagningen har genomförts klickar du på knappen för schemalagd reservation för att avbryta den schemalagda påslagningen.

### **•Is full funktion**

22. När ishinken är full med is och isbländaren inte kan stängas automatiskt, slutar maskinen att fungera automatiskt.

23. När isbitarna är slut återställs isbaffeln och maskinen startar automatiskt efter en fördröjning på 3 minuter. Om ismaskinen stannar på grund av fluktuationer i spänning och vattentryck, och inte producerar is eller avisar, vänligen slå först på strömmen för att testa maskinen. Efter att ha kopplat bort strömmen i 5 minuter, slå på strömmen för att testa den. På grund av förändringar i vattentemperatur och omgivningstemperatur kan is ibland uppstå i diskhon. Om isen är mycket kraftig, koppla ur strömmen i 10 minuter och slå sedan på strömmen igen.

24. När den inte är i något inställningsgränssnitt, tvinga dräneringspumpen att arbeta i 60 sekunder och avsluta sedan (inklusive standby och start) genom att trycka kontinuerligt på knappen "-" två gånger (gäller inom 2 sekunder).

4. När maskinen är påslagen startar dräneringspumpen automatiskt i 20 sekunder var 15:e minut och stängs sedan av. Obs: Maskinen är i startläge som är i full is, istillverkning, avisning, vattenpåfyllning, vattenbrist och korttidsrengöring.

## **Försiktighetsåtgärder**

Följ kraven i denna manual för att underhålla din maskin för att öka ismaskinens tillförlitlighet och livslängd. Bra underhåll kan också undvika överdriven energiförbrukning.

1. Rengör omgivningen runt ismaskinen ofta för att hålla den ren och blockera inte ventilationsgaller som används för ismaskinens ventilation.
2. Skalet kan rengöras med ett neutralt rengöringsmedel och sedan torkas

av med en mjuk trasa. Vid behov kan kommersiella rengörings- och polermedel för rostfritt stål användas.

3. Filter bör kontrolleras regelbundet och omedelbart bytas ut mot nya filter om de är skadade.

4. Ismaskinens vattentank och insidan av isförvaringsrummet kan spolas direkt med vattenledningar. Använd inte för högt vattentryck och spola inte direkt vattenpumpen och delen ovanför isbrickan för att förhindra att kretsen blir genomblöt.

5. Underhåll av luftkylda ismaskinens kondensor: Rengör den luftkylda kondensorn en gång var tredje månad. Använd en mjuk borste eller en dammsugare med borste för att borsta kondensorns fenor upp och ner längs fenornas riktning för att undvika att skada fenorna och påverka kyleffekten.

|                                                                                     |                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Alla typer av underhåll omfattas inte av garantin.                                                                                                                  |
|    | Filterelementen bör bytas regelbundet.                                                                                                                              |
|   | Stäng av vattenmunstycket och strömmen innan du rengör eller kontrollerar maskinen.                                                                                 |
|  | Om det finns mycket smuts och kalk i maskinen, eller om rören är blockerade, vänligen ring kundtjänst. Dock kommer det att kosta pengar för dörr-till-dörr-service. |
|  | Det luftkylda kondensorbladet är mycket varmt. Var försiktig så att du inte skadar dig när du rengör den.                                                           |

## **säkerhetsguide för is**

Rutinmässigt underhåll och inspektion är särskilt viktigt om isen ska användas som ätbar is.

Om ismaskinen har använts under en längre tid kan den producerade isen fastna i kalkavlagringar, mögel eller rost på grund av temperatur, vattenkvalitet eller åldring. Därför är det viktigt att hålla insidan av kylskåpet rengörs genom rutinmässigt underhåll. Om du hittar främmande föremål i botten av kylskåpet eller i isen under drift eller underhåll, vänligen sluta använda ismaskinen och kontakta säljaren omedelbart.

1. Isskopa (rengör en gång om dagen)

Blötlägg isskopa i varmt vatten (30–40 °C) med desinfektionslösning i mer än 3 minuter, skölj sedan med kranvatten och torka torrt.

2. Kylskåpsdörr (rengör en gång om dagen)

Eftersom kylskåpsdörren är känslig för bakteriell kontaminering, se till att hålla den ren genom att torka av den med en mjuk trasa och varmt vatten.

3. Kylskåp, isskophållare och fodral (rengörs varje vecka) .

### **Viktig information**

1. För att förhindra deformation eller sprickbildning i plastdelar, undvik kontakt med bekämpningsmedel eller andra oljiga ämnen.

2. Avlägsna noggrant smuts eller damm från isskopans fästram

## **Rengöring av huvudkomponenterna**

### **1. Topp c över demontering**

Det finns sex skruvar framför det övre locket på maskinen på vänster och höger sida och baksidan, använd en stjärnskruvmejsel för att ta bort dessa sex

skruvarna moturs och lyft sedan försiktigt den övre täckplattan och placera den i ett lämpligt läge.



### Användning av citronsyra:

Häll den färdiga citronsyralösningen i vattentanken och aktivera sedan maskinens rengöringsfunktion. Låt den gå i 3–5 minuter.

Häll av citronsyralösningen helt.

Anslut maskinens vattencirkulationssystem och starta rengöringsläget igen.

Låt det gå i 1–2 minuter och töm sedan ut vattnet ur tanken.

Upprepa processen 2–3 gånger för optimal rengöring.



## 2. Demontering och rengöring av vattenpump (rengöring varannan månad)

2.1 Sätt in skruvmejseln i spåret på höger sida av isavvisarplattan och bänd sedan försiktigt bort plattan. Använd sedan en stjärnskruvmejsel för att skruva loss de tre bultarna på höger sida av vattentanken. Ta sedan bort pumpen från dess monteringspår på tanken. Dra slutligen ut pumpens utloppsrör ur pumpens utlopp.



2.2 Ta bort det främre locket /filtret, så kan filtret tas bort direkt .

2.3 Vrid locket moturs och ta bort det.

2.4 Ta bort rotorn efter att du tagit bort tätningslocket. Rotorn fixeras i rätt läge med en magnet och kan endast tas bort genom att hålla vattenbladet med ett klämman. eller nagel I (Figur 1 ).

2.5 rengör den och sätt tillbaka vattenpumpen igen .



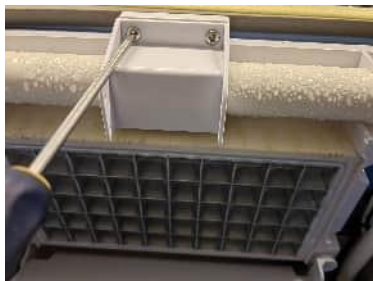
Figur 1

3. Rengöring av isgaller (rengöring varannan månad )

Håll i klämman på vattenröret och dra sedan av pumpröret



3.2 Ta bort de två skruvarna på rörhållaren med ett kryss skruvmejseln och ta sedan bort hållaren och röret.



3.3 Tvätta isgallerytan med en mjuk borste eller svamp doppad i vinäger eller kalkborttagare för att rengöra kalken.



3.4 Använd en stjärnskruvmejsel för att ta bort fästskruven på isduschröret och ta sedan bort vänster och höger plugg samt duschröret samtidigt. Rengör sedan rörets insida och utsida av duschröret med en borste.



### 3.5 Rengör pumphuvudets slang med en borste.



### 4. Tvätta flytbollen (tvätta en gång varannan månad)

Ta bort flottörkulan från diskhons springa och tvätta flottörkulan montering med en borste.



### 5. Rengöring av diskbänken och kylskåpet

5.1 Doppa i vinäger eller kalkavlagringsmedel med en mjuk trasa, torka av ytan på diskhon och kylskåpet och rengör ytan.

5.2 Diskbänken rengörs varannan månad och kylskåpet rengörs en gång i veckan.

### 6. Daglig rengöring av vattendragen

6.1 Blanda rätt mängd citronsyralösning med en ren hink. Häll sedan lösningen i vasken, klicka på skärmen för att rensa tangenten. Efter rengöring, dra ut tankens avtappningsplugg och töm sedan

citronsyralösningen i tanken.



6.2 Håll en lämplig mängd vatten i diskhon, tryck sedan på diskknappen, diska i 3-5 minuter, töm vattnet i tanken och upprepa 4-6 gånger.

6.3 Se till att vattenvägen rengörs var 7–15:e dag.

### **Innan du kontaktar kundtjänst efter försäljning**

Om ismaskinen fungerar felaktigt, vänligen kontakta kundtjänsten kundtjänst. Du behöver dock bekräfta följande situation.

1. Om vattenhuvudet är normalt eller inte.

Det korrekta sättet att kontrollera det är att lossa inloppskopplingen (6-grenad anslutning) bakom maskinen. Om det läcker normalt när du lossar kopplingen till en önskat värde, det betyder normalt. Annars finns det inget vatten.

2. Bekräfta om maskinen är elektrifierad eller inte.

Våra ismaskiner är alla helautomatiska, så vissa modeller har inte det strömbrytare. Du kan be en elektriker om hjälp kontroll. Framför allt bör du vara uppmärksam på uttaget.

3. Modellnummer och serienummer.

Det finns en namnskylt på framsidan och modellnummer och serienummer på sidokortet.



|                                                                                   |                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Det kommer att kosta avgifter för dörren till dörrservice om problemet orsakas av användarna (till exempel inget vatten, ingen el, miljö osv.) |
|  | För att förhindra högtryckssprutning av vatten, lossa inte inloppskopplingen helt när du kontrollerar vattennivån. huvud.                      |
|  | Plastdelar omfattas inte av garantin.                                                                                                          |

| <b>Garanti</b>                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Vårt företag godkänner garantin på produkten inom 1 år. Arbetskraftskostnaden och utbyte av komponenter är kostnadsfria inom garantin. |
| 2. Alla plastdelar omfattas inte av garantin.                                                                                             |
| 3. Vår garanti är begränsad. Förutom själva maskinen omfattas inte någon form av gemensamt ansvar av garantin.                            |
| 4. Rutinmässigt underhåll, rengöring och alla problem som uppstår på grund av felaktig användning omfattas inte av garantin.              |
| 5. Alla garantitjänster bör utföras av maskinhandlare eller relaterade institut.                                                          |

## INFORMATION I HANDBOKEN

1. Rörmaterial , rördragning och installation av lsmaskinen ska skyddas mot fysiska skador under drift och service, och överensstämma med nationella och lokala föreskrifter och standarder, såsom ANSI/ASHRAE 15, IAPMO Uniform Mechanical Code, ICC International Mechanical Code

eller CSA B52. Alla fogar ska vara åtkomliga för inspektion innan de täcks över eller innesluts.

2. Skyddsanordningar, rörledning och kopplingar ska skyddas så långt det är möjligt mot

negativa miljöeffekter, till exempel risken för att vatten samlas och fryser i avlastningsrör eller ansamling av smuts och skräp;

3. Ismaskinens returrör använder värmeväxlingsmetoden, vilket minskar risken för vätskechock;

4. Stålrör och komponenter ska skyddas mot korrosion med en rostfri beläggning innan någon isolering appliceras.

5. Flexibla rörelement ska skyddas mot mekanisk skada, överdriven vridningspåverkan eller andra krafter, och de ska kontrolleras årligen för mekaniska skador.

6. Försiktighetsåtgärder ska vidtas för att undvika överdriven vibration eller pulsering;

7. Mängden köldmedium som ska fyllas på enligt relevanta anvisningar på etiketten information från tillverkaren för hantering, installation, rengöring, service och avfallshantering av köldmedium;

8. Håll ventilen fri ;

9. Att service endast ska utföras enligt tillverkarens rekommendationer;

10. Att kanaler som är anslutna till en apparat inte får innehålla potentiell antändningsgas. Källa ;

11. Säkerhetsåtgärder, såsom att bryta sig in i kylkretsen, öppna förseglade komponenter och öppna ventilerade utrymmen, får endast utföras av professionellt kvalificerad personal.

## **INFORMATION OM SERVICE**

57. Innan arbete påbörjas på system som innehåller BRANDFARLIGA KÖLDMEDEL är säkerhetskontroller nödvändiga för att säkerställa att risken för antändning minimeras .

58. Arbetet ska utföras under kontrollerade förfaranden för att minimera risken för att brandfarlig gas eller ånga finns närvarande medan arbetet

utförs.

59. All underhållspersonal och andra som arbetar i närområdet ska instrueras om arten av det arbete som utförs. Arbeta i trånga utrymmen ska undvikas.

60. Området ska kontrolleras med en lämplig köldmediedetektor före och under arbetet, för att säkerställa att teknikern är medveten om potentiellt giftiga eller brandfarliga atmosfärer. Säkerställ att den läckagedetekteringsutrustning som används är lämplig för användning med alla tillämpliga köldmedier, dvs. att den är gnistfri, tillräckligt tätad eller i sig säker.

61. Vid utförande av heta arbeten på kylutrustning eller relaterade delar bör lämplig brandsläckningsutrustning finnas tillgänglig. Brandsläckare med torrt pulver eller koldioxid bör placeras nära laddningsområdet.

62. Ingen person som utför arbete i samband med ett KYLSYSTEM som innebär att rörledningar exponeras får använda antändningskällor på ett sådant sätt att det kan leda till risk för brand eller explosion. Alla möjliga antändningskällor, inklusive cigarettökning, bör hållas tillräckligt långt borta från installations-, reparations-, borttagnings- och kasseringsplatsen, då köldmedium eventuellt kan släppas ut i omgivande utrymmen. Innan arbetet påbörjas ska området runt utrustningen undersökas för att säkerställa att det inte finns några brandfarliga faror eller antändningsrisker. Skyltar med "Rökning förbjuden" ska visas.

63. Säkerställ att området är öppet eller att det är tillräckligt ventilerat innan du bryter dig in i systemet eller utför något hett arbete. En viss grad av ventilation ska fortsätta under den period som arbetet utförs. Ventilationen ska på ett säkert sätt sprida ut eventuellt frigjort köldmedium och helst leda ut det i atmosfären.

64. Där elektriska komponenter byts ut ska de vara lämpliga för ändamålet och uppfylla korrekta specifikationer. Tillverkarens underhålls- och serviceriktlinjer ska alltid följas. Vid tveksamhet, kontakta tillverkarens tekniska avdelning för hjälp.

Följande kontroller ska tillämpas på installationer som använder  
**BRANDFARLIGA**

## **KÖLMEDEL:**

- a) den faktiska KÖLDMEDIUMSMÄNGDEN överensstämmer med rummets storlek där de köldmediuminnehållande delarna är installerade;
- b) ventilationsmaskineriet och utloppen fungerar tillfredsställande och inte är blockerade;
- c) märkningen på utrustningen fortsätter att vara synlig och läsbar. Markeringar och skyltar som är oläsliga ska korrigeras.
- d) komponenter, såvida inte komponenterna är tillverkade av material som i sig är korroderande eller är lämpligt skyddade mot sådan korrodering.
- e) kylrör eller komponenter installeras på ett ställe där de sannolikt inte kommer att exponeras för något ämne som kan korrodera komponenter som innehåller köldmedium, såvida inte komponenterna är tillverkade av material som är i sig motståndskraftiga mot korrosion eller är lämpligt skyddade mot sådan korrosion.

Reparation och underhåll av elektriska komponenter ska omfatta inledande säkerhetskontroller och komponentinspektionsprocedurer. Om ett fel finns som kan äventyra säkerheten, får ingen strömförsörjning anslutas till kretsen förrän det är åtgärdat på ett tillfredsställande sätt. Om felet inte kan åtgärdas omedelbart men det är nödvändigt att fortsätta driften, ska en lämplig tillfällig lösning användas. Detta ska rapporteras till utrustningens ägare, så att alla parter informeras.

Inledande säkerhetskontroller ska omfatta:

- att kondensatorerna urladdas: detta ska göras på ett säkert sätt för att undvika
- risk för gnistor;
- att inga spänningsförande elektriska komponenter och ledningar är exponerade under laddning,
- återställa eller rensa systemet;
- c) att det finns kontinuitet i jordförbindningen.

## **Reparationer av förseglade**

1. Vid reparationer av förseglade komponenter ska all strömförsörjning

vara fränkopplad.

från den utrustning som arbete pågår innan förseglade lock etc. avlägsnas. Om det är absolut nödvändigt att ha strömförsörjning till utrustningen under service, ska en permanent fungerande läckagedetektering placeras på den mest kritiska punkten för att varna för en potentiellt farlig situation.

2. Särskild uppmärksamhet ska ägnas åt följande för att säkerställa att genom arbete med

elektriska komponenter, höljet ändras inte på ett sådant sätt att skyddsnivån påverkas. Detta inkluderar skador på kablar, för många anslutningar, terminaler som inte är tillverkade enligt originalspecifikation, skador på tätningar, felaktig montering av packningar etc.

Se till att apparaten är säkert monterad.

Säkerställ att tätningar eller tätningsmaterial inte har slitits ner så mycket att de inte längre fungerar som skydd mot brandfarlig atmosfär.

Reservdelar ska vara i enlighet med tillverkarens specifikationer.

## **Reparation av egensäkra komponenter**

1. Applicera inga permanenta induktiva eller kapacitansbelastningar på kretsen utan säkerställa att detta inte överskrider den tillåtna spänningen och strömmen för den utrustning som används.

2. Egensäkra komponenter är de enda typer som kan arbetas på medan de är i drift. närvaron av en brandfarlig atmosfär. Testapparaturen ska ha rätt märkström.

3. Byt endast ut komponenter mot delar som specificerats av tillverkaren. Andra delar kan resultera i antändning av köldmedium i atmosfären från en läcka.

**OBS !** Användning av silikontätningsmedel kan hämma effektiviteten hos vissa typer av läckagedetekteringsutrustning. Egensäkert säkra komponenter behöver inte isoleras innan arbete påbörjas på dem.

## **Kablage**

Kontrollera att kablarna inte utsätts för slitage, korrosion, för högt tryck, vibrationer, vassa kanter eller andra negativa miljöeffekter. Kontrollen ska också ta hänsyn till effekterna av åldrande eller kontinuerlig vibration från källor som kompressorer eller fläktar.

## **Detektering av brandfarliga köldmedier**

Under inga omständigheter får potentiella antändningskällor användas vid sökande efter eller detektering av köldmedieläckor. En halogenbrännare (eller någon annan detektor som använder öppen låga) får inte användas.

1. Elektroniska läckagedetektorer kan användas för att upptäcka köldmedieläckor, men i fallet med BRANDFARLIGA KÖLDMEDEL, känsligheten kan vara otillräcklig eller behöva omkalibreras.

(Detektionsutrustningen ska kalibreras i ett köldmediumfritt område.)

Säkerställ att detektorn inte är en potentiell antändningskälla och är lämplig för det köldmedium som används. Läckagedetekteringsutrustning ska ställas in på en procentandel av köldmediets LFL och ska kalibreras till det köldmedium som används, och lämplig gasprocent (maximalt 25 %) bekräftas.

2. Läckagedetekteringsvätskor är tillämpliga.

**OBS !** Exempel på läckagedetekteringsvätskor är

-bubbelmetoden,

-fluorescerande metodmedel.

Om läckage misstänks ska alla öppna lågor avlägsnas/släckas.

Om ett läckage av köldmedium upptäcks som kräver lödning, ska allt köldmedium återvinnas från systemet eller isoleras (med hjälp av avstängningsventiler) i en del av systemet på avstånd från läckan.

## **Borttagning och evakuering**

Vid inträde i köldmediekretsen för service eller annat ändamål bör följande procedurer följas för brännbara köldmedier:

a) avlägsna köldmediet på ett säkert sätt enligt lokala och nationella

föreskrifter;

b) spola kretsen med inert gas;

c ) öppna kretsen genom skärning eller lödning.

Köldmediefyllningen ska återvinnas till rätt återvinningscylindrar om ventilation inte är tillåten enligt lokala och nationella föreskrifter. För apparater som innehåller brandfarliga köldmedier ska systemet spolas med syrefritt kväve för att göra apparaten säker för brandfarliga köldmedier. Denna process kan behöva upprepas flera gånger. Tryckluft eller syre får inte användas för att spola köldmediesystem.

För apparater som innehåller brandfarliga köldmedier ska köldmediets rensning ske genom att bryta vakuumet i systemet med syrefritt kväve och fortsätta fylla tills arbetstrycket uppnås, sedan ventileras till atmosfären. När den sista syrefria kvävgasmängden används ska systemet ventileras ner till atmosfärstryck för att möjliggöra arbete.

Se till att utloppet för vakuumpumpen inte är i närheten av potentiella antändningskällor och att ventilation finns tillgänglig.

## **Laddningsprocedurer**

Utöver konventionella laddningsprocedurer ska följande krav följas.

a) Säkerställ att kontaminering av olika köldmedier inte uppstår vid användning av påfyllningsutrustning. Slangar eller ledningar ska vara så korta som möjligt för att minimera mängden köldmedium i dem.

b) Gasflaskorna ska förvaras på lämpligt ställe enligt anvisningarna.

c) Se till att KYLSYSTEMET är jordat innan systemet fylls på med köldmedium.

d) Märk systemet när laddningen är klar (om det inte redan är klart).

e) Yttersta försiktighet ska iakttas så att KYLSYSTEMET inte överfylls.

Innan systemet fylls på igen ska det trycktestas med lämplig spolgas.

Systemet ska läckagetestas efter avslutad laddning men före driftsättning.

Ett uppföljande läckagetest ska utföras innan anläggningen lämnas.

## **Avveckling**

Innan denna procedur utförs är det viktigt att teknikern är helt bekant med utrustningen och alla dess detaljer. Det rekommenderas som god praxis att alla köldmedier återvinns på ett säkert sätt. Innan arbetet utförs ska ett olje- och köldmediumprov tas ifall analys krävs innan återvunnet köldmedium återanvänds. Det är viktigt att el finns tillgänglig innan arbetet påbörjas.

- a) Bekanta dig med utrustningen och dess funktion.
- b) Isolera systemet elektriskt.
- c) Innan du utför proceduren, se till att:
  - i) mekanisk hanteringsutrustning finns tillgänglig, om så krävs, för hantering av köldmediecyndrar;
  - ii) all personlig skyddsutrustning finns tillgänglig och används korrekt;
  - iii) återkravsprocessen övervakas hela tiden av en kompetent person;
  - iv) återvinningsutrustning och cyndrar uppfyller tillämpliga standarder.
- d) Pumpa ur köldmediesystemet, om möjligt.
- e) Om vakuum inte är möjligt, gör ett grenrör så att köldmedium kan avlägsnas från olika delar av systemet.
- f) Se till att cylindern är placerad på vågen innan återvinningen sker.
- g) Starta återvinningsmaskinen och kör den enligt instruktionerna.
- h) Överfyll inte cylindrarna (högst 80 % av volymen vätskefyllning).
- i) Överskrid inte cylinderns maximala arbetstryck, inte ens tillfälligt.
- j) När cylindrarna har fyllts korrekt och processen är klar, se till att cylindrarna och utrustningen omedelbart avlägsnas från platsen och att alla avstängningsventiler på utrustningen är stängda.
- k) Återvunnet köldmedium får inte fyllas på i ett annat KYLSYSTEM om det inte har rengjorts och kontrollerats.

## Märkning

Utrustning ska vara märkt med angivande att den har tagits ur drift och tömts på köldmedium. Etiketten ska vara daterad och signerad. För apparater som innehåller BRANDFARLIGA KÖLDMEDIUM, se till att det finns etiketter på utrustningen som anger att utrustningen innehåller



## Återhämtning

Vid borttagning av köldmedium från ett system, antingen för service eller avveckling, rekommenderas det att alla köldmedier avlägsnas på ett säkert sätt.

Vid överföring av köldmedium till cylindrar, se till att endast lämpliga återvinningscylindrar för köldmedium används. Se till att rätt antal cylindrar för att hålla den totala systemmängden finns tillgängligt. Alla cylindrar som ska användas är avsedda för det återvunna köldmediet och märkta för det köldmediet (dvs. specialcylindrar för återvinning av köldmedium). Cylindrar ska vara kompletta med övertrycksventil och tillhörande avstängningsventiler i gott skick. Tomma återvinningscylindrar evakueras och, om möjligt, kyla innan återvinning sker.

Återvinningsutrustningen ska vara i gott skick med en uppsättning instruktioner för den utrustning som finns till hands och ska vara lämplig för återvinning av alla lämpliga köldmedier, inklusive, i förekommande fall, BRANDFARLIGA KÖLDMEDEL. Dessutom ska en uppsättning kalibrerade vågar finnas tillgängliga och i gott skick. Slangar ska vara kompletta med läckagefria fränkopplingskopplingar och i gott skick. Innan återvinningsmaskinen används, kontrollera att den är i tillfredsställande skick, har underhållits korrekt och att alla tillhörande elektriska komponenter är tätade för att förhindra antändning vid eventuellt köldmediumutsläpp. Kontakta tillverkaren om du är osäker.

Det återvunna köldmediet ska returneras till köldmedieleverantören i rätt återvinningscylinder, och relevant avfallshanteringsanvisning ska ordnas. Blanda inte köldmedier i återvinningsenheter och särskilt inte i cylindrar. Om kompressorer eller kompressoroljor ska avlägsnas, se till att de har evakuerats till en acceptabel nivå för att säkerställa att BRANDFARLIGT KÖLDMEDIUM inte finns kvar i smörjmedlet. Evakueringsprocessen ska utföras innan kompressorn returneras till leverantörerna. Endast elektrisk uppvärmning av kompressorhuset får användas för att påskynda denna

process. När olja töms från ett system ska det utföras på ett säkert sätt.

## DEFINITION AV TESTRUMSKLIMAT

Under testet ska testrummet kunna bibehålla temperatur- och fuktighetsvärden inom  $\pm 1$  °C av temperaturen och  $\pm 5$  enheter av den relativa fuktighetsprocenten vid den/de angivna klimatmät punkten/punkterna. Undantaget från detta är testrummets klimatklass 3, för vilken toleransen för den relativa fuktigheten istället är  $\pm 3$  enheter.

| Klimatklass för testrum | Torrtemperatur °C | Relativ luftfuktighet % | Daggpunkt °C | Vattenångsmassa i torr luft g/kg |
|-------------------------|-------------------|-------------------------|--------------|----------------------------------|
| 0                       | 20                | 50                      | 9.3          | 7.3                              |
| 1                       | 16                | 80                      | 12.6         | 9.1                              |
| 8                       | 24                | 55                      | 14.4         | 10.2                             |
| 2                       | 22                | 65                      | 15.2         | 10,8                             |
| 3                       | 25                | 60                      | 16,7         | 12.0                             |
| 4                       | 30                | 55                      | 20,0         | 14,8                             |
| 6                       | 27                | 70                      | 21.1         | 15,8                             |
| 5                       | 40                | 40                      | 23,9         | 18,8                             |
| 7                       | 35                | 75                      | 30,0         | 27.3                             |

**OBS :** Vattenångans massa i torr luft är en av de viktigaste faktorerna som påverkar skåpens prestanda och energiförbrukning. Därför är ordningen för klimatklasserna i tabellen baserad på kolumnen vattenångans massa.

Se även bilaga B ( ISO 23953-2:2015 ) för att jämföra laboratorie- och butiksförhållanden.

## Felsökning av denna maskinserie

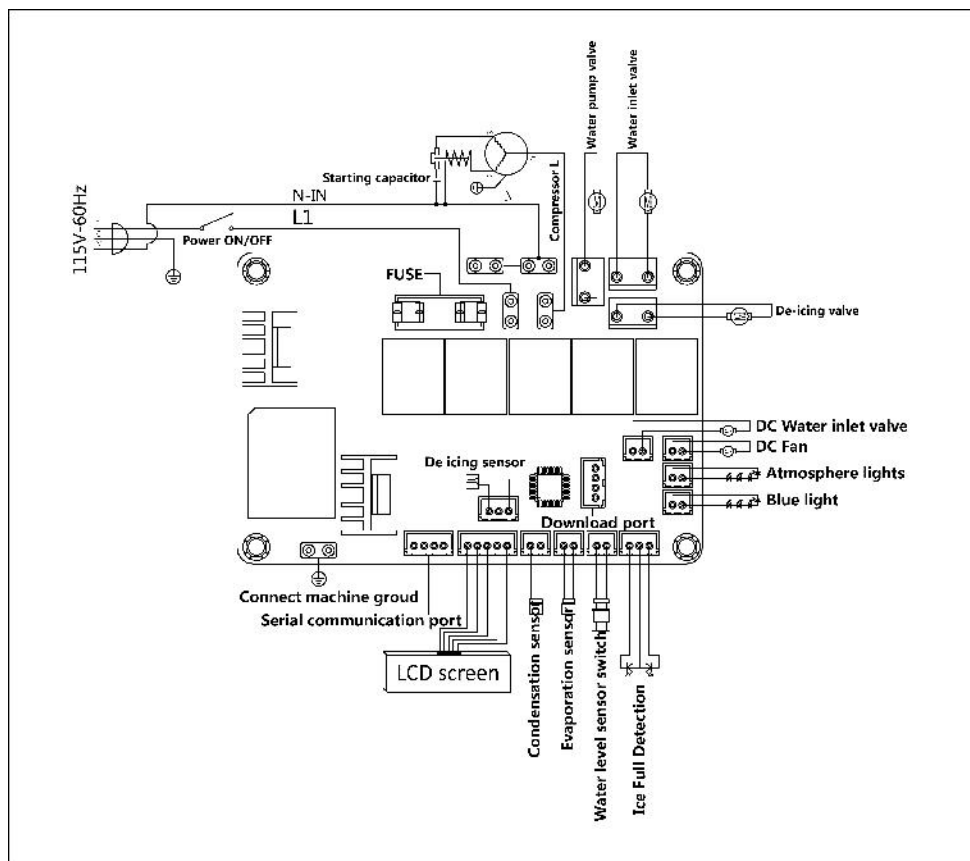
| Fel                                                            | Möjlig orsak                                                 | Lösning                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ismaskinen fungerar inte                                       | Inte ansluten till strömförsörjning eller vattenförsörjning. | 1. Säkringar 2. Strömbrytare 3. Kabel 4. Vattenströmbrytare 5. Eluttag 6. Uttag                           |
|                                                                | Isbrickans skyddsplatta förblir öppen                        | Om isbrickans avskärmning kunde öppnas och stäng automatiskt                                              |
| Maskinen stannar efter 3 minuter efter att den är påslagen     | Högspänningsskydd                                            | 1. Högtemperaturmiljö<br>2. Smutsigt kondensorfilter<br>3. Skadad fläktmotor                              |
| Maskinen kan bara göra en bricka is varje gång den är påslagen | Isen är full eller isbrickans avskärmning förblir öppen      | 1. Om isbrickans avskärmning skulle kunna öppnas och stängs automatiskt 2. Isen är full byt om det faller |
| Isen kunde inte falla av isbricka                              | Smutsig isbricka                                             | Rengöring och desinfektion behöver gjort                                                                  |
|                                                                | Maskinen är inte placerad på ett plant underlag              | Justera maskinen till ett plant underlag                                                                  |
|                                                                | Omgivningstemperaturen är för låg                            | Omgivningstemperaturen bör vara högre 5 °C                                                                |
|                                                                | Isen är för tjock                                            | Justera istjockleksparametern till                                                                        |

|                                      |                                                          |                                                                             |
|--------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
|                                      |                                                          | under 0                                                                     |
|                                      | Felaktig magnetventil                                    | Byt ut magnetventilen                                                       |
| Isen är för tunn eller inte komplett | Vattennivån i tanken är för låg                          | Kontrollera vattennivån, kontrollera om det finns eventuellt läckage        |
|                                      | Inloppsventilen fungerar inte                            | Kontrollera inloppsventilen                                                 |
|                                      | Inte tillräckligt med vattentryck                        | Vattentrycket måste vara på 0,13–0,55 MPa                                   |
|                                      | Vattenrören är blockerade                                | Kontrollera rör och skarvar för smuts                                       |
| Istillverkningen går långsamt        | Kondensorn är smutsig                                    | Rengör kondensorn                                                           |
|                                      | Temperaturen är för hög eller så ventilationen är dålig  | Omgivningstemperaturen bör inte överstiga 40 °C och säkerställa ventilation |
|                                      | Flytkulan i tanken är för hög eller så finns det läckage | Justera flottörkulan eller byt ut den vattentank                            |
|                                      | Läckage i vattentanken                                   | Byt vattentank                                                              |
|                                      | Inloppsventilen kunde inte tätt stängd eller läckage     | Rengör eller byt ut inloppsventilen                                         |
|                                      | Inte tillräckligt med utrymme runt maskinen              | Ge tillräckligt utrymme                                                     |
| Indikatorlampan för full is          | Trasig isbricka                                          | Kontrollera om isbrickans avskärmning har fastnat                           |

|                              |                                                                            |                                                                                                        |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| lyser men det finns ingen is |                                                                            |                                                                                                        |
| E1-larm                      | Omgivningstemperatursensorn går sönder                                     | Byt ut omgivningstemperaturgivaren                                                                     |
| E2-larm                      | Returlufttemperatursensorn går sönder                                      | Byt ut temperaturgivaren för returluft                                                                 |
| E1, E2-larm                  | Både omgivningstemperaturgivaren och returlufttemperaturgivaren går sönder | 1. byt ut omgivningstemperatursensorn och returlufttemperaturgivaren<br>2. ge tillräckligt med utrymme |

## Kretsschema

**Kopplingsschema för moderkort för liten ismaskin.**



## VARNINGSTECKELDEFINITION



Varningsskylt ISO 7010-W021(2011-05)

## **Varning: Risk för brand/ brandfarligt material**

**Modell: SSX100**

**Klimatklasser i testrummet:** 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8

**Elektrisk skyddsklass: I**

**Spänning/frekvens:** AC110–120 V/ 60 Hz

**Total ingångseffekt:** 258 W

**Kylmedel:** R 290/ 3,8 g ( 1,34 oz )

**Skumbildande medel:** Cyklopentan

**Nettovikt :** 2,4 kg

**Bostäder:** SUS 201

**Enhetsstorlek (B\*D\*H):** 495\*405\*720 mm

**vatteninloppsläge :** Enkelt inlopp

**Vattenförsörjningstemperatur:** 5-35 °C

**Modell: SSX100**

**Klimatklasser i testrummet:** 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8

**Elektrisk skyddsklass: I**

**Spänning/frekvens:** AC110–120 V/ 60 Hz

**Total ingångseffekt:** 258 W

**Kylmedel:** R 290/ 3,8 g ( 1,34 oz )

**Skumbildande medel:** Cyklopentan

**Nettovikt:** 2 4,2 kg

**Bostäder:** SUS 201

**Enhetsstorlek (B\*D\*H):** 495\*405\*720 mm

**vatteninloppsläge :** Dubbelt inlopp

**Vattenförsörjningstemperatur:** 5-35 °C

**Modell:** SSX120

**Klimatklasser i testrummet:** 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8

**Elektrisk skyddsklass:** I

**Spänning/frekvens:** AC110-120V/60Hz

**Total ingångseffekt:** 295 W

**Kylmedel:** R 290/40 g ( 1,42 oz )

**Skumbildande medel:** Cyklopentan

**Nettovikt:** 25,2 kg

**Bostäder:** SUS 201

**Enhetsstorlek (B\*D\*H):** 495\*405\*720 mm

**vatteninloppsläge :** Enkelt inlopp

**Vattenförsörjningstemperatur:** 5-35 °C

**Tillverkare:** Zhongshen Technology (Guangdong) Co., Ltd.

**Adress:** No.19 Fuheng Road, Hecheng Street, Gaoming-distriktet,  
Foshan City, Guangdong 528500, Kina.

**E-post:** support@vevor.com







